

อรณฺณสงฺคามกโศ  
 อวเสสฺสุตายุโธ.  
 สมตฺโต นจิรสฺเสว  
 เชตุ มารี สพาหนิ<sup>๑</sup>  
 ตสฺมา อรณฺณวาสุมฺหิ  
 รติ กยิราถ ปณฺธิโศติ.

อัย อารณฺณิกงฺเค สมหาทานวิธานป-  
 ปเภทเภทานิสฺสวณฺณนา.

มีอุทฺตธรรมที่เปลือเป็นอาวุช. เป็นผู้  
 สามารถที่จะชนะมาร พร้อมทั้ง  
 พลพาหนะได้ ต่อกาลไม่นานเลย  
 เพราะเหตุนั้น บัณฑิตจึงควรกระทำ  
 ความยินดีในการอยู่ป่าเถิด ดังนี้แล.

นี่เป็นการพรรณนาการสมาทาน วิธ  
 (ปฏิบัติ) ประเภท ความแตกทำลาย และ  
 อานิสงส์ในอารณฺณิกงฺคะ.

### ๕. รุกฺขมุลิกงฺคกถา

๓๒. รุกฺขมุลิกงฺคกมฺปิ "ฉนฺนํ ปฏิกฺขิปามิ,  
 รุกฺขมุลิกงฺคํ สมหาทียมมี"ติ อิมสฺสิ  
 อณฺตรวจนฺน สมหาทินฺนํ โหติ.

### ๕. กถาว่าด้วยรุกฺขมุลิกงฺค

๓๒. แม้รุกฺขมุลิกงฺคก็เป็นองค์ที่ภิกษุ  
 สมาทานด้วยคำสองคำนี้คำใดคำหนึ่ง ว่า  
 "ข้าพเจ้าขอปฏิเสธที่มุ่งบัง, ข้าพเจ้าขอ  
 สมาทานองค์แห่งภิกษุ ผู้อยู่โคนไม้เป็นปกติ"  
 ดังนี้.

<sup>๑</sup> ส. สวาหิณี.

เตน ปน รุกขมูลิกเณ สีมุนตริกรุกข์,  
 เจตีย์รุกข์, นิยุยาสรุกข์, ผลรุกข์,  
 ปุบผรุกข์, วคคูลิรุกข์, สूसิรรุกข์,  
 วิหารมชฺเณ จิตรุกฺขนฺติ อิเม รุกฺเข  
 วิวชฺเชตฺวา วิหารปจฺจนฺเต จิตรุกฺโข  
 คเหตุพฺโพติ. อิทฺมสฺส วิธานํ.

ก็ภิกษุผู้เป็นรุกขมูลิกะนั้น ฟังวันต้นไม้  
 เหล่านี้เสีย คือต้นไม้มีในระหว่างพรมแดน,  
 ต้นไม้เป็นเจตีย์, ต้นไม้มียาง, ต้นไม้มีผล,  
 ต้นไม้มีดอก, ต้นไม้มีค้ำคาว, ต้นไม้  
 มีโพรง, ต้นไม้ที่ยืนต้นอยู่ ณ กลางวิหาร  
 แล้ว ถือเอาต้นไม้ที่ยืนต้นอยู่ ณ ชายสคววิหาร  
 ถือก ตั้งนี้แล. นี่เป็นวิธี(ปฏิบัติ)แห่งภิกษุ  
ผู้เป็นรุกขมูลิกะนั้น.

ปเภทโต ปน อยมฺปิ ติวฺโธ โหติ.  
 ตตฺถ อฏฺฏกฺโข ยถารุจฺติ รุกฺข์ คเหตุวา  
 ปฏฺิซคฺคาเปตฺุ น ลภติ. ปาเพน ปณฺณสฺส<sup>๑</sup>  
 อปนเตวา วสิตพฺพํ. มชฺฌิโม ตํ จานํ  
 สมฺปตฺเตหิเยว ปฏฺิซคฺคาเปตฺุ ลภติ.  
มฺหฺกเณ อารามิกสมณฺหฺเตเส ปกฺโกสิตฺวา  
 โสธาเปตฺวา สมํ การฺาเปตฺวา วาลุกํ<sup>๒</sup>  
 โอกีราเปตฺวา ปาการปฏฺิซคฺคาเปตฺวา  
 ทวารํ โยชาเปตฺวาว วสิตพฺพํ. มหฺทิวเส

ส่วนว่าโดยประเภท ภิกษุผู้เป็น  
 รุกขมูลิกะแม้มี ๓ จำพวก. ใน ๓ จำพวก  
 นั้น ภิกษุผู้ถืออย่างอุกฤษฏ์ ถือเอาต้นไม้ตามที่  
 ชอบใจได้แล้ว ย่อมไม่ได้เพื่อจะให้ใคร  
 ปัดกวาดให้. ควรใช้เท้ากวาดใบไม้ที่ตกอยู่  
 แล้วอาศัยอยู่เถิด. ภิกษุผู้ถืออย่างกลาง  
 จะให้คนที่มาตั้งที่นั้นปัดกวาดให้ก็ได้. ภิกษุ  
ผู้ถืออย่างอ่อน ควรร้องเรียกคนวัดหรือ  
 สามเณรให้ชำระพื้นที่ ตกแต่งให้สม่ำเสมอ

<sup>๑</sup> ม. ปณณกสฺส.  
<sup>๒</sup> ลี. อี. วาลิกํ.

วสุทธรคค บ.พ.๑-๑๗

ปน รุกขมุขิเกน ตตฺถ อนิสีทิตฺวา อณฺณตฺถ  
ปฏิจฺจนฺเน จานเน นิสีทิตฺพฺพ.

เกลี้ยทราย ทำรั้วล้อม ติดตั้งประตู แล้ว  
อาศัยอยู่เถิด. แต่ว่าในวันที่มีงานมหกรรม  
ภิกษุผู้เป็นรุกขมุขิกะ อย่างนี้ อยู่ในที่นั้น  
ควรนั่งอยู่ในที่อื่น อันเป็นที่ที่ปักบังมิดชิดเถิด.

อิมสึ ปน ตินฺนํปิ จนฺเน วาสึ  
กบฺปิตกฺขณเ รุทฺตงฺกํ ภิกฺขชฺติ. ชานิตฺวา  
จนฺเน อรุณํ อฏฺฐาปิตมตฺเตติ อังกุตฺตร-  
ภาณกา. อยเมตฺถ ภโท.

ก็จุดงคฺของภิกษุทั้ง ๓ จำพวกนี้ ย่อม  
แตกทำลาย ในขณะที่เธอสำเร็จการอาศัยอยู่  
ในที่มุงบัง. (ส่วน)อาจารย์ทั้งหลายผู้สอน  
คัมภีร์อังกุตฺตรนิกาย กล่าวว่า ย่อมแตก-  
ทำลายได้ ในเพราะเหตุสักว่า ทราบแล้ว  
ก็ยิ่งอรุณให้ตั้งขึ้นในที่มุงบัง ดังนี้. นี่เป็น  
ความแตกทำลายในจุดงคฺข้อนี้.

อัยฺ ปน อานิสฺโส, รุกฺขมุขเสนาสนํ  
นิสฺสาย ปพฺพชฺชาติ<sup>๑</sup> วจฺนโต นิสฺสยานุรูป-  
ปฏฺิปปตฺติสพฺภาโว, อปฺปานิ เจว สุลภานิ  
จ ตานิ จ อนวชฺชานตี<sup>๒</sup> ภควตา  
สํวณฺณิตปจฺจยตา, อภินฺทํ ตรฺูปณฺณวีกา-

ส่วนต่อไปนี้เป็นอานิสฺโส, คือมีข้อ  
ปฏิบัติอันเหมาะสมต่อนิสฺย ตามพระคํารัสที่ว่า  
บรรพชาอาศัยโคนไม้เป็นที่นอนที่นั่ง ดังนี้,  
ได้ความเป็นผู้มีปัจจัย ที่พระผู้มีพระภาคทรง  
สรรเสริญแล้วว่า เป็นของเล็กน้อยด้วย

<sup>๑</sup> วิ. มหา. ๔/๑๙๓.

<sup>๒</sup> อญ. จตุกก. ๒๑/๓๔, ขุ. อิติ. ๒๕/๓๐๙.

คุณถนอม เอี่ยมรอด

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

ทสฺสเนน อนิจฺจสณฺณาสมฺภูจฺจาปนตา, หาง่ายด้วย (และ) ของเหล่านั้นไม่มีโทษด้วย  
 เสนาสนมจฺเจรกรมฺมารามตานํ อภาโว, ดังนี้, มีการยังอนิจฺสณฺญาให้ตั้งขึ้น เพราะ  
 ทเวตาทิ สหวาสิตา, อุปฺปิจฺจตาหิํ เห็นความเปลี่ยนแปลงแห่งใบไม้บ่อย ๆ, ไม่มี  
 อนุโลมวุฏฺฐิตาติ. ความตระหนี่ในเสนาสนะ และความยินดีใน  
 การงาน, มีความเป็นอยู่ร่วมกับพวกเทวดา  
 ๕ ทั้งหลาย, มีความประพฤตินุโลมต่อคุณ  
 ๕ ทั้งหลาย มีความมักน้อย เป็นต้น.

วณฺณิตฺโต พุทฺธเสฏฺฐเณ  
 นิสฺสโยติ จ ภาสิโต  
 นิวาโส ปวิวิตฺตสฺส  
 รุกฺขมฺมูลสโม กุโต.

ที่อยู่ของภิกษุผู้สงัด ที่พระพุทธเจ้า  
 ผู้ประเสริฐสุด ทรงสรรเสริญ และ  
 ครัสแล้วว่า เป็นนิตย์อันเสมอด้วย  
 โคนไม้ จักมีแต่ที่ไหนเล่า.

อาวาสมจฺเจรทเร  
 ทเวตาทิปฺริปาลิตะ  
 ปวิวิตฺเต วสนฺโต หิ  
 รุกฺขมฺมูลมฺหิ สฺพฺพโต.  
 อภิตฺตตานิ นีลานิ  
 ปณฺฑุณี ปตฺติตานิ จ  
 ปสฺสฺสนฺโต ตฺรฺูปณฺณานิ  
 นิจฺจสณฺณํ ปนฺนุทฺติ.

ก็ท่านผู้มีพรตดี เมื่ออยู่ ณ โคนไม้อัน  
 สงัด อันนำไปเสียได้ ซึ่งความตระหนี่  
 ในที่อยู่ มีเทวดารักษา. เห็นอยู่ซึ่ง  
 ใบไม้ทั้งหลาย ที่มีสีแดงเข้ม เขียว  
 และสีเหลืองที่หล่นไปอยู่ ย่อมบรรเทา  
 นิจฺสณฺญาได้.

คุณถนอม เอี่ยมรอด

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์ เพื่อถวาย เป็นพุทธบูชา

ตสฺมา ทิ พุทฺธทายชฺชํ  
 ภาวนาภิตาลยํ  
 วิวิตฺตํ นาทิมณฺเฑยฺย  
 รุกฺขมุลํ วิจกฺขโณติ.

เพราะเหตุนี้แล ท่านผู้มีปัญญาเห็น  
 ประจักษ์ ไม่พึงกุ่มนโคนไม้อันสกัด  
 อันเป็นที่อยู่ ของท่านผู้ยินดีในภาวนา  
 อันเป็นมรดกของพระพุทธเจ้าดังนี้แล.

อโย รุกฺขมุลิกงฺเก สมหาทนวิธานป-  
 ปเภทเภทานิสฺสวณฺณา.

นี่เป็นการพรรณนาการสมათาน วิธี  
 (ปฏิบัติ) ประเภท ความแตกทำลายและ  
 อาณิสงส์ในรุกขมุลิกังคะ.

### ๑๐. อพฺโภกาสิกงฺคกถา

๓๓. อพฺโภกาสิกงฺคกมฺปิ "ฉนฺนณฺจ  
 รุกฺขมุลฺลจ ปฏิกฺขิปามิ, อพฺโภกาสิกงฺคํ  
 สมหาทิยามิ"ติ อิมสฺส อณฺเฑตฺรวจเนน  
 สมหาทินฺนํ โหติ.

### ๑๐. กถาวาดัวยอพฺโภกาสิกงฺค

๓๓. แม้อพฺโภกาสิกงฺค ก็เป็นองค์ที่  
 ภิกษุสมათานด้วยคำสองคำนี้คำใดคำหนึ่งว่า  
 "ข้าพเจ้าขอปฏิเสธที่มุงบัง และโคนไม้,  
 ข้าพเจ้าขอสมათานองค์แห่งภิกษุ ผู้อยู่ในที่  
 แฉ่งเป็นปกติ" ดังนี้.

คุณถนอม เอี่ยมรอด

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์ เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

ตสฺส ปน อพฺโภกาสิกสฺส ฌมฺมสฺสวณาย<sup>๑</sup>  
 วา อุโปสถตฺถาย วา อุโปสถาคารํ ปวิสิตฺตํ  
 วฏฺฏติ. สเจ ปวิฏฺฐสฺส เทโว วสฺสติ,  
 เทเว วสฺสมานเ อนิกฺขมิตฺตวา วสฺสปรเม<sup>๒</sup>  
 นิกฺขมิตฺตพฺพ. โภชนสาละ วา อคฺคิสาละ วา  
 ปวิสิตฺตวา วตฺตํ กาคํ, โภชนสาละยํ เถเร  
 ภิกฺขุ ภตฺเตน อาปุจฺจิตฺตํ, อุทฺทิสฺสนฺเตน วา  
 อุทฺทิสฺสาเปนฺเตน วา ฉนฺนํปิตฺตํ<sup>๓</sup> ปวิสิตฺตํ, พหิ  
 ทฺตฺตํนิกฺขิตฺตํ มณฺจปฺปิตฺตํ อนฺโต ปเวเสตฺถ  
 วฏฺฏติ. สเจ มคฺคํ กจฺจนฺเตน วุฑฺฒตฺตรานํ  
 ปริกฺขารโ คหิตฺโต โหติ, เทเว วสฺสสนฺเต  
 มคฺคมชฺเฒ จิตฺตสาละ ปวิสิตฺตํ วฏฺฏติ. สเจ  
 น กิณฺจิ คหิตฺตํ โหติ, สาละยํ วสฺสามีติ<sup>๔</sup>  
 เวเคน กนฺตํ น วฏฺฏติ. ปกตฺติคตฺติยา  
 กนฺตฺตวา ปวิฏฺฐเณ ปน ยาว วสฺสปรมา

ก็การที่ภิกษุผู้เป็นอัปโภกาสิกงั้น จะ  
 เข้าไปสู่โรงอุโบสถ เพื่อการฟังธรรมก็ดี  
 เพื่อประโยชน์แก่อุโบสถก็ดี ย่อมควร. ถ้า  
 หากว่า เมื่อเธอเข้าไปแล้ว ฝนตก, อย่า  
 ออกไปในเวลาฝนตก ควรออกไปในเวลา  
 ฝนหยุด. การที่ภิกษุจะเข้าไปสู่โรงฉันหรือ  
 เรือนไฟ กระทำวัตรก็ดี, การเรียนเชิญ  
 ภิกษุผู้เป็นพระเถระทั้งหลาย ด้วยภัตตาหาร  
 ในโรงฉันก็ดี, เมื่อบอกอุเทศหรือเรียนอุเทศ  
 จะเข้าไปแม้ที่มุงบังก็ดี, จะขนเครื่อง  
 เสนาสนะมีเตียงตั้งเป็นต้น ที่วางเกะกะ  
 อยู่ข้างนอก เข้าไปไว้ภายในก็ดี ย่อมควร.  
 ถ้าหากว่าเดินทางอยู่ ถือบริหารของภิกษุผู้แก่  
 กว่า, เมื่อฝนตก การที่จะเข้าไปสู่ศาลา  
 อันตั้งอยู่ในระหว่างทาง ย่อมควร. ถ้า

<sup>๑</sup> ส. ฌมฺมสฺสวณาย.

<sup>๒</sup> ฉ. วสฺสปรเม.

<sup>๓</sup> ฉ. ป-สทฺโท น ทิสฺสติ.

<sup>๔</sup> ฉ. สสฺสามีติ.

คุณถนอม เอี่ยมรอด

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์ เพื่อถวาย เป็นพุทธบูชา

จตุวา กนฺตพฺพนฺติ. อิทฺมสฺส วิธานิ. หากว่า ไม่ถืออะไร ๆ เลย, การที่คิดว่า  
รุกขมูลิกสสาปี เอเสว นโย. เราจะอยู่ในศาลา ตั้งนี้ แล้วเดินไปโดยเร็ว  
 ย่อมไม่ควร. แต่ว่า ควรเดินเข้าไปตามปกติ  
 รอยุ่จนกว่าฝนหยุดแล้วจึงไป ตั้งนี้แล.  
นี้เป็นวิธี(ปฏิบัติ) แห่งภิกษุผู้เป็นอัปโภกาสิกะ  
 นั้น. แม้ภิกษุผู้เป็นรุกขมูลิกะก็มีนัยเดียวกัน  
 นี้แหละ.

ปภทโต ปน อยมปิ ตีวิโร โหติ. ส่วนว่าโดยประเภท ภิกษุผู้เป็น  
 คตฺถ อุกกฺกฺสส รุกฺขิ วา ปพฺพตี วา เคหิ อัปโภกาสิกะแม้มี ๓ จำพวก. ใน  
 วา อุปนิสฺสาย วสีตุ น วฏฺฏตี. ๓ จำพวกนั้น สำหรับภิกษุผู้ถืออย่างอุกฤษฏ์  
อพฺโภกาเสเยว จีวรภูฏิ กตฺวา วสีตพฺพิ. การที่เธอจะเข้าไปอาศัยต้นไม้ก็ดี ภูเขาก็ดี  
มชฺฉิมสฺส รุกฺขปพฺพตเคทานิ อุปนิสฺสาย เรือนก็ดีอยู่ ย่อมไม่ควร. ควรทำภูฏิตัวด้วยจีวร  
อนฺโต อบวิสิตฺวา วสีตุ วฏฺฏตี. มฺหฺกสฺส อยู่ในที่แจ้งเท่านั้น. สำหรับภิกษุผู้ถืออย่าง—  
อจฺจนฺนเมรียาทปพฺการมฺปิ สาขามณฺทโปปิ กลาง การที่เธอจะอยู่อาศัย(เงา)ต้นไม้  
ปิฏฺสปโฏปิ เขตฺตรกฺขกาทีหิ ฉตฺติตา ภูเขา และเรือน (แต่)ไม่เข้าไปข้างใน  
ตฺตรกฺกฏิกาปิ วฏฺฏตีติ. ย่อมควร. สำหรับผู้ถืออย่างอ่อน แม้เงอม  
 เขาตรงบริเวณที่ไม่ถูกมุงบัง แม้ชุ่มกิ่งไม้

๑ ม. ปิรปโฏปิ.

แม้ผ้าใบ แม้กระท่อมที่คนเผ่ามาเป็นต้น  
ทิ้งไว้ อันตั้งอยู่ในนานั้น ก็ใช้ได้ ดังนี้แล.

อิมะสิ ปน ตินฺณมฺปิ วาสตุถาย  
ฉนฺนฉ<sup>๑</sup> รุกฺขมฺลฉ<sup>๑</sup> ปวิฏฺฐรฺกฺขณ ฐตฺถคฺ  
ภิชฺชติ. ชานิตฺวา ตตฺถ อรุณฺ อฏฺฐาปิทมฺตฺเตติ  
องคฺตฺตรภาณกา. อยเมตฺถ เกโท.

ก็ธุดงค์ของภิกษุทั้ง ๓ จำพวกนี้ ย่อม  
แตกทำลายในขณะที่เธอเข้าไปสู่ที่มุงบัง และ  
โคนไม้ เพื่อประโยชน์แก่การอาศัยอยู่.  
อาจารย์ทั้งหลายผู้สอนอังคตฺตรนิกายกล่าวว่า  
ย่อมแตกทำลายในเพราะเหตุสักว่า เธอ  
ทราบแล้วยังอรุณให้ตั้งขึ้น ณ ที่มุงบังและ  
โคนไม้นั้น ดังนี้. นี้จัดเป็นความแตกทำลาย  
ในธุดงค์ข้อนี้.

อัยฺ ปน อานิสฺโส, อาวาสปฺลิโพธฺ-  
ปจฺฉโต, ถีนมิทฺธปฺนุทฺถ<sup>๒</sup>, "มิกกา" วย  
อสงฺกจาริโน อนิเกตา วิหรนฺติ ภิกฺขโว"ติ<sup>๓</sup>

ส่วนต่อไปนี้เป็นอานิสงส์, คือ ตัด  
อาวาสปฺลิโพธฺได้ขาด, บรรเทาถีนมิทฺธะได้,  
ไม่มีสถานที่ ๆ ดิคข์องเหมาะสมต่อพระคัมภีร์

<sup>๑</sup> ฉ. ฉนฺน วา รุกฺขมฺล วา.

<sup>๒</sup> ฉ. มิกกา.

<sup>๓</sup> ส. ส. ๑๔/๒๔๓, ตตฺถ ปน มกฺกา  
วย สงฺกจาริโนติ เอวฺ มุทฺทิตฺ.

คุณถนอม เอี่ยมรอด .

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา



ปลื้สาย อนุรูปกา<sup>๑</sup> นิสฺสงฺกตา, ตรัสสรรเสริญที่ว่า "ภิกษุทั้งหลายอยู่ไม่ติดที่  
จากุทฺทิสฺตา, อပ္ปิจฺจตาหิ นฺนุโลมวฺตุตฺตาทิ. เทียวไปไม่มีข้องขัด คุดหมุ่นั่น" ดังนี้  
มีความเป็นผู้อยู่ได้ในถิ่นทั้ง ๔ ทิศ, มีความ  
ประพฤตินุโลมต่อกุณทั้งหลาย มีความมักน้อย  
เป็นต้น.

อนคาริยภาวสฺส  
อนุรูปเป อตุลฺลเก  
ตารามณิวิตานมฺหิ  
จนฺทหิปปภาสิตฺเต.  
อพฺภกกาเส วสฺ ภิกฺขุ  
มิกฺขุเตน เจตสา  
ถินมฺหุถฺ วิโนเทตฺวา  
ภาวนารามตฺ สิทฺเต.  
ปวิเวกรสฺสสาทฺ  
นจิรสฺเสว วินฺทติ  
ยสฺมา ตสฺมา หิ สบฺบญฺเอย  
อพฺภกกาเส รโต สียาติ.

ก็เพราะเหตุที่ภิกษุเมื่ออยู่ในที่แจ้ง อัน  
เหมาะสมต่อความเป็นผู้ไม่มีเรือน ซึ่ง  
เป็นที่หาได้ไม่ยาก ที่มีแก้วคือดวงดาว  
เป็นเพดาน มีพระจันทร์เป็นประทีป  
ส่องให้สว่าง. เธอมีใจเป็นเหมือน  
เนื้อ บรรเทาถิ่นมึนระได้ อาศัยความ  
ยินดีในภาวนาแล้ว. ย่อมได้ความ  
ชื่นใจ อันเกิดแต่รสแห่งความสงบต่อ  
กาลไม่นานเลย เพราะเหตุนั้น ภิกษุ  
ผู้มีปัญญาพึงเป็นผู้ยินดี ในที่แจ้งเถิด  
ดังนี้แล.

<sup>๑</sup> ฉ. อนุรูปตา.

อัย อพฺโภกาสิกกุเก สมาทาน-  
วิธานูปเภทเภทานิสส์วณฺณา.

นี่เป็นการพรรณนาการสมาทาน วิธี  
(ปฏิบัติ) ประเภท ความแตกทำลาย และ  
อาณิสงส์ในอัพโภกาสิกกังคะ.

๑๑. ไสยานิกงคกถา

๓๔. ไสยานิกงคัมปิ "น สุตฺตานํ  
ปฏิกฺขิปามิ, ไสยานิกงคํ สสมาทียามิ"ติ  
อิเมสํ อณฺเฏตฺรจเนน สสมาทินฺนํ โหติ.

เตน ปน ไสยานิกเณ ยํ มนุสฺสา  
คามํ นิเวเสนฺตา<sup>๑</sup> "อิทํ สุตฺตานนุ"ติ  
ววฏฺฐเปนฺติ, น ตตฺถ วสิทพฺพํ. น ทิ  
มตฺกสรีเร อชฺฐาปิเต ตํ สุตฺตานํ นาม

๑๑. ถ้าวาดด้วยไสยานิกังคะ

๓๔. แม้ไสยานิกังคะ ก็เป็นองค์ที่ภิกษุ  
สมาทานด้วยคำสองคำนี้ คำใดคำหนึ่งว่า  
"ข้าพเจ้าขอปฏิเสธที่อันมิใช่ป่าช้า, ข้าพเจ้า  
ขอสมาทานองค์แห่งภิกษุ ผู้อยู่ในป่าช้าเป็น  
ปกติ" ดังนี้.

ก็คนทั้งหลาย เมื่อจะตั้งหมู่บ้าน ย่อม  
กำหนดเอาสถานที่ใดว่า "นี่เป็นป่าช้า",  
ภิกษุผู้เป็นไสยานิกะนั้น ไม่ควรอยู่ในสถานที่  
นั้น. เพราะว่าเมื่อยังไม่ได้เผาซากของ

<sup>๑</sup> ฉ. นิเวสนฺตา, สี. นิเวเสตฺวา.

คุณนอม เอี่ยมรอด.

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวาย เป็นพุทธบูชา

โทธิ, ฌาปิตกาลโต ปน ปฏุจาย สเจปิ คนตาย สถานที่นั้นหาชื่อว่า เป็น ป่าช้า ไม่  
หฺวาทส วสุธานี ฉทฺหิตํ, สฺสุสานเมว. แต่ว่าจำเดิมแต่กาลที่เผาแล้ว แม้หากว่า  
ถูกทิ้งไปตลอด ๑๒ ปี, ก็ชื่อว่า เป็น ป่าช้า  
นั้นแหละ.

คฺสุมี ปน วสนฺเตน จงฺกมมตฺตปาทีนึ ก็ภิกษุเมื่อจะอยู่ในป่าช้านั้น ไม่ควรให้  
กาเรตฺวา มณฺจปี้จํ ปณฺณเปตฺวา ปานีโย เขาแต่งสถานที่เป็นขุมจงกรมเป็นต้น ตั้ง  
โกชนียํ อุปฏฺฐเปตฺวา ฐมฺมํ วาเจนฺเตน น เตียงและตั้ง จัดแจงน้ำฉันทน้ำใช้ แล้วบอก  
วสีตพฺพํ. ครุกํ ํหิ อิทํ ฐตฺตงฺกํ, คฺสุมา กล่าวธรรมอยู่ (ในที่นั้น). ด้วยว่า ฐตฺตงฺกํ  
อุปฺปนฺนปริสฺสยวิฆาตตฺตถาย สํมตฺเตอริ วา ชื่อนี้หนัก, เพราะฉะนั้น เพื่อประโยชน์แก่การ  
ราชยฺตฺตงฺกํ วา ชานาเปตฺวา อุปฺมตฺเตน ป้องกันอันตรายที่จะเกิดขึ้นได้ พึงเป็นผู้ไม่  
วสีตพฺพํ. จงฺกมฺนฺเตน อหฺมกฺขิเกน อาฟ้าหนึ ประมาท แจ้งพระสังฆเถระ หรือเจ้าหน้าที่  
โอโลเกนฺเตน จงฺกมิตพฺพํ. ของหลวงให้ทราบ แล้วอยู่เถิด. เมื่อจงกรม  
พึงชำเลืองดูเชิงตะกอนจงกรมไปเถิด.

สุสานิ กจฺจนฺเตนาปี มหาปถา แม้เมื่อเดินไปสู่ป่าช้า ควรก้าวลงเสีย  
โอฏกมฺม อุปฺปถมกฺเคน คนฺตพฺพํ. ทิวาเยว จากทางใหญ่ ไปตามทางนอกเถิด. ควร  
อารมฺมณิ ววฏฺฐเปตพฺพํ. เอวํ หิสฺส ตํ กำหนดอารมณ์เสีย แต่ในเวลากลางวัน  
รตฺตํ ภายานกํ น ภวิสฺสติ, อมฺนุสฺสา รตฺตํ ที่เดียว. ด้วยว่าเมื่อเป็นอย่างนี้ อารมฺมณิ  
วิริตฺวา วิริตฺวา อาหิตฺตนาปี น เกนจิ จักไม่เป็นสิ่งที่น่ากลัวสำหรับเธอ ในเวลา  
ปหริตพฺพา. เอกทิวสฺมุปี สุสานิ อคนฺตุ่ กลางคืน, อมฺนุสฺยํทงฺหลายแม้ว่าเที่ยวส่ง-

คุณถนอม เอี่ยมรอด

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์ เพื่อถวาย เป็น พุทธบูชา

น วรรณคดี. มชฌิมยาม สุสานเน เขเปตวา  
 ปจฉิมยามเม ปฏิภุมมิตุ วรรณคดี  
อังกุตรภาณกา. อมนุสสานัน ปิย  
 ทิลปิฏจมาสภตตมจฉมัสซีร เตลคุฟ้าทิวชชโกชช  
 น เสวิตพพิ. กุลเกหิ น ปวิสิตพพุนติ.  
 อิมสส วิธานัน.

เสียงร้องไปตลอดคืน เธอไม่ควรใช้วัตถุ  
 อะไร ๆ ทำร้ายมัน. การที่เธอจะไม่ไปสู่  
 ป่าช้าแม้วันเดี๋ยวก็น่าไม่ควร. อาจารย์ผู้สอน  
อังกุตรนิกายกล่าวว่า การที่ยังมชฌิมยาม  
 ให้สิ้นไปในป่าช้า แล้วกลับเสียในปัจฉิมยาม  
 ก็ใช้ได้ ดังนี้. ไม่ควรเสพของเคี้ยวของฉน  
 ที่พวกอมนุษย์ทั้งหลายชอบ มีขนมหน้างา  
 ข้าวคลุกถั่ว ปลา เนื้อ น้านม น้ามันและ  
 น้าอ้อยงบ เป็นต้น. ไม่ควรเข้าไปสู่เรือน  
 แห่งสกุล ดังนี้. นี่เป็นวิธี(ปฏิบัติ)แห่งภิกษุ  
 ผู้โสสานิกะนั้น.

ปเภทโต ปน อยมปิ ติวโร โหติ.  
 ตตุถ อุกกฏเจน ยตุถ ชฐทาหฐว-  
 กุณปฐวโรทนานิ อตุถิ, ตตุถเว วสิตพพิ.  
มชฌิมสส ตีสุ เอกสมิมปิ สติ วรรณคดี.  
มทกสส วุตตนเยน สุसानลกุชฉิ ปตตมตเต  
 วรรณคดี.

ส่วนว่าโดยประเภท ภิกษุผู้เป็น  
 โสสานิกะนั้นมี ๓ จำพวก. ใน ๓ จำพวก  
 นั้น ภิกษุผู้ถืออย่างอุกฤษฏ์ ควรอยู่ในป่าช้า  
 ที่มีการเผาศพเป็นประจำ มีซากศพเป็น  
 ประจำ และมีการร้องให้เป็นประจำเท่านั้น.  
 สำหรับภิกษุผู้ถืออย่างกลาง ในอาคารทั้ง ๓  
 มีสักอาคารเดี๋ยวก็น่าใช้ได้. สำหรับภิกษุผู้ถือ

อย่างอ่อน ในที่สักว่าถึงลักษณะเป็นป่าช้า  
โดยนัยที่ได้กล่าวแล้วก็ใช้ได้.

อีเมล ปน ตินฺนปิ น สุสานมฺหิ  
วาสกปฺเนน ฐติงคํ ภิษชติ. สุสานํ  
อคตทิวเสติ องคฺตฺตรภาณกา. อยเมตถ  
ภโท.

ก็ฐติงคฺของภิกษุทั้ง ๓ จำพวกนี้ ย่อม  
แตกทำลายเพราะสำเร็จการอยู่ในที่อื่นไม่ใช่  
ป่าช้า. อาจารย์ผู้สอนอังคตฺตรนิกายกล่าวว่า  
ย่อมแตกทำลายในวันที่ไม่ไปป่าช้า ดังนี้.  
นี้จัดเป็นความแตกทำลายในฐติงคฺข้อนี้.

อัย ปน อานิสฺโส, มรณสฺสตีปฏิลาโก,  
อปฺปมาทวิทฺหาริตา, อสุณนิมิตฺตาทิกโม,  
กามราควินฺโหนํ, อภินฺทํ กายสภาวทฺสสนํ,  
สํเวทพฺพุลตา, อารุคฺยมทาทีปฺพานํ,  
ภยภราวสฺหนตา, อมนุสุสานํ คุรุภาวนียตา,  
อปฺปิจฺจตาทีนํ อนุโลมวฺตุตฺติตาติ.

ส่วนต่อไปนี้เป็นอานิสฺส, คือ ได้  
มรณสฺสตี, มีความเป็นผู้อยู่ด้วยความไม่  
ประมาทเป็นปกติ, ได้บรรลุสุณนิมิต,  
บรรเทาอาการระคาย, มีการเห็นสภาพของ  
กายได้บ่อย ๆ, มีความเป็นผู้มากด้วยความ  
สังเวช, มีการละความเมา มีความเมาใน  
ความไม่มีโรคเป็นต้น, มีความอดกลั้นต่อ  
ความกลัวภัย, มีความเป็นผู้ที่พวกภิกษุควร  
เคารพยกย่อง, มีความประพฤตินุโลมต่อคุณ  
ทั้งหลาย มีความมักน้อยเป็นต้น.

คุณบุญเขิน ขำสอาด

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวาย เป็นพุทธบูชา

โสสานิกงฺหิ มรณานุสติปภาวา  
 นิททาตมฺปิ น ผุสฺนฺติ ปมาทโทสา  
 สมฺปสฺสโต จ กุณฺยานิ พหุณี ตสฺส  
 กามานุราควสคมฺปิ<sup>๑</sup> น โหติ จิตฺตํ.

ก็โทษในเพราะความประมาททั้งหลาย  
 ย่อมไม่ถูกต้องโสสานิกภิกษุ แม้ผู้ถึง  
 ความหลับแล้ว เพราะอำนาจแห่ง  
 มรณานุสติ หนึ่ง จิตของเธอผู้เห็น  
 ชากศพมากมายนั้น ย่อมไม่เป็น  
 ธรรมชาติไปสู่อำนาจแห่งความกำหนด  
 ในกามเนื่อง ๆ.

สํเวคเมติ วิปลํ น มํ อุเปติ  
 สมฺมา อโถ ฆฺภูติ นิพฺพุติเมสฺมาโน  
 โสสานิกงฺคฺมิตฺติเนกคฺคฺชาวหตฺตทา  
 นิพฺพานนินฺนทฺทเยน นิสฺเสวิตพฺพนฺติ.

เธอย่อมถึงความสังเวชใหญ่ ไม่เข้า-  
 ถึงความเมา ทั้งพยายามแสวงหาแต่  
 ความดับทุกข์อยู่โดยชอบ เพราะ  
 เหตุนั้น ภิกษุผู้มีใจน้อมไปสู่พระนิพพาน  
 ฟังช่องเสพอโสสานิกังคะ เพราะความ  
 ที่นำมาซึ่งคุณเป็นอเนกเกิด ตั้งนี้แล.

อัย โสสานิกงฺเค สฺมาทานวิธานป-  
 ปเภทเภทานิสํสวณฺณา.

นี่เป็นการพรรณนาการสมาทาน วิธี  
 (ปฏิบัติ) ประเภท ความแตกทำลาย และ  
 อานิสงส์ในโสสานิกังคะ.

<sup>๑</sup> ฉ. กามานุภาวสคมฺปิ.

๑๒. ยถาสนุถติกงฺกถา

๑๒. กถาว่าด้วยยถาสันถติกัถะ

๓๕. ยถาสนุถติกงฺกมฺปิ "เสนาสน-  
โลลุปฺปี ปฏิกฺขิปามิ, ยถาสนุถติกงฺกํ  
สมาธิยามิ"<sup>๑</sup>ติ อิมสฺส อณฺเฏทรวจเนน  
สมาทินฺนํ โหติ.

๓๕. แม้ยถาสันถติกัถะ ก็เป็นองค์ที่  
ภิกษุสมาทานด้วยคำสองคำนี้คำใดคำหนึ่ง ว่า  
"ข้าพเจ้าขอปฏิเสธความละโมภ ใน  
เสนาสนะ, ข้าพเจ้าขอสมาทานองค์แห่งภิกษุ  
ผู้ถือการอยู่ในเสนาสนะ ตามที่เขาจัดแจงให้  
เป็นปกติ" ดังนี้.

เตน ปน ยถาสนุถติเกน ยทสฺส  
เสนาสนํ "อิทํ ตฺยหํ ปาปณาตี"<sup>๑</sup>ติ คาหิตํ  
โหติ, เตเนว ตฺยฺจพฺพ<sup>๑</sup>, น อณฺโฏ  
อุจฺจาเปตพฺโพ. อิทมสฺส วิธาน<sup>๑</sup>.

ก็ยถาสันถติภิกษุ นั้น พึงยินดีด้วย  
เสนาสนะที่เสนาสนคหาปภิกษุ ให้ถือเอา  
ว่า "เสนาสนะนี้ถึงแก่ท่าน" เท่านั้น, ไม่พึง  
ทำให้ภิกษุอื่นต้องย้ายไป (ผู้มีหน้าที่แจก  
เสนาสนะให้แก่ภิกษุถือเอา เรียกเสนาสน-  
คหาปกะ ถ้าเป็นผู้แต่งตั้งเสนาสนะเรียก  
เสนาสนบัญญัติปกะ แต่อาจกระทำทั้งสอง  
หน้าที่ก็ได้). นี้จัดเป็นวิธี(ปฏิบัติ)แห่ง  
ยถาสันถติภิกษุ นั้น.

<sup>๑</sup> ฉ. ตฺยฺจพฺพ.

ประเภทโต ปน อยมปิ ติวิโร โหติ.  
 ตตถ อุกกุโจ อตุตโน ปตตเสนาสนั ทุเรติ  
 วา อจุจาสนุนเนติ วา อมนุสฺสทิมชาติกาที  
อุปทฺทตฺตุนติ วา อุณฺหนฺติ วา สีตฺตุนติ<sup>๑</sup> วา  
ปุจฺฉิตฺตํ น ลภติ. มชฺฉิมิ ปุจฺฉิตฺตํ ลภติ.  
 กนฺตฺวา ปน โวลเกตุํ น ลภติ. มฺหโก  
 กนฺตฺวา โวลเกตุวา สจฺจสฺส ตํ น รฺจฺจติ,  
อณฺมํ กเหตุํ ลภติ.

ส่วนว่าโดยประเภท ยถาสันถติกภิกษุ  
 แม้นี้ก็มี ๓ จำพวก. ใน ๓ จำพวกนั้น ภิกษุ  
ผู้ถืออย่างอุกกุญฺ ย่อมไม่ได้เพื่อจะถามถึง  
 เสนาสนะอันถึงแล้วแก้ตนว่า อยู่ไกลไหม  
 หรือว่า อยู่ใกล้เกินไปไหม หรือว่าอมนุษย์  
 และงู เป็นต้น รบกวานไหม หรือว่า ร้อนไหม?  
 หรือว่า หนาวไหม. ภิกษุผู้ถืออย่างกลาง  
 ย่อมได้เพื่อจะถามถึง. แต่ย่อมไม่ได้เพื่อจะ  
 ไปตรวจดู. ภิกษุผู้ถืออย่างอ่อน ไปดูแล้ว  
 ถ้าหากว่า เสนาสนะนั้นไม่ชอบใจแก่เธอ,  
 ย่อมได้เพื่อจะถือเอาเสนาสนะอื่น (แต่ก็ตาม  
 ที่เขาจัดแจงให้).

อิมสํ ปน ติณฺณปิ เสนาสนโวลุเบ  
อุปฺปนฺนตฺเต ชฺตฺตํ ภิชฺชิตฺติ. อยมตฺถ  
เกโท.

ก็ธุดงค์ของภิกษุแม่ทั้ง ๓ จำพวกนี้ ย่อม  
 แยกทำลายในเพราะสักว่า เกิดความละโมภ  
 ในเสนาสนะชั้นแล้ว. นี้จัดเป็นความแตก-  
ทำลายในธุดงค์ชั้นนี้.

<sup>๑</sup> ฉ. สีตลนฺติ.

วสฺสทฺสมรรค ป.ท.๑-๑๘



อัย . ปน อานิสโส, "ยี่ ลหุธิ เตน  
 ตุฏฐพพฺพ"<sup>๑</sup> วุตโตวาทกรณิ, สพรหมจารี-  
 หิเตสิตา, หีนปณฺตีตวิกปฺปปริจฺจาโก,  
 อนุโรธวิโรธปฺพานิ, อตฺริจฺจตาย  
 ทวารปิทฺทนิ, อปฺปิจฺจตาหิ อนุโลมวุตฺติตาติ.

ส่วนต่อไปนี้เป็นอานิสส, คือ ได้  
 กระทำตามโอวาทที่กล่าวไว้ว่า "ได้สิ่งใด  
 พึงยินดีด้วยสิ่งนั้น" ดังนี้, มีความเป็นผู้  
 แสวงหาประโยชน์เกื้อกูล แก่เพื่อนผู้ประพฤติก  
 พรหมจรรย์, สละความกำหนดว่าเลวว่า  
 ประณีตเสียได้, สละความยินดีและความ  
 ชัดเคืองได้, ปิดประตูแห่งความหมกมิดได้,  
 มีความประพฤติอนุโลมต่อคุณทั้งหลาย มีความ  
 มกน้อยเป็นต้น.

ยี่ ลหุธิ เตน สนฺตฺตฺตฺตฺต  
 ยถาสนฺตฺตฺตโก ยติ  
 นิพพิทฺทปโป สุขิ เสติ  
 ตินสนฺตฺตรเกสุปี.

ยถาสนฺตฺตฺตฺตผู้สำรวม เป็นผู้ยินดี  
 ด้วยเสนาสนะ (ตาม) ที่ตนได้แล้ว  
 ปราศจากความกำหนด (ว่าดีว่าเลว)  
 จึงอยู่ได้เป็นสุข แม้ในเสนาสนะอัน  
 ลาดด้วยหญ้า.

น โส รชฺชติ เสฏฺฐมฺหิ  
 หิณี ลหุธา น กุปฺปติ

เธอไม่ติดใจในเสนาสนะดี ได้  
 เสนาสนะเลวก็ไม่ขัดเคืองอนุเคราะห์

<sup>๑</sup> ขุ. ชา. ๒๗/๔๔, วิ. ภิกฺขุณี. ๓/๔๖.

พรหมจารินวเก<sup>๑</sup>

ทีเตน อนุภุมปติ.

คสุมมา อริยตัจฉิน<sup>๒</sup>

มุณีปุงควาณนิต

อนุยฺยเขต เมธาวิ

ยถาสนฺนตฺรามคฺคฺติ.

อัยย ยถาสนฺนตฺกิงฺเก สฺมาทธานวิธานป-  
ปเภทเภทานิสฺสวณฺณนา.

ซึ่งเพื่อนพรหมจารีผู้เป็นนวกะ ด้วย  
ประโยชน์เกื้อกูล.

เพราะเหตุนั้น ภิกษุผู้มีปัญญา ฟังตาม  
ประกอบความยินดีในเสนาสนะ ตาม  
ที่เขาจัดแจงให้ อันเป็นวัตรที่หมู่พระ-  
อริยเจ้าสั่งสมแล้ว ที่พระมหา牟尼เจ้า  
ผู้สูงสุดทรงสรรเสริญแล้วเถิด.

นี่เป็นการพรรณนาการสมาทาน วิธี  
(ปฏิบัติ) ประเภท ความแตกทำลาย และ  
อานิสงส์ในยถาสนฺนตฺกิงฺเก.

๑๓. เนสชชิกงคกถา

๑๓. กล่าวด้วยเนสชชิกังคะ

๓๖. เนสชชิกงคกมปิ "เสยฺย  
ปฏิกฺขิปามิ, เนสชชิกงคํ สฺมาทธานิมิตฺติ สฺมาทธาน  
อิมสฺสิ อณฺณตฺรวจเนน สฺมาทธานํ โหติ.

๓๖. แม้เนสชชิกังคะ ก็เป็นองค์ที่ภิกษุ  
ด้วยคำสองคำนี้คำใดคำหนึ่งว่า  
"ข้าพเจ้าขอปฏิเสธการนอน, ข้าพเจ้าขอ

<sup>๑</sup> ฉ. สพรหมจารินวเก.

<sup>๒</sup> ฉ. อริยสตาจฉิน.



มนุสสา<sup>๑</sup> อภิสุ. เถโร อนาคตามี หุตวา  
ปรีนิพพายี.

ที่เขาทำพร้อมกันกับนักหลัง และนักที่ข้าง  
ทั้งสอง ชื่อว่าสัตตังคะ(มีองค์ ๗). ทราบว่า  
คนทั้งหลายได้ทำแก้อสัตตังคะนั้น ถวายแก่  
พระติปิฎกจูฬายเถระ. พระเถระเป็น  
พระอนาคตามี(ภายหลัง)ปรีนิพพานไปแล้ว.

อิมลั ปน ติณณปิ เสยฺยํ กบฺปิทมตฺเต  
ชฺตงฺกํ ภิชฺชตีติ. อยเมตฺถ เกโท.

ก็ถูกต้องของภิกษุแม่ ๓ จำพวกนี้ ย่อม  
แตกทำลายในเพราะเหตุสักว่า สำเร็จ  
การนอนแล. นี่จึงเป็นความแตกทำลายใน  
ถูกต้องข้อนี้.

อัย ปน อานิสฺโส, "เสยฺยสุขํ  
ปสฺสสุขํ มิทฺธสุขํ อนนฺตฺโต วิหริตี"<sup>๒</sup>  
วุตฺตสฺส เจตโส วินิพนฺธสฺส อฺปจฺเจทฺถ,  
สพฺพกมฺมฏฺฐานานฺนโยคสฺปฺปายตา, ปาสาทิก-  
อิริยาปถตา, วิริยารมฺภานุกูลตา, สมฺมา-  
ปฏิบัติยา สมฺปพฺรหฺณาตี"<sup>๓</sup>

ส่วนต่อไปนี้เป็นอานิสงส์, คือ มี  
เครื่องตัดกิเลสเครื่องผูกพันใจ ที่ตรัสไว้ว่า  
"ภิกษุเป็นผู้ประกอบเนื่อง ๆ ซึ่งความสุขใน  
การนอน สุขในการเอน สุขในการหลับอยู่"  
ดังนั้น, มีความสะดวกในการประกอบเนื่อง ๆ  
ซึ่งกรรมฐานทั้งปวง, เป็นผู้มื่อริยาบถน่า-

<sup>๑</sup> ฉ. อัย ปาโร น ทิสฺสตี.

<sup>๒</sup> ม. มุ. ๑๒/๒๐๗, ที. ปา. ๑๑/๒๕๑.

<sup>๓</sup> ฉ. อนุปฺรหฺณ.

เลื่อมใส, มีความเหมาะสมต่อการปรารภ  
ความเพียร, มีการเพิ่มพูนสัมมาปฏิบัติได้.

อาภุชิตฺวาน ปลฺลงฺกั  
ปณิธาย อฺขุํ ตนุํ  
นีสึทฺนโต วิกรมฺเปติ  
มารสฺส ทหฺมึ ยติ.  
เสยฺยสฺสํ มิทฺธสฺสํ  
หิตฺวา อารทฺธวีริโย  
นีสขฺชาภิรโต ภิกฺขุ  
โสภยฺนฺโต ตโปวณฺ.  
นिरามิสํ ปิติสฺขํ  
ยสฺมา สมธฺคจฺจติ  
ตสฺมา สมฺนุญฺญเชยฺย  
ธโร เนสขฺชิกํ วตฺนติ.

อัย เนสขฺชิกงฺเค สมาทานวิธานป-  
ปเภทเภทานิสฺสวณฺณา.

เพราะเหตุที่ท่านผู้สํารวม เมื่อนั่งกู่  
บัลลังก์ ตั้งกาย(ท่อนบน)ให้ตรงอยู่  
ย่อมยังหทัยของมาร ให้หวั่นไหวได้.  
ภิกษุผู้ละความสุขในการนอน ความสุข  
ในการหลับ มีความเพียรอันปรารภ  
แล้ว มีความยินดีในการนั่ง ยั่งตโปวัน  
ให้สวยามอยู่. ย่อมได้รับปีติและสุข  
อันปราศจากอามิส ฉะนั้น ภิกษุผู้เป็น  
ปราชญ์ พึงประกอบเนื่อง ๆ โดยชอบ  
ซึ่งเนสขชิกวัตร เกิด ดังนี้แล.

นี่เป็นการพรรณนาการสมาทาน วิธี  
(ปฏิบัติ) ประเภท ความแตกทำลาย และ  
อานิสงส์ในเนสขชิกังคะ.

๑๔. รูดงคปกิณกถา

๑๔. ปกิณกถาเกี่ยวกับรูดงค์

๓๗. อิทานี :

๓๗. บัณฑิต จะมีการพรรณนา โดยเกี่ยวกับกาถา (ที่เหลือ) นี้ว่า :

กุสลตติกโต เจว

พิงทราบข้อวินิจฉัยโดยหมวด ๓ แห่ง

รูดาทัน วิภาคโต

กุศล โดยการจำแนกศัพท์ทั้งหลาย

สมาสพยาสโต จวปี

มีศัพท์เป็นต้น และทั้งโดยย่อ และ

วิณยาตพโพ วินิจจโยติ

โดยพิสดาร ดังนี้.

อิมิสสา กาดาย วเสน วณณา โหติ.

ในข้อวินิจฉัยเหล่านั้น คำว่า โดย

ตตถ กุสลตติกโตติ สพพาเนว. ติ

หมวด ๓ แห่งกุศล ความว่า ก็รูดงค์

รูดงคานี เสชบุชชชฌาสุวานัน วเสน ลียา

ทั้งหมดนั้นทีเดียว เนื่องด้วยผู้สมათานที่เป็น

กุสลานี, ลียา อพยากทานี, นตถิ รูดงค

พระเสชและบุชชช ก็เป็นกุศล, เนื่องด้วย

อกุสสนตติ.

ผู้สมათานที่เป็นพระชฌาสพ ก็เป็นอพยากตะ,

รูดงคที่เป็นอกุศลไม่มี ดังนี้.

โย ปน วเหยย "ปาปิโจ

ส่วนผู้ใดพิงกล่าววว่า "รูดงค์แม่ที่เป็น

อิจฉาปกโต อารณนิโก โหตีติอาทิวจนโต

อกุศลก็มี เพราะมีพระดำรัสตรัสไว้ว่า "ภิกษุ

๑ อง. ปญจก. ๒๒/๒๔๕, วิ. ป. ๘/๓๓๐.

อุกุสลมุปี ฐตุงกนุ"ติ. โส วตตพุโพ : น มีความปรารถนาลามก ถูกความอยาก  
 มย์ "อุกุสลจิตเตน อรณเณ น วสตี"ติ ครอบงำ จึงเป็นอรัญญิกะ" ดังนี้. <sup>๕</sup>  
 วทาม. ยสฺส หิ อรณเณ นิวาโส, โส ผู้ขึ้นพึงถูกว่ากล่าวว่า : เรามีได้พูดว่า  
 อารณณโก. โส จ ปาปิโจ วา ภเวยฺย "ภิกษุผู้มีใจเป็นอกุศลอยู่ในป่าไม่ได้" ดังนี้.  
 อปาปิโจ วา. อิมานิ ปน เตน เตน เพราะว่า ผู้ใดมีการอยู่ในป่า, ผู้ขึ้นก็ชื่อว่า  
 สมหาทาเนน ฐตฺกิลีสตฺตา ฐตฺสฺส ภิกฺขุโน เป็นอรัญญิกะได้. เขาจะเป็นคนที่มีความ  
 องฺกานิ, กิลีสตฺนโต วา ฐตฺนฺติ ปรารถนาลามกก็ตาม มีความมักน้อยก็ตาม.  
 ลทฺธโวหาริ ฌานิ องฺกเมเตสนฺติ ฐตฺกานิ. แต่คำที่เรากล่าวแล้ว (ในตอนวินิจฉัยโดย  
 อถวา ฐตฺกานิ จ ตานิ ปฏิปทฺชนิทฺตฺนโต อรรถ) ว่า ก็ฐตฺกฺเหล่านี้ ชื่อว่า ฐตฺกฺ  
 องฺกานิ จ ปฏิปตฺติยาตีปี ฐตฺกานีติ วุตฺตํ. เพราะอรรถว่า เป็นองค์แห่งภิกษุผู้ชื่อว่า  
 น จ อุกุสเสณ โภจิ ฐโต นาม โหติ, ฐตฺเต เหตุเพราะความเป็นผู้กำจัดกิเลสด้วย  
 ยสฺเสตานิ องฺกานิ ภเวยฺย, น จ อุกุสล การสมาทานนั้น ๆ, อีกอย่างหนึ่ง เพราะ  
 กิณฺจิ ฐนาติ, เยสํ ตํ องฺกนฺติ กตฺวา อรรถว่า มีญาณซึ่งได้ไวยาหารว่า ฐตฺเต เหตุ  
 ฐตฺกานีติ วุจฺเจยฺย, นาปี อุกุสล เพราะกำจัดกิเลสได้ เป็นองค์. อีกนัยหนึ่ง  
 จีวรโลลุปฺปาทีนิ เจว นิทฺตฺนาติ น<sup>๖</sup> องค์เหล่านั้นชื่อว่า ฐตฺเต เพราะกำจัดธรรม  
 ปฏิปตฺติยา จ องฺกํ โหติ. ตสฺมา สฺวตฺตมฺหิ อันเป็นปฏิปักษ์ด้วย เป็นองค์ของการปฏิบัติ  
 "นตฺถิ อุกุสล ฐตฺกนุ"ติ. ด้วย แม้เพราะเหตุนี้ จึงชื่อว่า ฐตฺกฺ ดังนี้.  
 ใคร ๆ ซึ่งจะพึงมีฐตฺกฺเหล่านั้นเป็นองค์

<sup>๕</sup> ฉ. น-สทฺโท น ทิสฺสตี.

ได้ชื่อว่า เป็นจุดะ (ผู้กำจัดกิเลสได้) ด้วย  
 อกุศลหาไม่มีด้วย อกุศลซึ่งจะพึงเป็นเหตุให้  
 จุดงคได้ชื่อว่าจุดงค เพราะทำอกุศลนั้นให้  
 เป็นองค จะกำจัดกิเลสอะไร ๆ ได้ก็หาไม่  
 ด้วย ทั้งอกุศลจะกำจัดปฏิบัติขโทษมีความ  
 ละโมภในจิวรเป็นต้น ก็ไม่ได้เลยด้วย เป็น  
 องคแห่งการปฏิบัติก็ไม่ได้ด้วย. เพราะ  
 ฉะนั้น คำที่ว่า "จุดงคที่เป็นอกุศลไม่มี" ดังน  
 นี้เป็นอันข้าพเจ้ากล่าวไว้แล้ว.

เยสมุปี กุสลตติกวินิมุตติ จุดงค,  
 เตส อตฺถโต จุดงคเมว นตฺถิ. อสนฺติ  
 กสฺส ธฺนนโต จุดงค นาม ภวิสฺสตี. ชุตฺตคฺเณ  
 สฺมาทาย วตฺตตีติ วจนวิโรโหปี จ เนส  
 อาปชฺชตี, ตสฺมา ตํ น คเหตุพฺพตฺติ.  
 อยํ ทาว กุสลตติกโต วณฺณา.

แม้ภิกษุเหล่าใด มีจุดงคที่ชื่อว่า  
 พ้นจากกุศลติกะ (หมวด ๓ แห่งกุศล),  
 (ก็คือ)ภิกษุเหล่านั้น ชื่อว่า ไม่มีจุดงคโดย  
 สภาวะนั่นเอง. สิ่งที่ไม่ได้อยู่ จักชื่อว่า  
 เป็นจุดงค เพราะกำจัดอะไร. สำหรับภิกษุ  
 เหล่านั้น ก็ย่อมถึงแม้ความผิดต่อพระบาลีที่ว่า  
 ย่อมสมทานประพฤติชุตฺตคฺเณทั้งหลาย ทั้งนี้,  
 เพราะเหตุนั้น คำของพวกภิกษุนั้น บัณฑิต  
 ไม่ควรถือเอา ดังนี้แล. นี้เป็นการพรรณนา  
 โดยหมวด ๓ แห่งกุศลก่อน.



ฐตา<sup>๑</sup> ฐิ<sup>๑</sup> วิภา<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ติ ฐ<sup>๑</sup>โต เว<sup>๑</sup>ท<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>พ<sup>๑</sup>โพ,  
ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>วา<sup>๑</sup>ท<sup>๑</sup> เว<sup>๑</sup>ท<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>พ<sup>๑</sup>โพ, ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>ธ<sup>๑</sup>ม<sup>๑</sup>มา เว<sup>๑</sup>ท<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>พ<sup>๑</sup>พา,  
ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>ง<sup>๑</sup>ก<sup>๑</sup>า<sup>๑</sup>นิ เว<sup>๑</sup>ท<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>พ<sup>๑</sup>พา<sup>๑</sup>นิ, ก<sup>๑</sup>ส<sup>๑</sup>ส ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>ง<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>เส<sup>๑</sup>ว<sup>๑</sup>นา  
ส<sup>๑</sup>ป<sup>๑</sup>ป<sup>๑</sup>าย<sup>๑</sup>า<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ิ เว<sup>๑</sup>ท<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>พ<sup>๑</sup>พา<sup>๑</sup>?

คำว่า โดยการจำแนกศัพท์ทั้งหลาย  
มีศัพท์ เป็นต้น ความว่า ฟังทราบ ฐ<sup>๑</sup>ตะ,  
ฟังทราบ ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>วา<sup>๑</sup>ทะ, ฟังทราบ ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>ธ<sup>๑</sup>ร<sup>๑</sup>ร<sup>๑</sup>ม,  
ฟังทราบ ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>ง<sup>๑</sup>คะ, ฟังทราบ การเส<sup>๑</sup>พ<sup>๑</sup>ฐ<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ง<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>  
ว่าเป็นส<sup>๑</sup>ป<sup>๑</sup>าย<sup>๑</sup>ะสำหรับใคร.

ต<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup> ฐ<sup>๑</sup>โต<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ิ ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>ก<sup>๑</sup>ิเส<sup>๑</sup>โส ฐ<sup>๑</sup>า ฐ<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>โล  
ก<sup>๑</sup>ิเส<sup>๑</sup>ฐ<sup>๑</sup>น<sup>๑</sup>โน ฐ<sup>๑</sup>า ฐ<sup>๑</sup>ม<sup>๑</sup>โม.

ในบททั้งหลายเหล่านั้น บทว่า ฐ<sup>๑</sup>ตะ  
หมายเอาบุคคลผู้กำจัดกิเลสแล้วก็ได้ ธรรม  
เครื่องกำจัดกิเลสก็ได้.

ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>วา<sup>๑</sup>ท<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ิ เอ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup> ฐ<sup>๑</sup>น ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>ก<sup>๑</sup>ิ ฐ<sup>๑</sup>โต  
น ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>วา<sup>๑</sup>ท<sup>๑</sup>, ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>ก<sup>๑</sup>ิ น ฐ<sup>๑</sup>โต ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>วา<sup>๑</sup>ท<sup>๑</sup>,  
ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>ก<sup>๑</sup>ิ น ฐ<sup>๑</sup>โต น ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>วา<sup>๑</sup>ท<sup>๑</sup>, ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>ก<sup>๑</sup>ิ ฐ<sup>๑</sup>โต  
ฐ<sup>๑</sup>จ<sup>๑</sup>ว ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>วา<sup>๑</sup>ท<sup>๑</sup> จ.

ส่วนในบทว่า ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>วา<sup>๑</sup>ทะ นี้ บุคคล  
ชื่อว่า ฐ<sup>๑</sup>ตะ แต่ไม่ชื่อว่า ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>วา<sup>๑</sup>ทะ ก็มี,  
ไม่ชื่อว่า ฐ<sup>๑</sup>ตะ แต่ชื่อว่า ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>วา<sup>๑</sup>ทะก็มี,  
ไม่ชื่อว่า ฐ<sup>๑</sup>ตะ ไม่ชื่อว่า ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>วา<sup>๑</sup>ทะ ก็มี, ชื่อว่า  
ฐ<sup>๑</sup>ตะ ด้วย ชื่อว่า ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>วา<sup>๑</sup>ทะ ด้วยก็มี.

ต<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup> โย ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>ง<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>น ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>น<sup>๑</sup>โน ก<sup>๑</sup>ิเส<sup>๑</sup>เส  
ฐ<sup>๑</sup>น<sup>๑</sup>ิ, ฐ<sup>๑</sup>ป<sup>๑</sup>ริ ฐ<sup>๑</sup>น ฐ<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>ง<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>น น โย<sup>๑</sup>ว<sup>๑</sup>ท<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ิ  
น<sup>๑</sup>า<sup>๑</sup>น<sup>๑</sup>ุ<sup>๑</sup>ส<sup>๑</sup>า<sup>๑</sup>ส<sup>๑</sup>ติ ฐ<sup>๑</sup>า<sup>๑</sup>ก<sup>๑</sup>ุ<sup>๑</sup>ล<sup>๑</sup>ต<sup>๑</sup>เ<sup>๑</sup>โร<sup>๑</sup> ๒ ฐ<sup>๑</sup>ว<sup>๑</sup>ิ, ฐ<sup>๑</sup>อ<sup>๑</sup>ย<sup>๑</sup> ฐ<sup>๑</sup>โต

ในบุคคล ๔ จำพวกนั้น บุคคลใดกำจัด  
กิเลสทั้งหลายของตนด้วยฐ<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ง<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>, แต่ไม่  
โอ<sup>๑</sup>ว<sup>๑</sup>า<sup>๑</sup>ท<sup>๑</sup>พ<sup>๑</sup>ร<sup>๑</sup>้า<sup>๑</sup>ส<sup>๑</sup>อ<sup>๑</sup>น<sup>๑</sup>บุ<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ล<sup>๑</sup>อ<sup>๑</sup>น<sup>๑</sup>ด้วยฐ<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ง<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>, ฐ<sup>๑</sup>ค<sup>๑</sup>ฐ<sup>๑</sup>พ<sup>๑</sup>ระ-

<sup>๑</sup> ฉ. เวทิตัพพ.

<sup>๒</sup> ก. พกกุลติเถโรติปี, ฉ. พากกุลตเถโร.

น ชุตวาโท. ยถาห : "ตยิท อายสฺมา พากุลเดระ, บุคคลนี้ชื่อว่า ชุตะ แต่ไม่ชื่อว่า พากุโล ชุตโต น ชุตวาโท"ติ. โย ฆน ชุตวาหะ. เหมือนอย่างที่ท่านกล่าวไว้ว่า :  
 น ชุตงฺเคน อุตฺตโน กิเลสฺ ธฺนึ, เกวลํ "บุคคลผู้ชื่อว่า ชุตะ แต่ไม่ชื่อว่าชุตวาหะ นั้นน  
 อญฺเณ ชุตงฺเคน โอวทติ อนุสาสติ คือ ท่านพากุลละ" ดังนี้. ส่วนบุคคลใดไม่  
 อุปนนฺตฺเตโร วีย, อยํ น ชุตโต ชุตวาโท. กัจจกิลเสทฺถํหลายของคนด้วยจุดงค, แต่  
 ยถาห : "ตยิท อายสฺมา อุปนนฺโต โอวาทพรํสอนเหล่าบุคคลอื่นด้วยจุดงคอย่าง  
 สกฺขบุตฺโต น ชุตโต ชุตวาโท"ติ. โย เดียว คุจพระอุปนันทเดระ, บุคคลนี้ไม่ชื่อว่า  
 อุภยวิปนฺโน โสฬฺทายี<sup>๑</sup> วีย, อยํ เนว ชุตตะ แต่ชื่อว่า ชุตวาหะ. เหมือนอย่างที่ท่าน  
 ชุตโต น ชุตวาโท. ยถาห : "ตยิท กล่าวไว้ว่า : "บุคคลไม่ชื่อว่า ชุตตะ แต่ชื่อว่า  
 อายสฺมา โสฬฺทายี<sup>๒</sup> เนว ชุตโต น ชุตวาหะ นั้นน คือ ท่านอุปนันทสกฺขบุตร"  
 ชุตวาโท"ติ. โย ฆน อุภยสมฺปนฺโน ดังนี้. บุคคลใดมีชุตตะและชุตวาหะทั้งสอง-  
 ธรรมเสนาปติ วีย, อยํ ชุตโต เจว ชุตวาโท อย่างวิบัติแล้ว คุจพระโสฬฺทายี, บุคคลนี้  
 จ. ยถาห : "ตยิท อายสฺมา สาริปฺตฺโต ไม่ชื่อว่า ชุตตะ ไม่ชื่อว่า ชุตวาหะ. เหมือน-  
 ชุตโต เจว ชุตวาโท จา"ติ. อย่างที่ท่านกล่าวว่า "บุคคลไม่ชื่อว่า ชุตตะ  
 ไม่ชื่อว่า ชุตวาหะ นั้นน คือ ท่านโสฬฺทายี"  
 ดังนี้. ส่วนบุคคลใดมีชุตตะและชุตวาหะทั้งสอง  
 อย่างถึงพร้อมแล้ว คุจพระธรรมเสนาปติ,

<sup>๑</sup> จ. ลามุทายี, ม. ลามุทายี.  
<sup>๒</sup> จ. ลามุทายี, ม. ลามุทายี.

คุณรัตตพล บุญนัยศ สร้างอุทิศส่วนกุศลให้คุณพ่อขุนเจ็อง แซ่ลี,  
 คุณตาเขียวเม็ง แซ่เอี้ย และญาติที่ล่วงลับไปแล้ว



อโหมเหน ชุตง์เคสุ อติสลุเลขมุเขน ปวตคัม รวมเข้าในธรรม ๒ อย่างคือ อโโลหะและ  
 อตตกิลมถานุโยคัม ฐนาติ. ตสุมมา อิม อโหมหะ, อิทมัตถิตา ได้แก่ญาณันเอง. ใน  
 ปณจ ฐมมา ชุตฐมมาติ เวทิตพพา. บรรดาอโโลหะและอโหมหะนั้น ภิกษุผู้สมาทาน  
 ชุตงค์ ย่อมใช้อโโลหะกำจัดโโลหะในวัตถุ  
 ึ่งหลายที่ต้งห้าม, ย่อมใช้อโหมหะกำจัด  
 ความหลง อันปกปิดโทษในวัตถุเหล่านั้นัน  
 เอง. อนึ่ง ย่อมกำจัด กามสุขานุโยค (การ  
 ประกอบเนื่อง ๆ ึ่งกามสุข) อันเป็นไปโดย  
 (อาคัย) การช่องเสพปัจจัยึงหลายที่ทรง  
 อนุญาตไว้เป็นช่องทาง ด้วยอโโลหะ, ย่อม  
 กำจัด อตตกิลมถานุโยค อันเป็นไปโดย  
 (อาคัย) ความชุกเกลายึงนักในชุตงค์  
 ึงหลายเป็นช่องทาง ด้วยอโหมหะ. เพราะ  
 ฉะนั้น ธรรม ๕ อย่างเหล่านี้ ึงทราบว้า  
 ึ่งชื่อว่า ชุตธรรม.

ชุตงคานี เวทิตพพานีติ เทรส บทว้า ึงทราบชุตงคะ คือ ึงทราบ  
 ชุตงคานี เวทิตพพานี ปัสสุกุกังคัม ๆเปฯ ว้า ชุตงคัมมี ๑๓ คือปึงสุกุกังคะ ๆลฯ  
 เนสชชีกังคณติ. ตานี อตถโต ลกขณาทีหิ เนสชชีกังคะ. ชุตงค์เหล่านั้น ้างเข้าได้  
 จ วุตตาเนา. กล่าวไว้โดยอรรถ และโดยอาการมีลักษณะ  
 เป็นต้นแล้วที่เดียว.

คุณกิมบ้วย แซ่ตั้ง  
 สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวาย เป็นพุทธบูชา

กสฺส ชุตงฺกเสวนา สปปายาติ บพว่า (พึงทราบว่) การเสพชุตงคฺ  
 ราคจริตสฺส เจว โมหจริตสฺส จ. กสฺมา ? เป็นสปปายะสำหรับใคร ตอบว่า สำหรับ  
 ชุตงฺกเสวนา . หิ ทุกขาปฏิปทา เจว คนราคจริตและคนโมหจริต. เพราะเหตุไร?  
 สลฺเลขวิทฺทาโร จ. ทุกขาปฏิปทญฺจ นิสฺสาย เพราะว่า การเสพชุตงคฺเป็นทุกขาปฏิปทา  
 ราโค วุบฺสมมฺติ. สลฺเลขํ นิสฺสาย (ปฏิบัติลำบาก) และเป็นสลฺเลขวิทฺทา(ธรรม  
 อปฺมตฺตสฺส โมโห ปหฺยติ. อารณฺณิกงฺกรุกฺข- เป็นที่อยู่คือความชุกเกลา). ก็เพราะอาศัย  
 มฺลิกงฺกปฏิเสวนา วา เอตฺถ โทสจริตสฺสาปิ ทุกขาปฏิปทา ราคะจึงสงบได้. สำหรับบุคคล  
 สปปายา. ตตฺถปิ<sup>๑</sup> หิสฺส อสงฺมฺภุญฺญิมานสฺส ผู้ไม่ประมาท เพราะอาศัยสลฺเลขะ โมหะจึง  
 วิหโรโต โทโสปี วุบฺสมมฺตฺติ อยํ ชุตฺตาหิญญิตฺวา ถูกไล่ไป. อีกอย่างหนึ่ง ในบรรดาชุตงคฺ  
 วิภาคโต วณฺณา. เหล่านี้ การชองเสพอารณฺณิกงฺกคะและรูกฺข-  
 มฺลิกงฺกคะ จักว่า เป็นสปปายะสำหรับคน  
 โทสจริตก็ได้. จริงอยู่ แม้ที่ป่าหรือโคนไม้  
 เมื่อคนโทสจริตนั้นไม่ถูกใครกระทบกระทั่งอยู่  
 แม้โทสะก็ย่อมสงบได้ ดังนี้แล นี้เป็นการ  
 พรรณนาโดยการจำแนกศัพท์ มีชุตคฺศัพท์  
 เป็นต้น.

สมาสพฺยาสโตติ อิมานิ ปน ชุตงฺคานิ  
สมาสโต ตฺถิ สีสงฺคานิ ปญฺจ อสมฺภินฺนงฺคานีติ

คำว่า โดยย่อและโดยพิสดาร ความว่า  
 ก็ชุตงคฺเหล่านี้โดยย่อ มี ๘ เท่านั้น คือองค์ที่

<sup>๑</sup> ฉ. ปิ-สทฺโท น หิสฺสติ.

อฏฺฐเจว โทหนฺติ. ตตฺถ สปทานจาริกงฺคํ  
 เอกาสนิกงฺคํ อพฺโภกาสิกงฺคณฺติ อิมานิ  
 ตีณิ สีสงฺกานิ. สปทานจาริกงฺคํ ทิ รกฺขณฺโต  
 บิณฑฺปาติกงฺคณฺปิ รกฺขิสฺสตี. เอกาสนิกงฺคณฺจ  
 รกฺขโต ปตฺตบิณฑฺยิกงฺคชฺลฺยจฺจวณฺตติกงฺคณฺปิ  
 สฺรกรฺขณฺนิยานิ ภวิสฺสณฺติ. อพฺโภกาสิกงฺคํ  
 รกฺขณฺตสฺส ทิ อตฺถิ รกฺขณฺมูลิกงฺคยถา-  
 สณฺตติกงฺคเสฺส รกฺขิตพฺพํ นาม. อิติ อิมานิ  
 ตีณิ สีสงฺกานิ อารณฺณิกงฺคํ ปัสฺสกุลิกงฺคํ  
 เตจฺฉีวริกงฺคํ เนสฺชชฺชิกงฺคํ โสสานิกงฺคณฺติ  
 อิมานิ ปณฺจ อสมฺภินฺนงฺกานิ จาติ อฏฺฐเจว  
 โทหนฺติ.

เป็นประธาน ๓ องค์ที่ปะปนกันไม่ได้ ๕.  
 ในองค์ ๘ เหล่านี้ องค์ ๓ เหล่านี้ คือ  
 สปทานจาริกงค เอกาสนิกงค และ  
 อพโภกาสิกงค ชื่อว่า องค์ที่เป็นประธาน.  
 หมายความว่า ภิกษุเมื่อรักษาสปทานจาริกงค  
 ก็ชื่อว่า จักรักษาบิณฑปาติกงคด้วย. และ  
 เมื่อเธอรักษาเอกาสนิกงค ทั้งปตตบิณฑิ-  
 กงค และ ชลฺยจฺจวณฺตติกงค ก็จักเป็นองค์  
 ที่เธอพึงรักษาได้ดี. เมื่อเธอรักษา  
 อพโภกาสิกงคอยู่ ในรกฺขณฺมูลิกงค และ  
 ยถาสันตติกงค ชื่อว่า ยังมีองค์ที่ต้องรักษา  
 อะไรกันอีกนล้า. เพราะเหตุนี้้น ธุดงค์จึง  
 มี ๘ เท่านั้น คือ องค์ที่เป็นประธาน ๓  
 เหล่านี้ และองค์ที่ปะปนกันไม่ได้ ๕ คือ  
 อารณฺณิกงค ปัสฺสกุลิกงค เตจฺฉีวริกงค  
 เนสฺชชฺชิกงค โสสานิกงค.

ปุณฺ เทว จีวรปฏิสํยุตฺตทานิ, ปณฺจ  
 บิณฑฺปาตปฏิสํยุตฺตทานิ, ปณฺจ เสนาสน-  
 ปฏิสํยุตฺตทานิ, เอกํ วีรียปฏิสํยุตฺตณฺติ เอว

ยังย่อได้อีก คือ มี ๔ เท่านั้น อย่างนี้  
 คือ เนื่องด้วยจีวรมี ๒ องค์, เนื่องด้วย  
 บิณฑปาตมี ๕ องค์, เนื่องด้วยเสนาสนะมี

คุณกิมบัวย แซ่ตั้ง  
 สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวาย เป็นพุทธบูชา

จตุตาโร ว โทนต์. ตตถ เนสชชิกงคัง ๕ อองค์, และเน่องด้วยวิริยะมี ๑ อองค์.  
 วิริยปฏิสัยัคคัง. อิตราณี ปากฎาเนว. ใน ๔ อย่างนั้น เนสชชิกงคะ ชื่อว่า อองค์ที่  
 เน่องด้วยวิริยะ. นอกนั้นก็อยู่แล้วที่เดียว.

บุณ สพฺพาเนว นิสฺสยวเสน เทว ยังกย่อได้อีก คือ ธุดงค์ทั้งหมดนั้นเทียว  
 โทนต์ ปจฺจนิสฺสิตานี ทฺวาทส, วิริยนิสฺสิตัง จักว่ามี ๒ เน่องด้วยที่อาศัย คือ อาศัยปัจจัย  
 เอกนฺตติ. เสวิตพฺพาเสวิตพฺพวเสนาปิ มี ๑๒ อองค์ และอาศัยวิริยะมี ๑ อองค์.  
 เทวเยว โทนต์. ยสฺส หิ ธุดงค์ เสวนตฺสส จักว่ามี ๒ นั้นแหละ แม้โดยเกี่ยวกับเป็น  
 กมฺมฏฺฐานํ วฑฺฒติ, เตน เสวิตพฺพานิ. ธรรมที่ควรเสพ และไม่ควรรเสพ. ความว่า  
 ยสฺส เสวโต หายติ, เตน น เสวิตพฺพานิ. ก็เมื่อภิกษุรูปใดเสพธุดงค์ กรรมฐานย่อม  
 ยสฺส ปน เสวโตปิ อเสวโตปิ วฑฺฒเตว เจริญขึ้น, ภิกษุรูปนั้นควรรเสพ. เมื่อภิกษุ  
 น หายติ, เตนปิ ปจฺฉิมํ ชนตํ อนุกมฺปนฺเตน รูปใดเสพอยู่ กรรมฐานเสื่อมไป, ภิกษุรูปนั้น  
 เสวิตพฺพานิ. ยสฺสาปิ เสวโตปิ อเสวโตปิ ไม่ควรรเสพ. ส่วนภิกษุรูปใด ถึงจะเสพ  
 น วฑฺฒติ, เตนปิ เสวิตพฺพานิเยว อายติ ไม่เสพ กรรมฐานย่อมเจริญแต่อย่างเดียว  
 วาสนตฺถายาติ. ไม่เสื่อมไป, แม้ภิกษุรูปนั้น เมื่อจะ  
 อนุเคราะห์ชุ่มชนผู้เกิดภายหลัง ก็ควรรเสพ.  
 แม้ภิกษุรูปใด ถึงจะเสพไม่เสพ กรรมฐาน  
 ก็ไม่เจริญขึ้น, แม้ภิกษุรูปนั้นก็ควรรเสพ  
 เหมือนกัน เพื่อประโยชน์ คือ เป็นวาสนา  
 ต่อไป ดังนี้แล.

คุณกิมบ้วย แซ่ตั้ง

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวาย เป็นพุทธบูชา

เอวี่ เสวิตพฺพาเสวิตพฺพวเสน  
 ทฺวิธานิปี, สพฺพานเว เจตนาเวเสน  
 เอกวิธานิ โหนฺติ. เอกาเยว ทิ ชฺดงฺค-  
 สมาทานเจตนาติ อญฺจกถาสฺปิ วุตฺตํ. ย  
 เจตนา, ตํ ชฺดงฺคนฺติ วทนฺตีติ.

ชดงค์เป็น ๒ ก็ได้ โดยจัดเป็นองค์ที่  
 ควรเสพและไม่ควรเสพ อย่างนี้, แม้ใน  
 อรรถกถาทั้งหลายท่านก็กล่าวไว้ว่า ชดงค์  
 ทั้งปวงนั้นเทียบเป็นอย่างเดียว ด้วยอำนาจ  
 แห่งเจตนา. เพราะเจตนาในการสมาทาน-  
 ชดงค์เป็นอันเดียวกันเท่านั้น. บางอาจารย์ก็  
 กล่าวว่าเจตนาอันใด, ชดงค์ก็อันนั้น ดังนี้แล.

พฺยาสโต ปน ภิกฺขุณฺโณ เทรส, ภิกฺขุณฺโณ  
 อญฺจ, สามเณรานํ ทฺวาทส, สิกฺขมานา-  
 สามเณรํ สตฺต, อฺปาสกอฺปาสิกานํ เทวติ  
 เทวจตฺตาศิสฺส ชฺดงฺคานิ<sup>๑</sup> โหนฺติ. สเจ ทิ<sup>๒</sup>  
 อพฺโปกกาเส อารณฺณิกงฺคสมฺปนฺนํ สฺसानํ  
 โหติ, เอโกปิ ภิกฺขุ เอกปฺปหาเรน  
 สพฺพชฺดงฺคานิ ปริภุชฺชิตุํ สกฺโกติ. ภิกฺขุณฺโณ  
 ปน อารณฺณิกงฺคํ ชลฺปะจฺฉนาตฺตติงฺคํ จ  
 เทวปิ สิกฺขาปเทเนว ปฺริภุชฺชิตฺตานิ.  
 อพฺโปกกาสิกงฺคํ รุกฺขมุลิกงฺคํ โสสานิกงฺคนฺติ

ส่วนว่าโดยพิสการ ชดงค์ทั้งหลายจัด  
 ว่า มี ๔๒ คือ สำหรับภิกษุทั้งหลาย มี ๑๓,  
 สำหรับภิกษุณีทั้งหลาย มี ๘, สำหรับสามเณร  
 ทั้งหลาย มี ๑๒, สำหรับนางสิกขมานาและ  
 สามเณรีทั้งหลาย มี ๑, สำหรับอุปาสก  
 อุปาสิกาทั้งหลาย มี ๒. ก็ถ้าหากว่า มีสุสาน  
 ที่ถึงพร้อมด้วยลักษณะแห่งอารณฺณิกงฺคะ อยู่ใน  
 ที่แจ้ง, ภิกษุแม้รูปเดียวย่อมสามารถที่จะ  
 บริโภค (รักษา) ชดงค์ทั้งหมดได้คราว  
 เดียวกัน. แต่สำหรับภิกษุณีทั้งหลาย ชดงค์

<sup>๑</sup> ฉ. เอกเมว ทิ ชดงค์.  
<sup>๒</sup> ฉ. อยํ ปาโล น ทิสฺสติ.  
<sup>๓</sup> ฉ. สเจ ปน.

คุณสุตใจ ไปทราย  
 อุทิศส่วนกุศลให้แก่ คุณพ่อชุ่ม คุณย่าท้อย ไปทราย

วิสุทธิธรรมรังค บ.พ.๑-๑๕



อิมานิ คีณิ ทุปริหารานิ. ภิกขุณิยา ทิ ๒ ข้อ คือ อารัญญิกังคะและขลุปัจจัยกัตติ-  
 ทุติยิกัง วินา วสิตุ น วฏฺฏติ. เอวรูเป กังคะ ทรงห้ามไว้ด้วยสิกขาบทแล้วที่เดียว.  
 จ จานะ สมานจณฺหา ทุติยิกา ทูลลภา? ชุตงฺค ๓ ข้อเหล่านี้ คือ อัปโภกาสิกังคะ  
 สเจปิ ลเภยฺย สัสสุจิวหารโต น มุจฺเจยฺย. รุกขมูลิกังคะ และ โสสานิกังคะ ก็เป็นองค์ที่  
 เอวํ สติ ยสฺสตุถาย ชุตงฺคิ เสเวยฺย, ภิกษุณีรักษาได้ยาก. เพราะว่า การที่ภิกษุณี  
 เสววสุสา อตุโถ น สมฺปชฺเชยฺย. เอวํ จะอยู่เว้นห่างคนที่ ๒ (เพื่อน) เสีย ย่อม  
 ปริภุชฺชิตุ<sup>๒</sup> อสกุญฺเณยฺยตาย ปณฺจ หาเปตฺวา ไม่ควร. อนึ่ง ในสถานที่ที่มีลักษณะอย่างนี้  
 ภิกขุณินิ อฏฺฐเจว โทหนฺตฺติ เวทิตฺตฺพานิ. เพื่อนหญิงที่มีนันทะเสมอกัน ก็เป็นบุคคลที่หา  
 ยถาวุตฺเตสุ ปน จเปตฺวา เตจฺจิวริกงฺคิ ได้ยาก. แม้หากว่า หาได้ก็ไม่พึงพ้นไปจาก  
 เสสานิ ทฺวาทส สามเณรานิ, สตฺต การอยู่มีวสุ่มกัน. เมื่อเป็นเช่นนี้ เธอเสพ  
 สิกฺขมานาสามเณรินิ เวทิตฺตฺพานิ. อุปาสก- ชุตงฺค เพื่อประโยชน์อันใด, ประโยชน์  
 อุปาสิกานิ ปน เอกาสนิกงฺคิ ปตฺตปิณฺติกงฺคินฺติ อันนั้น ไม่พึงสำเร็จแก่เธอได้เลย. เพราะ  
 อิมานเณว<sup>๓</sup> ปฏฺฐูปานิ เจว สกฺกา จ ความที่ไม่อาจบริโภคน้ำได้อย่างนี้ จึงพึง  
 ปริภุชฺชิตฺตฺติ เทว ชุตงฺคานินฺติ เอวํ พฺยาสโต ทราบว่า สำหรับภิกษุณีมีชุตงค์ ๘ เท่านั้น  
 เทวจตฺตาทิส โทหนฺตฺติ. อัย สมาสพฺยาสโต ลดไป ๕. ก็ในชุตงค์ทั้งหลายตามที่กล่าวแล้ว  
 วณฺณา. พึงทราบว่า ยกเว้นข้อเตจฺจิวริกังคะเสีย  
 ที่เหลือ ๑๒ ข้อ มีแก่พวกสามเณร, ๑ ข้อ

<sup>๑</sup> ม. ทูลลภาว.

<sup>๒</sup> ส. ม. ปริหริตุ.

<sup>๓</sup> ฉ. อิมานิ เทว.

คุณสุตใจ ไปทราย

อุทิศส่วนกุศลให้แก่ คุณพ่อชุ่ม คุณย่าห้อย ไปทราย



### ๓. กัมมฏฐานคหณนิทุเทศ

๓๘. อิทานิ ยสฺมา เอวํ ฐตฺตค-  
 ปริหฺรณสมฺปาทีเตหิ อปฺปิจฺจตาทีหิ กุณฺเหหิ  
 ปรีโยทาเต อิมสฺมี สีเล ปตฺติจฺฉิเตน  
 โยคาวจเรณ "สีเล ปตฺติจฺฉาย นโร สปฺมโณ,  
 จิตฺตํ ปณฺณจฺจ ภาวณฺน"ติ วจฺนโต จิตฺตสีเสณ  
 นิหฺมิทฺฐโจ สฺมาธิ ภาเวตฺตพฺโพ. โส จ  
 อตฺติสงฺเขปเทสีตฺตฺตา วิณฺญาตฺตุมฺปิ ตาว น  
 สุกโร, ปเกว ภาเวตฺตํ, ตสฺมา ตสฺส  
 สฺมาธิสฺส<sup>๑</sup> วิตฺถารณฺจ ภาวนานยณฺจ  
 ทสฺเสตฺตํ อิทํ ปณฺหากมฺมํ โหติ.

โก สฺมาธิ. เกณฺญฺเจเน สฺมาธิ.  
 กานสฺส ลกฺขณฺรสปฺจฺจฏฺฐานปทฺฐานานิ.

### ๓. กัมมฏฐานคหณนิเทศ

๓๘. บัดนี้ เพราะเหตุที่พระโยคาวจร  
 ผู้ตั้งอยู่แล้วในศีลที่ผ่องแผ้วด้วยคุณทั้งหลาย มี  
 ความมักน้อย เป็นต้น ที่ทำการรักษาธุดงค์ให้  
 ถึงพร้อมแล้วอย่างนี้ นพึงเจริญสมาธิที่พระผู้มี  
 พระภาค ทรงแสดงไขไว้แล้วด้วยจิตเป็น  
 ประธาน ตามพระคำรัสที่ว่า "นระ ผู้มีปัญญา  
 ตั้งอยู่ในศีลแล้ว, อบรมจิตและปัญญาอยู่"  
 ดังนี้ (สืบท่อไป). ก็สมาธินั้น เพราะความ  
 ที่ทรงแสดงไว้สังเขปยิ่งนัก จึงกระทำได้  
 ไม่ง่ายแม้เพื่ออันจะเข้าใจ, จะกล่าวไปใย  
 เพื่ออันเจริญเล่า, ฉะนั้น(ข้าพเจ้า)ประสงค์  
 แสดงความพิสคาร และนัยแห่งการบำเพ็ญ  
 สมาธินั้น จึงตั้งปัญหาขึ้นดังต่อไปนี้.

อะไร คือ สมาธิ. ชื่อว่า สมาธิ  
 เพราะอรรถว่าอะไร. อะไรเป็นลักษณะ

<sup>๑</sup> ฉ. อยํ ปาโล น ทิสฺสตี.

กตวิโร สมาริ. โภ จสฺส สงฺกิลโส. กิ รส ปัจจุปฺปญฺฐาน และปทัญฺฐานของสมาธิชั้น  
 โวทานิ. กถิ ภาเวตฺทโพ. สมาริภาวนาย สมาริมิถึอย่าง. กิอะไร เป็นความเค้รำหมอง.  
 โภ อานิสฺโสติ. อะไร เป็นความผ่องแผ้วของสมาธิชั้น. ฟิง  
 เจริญสมาธิได้้อย่างไร. อะไร เป็นอานิสงส์  
 แห่งการเจริญสมาธิ ตั้งนี้แล.

ตฺตริทํ วิสฺสชฺชนํ. โภ สมาริตฺติ สมาริ  
 พหุวิโร นานบฺปการโก. ตํ สพฺพํ วิภาวยิตฺตุ-  
 มารพฺภมานํ วิสฺสชฺชนํ อธิบฺเปตฺทเจว อตฺถิ  
 น สาเชยฺย, อุตฺตรินฺจ วิกุเชพาย  
 สํวตฺเตยฺย, ตสฺมา อิทาธิบฺเปตฺทเมว สนฺธาย  
 วทาม กุสลจิตฺเตกคฺคตา สมาริตฺติ?

ต่อไปนี้เป็นวิสัชนาในปัญหากรรมเหล่า  
 นั้น. ชื่อว่า อะไร คือ สมาริ ความว่า  
 สมาริมิหลายอย่าง มีนานาประการ. วิสัชนา  
 ที่ปรารภจะเปิดเผยสมาธิชั้นทั้งหมด จะไม่ฟัง  
 ยิงประโยชน์ที่ประสงค์ให้สำเร็จได้, และจะ  
 ฟิงเป็นไปเพื่อความพ้นเผื่อยิ่งขึ้น, เพราะ  
 ฉะนั้น ข้าพเจ้าขอกล่าวหมายเอาเฉพาะ  
 สมาริที่ประสงค์ในที่นี้เท่านั้นว่า ความมี  
 อารมณ์เดียวแห่งจิตที่เป็นกุศล ชื่อว่า สมาริ  
 ตั้งนี้.

เกณฺฐเจเน สมาริตฺติ สมาราณฺฐเจเน  
 สมาริ. กิมิทํ สมารานํ นาม. เอการมฺมเณ

ชื่อว่า ชื่อว่าสมาธิเพราะอรรถว่า  
กระไร เฉลยว่า ชื่อว่าสมาธิเพราะอรรถว่า

๑ ฉ. อิติ-สทฺโท น ทิสฺสติ.

คุณสุตใจ ไป้ทราย

อุทิศส่วนกุศลให้แก่ คุณพ่อชุ่ม คุณย่าห้อย ไป้ทราย

จิตฺตเจตสีگانํ สมนํ สมนฺมา จ อาธานํ, เป็นสมาธานะ. ถาว่า ชื่อว่า สมาธานะนี้  
 จปนนฺตึ วุคฺคํ โทคึ. ตสฺมา ยสฺส คืออะไร. ตอบว่าได้แก่ความตั้งมั่นสมาธิ  
 ธมฺมสฺสํภาวเณ เอการมฺมเณ จิตฺตเจตสีกา และโดยชอบ ในอารมณ์เดียวแห่งจิตและ  
 สมนํ สมนฺมา จ อวิกฺขิปมานา อวิปฺกิญฺจา เจตสีกทั้งหลาย, มีอธิบายว่า เป็นความ  
 จ หุตฺวา ติญฺจนฺตึ, อิํ สฺมาธานนฺตึ ค้ำรงอยู่ได้. เพราะเหตุนี้ ฟังทราบวา จิต  
 เวทิตพฺพํ. และเจตสิกธรรมทั้งหลาย เป็นธรรมชาติไม่  
 ฟุ้งซ่าน และไม่กระจัดกระจาย ตั้งอยู่ได้  
 สมนํสมาธิและโดยชอบในอารมณ์เดียว ด้วย  
 อานุภาพแห่งธรรมใด, นี้ชื่อว่า สมาธานะ  
 ดังนี้.

กานสฺส ลกขณฺรสฺสจฺจปฏฺฐาน-  
ปฏฺฐานานนฺตึ เอตฺถ ปน อวิกฺเขปฺลกฺขโณ  
 สฺมาธิ, วิกฺเขปวิทฺธฺสนฺโรส, อวิกมฺปน-  
 ปจฺจปฏฺฐานโน. "สุขินอ จิตฺตํ สฺมาธิยตี"ตี<sup>๑</sup>  
 วจนฺโต ปน สุขมสฺส ปฏฺฐานํ.

ส่วนในชื่อว่า อะไรเป็นลักษณะ รส  
ปัจจุปัฏฐานและปทัฏฐานของสมาธิ นั้น  
 วิสัชนาว่า สมาธิมีอันไม่ฟุ้งซ่านเป็นลักษณะ,  
 มีการกำจัดความฟุ้งซ่านเป็นรส, มีความไม่  
 หวั่นไหวเป็นปัจจุปัฏฐาน. ส่วนปทัฏฐานแห่ง  
 สมาธินี้ คือความสุข เพราะมีพระบาลีว่า  
 "จิตฺตของผู้นั่งสุขย่อมตั้งมั่น" ดังนี้.

<sup>๑</sup> ที. ส. ๔/๔๘.

๓๙. กตวิโร สมาธิ อวิกุเขป-  
 ลกฺขณณ ตาว เอกวิโร. อุปะการุปนาวเสน  
 ทฺวิโร, ตถา โลกียโลกุตฺตรวเสน  
 สุปปีตินิกฺขิปิตฺตวเสน สุขสฺหคตฺตอุเบกฺขา-  
 สหคตวเสน จ. ติวโร หีนมชฺฌิมปถิตวเสน,  
 ตถา สวิตฺตูกฺกสฺวิจาราทิวเสน ปิตฺตสฺหคตาทิ-  
 วเสน ปรีตฺตมฺหคฺคตฺตปฺปมาณวเสน จ.  
 จตฺตพฺพิโร ทฺกฺขาปฺปฏิปทาทฺนธาภินฺญาทิวเสน,  
 ตถา ปรีตฺตปรีตฺตารมฺมณาทิวเสน  
 จตฺตูกฺกชฺฌานงฺกวเสน หานภากิยาทิวเสน  
 กามาวจราทิวเสน อธิปฺติวเสน จ. ปญฺจวิโร  
 ปญฺจกนเย ปญฺจกชฺฌานงฺกวเสนาคี.

๓๙. ชื่อว่า สมาธิ มีกี่อย่าง ความว่า  
 ก่อนอื่น สมาธิมีอย่างเดียวโดยลักษณะ คือ  
 ไม่ฟุ้งซ่าน. มี ๒ อย่าง คือ อุปะการสมาธิ  
 กับอัปปนาสมาธิ, มี ๒ อย่างเหมือนอย่างนั้น  
 คือ โลกียสมาธิ กับโลกุตระสมาธิ สมาธิที่มีปิติ  
 กับสมาธิที่ไม่มีปิติ และสมาธิที่สหคตด้วยสุข  
 กับที่สหคตด้วยอุเบกขา. สมาธิมี ๓ อย่าง  
 คือ สมาธิอย่างเลว สมาธิอย่างกลาง และ  
 สมาธิอย่างประณีต, มี ๓ อย่าง อย่างนั้น  
 คือ สมาธิที่มีวิตก มีวิจารณ์ เป็นต้น สมาธิที่  
 สหคตด้วยปิติ เป็นต้น และสมาธิที่เป็น  
 ปรีตตะที่เป็นมหัคคตะ และที่เป็นอัปปมาณะ.  
 สมาธิมี ๔ อย่าง คือ ทฺกฺขาปฺปฏิปทาทฺนธา-  
 ภินฺญาสมาธิ เป็นต้น, มี ๔ อย่าง อย่างนั้น คือ  
 สมาธิที่เป็นปรีตตปรีตตารมฺมณะ เป็นต้น สมาธิ  
 ที่มีความเป็นองค์แห่งฌาน ๔ สมาธิที่เป็น  
 หานภากิยะ เป็นต้น สมาธิที่เป็นกามาวจร  
 เป็นต้น และสมาธิจำแนกตามอธิปัตติ. มี

วิสุทธิมรรค ป.พ.๑-๑๙

คุณสุตใจ ไพบทฺธาย  
 อุตฺติสฺสวณฺกุสฺสให้แต่ คุณพ่อกุญฺม คุณย่าท้อย ไพบทฺธาย

๕ อย่าง คือ สมာธิที่เป็นองค์แห่งฌาน ๕  
ในปัญจกนัย ดังนี้.

### สมาธิเอกกทวารุณณา

### พรณนาสมาธิหมวดที่มีอย่างเดียว และหมวดที่มี ๒ อย่าง

ตตถ	<u>เอกวิธโกฏฐาโส</u>	อุตฺตา-	ในบรรดาสมาธิเหล่านั้น	<u>ส่วนแห่ง</u>
นตฺโตเยว.	<u>ทวิธโกฏฐาเส</u>	ฉนฺน	<u>สมาธิที่มีอย่างเดียว</u>	มีความหมายง่ายอยู่
อนุสฺสตีฏฐานานํ	มรณสฺสตียา	อุปสมานุสฺสตียา	แล้ว.	<u>ในส่วนแห่งสมาธิที่มี ๒ อย่าง</u> มี
อาหาเร ปฏิกุลสฺสณาย	จตุธาตฺววิฏฐานสฺสชาติ		วินิจฉัยดังนี้	เอกกตาแห่งจิต (ความมีอารมณ์
อิเมสํ วเสณ	ลหุจิตฺเตกกคฺคตา,	ยา จ	เดี่ยวแห่งจิต)	ที่พระโยคาวจรได้แล้วด้วย
อุปฺปนาสมธาณินํ	ปุพฺพภาเค	เอกกคฺคตา,	อำนาจกรรมฐานเหล่านั้น	คือ อนุสติฐาน ๖
อยํ	<u>อุปจารสมาธิ.</u>	"ปฺจมสฺส ฌานสฺส	มรณสติ	อุปสมานุสติ
ปริกมฺมํ	ปฺจมสฺส ฌานสฺส	อนนฺตรปฺจเยน	จตุธาตฺววิฏฐาน,	อาหาเรปฏิกุลสฺสณญา
ปฺจโย" <sup>๑</sup> ติอาทิวจฺนโต	ปน	ยา	เบื้องต้น	และเอกกตาในส่วน
			ของอุปฺปนาสมธาธิทั้งหลายอันใด,	

<sup>๑</sup> อภี. ป. ๔๑/๔๓๐.

คุณสุตใจ ไปทราย

อุทิศส่วนกุศลให้แก่ คุณพ่อชุ่ม คุณย่าห้อย ไปทราย

ปริกมมานนุตรา  
อภิปนาสมาธิ  
ทิวโธ.

เอกกุกตา,  
เอวี่ อุปจารบุปนาวเสน

อันนี้ชื่อว่า อุปจารสมาธิ. ส่วนเอกกุกตาที่มีใน  
ลำดับแห่งปริกรรม โดยพระบาลีว่า "ปริกรรม  
แห่งปฐมฌานเป็นปัจจัยโดยอนันตรปัจจัย แก่  
ปฐมฌาน" ดังนี้เป็นต้น อันใด, อันนี้ชื่อว่า  
อภิปนาสมาธิ สมาธิจึงชื่อว่ามี ๒ อย่าง  
คือ อุปจารสมาธิ และอภิปนาสมาธิ ตาม  
ประการที่กล่าวมานี้.

หุติยทุเก ตีสสุ ภูมีสุ กุสลจิตฺเตกกุกตา  
โลกิโย สมาธิ. อริยมคฺคสมฺปยุตฺตา  
เอกกุกตา โลกุตฺตโร สมาธิติ เอวี่  
โลกิยโลกุตฺตรวเสน ทิวโธ.

ในทุกะ (สมาธิหมวดที่มี ๒ อย่าง)  
ที่ ๒ มีวินิจฉัยดังนี้ เอกกุกตาแห่งจิตที่เป็นกุศล  
ในภูมิ ๓ ชื่อว่า โลกิยสมาธิ. เอกกุกตาที่  
สัมปยุตกับพระอริยมรรค ชื่อว่า โลกุตรสมาธิ  
สมาธิจึงมี ๒ อย่าง คือ โลกิยสมาธิ กับ  
โลกุตรสมาธิ ตามประการที่กล่าวมานี้.

ตติยทุเก จตุกฺกนเย ทิวีสสุ ฌญกนเย  
ตีสสุ ฌาเนสฺสุ เอกกุกตา สบฺปีติโก สมาธิ.  
อวเสเสสุ ทิวีสสุ ฌาเนสฺสุ เอกกุกตา  
นินฺปีติโก สมาธิ. อุปจารสมาธิ ปน สียา

ในทุกะที่ ๓ มีวินิจฉัยดังนี้ เอกกุกตา  
ในฌาน ๒ ในจตุกกนัย ในฌาน ๓ ใน  
ปัญจกนัย ชื่อว่า สมาธิที่มีปีติ(สบปีติกสมาธิ).  
เอกกุกตาในฌาน ๒ ที่เหลือ ชื่อว่า สมาธิที่



สปีติโก, ลียา นิปีติโกติ เอว ไม่มีปีติ (นิปีติกสมาธิ). ส่วนอุปจารสมาธิ  
 สปีติโกนิปีติโกวเสน ทูวิธ. เป็นสมาธิที่มีปีติก็มี, เป็นสมาธิที่ไม่มีปีติก็มี  
 สมาธิจึงมี ๒ อย่าง คือ สมาธิที่มีปีติ กับ  
 สมาธิที่ไม่มีปีติ ตามประการที่กล่าวมานี้.

จตุตถุเก จตุกกนเย ตีสุ ปญจนเย ในทักขะที่ ๔ มีวินิจฉัยดังนี้ เอกกคตา  
 จตุสุ ฉาเนสุ เอกกคตา สุขสทคโต ในฉาน ๓ ในจตุกกนัย ในฉาน ๔ ใน  
 สมาธิ. อวเสสสัม อุกุเขาสทคโต สมาธิ. ปญจนัย ชื่อว่า สมาธิสทคตด้วยสุข.  
 อุปจารสมาธิ ปน ลียา สุขสทคโต, ลียา เอกกคตา ในฉานที่เหลือ (ในฉานที่ ๔ หรือ  
 อุกุเขาสทคตติ เอว สุขสทคตอุเบกขา- ที่ ๕ ที่เหลือ) ชื่อว่า สมาธิที่สทคตด้วย  
 สทคตวเสน ทูวิธ. อุเบกขา. ส่วนอุปจารสมาธิเป็นสมาธิที่  
 สทคตด้วยสุขก็มี, เป็นสมาธิที่สทคตด้วย  
 อุเบกขาก็มี สมาธิจึงมี ๒ อย่าง คือ สมาธิ  
 ที่สทคตด้วยสุข กับสมาธิที่สทคตด้วย  
 อุเบกขา ตามประการที่กล่าวมานี้.

คุณชัยชนะ พุกกิริยา

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

สมาธิติกวณณา

พรรณนาสมาธิหมวดที่มี ๓ อย่าง

ติเกส (ปน) ปรมตฺติเก ปฏิลหฺธมตฺโต  
ทีโน, นาทิสฺภาวิตฺ มชฺฌิม, สฺภาวิตฺ  
วสีปฺตฺโต ปณฺโฑติ เอวํ ทินมชฺฌิมปณฺโฑตฺวเสน  
ติวิโร.

ในบรรดาสมาธิหมวดที่มี ๓ อย่าง  
ทั้งหลาย ในสมาธิหมวดที่มี ๓ อย่างหมวดแรก  
มีวินิจฉัยดังนี้ สมาธิที่ลึกกว่าได้มา ชื่อว่า  
สมาธิอย่างเลว, ที่เจริญได้ไม่คืบคั้น  
ชื่อว่า สมาธิอย่างกลาง, ที่เจริญได้แล้วถึงวสี  
(ความชำนาญ) ชื่อว่า สมาธิอย่างประณีต  
สมาธิจึงมี ๓ อย่าง คือ สมาธิอย่างเลว  
สมาธิอย่างกลาง และสมาธิอย่างประณีต  
ตามประการที่กล่าวมานี้.

ทฺติยตฺติเก ปรมชฺฌานสมาธิ สทฺธี  
อุปจารสมาธินา สวิตกกฺกสวิจาโร. ปญฺจนเย  
ทฺติยชฺฌานสมาธิ อวิตกกฺกวิจารมตฺโต. โย ทิ  
วิตกกฺกมตฺเตเยว อาทินวํ ทิสฺวา วิจारे  
อทิสฺวา เกวลํ วิตกกฺกบฺพทานมตฺตํ  
อากงฺขมานิ ปรมชฺฌานํ อตฺถิกมตฺติ, โส  
อวิตกกฺกวิจารมตฺตํ สมาธิ ปฏิลกฺติ. ตํ

ในติกะ (สมาธิหมวดที่มี ๓ อย่าง)  
ที่ ๒ มีวินิจฉัยดังนี้ สมาธิในปฐมฌานพร้อมกับ  
อุปจารสมาธิ ชื่อว่า สมาธิที่มีวิตก มีวิจารณ์.  
สมาธิในทุติยฌานในปัญจกนัย ชื่อว่า สมาธิ  
ที่ไม่มีวิตก มีเพียงวิจารณ์. จริงอยู่ พระ-  
โยคาวจรบุคคลใด เห็นเพียงโทษในวิตก  
เท่านั้น ไม่เห็นในวิจารณ์ เมื่อหวังเพียง

๑ ฉ. เอตฺถนฺตฺเร ปน-สทฺโท น ทิสฺสตี..

สนฺธาเยตํ วุตฺตํ. จตุกกนเย ปน ทุตฺติยาทีสุ การละวิตกอย่างเดียว ก้าวล่วงปฐมฌานไป,  
 ฌนฺจกนเย จ<sup>๑</sup> ตุตฺติยาทีสุ ตีสุ ฌาเนสุ พระโยคาวจรบุคคลผู้นั้น ย่อมได้มาซึ่งสมาธิ  
 เอกกุกตา อวิตกกอวิจาโร สมาธิติ เหว่ ที่ไม่มีวิตก มีเพียงวิจารณ์. คำว่า สมาธิที่ไม่มี  
 สวิตกกสวิจาราทิวเสน ติวโร. วิตก มีเพียงวิจารณ์ กล่าวหมายเอาสมาธิ

นั้น. ส่วนเอกกุกตาในฌานทั้งหลาย มีทุติยฌาน  
 เป็นต้น ในจตุกกนัย และในฌาน ๓ มี  
 ตุตฺติยฌาน เป็นต้น ในปัญจกนัย ชื่อว่า สมาธิ  
 ที่ไม่มีวิตก ไม่มีวิจารณ์ สมาธิจึงมี ๓ อย่าง  
 คือ สมาธิที่มีวิตก มีวิจารณ์ เป็นต้น ตาม  
 ประการที่กล่าวมานี้.

ตุตฺติยตฺติเก จตุกกนเย อาทิตฺโต  
 ทุตฺติสุ ฌนฺจกนเย จ ตีสุ ฌาเนสุ เอกกุกตา  
 ปิติสหคโต สมาธิ. เตเสวว ตุตฺติเย จ  
 จตุตฺถเณ จ ฌาเน เอกกุกตา สุขสหคโต  
 สมาธิ. อวสาเน อุกฺเขชาสหคโต.  
 อุปจารสมาธิ ปน ปิติสุขสหคโต วา โหติ  
 อุกฺเขชาสหคโต วาติ เหว่ ปิติสหคตาทิวเสน  
 ติวโร.

ในติกะที่ ๓ มีวินิจฉัยดังนี้ เอกกุกตา  
 ในฌาน ๒ ข้างต้น ในจตุกกนัย และใน  
 ฌาน ๓ ในปัญจกนัย ชื่อว่า สมาธิที่สหคต  
 ด้วยปิติ. เอกกุกตาในฌานที่ ๓ และในฌาน  
 ที่ ๔ ในนัยเหล่านั้นนั้นแหละ ชื่อว่า สมาธิ  
 ที่สหคตด้วยสุข. เอกกุกตาในฌานสุดท้าย  
 ชื่อว่า สมาธิที่สหคตด้วยอุเบกขา. ส่วน  
 อุปจารสมาธิเป็นสมาธิที่สหคตด้วยปิติและสุข

<sup>๑</sup> ฉ. จ-สทฺโท น ทิสฺสติ.

บ้าง เป็นสมาธิที่สหระคด้วยอุเบกขาบ้าง  
สมาธิจึงมี ๓ อย่าง คือ สมาธิสหระคด้วยปิติ  
เป็นต้น โดยประการที่กล่าวมานี้.

จตุตถตฺติเก อุปจารภุมิย์ เอกกคฺคา  
ปริตฺโต สมาธิ. รูปาวจรารูปาวจรกุสฺเสสุ<sup>๑</sup>  
เอกกคฺคา มหคฺคโต สมาธิ. อริยมคฺค-  
สมฺปยุตฺตา เอกกคฺคา อปฺปมาโณ สมาธิติ  
เอว<sup>๑</sup> ปริตฺตมคฺคตปฺปมาณวเสน ทิวโร.

ในติกะที่ ๔ มีวินิจฉัยดังนี้ เอกกคฺคา  
ในอุปจารภุมิย์ ชื่อว่า ปริตตสมาธิ. เอกกคฺคา  
ในรูปาวจรกุศล และอรูปาวจรกุศล ชื่อว่า  
มหคฺคตสมาธิ. เอกกคฺคาที่สัมปยุตกับพระ-  
อริยมรรค ชื่อว่า อปฺปมาณสมาธิ สมาธิจึงมี  
๓ อย่าง คือ สมาธิที่เป็นปริตตะ ที่เป็น  
มหคคตะและที่เป็นอปฺปมาณะ ตามประการที่  
กล่าวมานี้.

สมาธิจตุกกวณฺณนา

พรรณนาสมาธิหมวดที่มี ๔ อย่าง

จตุกฺเกสุ ปจฺมจตุกฺเก อตฺถิ สมาธิ  
ทฺทฺชาปฺปฏิปโท ทฺทฺชาภินฺโณ, อตฺถิ

ในบรรดาสมาธิหมวดที่มี ๔ อย่างทั้ง-  
หลาย ในสมาธิหมวดที่มี ๔ อย่างหมวดแรก

<sup>๑</sup> ฉ. . . . กุสเส.

ทุกขาปฏิบัติโท ขิปปาภิญโญ, อตฺถิ สุขาปฏิบัติโท  
ทฺฐาภิญโญ, อตฺถิ สุขาปฏิบัติโท  
ขิปปาภิญโญติ.

มีวินิจฉัยดังนี้ สมภาติที่เป็นทุกขาปฏิบัติทาหันธา-  
ภิญโญ (ปฏิบัติลำบาก รู้ช้า) ก็มี, สมภาติเป็น  
ทุกขาปฏิบัติทาขิปปาภิญโญ (ปฏิบัติลำบาก  
รู้เร็ว) ก็มี, สมภาติเป็นสุขาปฏิบัติทาหันธา-  
ภิญโญ (ปฏิบัติสะดวก รู้ช้า) ก็มี, สมภาติเป็น  
สุขาปฏิบัติทาขิปปาภิญโญ (ปฏิบัติสะดวก  
รู้เร็ว) ก็มี ดังนี้แล.

ตตฺถ ปจฺมสมนฺนาหารโต ปญฺจาย  
ยาว ตสฺส ตสฺส ฌานสฺส อุปจารํ อุปฺปชฺชติ,  
คาว ปวตฺตา สมภาติภาวนา ปฏิบัติ  
วุจฺจติ. อุปจารโต ปน ปญฺจาย ยาว  
อุปฺปนา, คาว ปวตฺตา ฌณา อภิญญา  
วุจฺจติ. ส่า ปเนสา ปฏิปทา เอกจฺจสฺส  
ทุกฺขา โหติ, นีวรณาทีปจฺจนิกธมฺม-  
สมฺมาจารคฺคทตฺตาย กิจฺจนา อสุขาเสวนาติ  
อตฺถิ. เอกจฺจสฺส ตทฺหาเวเน สุขา.  
อภิญญาปี เอกจฺจสฺส ทฺฐา โหติ มนฺทา  
อสีมฺปวตฺตี. เอกจฺจสฺส ขิปฺปา อมนฺทา  
อสีมฺปวตฺตี.

ในบรรดาสมาธิเหล่านั้น สมภาติภาวนา  
(การเจริญสมาธิ) ที่เป็นไป จำเดิมแต่  
ปจฺมสมนฺนาหาร (การประมวลจิตใจให้ตั้งอยู่  
ในกรรมฐานครั้งแรก) ตราบจนอุปจาระแห่ง  
ฌานนั้น ๆ เกิดขึ้น เรียกว่า ปฏิบัติ. ส่วน  
ปัญญาที่เป็นไปจำเดิมแต่อุปจาระ ตราบจน  
อุปฺปนาเกิดขึ้น เรียกว่า อภิญญา. ก็ปฏิบัติ  
นั้น สำหรับพระโยคีบางคนเป็นทุกข์, คือ  
ลำบาก เพราะความที่ปัจจนิกธรรมมีนิวรณ์  
เป็นต้น ยึดไว้โดยการเที่ยวพละ่านไป(ในจิต)  
ความว่า ช่องเสฟไม่สะดวก. สำหรับพระ-  
โยคีบางคนสะดวก เพราะไม่มีปัจจนิกธรรม

คุณสมพงษ์ วิบูลย์ศักดิ์ชัย ขออุทิศส่วนกุศลนี้ให้กับ

เตียงขุนบึก แซ่ลือ นายพูล สว่างวงศ์ และญาติ ๆ เจ้ากรรมนายเวร พญายม

นั้น. แม้อภิญญา สำหรับพระโยคีบางคนจัดว่า  
ช้า คือ อ่อน เป็นไปได้ไม่ฉับพลัน. สำหรับ  
พระโยคีบางคน เร็ว คือ ไม่อ่อน เป็นไปได้  
ฉับพลัน.

คตถ ยานี ปรีโต สบฺปายาสบฺปายานี  
จ ปฺลิวุชฺชปจฺเจทาทีนึ ปุพฺพกิจฺจานิ จ  
อฺปนฺนาโกสลฺลฺลานี จ วณฺณยิสฺสสาม, เตสฺส โย  
อฺสบฺปายเสวี โหติ, ตสฺส ทฺถุขาปฏิปทา  
ทฺถุธา จ อภินฺญา โหติ. สบฺปายเสวีโน  
สฺสุขาปฏิปทา ชีปฺปา จ อภินฺญา. โย ปน  
ปุพฺพภาเค อฺสบฺปายํ เสวิตฺวา อปรภาเค  
สบฺปายเสวี โหติ, ปุพฺพภาเค วา สบฺปายํ  
เสวิตฺวา อปรภาเค อฺสบฺปายเสวี, ตสฺส  
โวมิสฺสสกา เวทิตฺพฺพา. ตถา ปฺลิวุชฺช-  
ปจฺเจทาทีกั ปุพฺพกิจฺจํ อสมฺปาเตตฺวา  
ภาวนมฺนุชฺชตสฺส ทฺถุขาปฏิปทา โหติ.  
วิริยาเยน สฺสุขา. อฺปนฺนาโกสลฺลฺลานี ปน  
อสมฺปาเทตสฺส ทฺถุธาภินฺญา โหติ.  
สมฺปาเทตสฺส ชีปฺปา.

ในบรรดาปฏิปทา และอภิญญาเหล่านั้น  
สิ่งที่เป็นสัปปายะและที่เป็นอัสัปปายะทั้งหลาย  
ก็คือ บุพกิจทั้งหลาย มีการตัดปิลิโพธ (เครื่อง  
กังวลใจ) เป็นต้น ก็คือ อัสัปปายะทั้งหลาย  
ก็คือ อันใด ข้าพเจ้าจักพรรณนาข้างหน้า,  
ในบรรดาสิ่งที่เป็นสัปปายะ และที่เป็น  
อัสัปปายะเป็นต้น เหล่านี้ พระโยคีบุคคลใด  
เป็นผู้เสพสิ่งที่เป็นอัสัปปายะ, ปฏิปทาของ  
พระโยคีบุคคลนั้นลำบาก และอภิญญาก็ช้า.  
ปฏิปทาของพระโยคี ผู้เสพสิ่งที่เป็นสัปปายะ  
สะดวก และอภิญญาก็เร็ว. ส่วนพระโยคี  
บุคคลใดในตอนต้น เสพสิ่งที่เป็นอัสัปปายะ  
แล้ว ในตอนหลังเป็นผู้เสพสิ่งที่เป็นสัปปายะ  
หรือว่า ในตอนต้นเสพสิ่งที่เป็นสัปปายะแล้ว  
ในตอนหลังเป็นผู้เสพสิ่งที่เป็นอัสัปปายะ, ก็

คุณสมพงษ์ วิบูลย์ศักดิ์ชัย ขออุทิศส่วนกุศลนี้ให้กับ  
เตียงขุนบัก แซ่ล้อ นายพูล สว่างวงศ์ และญาติ ๆ เจ้ากรรมนายเวร พญายม

ฟังทราบว่าพระโยคีผู้นั้นมีปฏิปทา และอภิญญา  
 คละกัน. อนึ่ง สำหรับพระโยคีผู้ตามประกอบ  
 ซึ่งภาวนา ไม่ยังบุพกิจมีการตัดปัลลิวธเป็นต้น  
 ให้สำเร็จ ก็มีปฏิปทาลำบาก. โดยปริยาย  
 ตรงข้าม ก็มีปฏิปทาสะดวก. ส่วนสำหรับ  
 พระโยคีผู้ไม่ทำอัปปนาโกศลทั้งหลาย ให้  
 สำเร็จ ก็มีอภิญญาช้า. สำหรับท่านผู้ทำให้  
 สำเร็จ มีอภิญญาเร็ว.

อปัจจ ฌตฺตหาวิชฺชาวเสน สมถ-  
 วิปัสสนาธิการวเสน จาปิ เอตาสึ ปภเวโ  
 เวทิตพฺโพ. ตณฺหาภิกฺขุตฺตสฺส ทิ ทุกฺขาปฏฺิพทา  
 โทติ. อนภิกฺขุตฺตสฺส สฺขา. อวิชฺชาภิกฺขุตฺตสฺส  
 จ ทนฺธาภิกฺขุตา โทติ. อนภิกฺขุตฺตสฺส ชิปปา.  
 โย จ สมถे อกตาธิกาโร, ตฺตสฺส  
 ทุกฺขาปฏฺิพทา โทติ, กตาธิการสฺส สฺขา.  
 โย ปน วิปัสสนาย อกตาธิกาโร โทติ,  
 ตฺตสฺส ทนฺธาภิกฺขุตา โทติ, กตาธิการสฺส  
 ชิปปา. กิเลสสินฺหุริยวเสน จาปิ เอตาสึ  
 ปภเวโ เวทิตพฺโพ. ติพฺพิกิเลสสฺส ทิ

อีกนัยหนึ่ง ฟังทราบประเภทแห่งปฏิปทา  
 และอภิญญาเหล่านี้ ด้วยอำนาจตัดหาและ  
 อวิชา และแม้ด้วยอำนาจอธิการ (การ  
 สังสม) ในสมณะและวิปัสสนา. จริ่งอยู่  
 สำหรับพระโยคีผู้ถูกตัดหาครอบงำ ก็มีปฏิปทา  
 ลำบาก. สำหรับท่านผู้ไม่ถูกตัดหาครอบงำก็มี  
 ปฏิปทาสะดวก. อนึ่ง สำหรับพระโยคีผู้ถูก  
 อวิชาครอบงำ ก็มีอภิญญาช้า. สำหรับท่าน  
 ผู้ไม่ถูกอวิชาครอบงำ ก็มีอภิญญาเร็ว. อนึ่ง  
 พระโยคีบุคคลใด เป็นผู้ไม่ได้กระทำอธิการ  
 ไว้ในสมณะ, พระโยคีบุคคลนั้นก็มิมีปฏิปทา

คุณสมพงษ์ วิบูลย์ศักดิ์ชัย ขออุทิศส่วนกุศลนี้ให้กับ  
 เตี่ยขุนบึก แซ่ล้อ นายพูล สว่างวงศ์ และญาติ ๆ เจ้ากรรมนายเวร พญายม.

มุทิตุทริยสุส ทุกขาปฏิปทา โหติ ทนฺธา จ อภิญญา, ติกฺขินุทริยสุส ปน ชิปฺปาภิญญา. มนุทิกิเลสสุส จ มุทิตุทริยสุส สุขาปฏิปทา โหติ ทนฺธา จ อภิญญา. ติกฺขินุทริยสุส ปน ชิปฺปา อภิญญาติ.

ลำบาก. สำหรับพระโยคีผู้ได้กระทำอธิการไว้ในสมณะแล้ว ก็มีปฏิปทาสะดวก. ส่วนพระโยคีบุคคลใด เป็นผู้ไม่ได้กระทำอธิการไว้ในวิปัสสนา, พระโยคีบุคคลนั้น ก็มีภิญญาช้า, พระโยคีผู้กระทำอธิการไว้ในวิปัสสนาแล้ว ก็มีภิญญาเร็ว. อนึ่ง ประเภทแห่งปฏิปทาและภิญญาเหล่านี้ พึงทราบแม้โดยเกี่ยวกับกิเลสและอินทรีย์. จริงอยู่ สำหรับพระโยคีผู้มีกิเลสกล้าแข็ง มีอินทรีย์อ่อน ก็มีปฏิปทาลำบากและมีภิญญาช้า, ส่วนสำหรับท่านผู้มีอินทรีย์กล้าแข็ง ก็มีภิญญาเร็ว. อนึ่ง สำหรับพระโยคีผู้มีกิเลสอ่อน และมีอินทรีย์อ่อนก็มีปฏิปทาสะดวก และมีภิญญาช้า. ส่วนสำหรับท่านผู้มีอินทรีย์กล้าแข็ง ก็มีภิญญาเร็ว ดังนี้แล.

อิติ อิมาสฺ ปฏิปทาภิญญาสุ โย บุคฺคโล  
ทุกฺขาย ปฏิปทาย ทนฺธาย จ อภิญญาย  
สมาธิ ปาปุนาติ, ตสฺส โส สมาธิ  
ทุกฺขาปฏิปโท ทนฺธาภิญฺโญติ วุจฺจติ.

ในบรรดาปฏิปทา และภิญญาทั้งหลายเหล่านี้ บุคคลใดบรรลุสมาธิด้วยปฏิปทาที่ลำบากและด้วยภิญญาที่ช้า, สมาธินั้นของบุคคลนั้นเรียกว่า ทุกขาปฏิปทาทันธาภิญญา-

วิสุทธิมรรค บ.พ.๑-๒๐

คุณสมพงษ์ วิบูลย์ศักดิ์ชัย ขออุทิศส่วนกุศลนี้ให้กับ  
เตี้ยขุนบัก แซ่ล้อ นายพูล สว่างวงศ์ และญาติ ๆ เจ้ากรรมนายเวร พญายม



เอส นโย เสสตุตเยปีติ เอวํ ทุกขา-  
ปฏิบัติทาพันธธาภินญาทิวเสณ จตุพพิโธ.

สมาธิด้วยประการฉะนี้. แม้ในสมาธิ ๓  
ที่เหลือ ก็มีนัยนี้ สมาธิจึงมี ๔ อย่าง คือ  
ทุกขาปฏิบัติทาพันธธาภินญาสมาธิ เป็นต้น ตาม  
ประการที่กล่าวมานี้.

หุตฺยจตุกฺเก อตฺถิ สมาธิ ปริตฺโต  
ปริตฺตารมฺมโณ, อตฺถิ ปริตฺโต  
อปฺปมาณารมฺมโณ, อตฺถิ อปฺปมาโณ  
ปริตฺตารมฺมโณ, อตฺถิ อปฺปมาโณ  
อปฺปมาณารมฺมโณติ. ตตฺถ โย สมาธิ  
อปฺปคฺโค โย อปฺริชฺฌานสฺส ปจฺจโย ภวิตฺถุ  
น สกฺโกติ, อโย ปริตฺโต. โย ปน อวทฺธิเต  
อารมฺมเณ ปวตฺโต, อโย ปริตฺตารมฺมโณ.  
โย ปคฺโค โย สภาวิตฺถุ, อปฺริชฺฌานสฺส  
ปจฺจโย ภวิตฺถุ สกฺโกติ, อโย อปฺปมาโณ.  
โย จ วทฺธิเต อารมฺมเณ ปวตฺโต, อโย  
อปฺปมาณารมฺมโณ. วุตฺตลฺกฺขณโวมิสฺสกฺกตฺยา  
ปน โวมิสฺสกนโย เวทิตฺถุโพธิ? เอวํ  
ปริตฺตปริตฺตารมฺมณาทิวเสณ จตุพพิโธ.

ในจตุกกะ (สมาธิหมวดที่มี ๔ อย่าง)  
ที่ ๒ มีวินิจฉัยดังนี้ สมาธิเป็นปริตตปริตตาร-  
มมณะ (เป็นปริตตะ มีอารมณ์เป็นปริตตะ)  
ก็มี, สมาธิเป็นปริตตอปปมาณารมมณะ (เป็น  
ปริตตะมีอารมณ์เป็นอปปมาณะ) ก็มี, สมาธิ  
เป็นอปปมาณปริตตารมมณะ (เป็นอปปมาณะ  
มีอารมณ์เป็นปริตตะ) ก็มี, สมาธิเป็น  
อปปมาณอปปมาณารมมณะ (เป็นอปปมาณะ  
มีอารมณ์ เป็นอปปมาณะ) ก็มี ดังนี้แล. ใน  
บรรดาสมาธิ ๔ อย่างนั้น สมาธิใดยังไม่  
คล่องแคล่ว ไม่อาจที่จะเป็นปัจจัยแก่ฌาน  
เบื้องสูงได้, สมาธินี้ ชื่อว่า ปริตตะ. อนึ่ง  
สมาธิใดเป็นไปในอารมณ์ ที่ยังไม่ชยาย,  
สมาธินี้ ชื่อว่า ปริตตารมมณะ. สมาธิใด

๑ ฉ. อิติ-สทโท น ทิสฺสติ.

คล่องแคล่วเจริญได้ทีแล้ว, อาจที่จะเป็น  
 ปัจจัยแก่ฌานเบื้องสูงได้, สมาธินี้ ชื่อว่า  
 อัปปมาณะ. อนึ่ง สมาธิใดที่เป็นไปในอารมณ์  
 ที่ขยายแล้ว, สมาธินี้ ชื่อว่า อัปปมาณา-  
 รัมมณะ. ก็นัยแห่งสมาธิที่เจือกัน ฟังทราบ  
 โดยความเจือกัน แห่งลักษณะที่กล่าวแล้วแล.  
 สมาธิจึงจัดว่ามี ๔ อย่าง คือ ปรีตตปรีตตา-  
 รัมมณะ เป็นต้น ตามประการที่กล่าวมานี้.

ตติยจตุกเก วิชฺขมฺภิกฺขนีวฺรณานิ  
 วิตกฺกวิจาร์ปิติสฺสขสมาธินิ วเสณ ปญฺจกิกิ  
 ปจฺมชฺฌานํ, ตโต รูปสนฺตวิตกฺกวิจาร์  
 ติวฺจกิกิ หุตฺติยํ, ตโต วิรตฺตปฺปิติกิ หุวฺจกิกิ  
 ตติยํ, ตโต ปหีนฺสฺสขํ อฺเปกฺขชาเวทนาสทิตฺสฺส  
 สมาธิโน วเสณ หุวฺจกิกิ จตฺตถิ. อิติ  
 อิมสฺสิ จตฺตฺถนํ ฌานานํ อญฺญตา จตฺตทาโร  
 สมาธิ โทหนฺติ. เอวํ จตฺตกฺกชฺฌานนฺจวเสณ  
 จตฺตพฺพิโร.

ในจตุกเกที่ ๓ มีวินิจฉันต์นี้ ประมวลาน  
 มืองค์ ๕ ด้วยอำนาจแห่งวิตกวิจาร์ปิติสฺสขและ  
 สมาธิ อันข่มนิวรณ์ทั้งหลายได้แล้ว, ถัดจาก  
 นั้นไปเป็นหุตติชฌาน สงบวิตกวิจาร์ได้ มี  
 อองค์ ๓, ถัดจากนั้นไปเป็นตติชฌาน คลายปิตี  
 ได้ มืองค์ ๒, ถัดจากนั้นเป็นจตฺตถฌาน  
 ละสฺสขได้ มืองค์ ๒ โดยเกี่ยวกับเป็นสมาธิที่  
 ประกอบด้วยอุเบกขาเวทนา. เพราะเหตุนี้  
 สมาธิจึงมี ๔ คือ เป็นอองค์แห่งฌาน ๔  
 เหล่านี้. สมาธิจึงจัดว่า มี ๔ อย่าง คือ  
 เป็นอองค์แห่งฌาน ๔ ตามประการที่กล่าว  
 มานี้.

คุณสําราย-คุณแพร เจริญลาภ  
 สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์ เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

วิสุทธิธรรมรังค บ.พ.๑-๒๐

จตุตถจตุกกะ อตฺถิ สฺมาธิ หาน- ในจตุกกะที่ ๔ มีวินัจฉัยตั้งนี้ สฺมาธิ  
 ภาคิโย, อตฺถิ จิตฺติภาคิโย, อตฺถิ เป็นทานภาคิยะ(เป็นไปทางฝ่ายความเสื่อม)  
 วิเสสภาคิโย, อตฺถิ นิพฺเพชภาคิโย. ตตฺถิ ก็มี, สฺมาธิเป็นจิตฺติภาคิยะ (เป็นไปทางฝ่าย  
 ปจฺจันนิกสมุทฺทาจารวเสน ทานภาคิยตา, ความตั้งอยู่) ก็มี, สฺมาธิเป็นวิเสสภาคิยะ  
 ตทฺฐมมุตาย สติยา สญฺจานวเสน (เป็นไปทางฝ่ายวิเศษขึ้น) ก็มี, สฺมาธิเป็น  
 จิตฺติภาคิยตา, อปรวิเสสธาธิคมวเสน วิเสส- นิพเพชภาคิยะ (เป็นไปทางฝ่ายจะให้รู้แจ้ง  
 ภาคิยตา, นิพฺพิทาสหคตสญฺญามนสิการ- สัจจะ) ก็มี. ในบรรดาสมาธิทั้ง ๔ อย่างนั้น  
 สมุทฺทาจารวเสน นิพฺเพชภาคิยตา จ พึงทราบความเป็นทานภาคิยะ ด้วยอำนาจ  
 เวทิตฺตพฺพา. ยถาห : "ปรมสฺส ฉานสฺส ความเป็นไปแห่งธรรมอันเป็นข้าศึก, ความ  
 ลากิ<sup>๑</sup> กามสหคตา สญฺญามนสิการา เป็นจิตฺติภาคิยะ ด้วยอำนาจความหยุดอยู่แห่ง  
 สมุทฺทาจรนฺติ ทานภาคินิ ปณฺญา. ตทฺฐมมุตาย สติอันมีความเหมาะสมแก่สมาธินั้น, ความ  
 สติ สนฺติภูจฺติ จิตฺติภาคินิ ปณฺญา. เป็นวิเสสภาคิยะ ด้วยอำนาจเป็นเหตุบรรล  
 อวิตกกุสฺสหคตา สญฺญามนสิการา สมุทฺทาจรนฺติ คุณวิเศษเปองสูง, และความเป็นนิพเพช-  
 วิเสสภาคินิ ปณฺญา. นิพฺพิทาสหคตา สญฺญา- ภาคิยะ ด้วยอำนาจความเป็นไปแห่งสญฺญา  
 มนสิการา สมุทฺทาจรนฺติ วิกฺกุปสฺสทิตฺตา และมนสิการที่สหคตด้วยนิพพิทา (ความ  
 นิพฺเพชภาคินิ ปณฺญา"<sup>๒</sup> ตาย ปน ปณฺญาเย เปื่อน่าย). เหมือนอย่างที่เราได้รู้ไว้ว่า :  
 สมฺปยุตฺตา สฺมาธิปี จตุตฺตาโร โหนฺตฺติ. "สญฺญา และ มนสิการ ที่สหคตด้วยกาม  
 เอวํ ทานภาคิยาทิวเสน จตุพฺพิโธ. เกิดขึ้นครอบงำบุคคลผู้ได้ปฐมฌาน ปณฺญา

<sup>๑</sup> ฉ. ลากิ.

<sup>๒</sup> อภ. วิ. ๓๕/๔๔๗.

ชื่อว่า หานภาคินี. สติอันมีความเหมาะสม  
 แก่ปฐมฌานนั้นย่อมหยุดอยู่ ปัญญา ชื่อว่า  
 ฐิติภาคินี. สัญญาและมนสิการที่สหระคด้วย  
 ความไม่มีวิตก ย่อมเกิดขึ้น ปัญญา ชื่อว่า  
 วิเสสภาคินี. สัญญาและมนสิการที่สหระคด้วย  
 นิพพิทา ไกลต่อวิราคะ ย่อมปรากฏขึ้น ปัญญา  
 ชื่อว่า นิพเพชภาคินี" ดังนี้. ก็แม้สมาธิที่  
 สัมปยุตกับปัญญานั้น ก็จัดได้ว่ามี ๔ อย่างแล.  
 สมาธิจึงจัดว่ามี ๔ อย่าง คือ หานภาคิย-  
 สมาธิ เป็นต้น โดยประการที่กล่าวมานี้.

ปณฺจมจตุกฺเก กามาวจโร สมาธิ, ในจตุกกะที่ ๕ มีวินิจฉัยดังนี้ สมาธิ  
 รูปาวจโร อรูปาวจโร อปรียาปนฺโนติ<sup>๑</sup> เอว มี ๔ อย่าง อย่างนี้ คือ กามาวจรสมาธิ,  
 จตุตถาโร สมาธิ. ตตฺถ สพฺพาปิ อฺปจาวเร- รูปาวจรสมาธิ, อรูปาวจรสมาธิ,  
 กกฺกตา กามาวจโร สมาธิ นาม<sup>๒</sup> (๓) อปรียาปนฺนสมาธิ. ในสมาธิ ๔ อย่างนั้น

<sup>๑</sup> ฉ. ...รูปาวจโร สมาธิ, อรูปาวจโร  
 สมาธิ, อปรียาปนฺโน สมาธิติ.

<sup>๒</sup> ฉ. นาม-สทฺโท น ทิสฺสติ.

<sup>๓</sup> ฉ. เอตฺถนฺตเร ตถา-สทฺโท ทิสฺสติ.

วิสุทธิธรรมรังค บ.พ.๑-๒๐

รูปาวจราทิกุสลจิตฺเตกคฺคตา อิตเร ตโยติ  
เอวํ กามาวจราทิวเสน จตุพฺพิโธ.

เอกคฺคตาในอุปจารณานแม่ทั้งหมด ชื่อว่า  
กามาวจรสมาธิ. เอกคฺคตาแห่งจิตที่เป็นกุศล  
มีรูปาวจรจิตเป็นต้น นอกนี้ ชื่อว่า สมาธิ  
๓ อย่าง (คือ รูปาวจรสมาธิ เป็นต้น)  
สมาธิจึงมี ๔ อย่าง คือ กามาวจรสมาธิ  
เป็นต้น ตามประการที่กล่าวมานี้.

ฉฺจฺจตุกฺเก "ฉนฺทํ เจ ภิกฺขุ อธิปฺตี  
กริตฺวา ลภติ สมาธิ, ลภติ จิตฺตสฺส  
เอกคฺคตํ, อโย วุจฺจติ ฉนฺทสมาธิ, ฯเพฯ  
วิริยํ เจ ภิกฺขุ ฯเพฯ จิตฺตํ เจ ภิกฺขุ ฯเพฯ  
วิมฺสํ เจ ภิกฺขุ อธิปฺตี กริตฺวา ลภติ สมาธิ,  
ลภติ จิตฺตสฺส เอกคฺคตํ, อโย วุจฺจติ  
วิมฺสาสมาธิ"<sup>๑</sup> เอวํ อธิปฺติวเสน  
จตุพฺพิโธ.

ในจตุกคะที่ ๖ มีวินัจฉัยดังนี้ สมาธิมี  
๔ อย่าง ด้วยอำนาจแห่งอธิปัตติ(โดยประการ  
ที่ตรัสไว้)อย่างนี้ว่า "ถ้าหากว่าภิกษุกระทำ  
ฉันทะให้เป็นอธิปัตติแล้วได้สมาธิ ได้เอกคฺคตา  
แห่งจิต นี้เรียกว่า ฉันทสมาธิ ฯลฯ ถ้าหาก  
ว่าภิกษุกระทำวิริยะ ฯลฯ ถ้าหากว่าภิกษุ  
กระทำจิต ฯลฯ ถ้าหากว่าภิกษุกระทำวิมฺงสา  
ให้เป็นอธิปัตติแล้ว ได้สมาธิ ได้เอกคฺคตา  
แห่งจิต นี้เรียกว่า วิมฺงสาสมาธิ" ดังนี้.

ปญฺจเก ยํ จตุกฺเก<sup>๒</sup> วุตฺตํ ทฺติยชฺฌานํ,  
คํ วิตฺกุกมตฺตาทิกฺกเมน ทฺติยํ, วิตฺกุก-

ในปัญจกะ (สมาธิหมวดที่มี ๕ อย่าง)  
มีวินัจฉัยดังนี้ พึงทราบณานทั้งหลายว่ามี ๕

<sup>๑</sup> อภ. วิ. ๓๕/๒๔๖, ส. มหา. ๑๔/๓๔๖.  
<sup>๒</sup> ฉ. จตุกฺกเกเท.

วิจารณ์ทุกเมน ตติยนุติ เอวํ ทวีธา เพราะแบ่ง (ทุติยฆานในจตุกกนัย) เป็น  
 ภินุติทวา ปณฺจ ฆานานิ เวทิตพฺพานิ. ๒ อย่าง อย่างนี้ คือ ทุติยฆานใดที่กล่าวไว้  
 เศลํ องฺคภูตา<sup>๑</sup> ปณฺจ สมาริธิ เอวํ ในสมาธิหมวดที่มี ๔ อย่าง, ทุติยฆานนั้น  
 ปณฺจกชฺฌานงฺควเสณ ปณฺจวิธตา เวทิตพฺพา. ชื่อว่าเป็นทุติยฆาน ก็โดยการก้าวล่วงเพียง  
 วิตก, ชื่อว่าเป็นตติยฆาน ก็โดยการก้าวล่วง  
 ทั้งวิตกทั้งวิจารณ์. สมาธิอันเป็นองค์แห่งฌาน  
 เหล่านั้นจึงมี ๕ ฟังทราบว่า สมาธิ มี  
 ๕ อย่าง คือ เป็นองค์แห่งฌาน ๕ ตาม  
 ประการที่กล่าวมานี้.

๔๐. โภ จสฺส สงฺกิลฺลโส ภี  
 โวทานนุติ เอตถ ปน วิสฺสชฺชนํ วิภงฺเค  
 วุตฺตเมว. วุตฺตตฺถิ ตตฺถ "สงฺกิลฺลสนฺติ  
 หานภากิโย ธมฺโม. โวทานนุติ วิเสสภากิโย  
 ธมฺโม"<sup>๒</sup> ตตฺถ "ปจฺมสฺส ฆานสฺส ลากิ"<sup>๓</sup>  
 กามสฺหคตา สณฺฆามนสิการา สมฺมาจรนุติ  
 หานภากินิ ปณฺญา"<sup>๔</sup> อิมินา นยเนน

๔๐. ส่วนวิสัยนาในปัญหากรรมชื่อว่า  
ก็อะไรเป็นความเศร้าหมอง อะไรเป็นความ  
ส่องแผ้วของสมาธินั้น นี้ พระผู้มีพระภาค  
 ตรัสไว้ในคัมภีร์มังคัลแล้วทีเดียว. จริงอยู่  
 ในที่นั้น พระองค์ตรัสไว้แล้วว่า "ทาน-  
 ภากิยธรรม ชื่อว่า ความเศร้าหมอง.  
 วิเสสภากิยธรรม ชื่อว่า ความส่องแผ้ว"

<sup>๑</sup> ฉ. องฺคภูตา จ.  
<sup>๒</sup> อภี. วิ. ๓๕/๔๖๕.  
<sup>๓</sup> ฉ. ลากิ.  
<sup>๔</sup> อภี. วิ. ๓๕/๔๔๗.

วิสุทธิธรรมรต บ.พ.๑-๒๐

คุณอุทัยวรรณ นิยมมี  
 สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

ทานภาคิยธมฺโม เวทิตฺตฺโพ. "อวิตกกสหคตา  
สณฺณามนสิการา สมฺทาจรฺนฺติ วิเสสภาคินิ  
ปณฺณา"<sup>๑</sup> อิมินา นเยน วิเสสภาคิยธมฺโม  
เวทิตฺตฺโพ.

ตั้งนี้. ในบทเหล่านั้น ฟังทราบ ทานภาคิย-  
ธรรม โดยนัยนี้ว่า "สัญญาและมนสิการ ที่มี  
กามเป็นอารมณ์เกิดขึ้นครอบงำบุคคล ผู้ได้  
ประมณาน ปัญญา ชื่อว่า ทานภาคินิ (เป็นไป  
ทางฝ่ายความเลื่อม)" ตั้งนี้. ฟังทราบ  
วิเสสภาคิยธรรม โดยนัยนี้ว่า "สัญญาและ  
มนสิการ ที่สหระคตด้วยความไม่มีวิตกย่อม  
เกิดขึ้น ปัญญา ชื่อว่า วิเสสภาคินิ (เป็นไป  
ทางฝ่ายวิเศษขึ้น)" ตั้งนี้.

### ทสฺปฺลิตฺตฺโพชวณฺณนา

### พฺรณฺนาปฺลิตฺตฺโพ ๑๐

๔๑. กถิ ภวเวตฺตฺโพติ .เอตฺถ ปน  
โย ตาว อยฺ โลกิยฺโลกุตฺตรวเสน  
ทฺวฺวิโรตฺติอาทิสฺสุ อริยมคฺคสมฺปยุตฺโต สฺมาธิ  
วฺตุตฺโต, ตสฺส ภาวานาโย ปณฺณา-

๔๑. ส่วนวิสันนาในปัญหากกรรมชื่อว่า  
ฟังเจริญสมาธิได้อย่างไร นี้ ฟังทราบต่อไปนี้  
ก่อนอื่นสมาธิที่สัมปยุตกับพระอริยมรรค ที่  
ข้าพเจ้ากล่าวไว้ในคำว่า สมาธิมี ๒ อย่าง

<sup>๑</sup> อภ. วิ. ๓๕/๔๔๗.

คุณอุทัยวรรณ นิยมมี

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์ เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

ภวานานเยเนว สงฺกหิโต. ฆณาย หิ  
ภาวิตาย โส ภาวิโตว โหติ. ตสฺมา ตํ  
สนุชาย เอวํ ภาเวตฺพุทฺธิ น กิญฺจิ วิสุ  
วทาม.

คือ โลกียสมาธิและโลกุตระสมาธิ เป็นต้น  
นี้ใด; นัยแห่งการเจริญสมาธิ ที่สัมพัทธ์กับ  
พระอริยมรรคนั้น สงเคราะห์เข้าด้วยนัยแห่ง  
การเจริญปัญญาตนเอง. เพราะว่า เมื่อ  
เจริญปัญญาแล้ว ก็เป็นอันเจริญสมาธินั้นแล้ว  
ทีเดียว. เพราะเหตุฉะนั้น ข้าพเจ้าจะไม่  
หมายเอาสมาธิ ที่สัมพัทธ์กับพระอริยมรรคนั้น  
มาแยกกล่าวไว้เป็นอีกอย่างต่างหากว่า พึง  
เจริญ. (สมาธิที่สัมพัทธ์กับพระอริยมรรค)  
อย่างนี้ ดังนี้ เป็นต้นอีก.

โย ปรณายํ โลกิโย, โส วุตฺตนเยน  
สีลานิ วิโสเชตฺวา สุปริสุทฺเธ สีเล  
ปติฏฺฐิตฺน, ยฺวาสฺส ทสฺสุ ปสิโพธฺสุ  
ปสิโพธ อตฺถิ, ตํ อปฺจฺฉินฺทิตฺวา  
กมฺมฏฺฐานทายกํ กลฺยาณมิตฺตํ อปฺสงฺกมิตฺวา  
อตฺตโน จริยานุกูลํ จตฺตافیสาเย กมฺมฏฺฐานเณสุ  
อณฺตรํ กมฺมฏฺฐานํ คเหตฺุวา สมาธิภาวนาย  
อนนฺรูปิ วิหาริ ปหาย อนนฺรูปิ วิหาเร  
วิหรนฺเตน ขุทฺทกปสิโพธฺอุปฺจฺเจทํ กตฺวา

ส่วนโลกียสมาธินี้ใด, โลกียสมาธินั้น  
อันภิกษุผู้ชำระศีลทั้งหลายให้หมดจด ตามนัย  
ที่กล่าวแล้ว ตั้งอยู่ในศีลที่หมดจดดีแล้ว, เธอ  
มีปสิโพธอันใด ในบรรดาปสิโพธ ๑๐ อย่าง  
อยู่, ควรตัดปสิโพธนั้นเสีย แล้วเข้าไปหา  
กัลยาณมิตรผู้ให้กรรมฐาน ถือเอากรรมฐาน  
อย่างใดอย่างหนึ่ง ในบรรดากรรมฐาน  
๔๐ อย่าง ที่เหมาะสมแก่จริตของตน ละ  
วิหารที่ไม่เหมาะสม แก่การเจริญสมาธิเสีย

คุณอุทัยวรรณ นิยมมี  
สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา



สัพพัญญู ภาวนาวิชานํ อปริหาเปเนเตน  
ภาเวตพุทฺธิ อยมตฺถ สงฺเขโป.

แล้วอยู่ในวิหารที่เหมาะสม กระทบการตัด  
ปณิธานเล็ก ๆ น้อย ๆ ไม่ทำวิธีเจริญทั้งปวง  
ให้เสื่อมไป เจริญไปเกิดขึ้นแล้ว นี้เป็นความ  
สังเขปในการเจริญสมาธินี้.

อโย ปน วิตุถาโร, ยํ ทาว วุตฺตํ  
"ยฺวาสฺส ทสฺส ปฺลิตฺเตสฺส ปฺลิตฺเต อตฺถิ,  
ตํ อฺปจฺฉินฺนิตฺตวา"ติ, เอตฺถ :

ส่วนต่อไปนี้เป็นความพิสดาร, คำใด  
ที่ข้าพเจ้ากล่าวไว้ก่อนว่า "ธมมปณิธาน  
อันใดในบรรดาปณิธาน ๑๐ อย่างอยู่, ก็ควร  
ตัดปณิธานนั้นเสีย" ดังนี้, จะอธิบายใน  
คำนี้ :

อาวาโส จ กุลํ ลาโภ  
คโณ กมฺมณฺจ ปณฺจมํ  
อหฺธานํ ญาตี อาพาโธ  
คนฺโถ อิทฺธีติ เต ทสฺสาคี :

ธรรม ๑๐ อย่างนั้นคือ อาวาส(ที่อยู่)  
ตระกูล ลาภ(ปัจจัย ๔) คณะ(คณะ  
ผู้เรียนพระสูตรเป็นต้น) การงาน  
เป็นที่ ๕ อหฺธานะ(การเดินทาง)  
ญาติ อาพาธ(ความป่วยไข้) คณฺถะ  
(การเรียน) และการแสดงฤทธิ์  
ดังนี้แล้ว :

อิมํ ทสฺส ปฺลิตฺเตน นาม. ตตฺถ อาวาโสเยว  
อาวาสปฺลิตฺเต. เอเสว นโย กุลาทิสฺสุ.

ธรรมเหล่านี้ ชื่อว่า ปณิธาน ๑๐. ในปณิธาน  
๑๐ อย่างนั้น อาวาส นั้นเอง ชื่อว่า

คุณอินทรา จันทนาคร  
สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

อวาสาปิลิปโปธ. ในปิลิปโปธที่เหลือ มี  
กุลปิลิปโปธ เป็นต้น ก็มีนัยเดียวกันนี้แหละ.

<p>ตตถ <u>อวาสา</u>โสติ เอโกปิ โอรโก          วุจจติ เอกมฺปิ ปริเวณฺ สกโลปิ สํฆารามโ.          สุวายํ น สพฺพสุเสว ปิลิปโปธ โหติ.. โย          ปเนตถ นวคมฺมาทิสฺสุ อุตฺตํ กํ วา อาปชฺชติ,          พหุภุทฺตสนฺนิจโย วา โหติ, เยน เณจ          วา การณเณ อเปกฺขวา ปฏิพทฺธจิตฺโต,<sup>๑</sup>          ตสุเสว ปิลิปโปธ โหติ, น อิตฺรสุส.</p>	<p>ในบรรดาปิลิปโปธเหล่านั้น ห้องชั้นใน          แม้ห้องเดียว บริเวณแม้บริเวณเดียว          สังฆารามแม้ทั้งสิ้น เรียกได้ว่า <u>อวาสา</u>.          อวาสานั้น ไม่ใช่จะเป็นปิลิปโปธสำหรับภิกษุ          ทุกรูปเสียทีเดียว. แต่ว่าภิกษุรูปใดถึงความ          ขวนขวายในการงาน มีงานก่อสร้างเป็นต้น          ก็ดี เป็นผู้สะสมภัตตาหารเอาไว้มากก็ดี, เป็นผู้มี          อาลัยมีจิตผูกพัน ด้วยเหตุใดเหตุหนึ่งก็ดี,          ก็ยอมเป็นปิลิปโปธ สำหรับภิกษุรูปนั้นเท่านั้น          ไม่ใช่สำหรับภิกษุคนอื่น.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>ตตฺริทํ วตฺตุ : เทว กิร กุลปุตฺตา          อนุราธปุรา นิกฺขมิตฺวา อนุปฺพเพน ญฺวารามเ          ปพฺพชิสฺสุ. เตสฺ<sup>๒</sup> เอโก เทว มาติกา ปคฺฉา          กตฺวา ฆณฺจวสฺสโก หุตฺวา ปวาเรตฺวา</p>	<p>เรื่องต่อไปนี้เป็นอุทาหรณ์ในความไม่มี          อวาสาเป็นปิลิปโปธนั้น : มีเรื่องเล่าว่า          กุลบุตร ๒ คน ออกจากกรุงอนูราธปุระ แล้ว          บวชในญฺวารามตามลำดับ. บรรดาภิกษุ</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<sup>๑</sup> ม. ปฏิพนฺธจิตฺโต.  
<sup>๒</sup> ฉ. เตสฺ.

ปาจิณชณฺหาราชี นาม คโต. เอโก ตตฺถ ๒ รูปัน รูปหนึ่งเรียน ๒ มาติกา ทำให้  
 วสติ. ปาจิณชณฺหาราชิกโต ตตฺถ จิรํ คล่องแคล่วได้ พอมิพรรษาครบ ๕ ปวารณา  
 วสติวา เถโร หุตฺวา จินฺตลสิ "ปฏิสลฺลาน- แล้วยังไปสู่ชนบท ชื่อ ปาจิณชณฺหาราชี. รูปหนึ่ง  
 สารูปมิตฺถิ จานํ, หนฺท นํ สหายกสฺสาปิ คงอยู่ในที่นั้นเอง. ภิกษุรูปที่ไปปาจิณ-  
 อาโรเจมี"ติ. ตโต นิกฺขมิตฺวา อนุพุพฺเพน ชณฺหาราชีอยู่ในที่นั้นเสียนาน จนเป็นพระเถระ  
 ฐปารามํ ปาวิสฺสิ. ปวิสฺสคฺตฺเยว<sup>(๑)</sup> นํ คิดว่า "สถานที่นี้ควรแก่ความประพฤติ  
 ทิสฺวา สมานวสฺสีกตฺถโร ปจฺจุคฺคณฺตฺวา หลีกเร้น เอาเถอะ เราจะบอกความนั้น แม้  
 ปตฺตจิวรี ปฏิกุคฺคเหตฺวา วตฺถิ อกาสิ. แก่ภิกษุผู้สหาย" ดังนี้. จึงออกจากที่นั้น  
 อาคณฺตฺกตฺถโร เสนาสนํ ปวิสฺติวา จินฺตลสิ เข้าไปสู่ภูเขารามตามลำดับ. พระเถระผู้มี  
 "อิทานิ เม สหาโย สบฺปี วา ผาณิตฺถิ วา พรรษาเสมอกัน เห็นท่านผู้กำลังเข้าไปแล้ว  
 ปานกํ วา เปเสสฺสตี. อยฺมํ ทิ อิมสฺมิ ก็ต้อนรับ ได้กระทำวัตรรับบาตรและจีวร.  
 นคเร จิรนิวาสิ"ติ<sup>๒</sup>. โส รตฺถิ อลฺลทฺธา พระเถระผู้อาคันตุกะ เข้าไปสู่เสนาสนะแล้ว  
 ปาโตว<sup>๓</sup> จินฺตลสิ "อิทานิ อุกฺกุจฺจาเกหิ คิดว่า "สักประเดี๋ยว สหายเราจักส่งเนยใส  
 ปหิตฺถิ ยาคุชชกํ เปเสสฺสตี"ติ. ตมฺปิ หรือน้ำอ้อยหรือน้ำปานะให้. เพราะว่า เธอ  
 อทิสฺวา "ปหิตฺถิ นาม นตฺถิ, ปวิญฺจสฺส ผู้นี้อาศัยอยู่ในเมืองนี้มานาน" ดังนี้. พระ-  
 มณฺเฑ ทสฺสตี"ติ<sup>๔</sup> ปาโตว เตน สทฺธิ เถระผู้อาคันตุกะนั้นไม่ได้(อะไร ๆ) ตลอด

<sup>๑</sup> ฉ. เขตฺถนฺตเร จ-สทฺโท ทิสฺสตี.

<sup>๒</sup> ม. อ. จิรํ นิวาสิตี.

<sup>๓</sup> ฉ. ว-สทฺโท น ทิสฺสตี.

<sup>๔</sup> ฉ. ปหิตฺตนา นตฺถิ.

<sup>๕</sup> ฉ. ทสฺสตีตี.

คุณอรรณ ปานสมุท

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

นกร<sup>๑</sup> ปาวีสี. เต<sup>๒</sup> เอกรวิณิ จริตฺวา ราตรี พอเข้าก็คิดว่า "สักประเดี้ยว เขาจัก  
 อุกุมตฺตํ ยาคู ลมิตฺวา อาสนศาลายํ ส่งยาคุและของเคี้ยว ที่พวกอุปัฏฐากส่งถวาย  
 นิสิตฺตฺวา ปวีสุ. ตโต อากนฺตฺโก จินฺเตสิ มาให้" ดังนี้. ไม่ได้เห็นแม่ของนั้นก็คิดว่า  
 "นิพฺพชฺชยาคุ มฺยเณ นตฺถิ, ภตฺตกาเลทานิ "ชื่อว่า ของที่พวกอุปัฏฐากส่งถวายไม่มี  
 มนุสฺสา ปณฺตมตฺตํ หสฺสนตฺตี"ติ, ตโต เห็นที่พวกอุปัฏฐากจักถวายให้ ตอนเข้าไป"  
 ภตฺตกาเลปิ ปินฺทาย จริตฺวา ลหฺธเมว ดังนี้ จึงเข้าไปสู่เมืองพร้อมกับพระเถระนั้น  
 กุชฺชิตฺวา อิตโร อาท "กึ ภนฺเต สพฺพกาลํ ตั้งแต่เข้าที่เคี้ยว. พระเถระทั้ง ๒ นั้นเที่ยว  
 เอวํ ยทาเปถา"ติ. อาม อาวุโสติ. ภนฺเต (บิณฑบาต) ไปบนถนนสายหนึ่ง ได้ยาคุเพียง  
 ปาจิณชฺชทฺราชี ผาสูกา, ตตฺถ กจฺจามาติ. กระบวยเคี้ยว จึงนั่งตมกันที่อาสนศาลา.  
 เถโร นครโต ทกฺขินฺทฺวาเรน นิกฺขมฺนฺโต จากนั้น พระอากันตฺถะ คิดว่า "ยาคุที่เขา  
 กุมภการคามมคฺคํ ปฏิปชฺชํ. อิตโร อาท "กึ ถวายประจำเห็นที่จะไม่มี, แต่สักประเดี้ยว  
 ภนฺเต" อิมํ มคฺคํ ปฏิปชฺชถา"ติ. นนุ ตฺว ในเวลานี้พวก พวกคนทั้งหลายจักถวายภัต  
 อาวุโส ปาจิณชฺชทฺราชียา ฆณฺณํ อภาสีติ. กึ ที่ประณีตให้" ดังนี้, ต่อจากนั้นไป แม้ใน  
 ปน ภนฺเต ตุมฺหากํ เอตฺตํ กาลํ วสฺสิจฺจาเน เวลานั้นก็ ได้บริโภคนยาคุที่เที่ยวบิณฑบาต  
 น โภจํ อติเรกปริกฺขารอ อตฺถิติ. อาม ได้มานั้นเอง พระเถระผู้อากันตฺถะนอกนี้  
 อาวุโส มฺยจฺปฺรัง สํมิกํ, ตํ ปฏิสามิตเมว, จึงกล่าวว่า "ท่านผู้เจริญ ท่านยังอัทธภาพให้

<sup>๑</sup> จ. คาม.

<sup>๒</sup> จ. เต เทว.

<sup>๓</sup> จ. กึ ปน ภนฺเต.

<sup>๔</sup> จ. ปฏิปนฺตฺถาติ.

อณฺโณ กิณฺจิ นตฺถิติ. มยฺหํ ปน ฆนฺเต คำเนินไปได้ตลอดกาลทั้งปวง อย่างนี้  
 กตฺตรทฺธโท เกลนาพฺอิปาหนตฺถวิกา จ ณะหรือ". อีกรูปหนึ่งตอบว่า อย่างนี้  
 ตตฺถเววาติ. ตยา อาวุโส เอกทิวสํ วสิตฺวา อาวุโส. จึงกล่าวต่อไปว่า ท่านผู้เจริญ  
 เอตฺตํ ฆปิตฺตติ. อาม ฆนฺเตติ. โส ขนบทปาจินชัตถราชาซึ่งเป็นที่ผาสุก ขอพวกเรา  
 ปสนฺนจิตฺโต เถรํ วนฺทิตฺวา "คฺมุหาทิสานํ จงไปที่นั่นเถิด ดังนี้. พระเถระ (ตกลงใจ  
 ฆนฺเต สพฺพตฺถ อรณฺณวาโสเยว, ญฺปาราโม จะไป) เมื่อจะออกจากพระนครไปทางประตู  
 จตฺตุนํ พุทฺธานํ ธาตุนิธานฺนฺจฺจํ, ด้านทิศใต้ เดินไปตามทางผ่านหมู่บ้าน  
 โลหปาสาทะ สบฺปายธมฺมสฺสวณฺํ มหาเจตฺติย- ช่างหม้อ. พระเถระรูปนอกนั้นจึงกล่าวว่า  
 ทสฺสนํ เถรทสฺสนนฺจ ลพฺภติ, พุทฺธกาโล "ท่านผู้เจริญ ทำไมท่านจึงเดินไปทางนี้  
 วิย วตฺตติ, อีเชว จ<sup>๑</sup> ตฺเมห วสธา"ติ เล่า". ตอบว่า นี่แน่ะท่าน ท่านได้กล่าว  
 พุทฺธยทิวเส ปตฺตจิวริ คเหตุวา สยเมว สรรเสริญปาจินชัตถราชาซึ่งมีใช้หรือ. พระ-  
 อคฺมาสีติ. อีทิสสฺส อาวาโส น ปลิโพโธ อาคันตุกะ จึงทักท้วงว่า ท่านผู้เจริญ ก็ใน  
 โทติ. สถานที่ที่ท่านอยู่มาตลอดกาลเพียงนี้ อติเรก-

<sup>๑</sup> ฉ. ปวตฺตติ.

<sup>๒</sup> ฉ. จ-สทฺโท น ทิสฺสติ.

ผู้เจริญ แต่ว่าไม้เท้า กระบอกน้ำมัน  
 รองเท้า และถลกบาตรของผมยังอยู่ที่นั่น  
 เลย. พระเถระนอกนี้ จึงกล่าวว่า นี่แน่ะ  
 ท่าน ท่านอยู่ได้วันเดียวยังวางของไว้ได้ถึง  
 เท่านี้เชียว. พระอากันตฤกะยอมรับว่า ครับ  
 ท่าน. พระอากันตฤกะนั้น มีจิตเลื่อมใส  
 จึงไหว้พระเถระแล้วกล่าวว่า "ท่านผู้เจริญ  
 สำหรับภิกษุอย่างท่าน กวรออยู่ป่าย่อมเป็นไปได้  
 ได้ในที่ทุกแห่งนั้นเทียว, ญูปารามอันเป็น  
 สถานที่บรรจุพระธาตุ ของพระพุทธเจ้า  
 พระองค์, การฟังธรรมที่เป็นสัปบายะ  
 ในโลหปราสาท, การได้เห็นพระมหาเจดีย์  
 และการได้เห็นพระเถระ จะเป็นไปได้เหมือน  
 ครั้งพุทธกาล, ขอท่านจงอยู่ในญูปาราม  
 (ต่อไป)-เถิด" ดังนี้ ในวันที่ ๒ จึงได้ถือ  
 บาตรและจีวรไปแต่ลำพัง ดังนี้แล. อาวาสจึง  
 ชื่อว่า ไม่เป็นปสิโพธสำหรับภิกษุผู้เป็นเช่นนี้.

กุนฺตี ฌาติกฺลํ วา อฺปฺนฺจจากกฺลํ วา.      ตระกฺลฺญาติกฺตี      ตระกฺลฺอฺปฺนฺจจากกฺตี  
 เอกจฺจสฺส      หิ      อฺปฺนฺจจากกฺลฺมฺปิ      "สฺขิตฺเต      ชื่อว่า กฺลฺละ.      จริงอฺยฺ      แม้ตฺระกฺลฺอฺปฺนฺจจากกฺตีจฺจ

คุณธรรม ปานสมุท

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

สุขิโตติ<sup>๑</sup>"อาทินา" นเยน สัสฏฺจสฺส วิหโรโต เป็นปติโพธิ แก่ภิกษุบางรูปผู้ยู่กฤกคลี โดย  
 ปติโพธิ โทติติ<sup>๒</sup>, โส กุลมานุสฺสเกหิ วินา นัยว่า "เมื่อเขาสุข ย่อมสุขด้วย" ดังนี้  
 ธรรมสฺสวนาย สามนฺตวิหารมฺปิ น กจฺจติ. เป็นต้น, ภิกษุรูปนั้นจะละคนในตระกูลทั้ง-  
 เอกจฺจสฺส มาตาปิตโรปิ ปติโพธา น หลาย ไปแม้สู่วิหารใกล้เคียง เพื่อการ  
 โทติติ, โกรนฺทกวิหารวาสิติสฺสเถรสฺส<sup>๓</sup> พังธรรมก็ไม่ได้. แม้บิดามารคาก็ไม่เป็น  
 ภาภิเนยฺยสฺส ทหรภิกฺขุโน วย. ปติโพธิ แก่ภิกษุบางรูปเช่นอย่างภิกษุหนุ่ม  
 ผู้เป็นหลานของพระติสฺสเถระผู้ยู่ที่โกรนฺทก-  
 วิหาร ฉะนั้น.

โส กิร อุตฺเทศตฺถิ โรหณิ อคฺมาสี. มีเรื่องเล่าว่า ภิกษุหนุ่มรูปนั้น ได้ไปสู่  
 เถรสฺส ภคินีปิ อฺปาสิกา สทา เถริ ตสฺส โรหณชนบทเพื่อเรียนพระบาลี. แม้อุปาสิกา  
 ปวตฺติ ปุจฺฉิ<sup>๔</sup>. เถโร เอกทิวสํ ทหร ผู้เป็นน้องสาวของพระเถระ ก็ถามถึง  
 อาเนสฺสามีติ โรหณาภิกฺขุโย ปายาสี. ความเป็นไปของท่านกะพระเถระอยู่ทุกเมื่อ.  
 ทโรปิ "จิริ เม อธิ<sup>๕</sup> วุตฺถิ, อฺปชฺฌายนฺทานิ พระเถระคิดว่า สักวันหนึ่งเราจักนำภิกษุหนุ่ม  
 ปลฺลิตฺวา อฺปาสิกาย จ ปวตฺติ ญตฺวา มาเสียที ดังนี้ จึงมุ่งหน้าตรงไปสู่โรหณ-

<sup>๑</sup> อภ. วิ. ๓๕/๔๘๓, ส. สฟา. ๑๘/๒๒๕.

<sup>๒</sup> ฉ. อิติ-สทฺโท น ทิสฺสติ.

<sup>๓</sup> ฉ. ...วาสิตฺเถรสฺส.

<sup>๔</sup> ฉ. ปุจฺฉติ.

<sup>๕</sup> ม. อ. จิรมิธ เม.

คุณอรรณ ปานสมุท

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

อากมิสสามี"ติ โรหนโต นิภขมิ. เต ชนบท. แม้ภิกษุหนุ่มก็คิดว่า "เราอยู่ในที่  
 อุโภปี กงคาตีเร สมากจฉิส. โส นานแล้ว, จักขอไปเยี่ยมอุปัชฌาย์เดี๋ยวนี้  
 อดนตรสมิ รุกขมุเล เณรสส วตฺตํ กตฺวา ทราบความเป็นไปของอุบาสิกาด้วยแล้ว จึง  
 "กุที ยาสี"ติ ปุจฺฉโต ตมตฺถํ อาโรเจสิ. จะกลับ" ดังนี้ จึงออกจากโรหนชนบทไป.  
 เภโร สฺกุจฺจ เต กตฺ, อุบาสิกาปิ สทา ท่านทั้งสองนั้น พบกันที่ฝั่งแม่น้ำคงคา.  
 ปุจฺฉติ, อหฺมฺปิ เอตตฺตฺถเมว อากโต, ภิกษุหนุ่มนั้น กระทำวัตรแก่พระเถระที่โคน  
 กจฺฉ ตฺวํ, อหํ ปน อิเชว อิมิ วสฺสึ ต้นไม้ต้นหนึ่งแล้ว พอดีถามว่า "เธอจะไป  
 วสฺสึสามีติ ตํ อญฺโยเชสิ. โส ไหน" จึงได้แจ้งซึ่งความชื่อนั้น. พระเถระ  
 วสฺสึปนายิกทิวเสเยว ตํ วิหารํ ปตฺโต. กล่าวว่า เธอทำดีแล้ว, แม้อุบาสิกาก็ถามถึง  
 เสนาสนฺมฺปิสฺส ปิตฺรา การิตเมว ปตฺตํ. อยู่เรื่อย, ถึงเราก็ตมาเพื่อเรื่องนี้เหมือนกัน,  
 เธอจงไปเถอะ ส่วนตัวเราจักจำพรรษาอยู่  
 ณ ที่นี้แหละ ดังนี้ แล้วก็ส่งภิกษุหนุ่มนั้นไป.  
 ภิกษุหนุ่มรูปนั้นถึงโกธันทวิหารนั้น ในวัน  
 เข้าพรรษานั้นเอง. ได้ไปถึงแม่เสนาสนะ  
 ที่บิดาให้เขาทำไว้เพื่อท่านเลยทีเดียว.

อดสฺส ปิตา หุตฺยทิวเส อากนฺตฺวา ครั้งนั้น บิดาของท่านมาในวันที่ ๒  
 "กสฺส ภนฺเต อมฺหากิ เสนาสนํ ปตฺตฺนุ"ติ ถามว่า "นี่แน่ะท่าน เสนาสนะของเราถึง  
 ปุจฺฉนฺโต "อากนฺตฺกทฺทฺรสฺสา"ติ สุตฺวา นํ แก่ใคร" ได้ยิน (เขาบอก)ว่า "ถึงแก่  
 อุปสงฺกมิตฺวา วนฺหิตฺวา อาห "ภนฺเต ภิกษุอาคันตุกะหนุ่ม" ดังนี้ ก็เข้าไปหาท่าน

วิสุทธิมรรค ป.ท. ๑-๒๑

คุณอรุณ ปานสมุท  
สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์ เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา



อมุหากิ เสนาสเน วสุสิ อุกตสุส วุตติ ไหว้แล้วกล่าวว่า "ข้าแต่ท่านผู้เจริญ วัตร  
 อตุถิ<sup>๑</sup>ติ. ก็ อุปาสกาคิ. เตมาสสิ อมุหากิเยว สำหรับผู้อยู่จำพรรษาในเสนาสนะ ของ  
 ฆเร ภิกขุ คเหตุวา ปวาเรตุวา กมนกาเล พวกเรามีอยู่". ท่านจึงถามว่า วัตรอะไร  
 อาปุจจิตพฺพนุติ. โส ตุฎฐิภาเวน อธิวาเสสิ. หรืออุปาสก. ตอบว่า ตลอด ๓ เดือน  
 อุปาสโกปิ ฆริ คนตุวา "อมุหากิ อาวาเส ต้องรับภิกษาในเรือนของข้าพเจ้าเท่านั้น ใน  
 เอโก อาคนตุโก อโยโย อุกโต สกุกจจัง เวลาที่ปวารณาแล้วจะไปควรรบอกลา ดังนี้.  
 อุกฺกุจาทพฺโพ<sup>๑</sup>ติ อาท. อุปาสิกา "สาธู<sup>๑</sup>ติ เรายอมรับโดยคุณนี้. แม้อุปาสกไปสู่เรือน  
 สมฺปฏิจฺจิตฺวา บณฺตี ขาพนฺธิยํ โภชนฺธิยํ แล้ว กล่าว (กะอุปาสิกา) ว่า "มี  
 ปฏฺิยาเทสิ. ททโรปิ ภตฺตกาเล ณาติฆริ พระคุณเจ้าอาคันตุกะรูปหนึ่ง อยู่จำพรรษาใน  
 อคมาสิ. น ตํ โภจิ สณฺชานิ. อาवासของเรา เธอควรบำรุงโดย  
 เคารพ". อุปาสิการับคำว่า "ดีละ" แล้วจึง  
 จัดแจงของควรรเคี้ยว ของควรรฉัน ที่ประณีต  
 ไว้. แม้ภิกษุหนุ่ม ได้ไปสู่เรือนญาติในเวลา  
 ฉันท. ใคร ๆ ก็จำท่านไม่ได้.

โส เตมาสมฺปิ ตตฺถ บิณฑฺปาตํ ภิกษุหนุ่มนั้นฉันบิณฑบาต อยู่จำพรรษา  
 ปริภุชฺชิตฺวา วสุสิ วุตฺโต "อหํ กจฺจามิ<sup>๑</sup>ติ ในที่นั้นแม้ตลอด ๓ เดือนแล้ว จึงบอกกล่าว  
 อาปุจฺจิจิ. อถสุส ณาตกา "เสว ฆนฺเต "อาตมาจะไปละ" ดังนี้. ลำดับนั้น พวกญาติ  
 คมิสฺสธา<sup>๑</sup>ติ<sup>๑</sup> ทุฑฺยทิวเส ฆเรเยว โภเชตุวา ทั้งหลายของท่าน จึงกล่าวว่า "ท่านผู้เจริญ

<sup>๑</sup> ฉ. กจฺจธธาติ, สี. กจฺจิสฺสธาติ.

เตลนาฬิ ปุเรตฺวา เอกกฺขปิณฺห์ นวตฺตณฺจ  
สาฎกํ ทตฺวา "คจฺจณ ฆนฺเต"ติ อาหํสุ.  
โส อนุโมทฺถิ กตฺวา โรหณามฺโข ปายาสี.

พฺร้งนี้ค้อยไปเถิด" ดังนี้ ในวันที่ ๒ ให้ท่าน  
ฉันในเรือนนั้นแหละ ใส่กระบอคน้ำมันให้  
จนเต็ม ถวายน้ำอ้อยงบก้อนหนึ่งและผ้าสาฎก  
ยาวเก้าศอกไป แล้วก็กล่าวว่า "ขอท่าน  
ผู้เจริญจงไปเถิด" ดังนี้. ท่านทำอนุโมทนา  
แล้ว ก็มุ่งหน้าตรงไปสู่โรหณชนบท.

อุปชฌาโยปิสฺส ปวาเรตฺวา ปฏิปถํ  
อาคจฺจนฺโต ปุพฺเพ ทิฏฺฐจฺจฺจาเนเยว ตํ  
อทฺทสฺ. เถรํ วนฺทิตฺวา<sup>๑</sup> โส อดฺดตฺรสมฺมิ  
รุกฺขมฺลเ เถรสฺส วตฺถํ อกาสิ. อถ นํ  
เถโร ปุจฺฉิ "กิ ฆทฺทมฺข ทิฏฺฐา เต  
อุปาสกา"ติ. โส "อาม ฆนฺเต"ติ สพฺพิ  
ปวฺตุตฺตี อาโรเจตฺวา เตน เตเสน เถรสฺส  
ปาเท มกฺขेतฺวา กุเพน ปานกํ กตฺวา  
ตมฺปิ สาฎกํ เถรสฺเสว ทตฺวา เถรํ  
วนฺทิตฺวา "มยฺหิ ฆนฺเต โรหณฺเยว  
สปฺปายนฺ"ติ อคมาสิ. เถโรปิ วิหารํ

แม้อุปชฌาย์ของท่านเมื่อปวารณาแล้ว  
ย້อนทางกลับมาพบท่านเข้า ณ สถานที่พบกััน  
ในตอนแรกนั่นเอง. ภิกษุหนุ่มนั้นไหว้พระ-  
เถระ กระทำวัตรแก่พระเถระ ที่โคนไม้  
แห่งหนึ่ง. ครั้งนั้น พระเถระถามท่านว่า  
"คุณกรพ่อกัทร मुख (พ่อน้าบาน) เธอพบ  
อุบาสิกาแล้วหรือ". ท่านตอบว่า "พบแล้ว  
ครับ ท่าน" ดังนี้แล้วก็แจ้งความเป็นไป  
ทั้งหมด แล้วก็ใช้น้ำมันนั้นทาเท้าทั้งสองของ  
พระเถระ ใช้น้ำอ้อยงบทำเป็นน้ำปานะ  
ถวายผ้าสาฎก แม้ผืนนั้นแก่พระเถระนั้นทีเดียว

<sup>๑</sup> ฉ. เถรํ วนฺทิตฺวาติ อิมเ ปาสา น  
ทิสฺสนฺติ.

วิสุทธิมรรค ป.ท. ๑-๒๑

คุณอรรณ ปานสมุท  
สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

อาคนตุวา ทุคฺคิยทิวเส โกรนุทกคามิ ไหว้พระเถระแล้วกล่าวว่า "ท่านผู้เจริญ  
ปาวิสิ. โจรหนชฌมทเท่านั้นเป็นที่สัพบายะ สำหรับ  
กระผม" ดังนี้ แล้วจึงไป. แม้พระเถระก็  
มาสู่(โกรันทก)วิหาร ในวันที่ ๒ จึงได้ไปสู่  
โกรันทกคาม.

อุปาสิกาปิ "มยฺหิ ภาตา มม ปุตุตฺ  
คเหตุวา อิทานิ อากจฺฉตี"ติ<sup>๑</sup> สทา มคฺคิ  
โอโลกยมานาว ติฏฺฐติ. ส่า ตํ เอกเมว  
อากจฺฉนฺตํ หิสฺสุวา "มโต เม มณฺเณ ปุตุโต,  
อยิ<sup>๒</sup> เถโร เอโกว อากจฺฉตี"ติ เถรสฺส  
ปาหฺมุเล นิปตฺติวา ปริเทวมานา ปโรทิ<sup>๓</sup>  
เถโร "นฺนุ<sup>๔</sup> ทฺทโร อปุจฺฉตฺตาย อตุตฺตานํ  
อชานาเปตฺวาว คโต"ติ ตํ สมสฺสสาเสตฺวา  
สพฺพิ ปวฺตุตฺติ อารโจะตฺวา ปตุตฺตุถวิกโต  
ตํ สาฏฺกํ นีหริตฺวา ทสฺเสตฺติ.

ฝ่ายอุปาสิกา คิดว่า "สักประเดี้ยว  
พี่ชายเรารู้จักพาบุตรเรามา" ดังนี้ จึงคอย  
ยืนคุหนทางอยู่ตลอดเวลาที่เดี้ยว. หนึ่งนั้น  
ครั้นเห็นพระเถระนั้นมาเพียงรูปเดี้ยวเท่านั้น  
ก็คิดว่า "เห็นที่บุตรของเราคงตายเสียแล้ว,  
พระเถระนี้จึงมาเพียงรูปเดี้ยวเท่านั้น" ดังนี้  
แล้วก็ทอดตัวลงนอนร้องไห้คร่ำครวญอยู่ที่แท่น  
เท้าของพระเถระ. พระเถระคิดว่า "ภิกษุ-  
หนุ่มจากไปโดยไม่ยอมให้ใคร ๆ รู้จักตน  
เพราะความเป็นคนมักน้อยหรือหนอ" ดังนี้  
แล้วจึงปลอบโยนหนึ่งนั้น เล่าความเป็นไป

<sup>๑</sup> อี. อากจฺฉิสฺสตีติ.

<sup>๒</sup> ส. ย.

<sup>๓</sup> ฉ. โรท.

<sup>๔</sup> ฉ. นฺน.

ทั้งหมด นำผ้าสาฎกผืนนั้นออกจากถลกบาตร  
แสดง (ให้เห็นเป็นพยาน).

อุปาสิกา ปสิทิตฺวา ปุตุเตน อุปาสิกาเลื่อมใส หันหน้าตรงไป  
กตทิสากิมุขา อุเรน นิปชชิตฺวา นมสฺสมานา ทางทิศที่บุตรไป นอนแนบอกนมัสการอยู่  
อาท "มยฺหํ ปุตุตสทิสํ วัต มณฺเฑ ภิกฺขุํ กล่าวว่า "พระผู้มีพระภาคเห็นที่จะทรง  
กายสกฺขี กตฺวา ภควา รตฺวินิตฺปฏิปทํ<sup>๑</sup> กระทำภิกษุผู้เป็นตั้งเช่นบุตรเรา ให้เป็น  
นาลกปฏิปทํ<sup>๒</sup> ตฺวณฺณุกปฏิปทํ<sup>๓</sup> จตุปฺจุจย- กายสกฺขี (เป็นพยาน) หนอ แสดงรตฺวินิต-  
สนฺโตสภาวนารามตาทีปํ มหาอริยวส- ปฏิปทา, นาลกปฏิปทา, ตฺวณฺณุกปฏิปทา,  
ปฏิปทณฺจ<sup>๔</sup> เทเสสิ. วิชาตมาตุยา นาม และมหาอริยวสปฏิปทา ซึ่งแสดงถึงความ  
เคเท เตมาสี ภูชฺชมาโนปิ 'อหนฺเต ปุตุโต สันโตษในปัจฉัย ๔ และความเป็นผู้มีภาวนา  
ตฺว มาตา'ติ น วกฺขติ, อโห อจฺจริย- เป็นที่ยินดี. แม้ว่าเขฉันอยู่ในเรือนของ  
มนฺสุโส'ติ. เอวรฺรูปสฺส มาตาปิตโรปิ บุคคล ชื่อว่า เป็นมารดาผู้ให้กำเนิด ตลอด  
ปสิโพธา น โทหนฺติ, ปเคว อณฺเฑ เวลา ๓ เดือน ก็ไม่ยอมกล่าวว่า 'อาตมา  
อุปฏฺฐากกฺกุสนฺติ. เป็นบุตรของท่าน ตัวท่านเป็นมารดา', ใ้อ  
อจฺจริยมนุชฺช' ตังนี้. สำหรับภิกษุผู้เป็นเช่นนี้

<sup>๑</sup> ม. ม. ๑๒/๒๘๗.

<sup>๒</sup> ข. ส. ๒๕/๔๗๓.

<sup>๓</sup> ข. ส. ๒๕/๔๑๗.

<sup>๔</sup> อง. จตุกุก. ๒๑/๓๖,

ที. ปา. ๑๑/๒๓๖.

คุณอรรณ ปานสมุท

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์ เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

แม้แต่มารคาบิคาที่ยังไม่เป็นปฺลิโพธ, จะป่วย  
กล่าวไปไยถึงตระกูลอุปฺภูฏาก่อนแล้ว ดังนี้  
แล.

ลาภโศติ จตฺตารโ ปจฺจยา. เต กถิ  
ปฺลิโพธา โทหนฺติ. ฆุณฺณวนฺตสฺส ทิ ภิกฺขุโน  
คตคตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺต  
เทนฺติ. โส เตสฺสิ อนุโมเทนฺโต ธมฺม  
เทเสนฺโต สมณธมฺม กาคฺคิ โอกาสํ น ลภฺติ.  
อรุณฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺค  
ตาว มนุสฺสสฺสสฺสคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺค  
พลวปจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจ  
อาคณฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺตฺต  
อุปาสิกกา อมจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจ  
คฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺคฺค  
คณฺทาวุโส ปตฺตจฺจฺจฺจฺจฺจฺจฺจ  
คณฺทาวุโส ปตฺตจฺจฺจฺจฺจฺจฺจ

คำว่า ลาม ได้แก่ปัจจัย ๔. ถาว่า  
ปัจจัยเหล่านั้นเป็นปฺลิโพธได้อย่างไร. เฉลย  
ว่า ก็คนทั้งหลายย่อมถวายปัจจัยทั้งหลายอันมี  
ของบริวารมาก ในสถานที่ที่ภิกษุผู้มีบุญไปแล้ว  
แต่ละครั้ง. เธอเมื่อมีอนุโมนาอยู่ เมื่อ  
มีแสดงธรรมอยู่แก่คนเหล่านั้น ย่อมไม่ได้  
โอกาสที่จะกระทำสมณธรรม. ตั้งแต่อรุณขึ้น  
จนถึงปฐมยาม ก็ยังต้องเกี่ยวข้องกับคนมิได้  
ขาดสาย. ข้าพขอพวกภิกษุผู้เที่ยวบิณฑบาต  
มักมากในปัจจัย มาในเวลาเข้ามืดทีเดียว  
บอกว่า "นี่แน่ท่าน อุบาสกโน้น อุบาสิกา-  
โน้น อามาศย์โน้น บุตรอามาศย์โน้น ธิดา

<sup>๑</sup> ฉ. อัย ปาโร น ทิสฺสติ.

<sup>๒</sup> ส. พาทฺลิก....

<sup>๓</sup> ม. ทฏฺฐกามาติ.

คุณอรรณ ปานสมุท

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

นิจุพยาวิญ. ตสฺเสวเต<sup>๑</sup> ปจฺจยา อํมาตยํไนฺน เป็นผู้ต้องการพบท่าน" ดังนี้.  
 ปรีโธธา โทนฺติ. เตน ฌมฺ ปหาย ยตฺถ เธอจึงกล่าวว่า นี่แน่ะท่าน ช่วยถือบาตรและ  
 นํ น ชานนฺติ, ตตฺถ เอกเกณ จริตพฺพํ. จีวรที่ ดังนี้ แล้วก็จัดแจงจะไปทีเดียว จึง  
 เอวํ โส ปรีโธธา อุปฺจฺฉิขุชฺติ<sup>๒</sup> เป็นคนที่ชวนชวายเป็นประจำ. ปัจจัย  
 เหล่านั้นจึงเป็นปรีโธสำหรับเธอได้ทีเดียว.  
 อํนิกษุผู้จะถือเอากรรมฐานนั้น ควรละ  
 หมุ่คณะเสีย แล้วเป็นคนเดี่ยวเที่ยวไปใน  
 สถานที่ที่ใคร ๆ ไม่รู้จักเธอเถิด. เธอจะ  
 ตักปรีโธได้โดยประการอย่างนี้.

คโณติ สุตฺตฺนฺตีกคโณ วา อภิธมฺมิกคโณ คำว่า คณะ ได้แก่คณะผู้เรียนพระสูตร  
 วา, โย ตสฺส อุทฺเทสํ วา ปรีปฺจํ วา หรือคณะผู้เรียนพระอภิธรรม, ภิกษุรูปใด  
 เทนฺโต สมณธมฺมสฺส โอกาสํ น ลกฺติ, เมื่อมีวให้อุเทศ หรือปรีจณาอยู่แก่คณะนั้น  
 ตสฺส<sup>๓</sup> คโณ ปรีโธธา โทติ, เตน โส ย่อมไม่ได้โอกาสสำหรับสมณธรรม, คณะ  
 เอวํ อุปฺจฺฉิขุชฺติพฺโ. สเจ เตสํ ภิกฺขุณฺ จึ่งเป็นปรีโธสำหรับเธอ, ภิกษุชั้นพึงตัด  
 พหุ กตํ<sup>๔</sup> โทติ, อปฺปํ อวสิญฺจํ, ตํ คณฺปรีโธนั้นเสียโดยอาการอย่างนี้. ถ้า

<sup>๑</sup> ฉ. ตสฺเสวเต.

<sup>๒</sup> ฉ. อุปฺจฺฉิขุชฺติ.

<sup>๓</sup> ฉ. ตสฺเสว.

<sup>๔</sup> ฉ. พหุ กทิตํ.

คุณอรรณ ปานสมุท.

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์ เพื่อถวาย เป็นพุทธบูชา

นิฏฐาเปตฺวา อรณฺโณ ปวิสิตฺตพฺพํ. สเจ หากว่า กิจ มีการให้อุเทศ เป็นต้น แก่ภิกษุ  
 อปุเป กตฺ<sup>๑</sup>, พหุ อวสิญฺจ, โยชนโต ปริ เหล่านั้น เป็นสิ่งที่เธอทำไปได้มากแล้ว,  
 อกฺขตฺวา อนฺโตโยชนปริจฺเจเต อณฺโณ เหลืออยู่เล็กน้อย, ควรทำกิจนั้นให้เสร็จแล้ว  
 คณฺวากํ อุปสงฺกมิตฺวา "อิมเ อายสฺมา เข้าไปสู่ป่าเถิด. ถ้าหากว่าเธอทำได้  
 อุทฺเทสาทีหิ สงฺกมฺหตุ"ติ วตฺตพฺพํ. เอวมฺปิ<sup>๒</sup> เล็กน้อย, เหลืออยู่มาก, ก็ควรเข้าไปหา  
 อลฺภมาเนน "มยฺหิ อาวุโส เอกํ กิจจํ คณฺวาก (ภิกษุผู้บอกกล่าวสั่งสอนคณะ)รูปอื่น  
 อตฺถิ, ตฺเมห ยถาผาสฺกฺกฺขานานิ กจฺจถา"ติ ในขอบเขตภายใน ๑ โยชน์ ไม่ไปเกินกว่า  
 คณฺ ปหาย อตฺตโน กมฺมํ กตฺตพฺพํ<sup>๓</sup>. ๑ โยชน์ แล้วกล่าวว่า "นี่แน่ะท่าน ขอจง  
 สงฺเคราะหฺภิกษุเหล่านั้นด้วยอุเทศ เป็นต้น  
 ที่เถิด" ดังนี้. เมื่อไม่ได้แม้ตามประการที่ว่า  
 นี้ ก็ควรบอกกล่าวคณะว่า "นี่แน่ะท่าน  
 ะทั้งหลาย ผมมีกิจอยู่อย่างหนึ่ง, ขอท่าน  
 ะทั้งหลายจงไปสู่สถานที่ตามผาสูกเถิด" ดังนี้  
 แล้วละคณะไปทำการงานของตนเถิด.

กมฺมนฺติ นวกมฺมํ. ตํ กโรนฺเตน คำว่า กัมมะ ได้แก่ งานก่อสร้าง.  
 วทฺธกฺกืออาทีหิ ลทฺธาลทฺธํ ชานิตฺตพฺพํ, กตฺตาคเต ภิกษุ เมื่อจะกระทำงานก่อสร้างนั้น จำต้อง

<sup>๑</sup> ฉ. อปุเป กทิตฺ.

<sup>๒</sup> ฉ. ปี-สทฺโท น ทิสฺสติ.

<sup>๓</sup> ฉ. กตฺตพฺพนฺติ.

อุสุสุกั อปชชิตพพติ สพพทาปี<sup>๑</sup> ปสิโพธ ฐึงอุภกรรมที่คนงาน มีช่างไม้ เป็นต้น  
 โหติ. โสปี เอว อัจฉินิตพโพ, สเจ ได้แล้วและยังไม่ได้, ต้องถึงความชวนชวาย  
 อปปี อวสิฏฺจ โหติ นิฏฺจาเปตพพ. สเจ ในงานก่อสร้างที่ทำแล้ว และยังมีได้ทำ  
 พหุ, สมิถญเจ นวกมม, สมิสส วา เพราะเหตุนั้น จึงเป็นปสิโพธ แม้โดย  
 ภารทการภิกขุ<sup>๒</sup> วา นิยฺยาเตตพพ. ประการทั้งปวง. กัมมปสิโพธ แม้นั้น อันภิกษุ  
 อคฺตโน สนฺตคณฺเจ, อคฺตโน ภารทการกานํ พึงตัดเสียได้โดยอาการอย่างนี้, ถ้าหากว่า  
 นิยฺยาเตตพพ. ตาทิสเ อลฺภนฺเตน สมิสส งานก่อสร้างเป็นสิ่งที่เหลืออยู่น้อย ก็ควรทำ  
 ปริจฺจชิตฺวา คนฺตพพ.<sup>๓</sup> เสียให้เสร็จ. ถ้าหากว่า เหลืออยู่มาก,  
 ถ้าเป็นงานก่อสร้างของสงฆ์, ก็พึงมอบให้แก่  
 สงฆ์หรือแก่พวกภิกษุ ซึ่งเป็นผู้นำภาระ (ของ  
 สงฆ์ไป). ถ้าเป็นของของตน, ก็ควรมอบให้  
 แก่ผู้นำภาระของตนไป. เมื่อไม่ได้บุคคล  
 เช่นนั้น ก็ควรสละให้แก่สงฆ์แล้วไปเถิด.

อฏฺธานนฺติ มคฺคกมมฺ. ยสฺส ทิ กตฺถจि คำว่า อฏฺธานะ ได้แก่การเดินทาง.  
 ปพพชฺชาเปกฺโข วา โหติ, ปจฺจยชาตํ ก็ภิกษุรูปใดมีบรรพชาเปกขะ (การเจาะจงตัว  
 วา กิณฺจิ ลทฺทพพ โหติ. สเจ ตํ อลฺภนฺโต ให้ไปทำการบวช) ในที่บางแห่งอยู่ที่ดี, มี

<sup>๑</sup> ฉ. สพพทา.

<sup>๒</sup> ฉ. สมิถภารทการภิกขุ.

<sup>๓</sup> ฉ. คนฺตพพติ.



น สกุกโกติ อธิวาเสตุ, อรณฺณํ ปวิสิตฺวา ปัจจัยหรือสิ่งที่ควรได้อะไร ๆ อยู่ก็ดี. ถ้า  
 สมณธมฺมํ กโรนฺตสฺสึสาปิ คมิกจิตฺตํ นาม หากว่า เมื่อเธอยังไม่ได้สิ่งนั้น ก็ไม่อาจที่จะ  
 ทุปฺปฎฺฐิวิโนทฺนียํ<sup>๑</sup> โทติ, ตสฺมา คนฺตฺวา นิ่งเฉยอยู่ได้, ธรรมดาว่าจิตคิดจะไปของ  
 ตํ กิจฺจํ ตีเรตฺตฺวา ว สมณธมฺเม อุตฺตํ กํ เธอผู้แม้เข้าป่ากระทำสมณธรรมอยู่ ย่อมเป็น  
 กาทพฺพํ<sup>๒</sup> สิ่งที่บรรเทาได้ยาก, เพราะฉะนั้น เธอควร  
 ไปทำกิจนั้นให้เสร็จเสียเลย แล้วจึงทำความ  
 ขวนวายในสมณธรรมเถิด.

ญาตีติ วิหาเร อัจฉริยฺปชฺฌาย คำว่า ญาตี ได้แก่ บุคคลทั้งหลาย  
 สหฺตฺวิหาริกอนฺเตวาสิกสฺमानุปชฺฌายกสฺมานา- มีอย่างนี้ คือ ในวิหาร ได้แก่ อาจารย์  
 จริยกา, มฺเร มาตา ปิตา ภคินี<sup>๓</sup> อุปัชฌาย์ สหฺตฺวิหาริก อนฺเตวาสิก ภิกษุร่วม  
 ภาตาคี เอวมาทิกา. เต คิลานา อิมสฺส อุปัชฌาย์ ภิกษุผู้ร่วมอาจารย์, ในเรือน  
 ปลิโพธา โทหนฺติ, ตสฺมา โส ปลิโพโธ ได้แก่ มารดา บิดา พี่น้องหญิง พี่น้องชาย  
 อุกฺกุสฺสทิตฺวา เตสํ ปากติกกรณฺณ ดั่งนี้เป็นต้น. บุคคลเหล่านั้นที่เป็นไข้ จึงเป็น  
 อุกฺกุจฺฉินฺทิตฺตพฺโพ. ปลิโพธสำหรับภิกษุนี้, เพราะฉะนั้น ปลิโพธ  
 นั้น เธอควรตัดเสียด้วยการทะนุบำรุงรักษา  
 ท่านเหล่านั้นให้หายเป็นปกติ.

<sup>๑</sup> ส. ทุปฺปฎฺฐิวิโนทฺนียํ.

<sup>๒</sup> ฉ. กาทพฺพนฺติ.

<sup>๓</sup> ฉ. อัย ปาโจ น ทิสฺสตี.

ตตถ อุชฺฌาโย ตาว กิลานโน ในบุคคลเหล่านั้น ว่าถึงอุปัชฌาย์  
 สเจ สหุ น ฐุจติ, ยาวชิวมิ เป็นไขก่อน ถ้าหากว่า ไม่หายได้เร็ว, ก็ควร  
 ปฏิชฺคคิตฺตโพ. ตถา ปพฺพชฺชาจริโย ปรนนิบัติท่านไป แม้ตลอดชีวิต. ถึงอาจารย์  
 อุปสมฺปทาจริโย สหุวิหาริกโก อุปสมฺปาทิต- ผู้ให้บรรพชา อาจารย์ผู้ให้อุปสมบท สหุ-  
 ปพฺพชิตอนฺเตวาสิกสมานูปชฺฌายกา จ. วิหาริก อันเตวาสิกที่ตนให้อุปสมบทและให้  
 นิสฺสยาจริยอุทฺเตสาจริยนิสฺสยณฺเตวาสิก- บรรพชา และภิกษุผู้ร่วมอุปัชฌาย์ก็พึงปรนนิบัติ  
 อุทฺเตสนฺเตวาสิกสมานาจริยกา ปน ยาว อย่างนั้น. ส่วนอาจารย์ผู้ให้บิณฑุกา อาจารย์  
 นิสฺสยอุทฺเตสา อนุปฺจจินฺนา, ตาว ผู้ให้อุเทศ อันเตวาสิกผู้รับบิณฑุกา อันเตวาสิก  
 ปฏิชฺคคิตฺตพฺวา. ปโหนฺเตน ตโต อุทฺตมฺปิ ผู้เรียนอุเทศ และภิกษุผู้ร่วมอาจารย์ทั้งหลาย  
 ปฏิชฺคคิตฺตพฺวาเอว. ก็ควรปรนนิบัติท่านไป トラบเท่าที่บิณฑุกาและ  
 อุเทศยังไม่ขาด. เมื่อสามารถก็ควรปรนนิบัติ  
 แม้ยิ่งไปกว่านั้นทีเดียว.

มาตาปิตฺตฺส อุชฺฌาเย วีย ในมารดาบิดาก็ควรปรนนิบัติเหมือน-  
 ปฏิชฺคคิตฺตพฺ. สเจปิ ทิ เต รชฺเช จิตา อย่างที่ปรนนิบัติในอุปัชฌาย์. จริ่งอยู่ ท่าน  
 โหนฺติ, ปุตฺตโต จ อุภฺจจัน ปจฺจาสีสนฺติ, เหล่านั้น แม้หากว่าเป็นผู้ดำรงอยู่ในราช-  
 กาศพฺพเมว. อถ เตสึ เกสชฺช นฺตฺติ, สมบัติ, ก็ยังหวังการทะนุบำรุงจากบุตรอยู่,  
 อตฺตโน สนฺตํ ทาทพฺ, อสฺติ ภิกฺขวาจริยาย จึงควรกระทำการปรนนิบัติที่เดียว. ถ้าว่ายา

๑ ฌ. ปจฺจาสีสนฺติ.

ปรีเยสตีวาปี ทาทพฺพเมว. ภาติกภคินี<sup>๑</sup> ของท่านไม่มี, ก็ควรให้ของของตนไป, เมื่อ  
 ปน เตสึ สนฺตกเมว โยเชตฺวา ทาทพฺพ. ของของตนไม่มี ก็ควรแม้เที่ยวแสวงหา โดย  
 สเจ นตฺถิ อตฺตโน สนฺตกํ ทาวกาลิกิ การภิกขาจารให้ไปนั้นเที่ยว. ส่วนสำหรับ  
 ทตฺวา ปจฺฉา ลภนฺเตน กณฺหิตพฺพ. อลภนฺเตน พี่น้องชาย พี่น้องหญิงทั้งหลาย ควร  
 น โจเทตพฺพ. อณฺฎาทกสฺส ภคินีสามิกสฺส<sup>๒</sup> ประกอบยานเป็นของของคนเหล่านั้นนั่นเอง  
 เกสขฺชึ เนว กาทุํ น ทาทุํ วมฺภูติ. "ศุขุํ ให้ไป. ถ้าหากว่าไม่มี ก็ควรให้ยานเป็น  
 สามิกสฺส เทหิติ วตฺวา ปน ภคินียา ของของตนให้เป็นของยืมไป เมื่อได้ (คืน)  
 ทาทพฺพ. ภาตฺตชฺชายาปี เอเสว นโย. ภายหลังควรถือเอา. เมื่อไม่ได้ก็ไม่ควร  
 เตสึ ปน ปุตฺตทา อิมสฺส ณาตกาเยวาทิ ทักท้วง. การที่เธอจะทำยา ให้ยาแก่สามี  
 เตสึ กาทุํ วมฺภูติ<sup>๓</sup> ของพี่น้องผู้ไม่ใช่ญาติไปย่อมไม่ควรเลย.  
 แต่ควรให้แก่พี่น้องหญิง กล่าวว่า "ขอจง  
 ให้แก่สามีของเธอ" ดังนี้เถิด. แม้ในภรรยา  
 ของพี่น้องชายก็มีนัยนี้แหละ. แต่ว่าบุตรของ  
 คนเหล่านั้นเป็นญาติของภิกษุณีที่เดียว เพราะ  
 เหตุนั้น การที่ภิกษุจะทำยาให้แก่บุตรของเขา  
 เหล่านั้นย่อมควร.

<sup>๑</sup> ฉ. ภาตฺตภคินี.

<sup>๒</sup> ส. ภคินียา, ฉ. ภคินีสามิกสฺส.

<sup>๓</sup> ฉ. วมฺภูตีสติ.

อาพาธ โย โภจิ โรโค. โส คำว่า อาพาธ ได้แก่ โรคอย่างใด  
 พาทมาโน ปลีโพธ นาม<sup>๑</sup> โหติ, ตสุมา อย่างหนึ่ง. โรคนี้ เมื่อเบียดเบียน จึง  
 เกสชชกรณณ อัจฉินุทิตพโพ. สเจ บน ชื่อว่า เป็นปลีโพธ, เพราะฉะนั้น ภิกษุพึง  
 กติปาหิ เกสชชั กโรนุตสสาปิ น รูปสมมุติ, ตักเสยด้วยการใช้ยา. แต่หากว่า เมื่อเธอ  
 นาหิ คุยหิ ทาโส, น ภทโก<sup>๒</sup>, ตเยว หิ แม้ใช้ยาล่วงไป ๒-๓ วันแล้ว โรคก็ยัง  
 โปเสนุโต อนมตคฺเค สัสารวฏฺเฏ ทุกฺขิ ไม่สงบ, ก็ควรตีเตียนอำนาจว่า เรา  
 ปตฺโตติ อตฺตภาวึ ครหิตฺวา สมณธมฺโม ไม่ใช่ทาส, ไม่ใช่ลูกจ้างของเจ้า, ก็เมื่อ  
 กาทพโพ<sup>๓</sup> มัวเลี้ยงดูเจ้าอยู่นั่นเอง จึงถึงทุกข์ใน  
 สัสารวฏฺ อัมมีเบองตันและที่สุคอันบุคคล  
 ตามไปรู้ไม่ได้ ดังนี้ แล้วกระทำสมณธรรม  
 เกิด.

คนโถติ ปรียตฺติปริหฺรณึ<sup>๔</sup> ตํ คำว่า คนโถ ได้แก่การบริหารปริยัติ.  
 สชฺฌายาทีหิ นิจฺจํ พุยาหวุสฺเสว<sup>๕</sup> ปลีโพธ การบริหารปริยัตินั้น เป็นปลีโพธสำหรับภิกษุ  
 โหติ, น อิตฺรสฺส. ตตฺริมานิ วตฺถุนิ : ผู้ชวนชวายเป็นประจำด้วยกิจทั้งหลาย มีการ  
 สาธยายเป็นต้น เท่านั้น, ไม่เป็นปลีโพธ

<sup>๑</sup> ฉ. นาม-สทฺโท น ทิสฺสติ.

<sup>๒</sup> ฉ. ภฏโก.

<sup>๓</sup> ฉ. กาทพโพติ.

<sup>๔</sup> ฉ. ปรียตฺติหฺรณึ.

<sup>๕</sup> ฉ. นิจฺจพฺยาหวุสฺส.

สำหรับภิกษุณอกัน. เรื่องต่อไปนี้เป็นนิทสสนะ  
ในความที่ คันถะไม่เป็นปติโพธสำหรับภิกษุ  
ผู้ไม่ชวนชวายเป็น :

มชฌิมภานกเทวตเถโร<sup>๑</sup> กิร มีเรื่องเล่าว่า พระเทวเถระผู้สอน  
มลยวาสิเทวตเถรสุต สนฺตักิ คนตุวา มชฌิมนิกาย ไปสู่สำนักของพระเทวเถระผู้อยู่  
กมฺมฏฺจานํ ยาจิ. เถโร "กัทธิโสสิ อาวุโส ในแคว้นมัลลย์ แล้วขอกรรมฐาน. พระเถระ  
ปริยคฺคิยนฺ"ติ ปุจฺฉิ. มชฌิมโฆ เม ภนฺเต ทามว่า "นี่แน่ะอาวุโส ท่านเป็นผู้(ได้)  
ปกฺกโณติ. อาวุโส มชฌิมโฆ นามโส ขนาดไหนในพระปริยัติ". จึงตอบว่า ท่าน  
ทฺพฺปริหาโร, มฺลปณฺณาสกํ สชฺฌายนฺตสุต ผู้เจริญ สำหรับผมคล่องแคล่ว มชฌิมนิกาย.  
มชฌิมปณฺณาสโก อากจฺฉติ, ตํ สชฺฌายนฺตสุต จึงบอกว่า คุณอาวุโส ชื่อว่า มชฌิมนิกายนี้  
อุปฺริปณฺณาสโก. กุโธ ตฺยํ กมฺมฏฺจานนฺติ. บริหารได้ยาก, เมื่อท่านสาธยายมฺลปณฺณาสกํ  
ภนฺเต ตฺมฺหากํ สนฺติกเก กมฺมฏฺจานํ ลภิตฺวา มชฌิมปณฺณาสกํก็จะมา, เมื่อสาธยายมชฌิม-  
ปฺน น โอลเกสฺสามีติ กมฺมฏฺจานํ กเหตุวา ปณฺณาสกํนั้น อุปฺริปณฺณาสกํก็จะมา. กรรมฐาน  
เอภฺนวิสฺติวสฺसानิ สชฺฌายํ อกตุวา วิสฺติเม จักมีแก่ท่านได้แต่ที่ไหนเล่า. จึงตอบว่า ท่าน  
วสฺเส อรหฺตํ ปตุวา สชฺฌายตฺถาย ผู้เจริญ ผมได้รับกรรมฐานในสำนักของท่าน  
อากคานํ ภิกฺขุณฺ "วิสฺติ"<sup>๒</sup> เม อาวุโส แล้ว จักไม่เหลียวแล (ปริยัติ) อีกเลย ดังนี้  
วสฺसानิ ปริยคฺติ อโนโลเกนฺตสุต, อปิจ แล้วรับเอากรรมฐาน ไม่กระทำการสาธยาย

<sup>๑</sup> อ. ม...เรวตเถโร.

<sup>๒</sup> ส. วิสตี.

โช กตปริจโย อหิ เอตถ อารภดา"ติ ตลอด ๑๘ ปี ได้บรรลุพระอรหัตในปีที่ ๒๐  
 วตฺวา อาทิโต ปฏฺจาย ยาว ปรีโยसानา เมื่อภิกษุทั้งหลายมาแล้วเพื่อประโยชน์แก่การ  
 เอกพฺยณฺชเนปิสฺส กงฺขา นาโหสิ. สาธยาย จึงกล่าวว่า "คุณกรอาวุโส เมื่อ  
 เราไม่เหลียวแลปริยัตติตลอดถึง ๒๐ ปี,  
 แต่ว่า เราได้กระทำการสั่งสมไว้ในปริยัตติน  
 แล้วแล ขอท่านทั้งหลายจงเริ่มเถิด" ดังนี้  
 (เมื่อภิกษุเหล่านั้นสาธยายไป) ความสงสัย  
 ไม่มีแก่ท่านเลย แม้ในพัญญชนะเดียว ตั้งแต่  
 ต้นจนจบ.

กฺรณฺธิยคิริวาสี<sup>๑</sup> นาคคฺเตโรปิ แม้พระนาคเถระผู้อยู่ที่ภูเขานั้น ชื่อว่า  
 อฏฺฐารส วสฺसानิ ปรียตฺติ ฉตฺเตตฺวา ภิกฺขุณฺโณ กฺรณฺธิยะ ทอดทั้งปริยัตติไป ๑๘ ปี ก็ยังแสดง  
 ธาตุกถํ อุตฺทิสฺส. เตสํ กามวาสิกคฺเตเรหิ ธาตุกถาแก่ภิกษุทั้งหลายได้. เมื่อภิกษุเหล่า  
 สทฺธิ สํสนฺทนฺตานิ เอกปโณหิ อุนฺนปฺปฏิปาฏฺฐิยา นั้น เทียบเคียงกับพระเถระทั้งหลายผู้เป็น  
 อากโต นาโหสิ. กามวาสี แม้สักปัญหาเดียวกันก็มีได้มีมาโดยผิด  
 ลำดับกัน.

มหาวิทฺทาเรปิ ติปิฏฺกจฺจุพภยคฺเตโร แม้ที่มหาวิหาร พระเถระชื่อว่าตปิฏก-  
 นาม อฏฺฐกถํ อุนฺนคฺคเหตฺวาว ปณฺจนิกาย- จฺจุพภัย ไม่ทันเรียนนอรรถกถาเลย ให้คน

<sup>๑</sup> ฉ. กรุณฺธิยคิริวาสี, ส. การลียคิริวาสี,  
 อ. กรุณฺธิยคิริวาสี.

มณฑลเล ตีณิ ปฏิกานิ ปรีวตุเตสสามีติ ตีกลองทองประกาศว่า เราจะปรีวัตร  
 สุวณฺณเกรี ปหฺราเปลี. ภิกขุสํโฆ พระไตรปิฎกในวง(ผู้ศึกษา)ปัญญาภายใน ดังนี้.  
 "กตมาจริยานํ อุกฺคโห, อตฺตโน ภิกษุสงฆ์พูดกันว่า "ได้เรียนต่ออาจารย์  
 อาจารย์อุคคหนฺเดว วทฺตุ, อิตฺรธา วตฺตํ ไหนมา, ขอให้พระจุฬายักษ์กล่าวเฉพาะที่  
 น เหมมา"ติ อาห. อุปชฺฌาโยปิ นํ อตฺตโน เรียนต่ออาจารย์ของท่านั้น, พวกเราไม่  
 อุปชฺฌานมากตํ ปุจฺฉิ "ตฺวํ อาวุโส เกรี ยอมให้พูดไปโดยประการนอกนี้" ดังนี้. แม้  
 ปหฺราเปลี"ติ. อาม ฆนฺเตติ. กิการณาคี? อุปชฺฌายักถามเธอผู้มาอุปชฺฌากตนั้นว่า"คุณ  
 ปรียตฺตี ฆนฺเต ปรีวตุเตสสามีติ. อาวุโส อาวุโส เธอให้เขาตีกลองหรือ". ยอมรับว่า  
 อภย อาริยา อิมํ ปทํ กถํ วทฺตํติ. ใช่ครับ ท่าน. เพราะเหตุอะไรหรือ. ท่าน  
 เอวํ วทฺตํติ ฆนฺเตติ. เถโร หุํหฺนฺติ ผู้เจริญ ผมจักปรีวัตรพระปรียติ. อุปชฺฌายั  
 ปฏฺิพาหิ. ปน โส อณฺเณณณฺเณ ปรียาเยน จึงกล่าวว่า คุณของท่านอภัย อาจารย์ทั้งหลาย  
 เอวํ วทฺตํติ ฆนฺเตติ ติกฺขตฺตํ อาห. เถโร กล่าวขบขันไว้ว่าอย่างไร. เธอก็ตอบว่า ท่าน  
 สพฺพิ หุํหฺนฺติ ปฏฺิพาหิตฺวา "อาวุโส ตยา ผู้เจริญ อาจารย์ทั้งหลายกล่าวไว้ดังนี้.  
 ปจฺมํ กถิตฺเยว อาริยมกฺโข, อาริยมุขโต พระเถระคอยขัดว่า หิง หิง. เธอจึงกล่าว  
 ปน อุกฺคหิตตฺตา 'เอวํ อาริยา วทฺตํ'ติ โดยปริยายอื่น ๆ อีกสิ้น ๓ ครั้งว่า กล่าวไว้  
 สณฺจาคํ นาสกฺขิ. กจฺฉ อตฺตโน อาริยานํ อย่างนี้ ท่านผู้เจริญ. พระเถระก็ขัดว่า  
 สนฺติเก สฺนาคี"ติ. กุหิ ฆนฺเต กจฺฉามิติ. หิง หิง เสียทุกครั้ง แล้วบอกว่า "คุณ  
 กงฺคาย ปรีโต โรหนฺชนปเท ตฺลาธาร- อาวุโส บทที่เธอกล่าวที่แรกนั้นแหละเป็น

<sup>๑</sup> ฉ. ก็ การณาคี.

ปพพิททาเร สัพพปริยตฺติโก มหาธมฺม- อาจารย์มรรค (แนวทางของอาจารย์),  
 รกฺขิตฺตเถโร นาม ปฏิวสฺติ<sup>๑</sup> ตสฺส สนฺติกฺก แต่เพราะเธอมีได้เรียนจากปากของอาจารย์  
 กจฺจวตฺติ. สาธฺ ฆนฺเตติ เถโร วนฺทิตฺตวา จึงไม่อาจที่จะยืนยันว่า 'อาจารย์ทั้งหลาย  
 ฆนฺทิตฺติ ฆนฺทิตฺติ สทฺธิ เถรสฺส สนฺติกฺก กล่าวไว้แบบนี้'. ขอเธอจงไป จงฟังใน  
 กนฺตฺตวา วนฺทิตฺตวา นิสฺสีติ. เถโร กสฺมา สำนักของอาจารย์ทั้งหลายของตนเถิด<sup>๒</sup> ดังนี้.  
 อากโถสฺสีติ ปุจฺฉิ. ธมฺมํ โสคฺคํ ฆนฺเตติ. เธอจึงเรียนถามพระอุปัชฌาย์ว่า ท่านผู้เจริญ  
 อาวุโส อภย ทิมมชฺฌิเมสฺสุ มํ กาเสน ผมต้องไปที่ไหน. อุปัชฌาย์ตอบว่า ท่านชื่อว่า  
 กาลํ ปุจฺฉนฺติ. อวเสสฺสิ ปน เม ติสฺมตฺตวานิ พระมหาธมมรักขิตเถระ ชำนาญปริยัติทั้งปวง  
 วสฺสวานิ น โอลอิกิตฺตปพฺพิ. อปิฉ ทฺวํ รตฺตํ ประจำอยู่ที่ ตลาธารบัพพิทวิหาร ใกล้โรหน-  
 มม สนฺติเก ปรีวตฺเตติ, อหนฺเต ทิวา ชนบท ทางฝั่งแม่น้ำคงคาปากข้างโน้น,  
 กถยิสฺสสามิตฺติ. โส สาธฺ ฆนฺเตติ ตถา ขอเธอจงไปสู่สำนักของท่านผู้นั้น ดังนี้.  
 อกาสิ. ปรีเวณฑฺวาทเร มหามณฺฑปํ กาเรตฺตวา เธอตอบรับว่า ครั้นท่าน ให้อาหารแล้ว  
 คามวาสฺสิโน ทิวเส ทิวเส ธมฺมสฺสวานาย จึงไปสู่สำนัก ของพระมหาธมมรักขิตเถระ  
 อากจฺฉนฺติ. เถโร รตฺตํ ปรีวตฺติตํ ทิวา พร้อมกับภิกษุ ๕๐๐ ให้อาหารแล้วนั่งลง. พระ-  
 กถนฺโต อนุปฺพเพน อวสานํ<sup>๒</sup> นิฏฺฐาเปตฺตวา เถระถามเธอว่า ท่านมาทำไมหรือ. ตอบว่า  
 อภยตฺตเถรสฺส สนฺติเก ตมฺภิกฺขาย นิสฺสีตฺตวา ท่านผู้เจริญ ผมมาเพื่อฟังธรรม. จึงกล่าวว่า  
 "อ้าวโส มยฺหํ กมฺมฏฺฐจํ กเถหิ<sup>๑</sup>ติ อาห. คุณกรอ้าวโส อภย พวกภิกษุถามเราเป็น  
 ฆนฺเต กิ ฆณฺณ, นนฺ มยา ตมฺหากเมว ครั้งคราวในที่สมาธิและมัชฌิมนิกาย. ส่วน

<sup>๑</sup> ฉ. วสฺติ.

<sup>๒</sup> ฉ. เทสนํ.

วิสุทธิมรรค บ.พ. ๑-๒๒

คุณจารย์ส-คุณสุนี จิว เจอสุข  
สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา



สนฺติเก สุตฺ, กิมหิ ตุมฺเหหิ อญฺญาตํ พระสูตรที่เหลือ เราไม่เคยเหลียวแลเลย  
 กเถสฺสามิตฺติ. ตโต นํ เถโร อญฺเณ เอส ตลอด ๓๐ ปีเต็ม. เาอย่างนี้เกิด กลางคืน  
 อาวุโส คตฺกสฺส มคฺโค นามาติ อาท. ให้ท่านปริวัตรในสำนักของเรา, กลางวัน  
 อภยตฺเถโร กิร ตทา โสตาปนฺโน โหติ. เราจึงบอกแก่ท่าน. พระอภัยเถระนั้นรับว่า  
 อตฺสฺส โส กมฺมฏฺฐานํ ทตฺวา อาคนฺตฺวา ครับ ท่าน ตั้งนี้แล้ว ได้กระทำโดยประการ  
 โลหปาสาเท ธมฺมํ ปรีวตฺเตนฺโต เถโร นั้น. พวกชาวบ้านให้ช่างทำซุ้มใหญ่ไว้ที่ประตู  
 ปรีนฺพิพฺพฺโตติ อสฺโสสิ. สุตฺวา "อาทรถ บริเวณ แล้วมาเพื่อการฟังธรรมกันทุก ๆ วัน.  
 อาวุโส จีวรณฺ"ติ จีวรํ ปารุปีตฺวา พระเถระ เมื่อกล่าวปริยัติที่พระอภัยเถระ  
 "อนฺจฺฉวโก อาวุโส อมฺหากํ อาจริยสฺส ปรีวัตรไว้ในกลางคืน ก็ทำให้สิ้นสุดลงได้ตาม  
 อรหตฺตมคฺโค. อาจริโย โน อาวุโส อชฺช ลำดับในเวลากลางวันแล้ว (ครั้นเห็นว่า  
 อาชานีโย. โส อตฺตโน ธมฺมนฺเตวาลิกสฺส มีกรรมมิได้ผัดเพี้ยนไปจากอรรถกถา) ก็นั่ง  
 สนฺติเก ฅฏฺฎิกายํ นิสิตฺตฺวา 'มยฺหิ บนเสื่อในที่ใกล้พระอภัยเถระ กล่าววว่า  
 กมฺมฏฺฐานํ กเถหิ'ติ อาท. อนฺจฺฉวโก "นี่แน่ะอาวุโส ขอท่านจงบอกกรรมฐานแก่  
 อาวุโส เถรสฺส อรหตฺตมคฺโค"ติ. เาเวรฺพานํ ผมเถิด" ดังนี้. พระอภัยเถระ กล่าววว่า  
 คนฺโถ ปลีโพธ น โหติ? ท่านผู้เจริญ ท่านพูดอะไร, ผมฟังอยู่ในสำนัก  
 ของท่านนี่เองมิใช่หรือ, ผมจะบอกกรรมฐาน  
 อะไรที่ท่านยังไม่รู้อีกเล่า. ลำคั้นั้น พระ-  
 เเถระจึงกล่าววแก่พระอภัยเถระนั้นวว่า กูกร

๑ ฉ. น โหติติ.

อาวุโส ธรรมคาวา ทางแห่งบุคคลผู้ถึงแล้ว  
 เป็นอีกอย่างหนึ่ง ดังนี้. ทราบกันว่า ใน  
 เวลานั้น พระอภัยเถระเป็นพระโสคาบัน.  
 ต่อมา พระอภัยเถระนั้น เมื่อมาให้กรรมฐาน  
 แก่พระเถระแล้ว (กลับไป) ปรีวัตรธรรม  
 อยู่ที่โสหะปราสาทก็ทราบว่า พระเถระท่าน  
 ปรีนิพพานแล้ว. ครั้นทราบแล้ว จึงกล่าวกะ  
 ภิกษุทั้งหลายว่า "นี่แน่ท่าน ขอท่านจงนำ  
 จีวรมา" ครั้นห่มจีวรแล้ว ก็กล่าวว่า "กูกร  
 ท่านทั้งหลาย พระอรหันตมรรค จักว่าสมควร  
 แก่อาจารย์ของพวกเรา. กูกรท่านทั้งหลาย  
 อาจารย์ของพวกเราเป็นคนชื่อตรง เป็น  
 บุรุษอาชาไนย. ท่านผู้นั้นนั่งบนเสื่อในที่ใกล้  
 ศิษย์ผู้เรียนธรรมของตนแล้วยังกล่าวว่า 'ขอ  
 ท่านจงบอกกรรมฐานแก่ผมเถิด' ดังนี้ได้.  
 กูกรท่านทั้งหลาย พระอรหันตมรรค จักว่า  
 สมควรแก่พระเถระ" ดังนี้. กัณณะจึงไม่เป็น  
 ปฐิโพธสำหรับภิกษุทั้งหลาย เห็นปานฉะนี้.

คุณวาณี-คุณงลักษณ์ ปาน เกิดดี  
 สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์ เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา



สัพพตถกมฺมฏฺฐานํ ปาริหาริยกมฺมฏฺฐานญจ.  
ตตถ สัพพตถกมฺมฏฺฐานํ นาม ภิกฺขุสํมาทิสฺส  
เมตฺตา มรณสฺสตี จ. อสุภสฺสณฺญาตีปิ เอเก.

กรรมฐานมี ๒ อย่าง คือ สัพพตถกกรรมฐาน  
(กรรมฐานจำปรารณาในกิจทั้งปวง) และ  
ปาริหาริยกรรมฐาน (กรรมฐานที่ห้อง  
บริหาร). ในกรรมฐาน ๒ อย่างนั้น เมตตา  
ในบุคคลทั้งหลาย มีภิกษุสงฆ์เป็นต้นและ  
มรณสติ ชื่อว่า สัพพตถกกรรมฐาน. อาจารย์  
พวกหนึ่ง กล่าวว่า อสุภสฺสณฺญาทิสฺส ชื่อว่า เป็น  
สัพพตถกกรรมฐาน คังนิกมี.

กมฺมฏฺฐานิเกน ทิ ภิกฺขุณา ปจฺมํ ตาว  
ตํ<sup>๑</sup> ปริจฺฉินฺทิตฺวา สีมฺภุจกภิกฺขุสํเฆ สุขิตา  
ภวนฺตุ อพฺยาปชฺฌาติ เมตฺตา ภาเวตฺตพฺพา.  
ตโต สีมฺภุจกเทวตาสุ. ตโต โคจรรกามมฺหิ  
อิสฺสรชเน. ตโต ตตถ มนุสฺเส อุปาทาย  
สพฺพสฺตเตสุ. โส ทิ ภิกฺขุสํเฆ เมตฺตาย  
สทฺวาสนิ มุทฺจิตฺตํ ชเนติ. อถสฺส เต  
สุขสํวาสา โทหนฺติ. สีมฺภุจกเทวตาสุ  
เมตฺตาย มุทฺจิตฺตาทิ เทวตาหิ ธมฺมิกาย

จริงอยู่ ภิกษุผู้ประกอบในกรรมฐาน  
ครั้งแรก ควรกำหนดภิกษุสงฆ์นั้นก่อน แล้ว  
เจริญเมตตาไปในภิกษุสงฆ์ผู้อยู่ในสีมาว่า ขอ  
ภิกษุทั้งหลาย จงเป็นผู้มีความสุข ไม่มีความ  
เบียดเบียนกันเถิด คังนี้. ถัดจากนั้น จึง  
เจริญไปในพวกเทวดาผู้อยู่ในสีมา. ถัด  
จากนั้น เจริญไปในชนผู้เป็นใหญ่ในโคจร-  
คาม, ถัดจากนั้นไป จึงเจริญไปในสัตว์  
ทั้งปวงในโคจรคามนั้น จับตั้งแต่พวกมนุษย์

<sup>๑</sup> ฉ. อย์ ปาโร น ทิสฺสตี.

คุณเปรมฤดี ภู่งงยุทธ  
สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์ เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

รุกขาย สุตฺตวิหิตารุกฺโข<sup>๑</sup> โหติ. โฉจรคามมฺหิ ไป. จริงอยู่ ด้วยเมตตาในภิกษุสงฆ์ เธอ  
 อีสฺสรชเน เมตฺตตาย มุทฺกตจิตฺตสนฺตานิ<sup>๒</sup> ย่อมยังความเป็นผู้มีจิตอ่อนโยนให้เกิดแก่ภิกษุ  
 อีสฺสรชเนหิ ฌมฺมิกาย รุกขาย ทั้งหลายผู้อยู่ร่วมกัน. เมื่อเป็นเช่นนี้ ภิกษุ  
 สฺรูกฺขิตปริกฺขารโ โหติ. ตตฺถ มนุสฺเสสุ เหล่านี้ก็ย่อมเป็นผู้มีสุขสังวาส (การอยู่  
 เมตฺตตาย ปสาทิตจิตฺเตหิ เตหิ อปรินฺทุโต ร่วมกันเป็นสุข) สำหรับเธอ. ด้วยเมตตา  
 หุตฺวา วิจฺรติ. สฺพฺพสฺตฺเตสุ เมตฺตตาย ในพวกเทวดาผู้อยู่ในสี่มา เธอจะเป็นผู้ที่  
 สฺพฺพตฺถ อปฺปฏิหตจาโร โหติ. มรณสฺสตียา เหล่าเทวดา ผู้มีจิตอันเมตตากระทำ  
 ปน อวสฺสึ มยา มริตฺตพฺพนฺติ จินฺเตนฺโต อ่อนโยนแล้ว ป้องกันรักษาไว้อย่างดี โดย  
 อเนสนฺนิ ปหาย อปรูปริวตฺตมฺมานสฺสเวโค การรักษานั้นประกอบด้วยธรรม. ด้วยเมตตา  
 อนินฺถินวฺตฺตโก โหติ. อสฺสฺกสฺสณฺณปฺริจิตฺตจิตฺตสฺส ในชนผู้เป็นใหญ่ในโจจรคาม เธอจะเป็นผู้ที่  
 ปนสฺส ทิพฺพานิ อารมฺมณานิ โลกาวเสน จิตฺตฺน เหล่าชนผู้เป็นใหญ่ ผู้มีจิตสันดาน อันเมตตา  
 น ปฺริยาทียนฺติ. กระทำให้อ่อนโยนแล้ว รักษาแวดล้อมไว้  
 อย่างดี โดยการรักษานั้นประกอบด้วยธรรม.  
 ด้วยเมตตาในพวกมนุษย์ในโจจรคามนั้น เธอ  
 จะเป็นผู้ที่พวกมนุษย์ ผู้มีจิตอันเมตตาทำให้  
 เลื่อมใสแล้วเหล่านั้น ไม่ข่มเหงเอา  
 เทียวไป. ด้วยเมตตาในสัตว์ทั้งปวง เธอ

<sup>๑</sup> ฉ. สุตฺตวิหิตารุกฺโข.

<sup>๒</sup> ม. อ. มุทฺกตสนฺตานิ.

คุณเปรมฤดี ภูยองยุทธ

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวาย เป็นพุทธบูชา

จะเป็นผู้เที่ยวไปได้ ไม่ชักข้องในที่ทั้งปวง.  
 อนึ่งด้วยมรณสติ เธอเมื่อกคิดว่า เราต้องตาย  
 เป็นแน่แท้ ดังนี้ ย่อมละอเนสนา (การ  
 แสวงหาที่ไม่สมควร) แล้วก็จะเป็นผู้มีความ  
 สว่างหาที่แจ่มชัดยิ่ง ๆ ขึ้นไป มีความประพฤติก  
 ไม่ย่อหย่อน. อนึ่งสำหรับภิกษุ ผู้มีจิตสั่งสม  
 ไว้ในอสุภสังคยานั้น อารมณ์ทั้งหลายที่เป็น  
 ทิพย์ ก็หาครอบงำจิตด้วยอำนาจของโลภะ  
 ไม่ได้.

เอวํ พหุปรการตฺตา สัพพตฺต  
 อตฺตยิตฺตพฺพํ อิจฺฉิตฺตพฺพนฺติ จ อธิปฺเปตสฺส  
 โยคานุโยคกมฺมสฺส จานนฺติ จ  
 สัพพตฺตกมฺมจฺจนนฺติ วุจฺจตี.

ด้วยประการดังกล่าวมานี้ กรรมฐาน ๓  
 มีเมตตา เป็นต้น จึงเรียกว่า สัพพัตถก-  
กรรมฐาน เพราะอรรถว่า พึงต้องการ คือ  
 พึงปรารถนาได้ในกิจทั้งปวง เพราะความมี  
 อุปการะมาก และเพราะอรรถว่า เป็นที่ตั้ง  
 แห่งการงาน คือ การประกอบเนื่อง ๆ ซึ่ง  
 โยคะที่ประสงค์.

จตฺตาพีสาเย ปน กมฺมจฺจนานิสฺส ยํ  
 ยสฺส จรียานุกูลํ, ตํ ตสฺส นิจฺจํ

ส่วนกรรมฐานใดในบรรดากรรมฐาน  
 ๕๐ อย่าง ที่อนุกุลแก่จริยาของพระโยคีบุคคล

คุณสุจจิตร โกวทวิจารย์  
 สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์ เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

วิสุทธิมรรค บ.ท. ๑-๒๒

ปริหริตพฺพตฺตา อฺปริมสฺส จ ภาวนาภมฺมสฺส ใด, กรรมฐานนั้น เรียกว่า ปาริหาริ-  
 ปญฺฐานตฺตา ปาริหาริภมฺมญฺฐานนฺติ กรรมฐาน เพราะเป็นกรรมฐานที่พระโยคี-  
 วุจฺจติ. อิติ อิมํ ทฺวิธมฺปิ ภมฺมญฺฐานํ โย บุคคลนั้น พึงบริหารเป็นประจำ และเพราะ  
 เทติ, อยํ ภมฺมญฺฐานทายโก นาม. ตํ เป็นปทัฏฐานแห่งการงานในภาวนา อันเป็น  
 ภมฺมญฺฐานทายกํ. ส่วนเบื้องสูง. กัลยาณมิตรใด ให้กรรมฐาน  
 ทั้งสองนี้ ดังกล่าวมานี้, กัลยาณมิตรนี้ ชื่อว่า  
กัลยาณมิตรผู้ให้กรรมฐาน. ใต้แก่ เข้าไปหา  
 กัลยาณมิตรผู้ให้กรรมฐานนั้น.

กัลยาณมิตรตุนฺติ :

คำว่า กัลยาณมิตร : ใต้แก่ มิตรที่ดี  
 อันตั้งอยู่ในฝักฝ่ายของความเจริญ แสวงหา  
 แต่ประโยชน์โดยส่วนเดียว ถึงพร้อมด้วยคุณ  
 อย่างนี้ คือ

ปิโย ครุภาวนีโย

วตฺตฺตา จ วจนกฺขโม

ภมฺมภีรณฺจ กถํ กตฺตฺตา

โน จญฺสาเน นิโยชเยติ<sup>๑</sup>

น่ารัก ๑, นำเคารพ ๑, นำยกย่อง  
 ๑, เป็นผู้กล่าว ๑, อคทนต่อการ  
 ว่ากล่าว ๑, แต่งกถาที่ลึกซึ้งได้ ๑,  
 ไม่ยั้งสัตว์ทั้งหลายให้ประกอบในฐานะ  
 ที่ไม่ควร ๑ ดังนี้ เป็นต้น.

<sup>๑</sup> ฉ. นิโยชโก.

<sup>๒</sup> อง. สุตตก. ๒๓/๓๓.

คุณสุจจิตร โกวิทวิจารณ์

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

เอวมาทิกุณสมนาคติ เอกนตหิตเตสี  
 วุฑฒิปกฺเข จิตฺ กุลฺยาณมิตฺตํ.

"มมณฺหิ อานนฺท กุลฺยาณมิตฺตํ อากมฺม  
 ชาตฺธิมฺมา สตุตา ชาตฺธิยา ปริมุจฺจนฺตี"<sup>๑</sup>ติ-  
 อาทิวจฺนโต ปน สมฺมาสมฺพุทฺโธเยว  
 สพุทฺทาการสมฺปนฺโน กุลฺยาณมิตฺโต. ตสมฺมา  
 ตสมฺมิ สติ ตสฺเสว ภควโต สนฺติเก กหิตฺตํ  
 กมฺมฏฺจานํ สุกฺกหิตฺตํ โหติ. ปรินิพฺพุเต ปน  
 ตสมฺมิ อสฺสิตฺยา มหาสาวเกสุ โย ธรตฺติ,  
 ตสฺส สนฺติเก กเหตุํ วมุฏฺติ. ตสมฺมิปิ  
 อสฺติ ยํ กมฺมฏฺจานํ กเหตุกาโม โหติ,  
 ตสฺเสว วเสน จตฺตูกกฺขณฺจกฺขณานานิ  
 นิพฺพุเตเตตฺวา ฌานปญฺจฺจานํ วิปสฺสณํ  
 วุฑฺฒเตตฺวา อาสวฺกฺขยฺปตฺตสฺส<sup>๒</sup> ชีณาสวสฺส  
 สนฺติเก กเหตุพฺพํ.

ก็พระสัมมาสัมพุทธเจ้า นั้นเอง ทรง  
 เป็นกัลยาณมิตร ผู้ถึงพร้อมโดยอาการทั้งปวง  
 เพราะมีพระคำรัสตรัสไว้ว่า "ตฺถกรอานนฺท  
 เป็นความจริงว่า สัตว์ทั้งหลายผู้มีความเกิด  
 เป็นธรรมดา อากัยเราผู้เป็นกัลยาณมิตรแล้ว  
 จึงหลุดพ้นจากความเกิดได้" ดังนี้ เป็นต้น.  
 เพราะฉะนั้น เมื่อพระสัมมาสัมพุทธเจ้า  
 ยังมีอยู่ (ยังทรงพระชนม์อยู่) กรรมฐานที่  
 ภิกษุถือเอาในสำนัก ของพระผู้มีพระภาค  
 นั้นแหละ จัดเป็นอันถือเอาได้ก็แล้ว. แต่เมื่อ  
 พระผู้มีพระภาคนั้น ทรงปรินิพพานไปแล้ว  
 พระสาวก ในบรรดาพระมหาสาวก ๘๐ องค์  
 รูปใด ยังคงดำรงอยู่, การที่เขถือเอา  
 กรรมฐานในสำนักของท่านนั้น ย่อมควร.  
 แม้เมื่อพระมหาสาวกนั้นไม่มี ภิกษุเป็นผู้ใคร่

<sup>๑</sup> ส. ส. ๑๕/๑๒๘, ส. มหา. ๑๘/๓.

<sup>๒</sup> ส. อ. อาสวฺกฺขยฺ ปตฺตสฺส.

คุณเพา ศรียาภัย

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา



ถือเอากรรมฐานข้อใด, เธอควรถือเอาใน  
สำนักของพระชีณาสพ ผู้ยังฌาน ๔ ฌาน ๔  
ให้บังเกิดขึ้น ด้วยอำนาจแห่งกรรมฐานข้อนั้น  
นั้นแหละ แล้วเจริญวิปัสสนา อันมีฌานเป็น  
ปัทมฐาน บรรลุถึงความสิ้นไปแห่งอาสวะ  
เถิด.

ก็ บณ ชีณาสโว อหิ ชีณาสโวติ  
อตุตทานิ ปกาเสตีติ ? ก็ วุตตัพพ, การกภาว  
หิ ชานิตฺวา ปกาเสตี. นนุ อสฺสคฺคตฺตเถโร  
๑ "อารทฺธ อิมสฺส ภิกฺขุโน กมฺมฏฺฐานํ,  
การโก อยนฺ"ติ<sup>๑</sup> ชานิตฺวา อากาเส  
จมฺมชฺคฺคํ ปณฺณเปตฺวา ตฺตถ ปลฺลงฺเกน  
นินฺนุโน กมฺมฏฺฐานํ กเถสีตี.

ถามว่า ก็พระชีณาสพจะประกาศตนเอง  
ว่า เราเป็นพระชีณาสพ ตั้งนี้หรือ ? ตอบว่า  
จะต้องพูดอะไรกันเล่า, ด้วยว่าท่านรู้ความ  
เป็นการกบুদ্ধ (ความเป็นบุคคลผู้ทำจริง)  
แล้วก็ย่อมประกาศ. พระอัสสคคตเถระ  
ทราบว่ "ภิกษุรูปนี้ มีกรรมฐานอันปรารภ  
แล้ว, ผู้นี้เป็นการกบুদ্ধ" ตั้งนี้แล้ว จึง  
ปูแผ่นหนังในอากาศ แล้วนั่งคู้บัลลังก์ บอก  
กรรมฐานอยู่บนแผ่นหนังนั้น มิใช่หรือ ตั้งนี้.

ตสฺมา สเจ ชีณาสโว ลมฺทิตฺ, อิจฺจเจตฺ  
กุสฺสํ, โน เจ ลมฺทิตฺ, อนาคามิสฺสทาทคามิ-

เพราะเหตุนี้ ถ้าหากว่า ได้พระ-  
ชีณาสพไซ้, การได้อย่างนั้นเป็นการดี,

๑-๑ ฉ. อารทธกมฺมฏฺฐานสฺส ภิกฺขุโน  
"กมฺมฏฺฐานการโก อยนฺ"ติ.

โสคาปนุชฌานลามิบุชชชติปิฎกธรวิปิฎก-  
 ธรเอกปิฎกธเรสุ ปุริมสฺส ปุริมสฺส สนฺติเก.  
 เอกปิฎกธเรปิ อสฺติ ยสฺส เอกสงฺคีติปิ  
 อฏฺฐกถาย สหฺติ ปคฺคา, สยญจ<sup>๑</sup> ลขฺซี  
 โหติ, ตสฺส สนฺติเก คเหตุพฺพิ. เอวรฺูโป  
 หิ ทนฺตฺธโร วฺสานุรฺกฺขิตฺโต ปเวณิपालโก  
 อาจริโย อาจริยมติโกว โหติ, น  
 อตฺตโน มติโก. เตเนว โปราณกตฺเถรา  
 "ลขฺซี รกฺขิสฺสตี ลขฺซี รกฺขิสฺสตี ลขฺซี  
 รกฺขิสฺสตี"ติ ติกฺขตฺตุ อหํสุ.

หากว่าไม่ได้, ก็ควรถือเอาในสำนักของ  
 พระอนาคามี พระสกทาคามี พระโสคาบัน  
 บุชชชผู้ไถ่ถอน ท่านผู้ทรง ๓ ปิฎก ทรง  
 ๒ ปิฎก และทรงปิฎกเดียว ลดหลั่นกันไป.  
 แม้เมื่อท่านผู้ทรงปิฎกเดียวไม่มี ก็ควรถือเอา  
 ในสำนักของท่านผู้มีแม้สังคีติเดียวคล่องแคล่ว  
 พร้อมด้วยอรรถกถา, และตัวท่านเองก็เป็น  
 ลขฺซีด้วย. เพราะว่าท่านผู้เป็นเช่นนี้ จะเป็น  
 ผู้ทรงไว้ซึ่งแบบแผน เป็นผู้ตามรักษาวงศ์  
 รักษาประเพณี เป็นอาจารย์ เป็นผู้ถือมติของ  
 อาจารย์เท่านั้น, ไม่ถือมติของตน. เพราะ  
 เหตุเช่นนั้นเอง พระเถระในปางก่อนทั้งหลาย  
 จึงกล่าวถึง ๓ ครั้งว่า "ลขฺซีจกฺกรักษา ลขฺซี  
 จกฺกรักษา ลขฺซีจกฺกรักษา" ดังนี้.

บุพฺเพ วุตฺตชีณาสวาทโย เจตฺถ  
 อตฺตโน อธิคตมคฺคเมว อาจิกฺขนฺติ.  
 พหุสฺสุโต ปน ตํ ตํ อาจริยํ อุปสงฺกมิตฺวา

ก็ในเรื่องบอกกรรมฐานนี้ พระอริย-  
 บุคคลทั้งหลาย มีพระชีณาสพเป็นต้น ที่กล่าว  
 ในตอนก่อน ย่อมบอกได้แต่ทางที่ท่านเอง

<sup>๑</sup> ฉ. อยญจ.

อุกุกหปริปุจฉานํ วิโสธิตตฺตา อีโต จีโต บรรลุเท่านั้น. แต่ภิกษุผู้พหูสูต เพราะความที่  
 จ สุตฺตณฺจ การณฺจ สลฺลกุเชตฺวา เธอเข้าไปหาอาจารย์นั้น ๆ แล้วชำระอุกุกหะ  
 สปัปายาสปัปายํ โยเชตฺวา กณฺณฺจฺวานเน (บาลี) และปริปุจฉา (อรรถกถา) ให้  
 กจฺจนฺโต มหาหตฺถิ วย มหามคฺคํ ทสฺเสนฺโต หมตจค กำหนดสูตรและการณะจากสูตรนั้น  
 กมฺมฏฺจฺฉานํ กถยิสฺสตี. ตสฺมา เอวรูปํ สูตรนี้แล้ว ประกอบให้เป็นสัปปายะน้อยใหญ่  
 กมฺมฏฺจฺฉานทหายกํ กลฺยาณมิตฺตํ อุปสงฺกมิตฺวา แล้ว จักบอกกรรมฐาน แสดงไว้เป็นทาง  
 ตสฺเสว<sup>๑</sup> วตฺตปฏฺิพฺตตี กตฺวา กมฺมฏฺจฺฉานํ กว้าง เหมือนช้างใหญ่เดินไปในที่รก ย่อม  
 กเหตุพฺพิ. แสดงทางที่มันไปเป็นช่องกว้าง ฉะนั้น.

เพราะฉะนั้น ภิกษุควรเข้าไปหากัลยาณมิตร  
 ผู้ให้กรรมฐานที่เป็นเช่นนี้ แล้วทำวัตรปฏิบัติ  
 ต่อท่านที่เคี้ยว แล้วถือเอากรรมฐานเกิด.

สเจ ปน ตํ เอกวิหาเรเยว ลภตี,  
 อิจฺเจตํ กุสลํ, โน เจ ลภตี, ยตฺถ โส  
 วสตี, ตตฺถ คนฺตพฺพิ.<sup>๒</sup> กจฺจนฺเตน ปน  
 โธตมกฺขิเตหิ ปาเทหิ อุปาหนา อารุหิตฺวา  
 ฉตฺตํ กเหตุวา เตนนาพิมฺรฺฐผาณิตาหิ

ก็ถ้าหากว่า เธอได้กัลยาณมิตรนั้นใน  
 วิหารเดียวกันเลย, การได้อย่างนี้ นั้นเป็น  
 การดี, ถ้าหากว่า ไม่ได้ เธอควรไปที่วิหาร  
 ที่กัลยาณมิตรนั้นอยู่เกิด. ก็ภิกษุผู้จะไป  
 ไม่ควรเป็นผู้ล้างเท้า ทาน้ำมัน สวมรองเท้า

<sup>๑</sup> ฉ. ตสฺส.

<sup>๒</sup> ฉ. กจฺจนฺเตน จ น โธตมกฺขิเตหิ...  
 อนฺเตวาสิกปริวฺเตน คนฺตพฺพิ.

คาหาเปตฺวา อนุเตवासิกปริวฺเตน น  
 กนฺตพฺพํ? คมิกวตฺตํ ปน ปุเรตฺวา อตฺตโน  
 ปตฺตจิวรี สยเมว กเหตุวา อนุตรามคฺเค  
 ยํ ยํ วิหารํ ปวิสฺติ สพฺพตฺถ วตฺตปฺปฏิปตฺตี  
 กุรฺมาเนน สลฺลหุทฺทปริกฺษาเรน ปรมสลฺลเลข-  
 วตฺตติเนนา หุตฺวา กนฺตพฺพํ.

ถึอรัม ให้อันเตवासิกถึอกระโหลกน้ำมัน  
 น้ำผึ้ง น้ำอ้อย เป็นต้น แวดล้อมไป. แต่ควร  
 ทำมิกวัตร (วัตรของภิกษุผู้ไป) ให้เต็ม  
 ถึอบาตรและจิวรของตนเสียเองที่เดียว เข้า  
 ไปยังวิหารใด ๆ ในระหว่างทาง ก็ทำวัตร  
 ปฏิบัติในทุกวิหาร มีบริวารเบาพร้อม มีความ  
 ประพฤติเป็นบรมสลฺลเลขะไปเถิด.

ตํ วิหารํ ปวิสฺนฺเตน อนุตรามคฺเคเยว  
 ทนฺตกฺกุญฺจํ กปฺปิยํ การาเปตฺวา กเหตุวา  
 ปวิสฺติพฺพํ, น จ "มฺหุตฺตํ วิสฺสมิตฺวา  
 ปาทโรวมกฺขนาทีนํ กตฺวา อจฺริยสฺส  
 สนฺตํ คมิสฺสามิ"ติ อณฺเฑ ปริเวณฺฑํ ปวิสฺติพฺพํ.  
 กสฺมา ? สเจ หิสฺส ตฺตร อจฺริยสฺส  
 วิสฺภาคา ภิกฺขุ ภเวยฺยํ, เต อากมนการณฺ  
 ปุจฺฉิตฺวา อจฺริยสฺส อวณฺเฑ ปกาเสตฺวา  
 "นฺนุโสสี, สเจ ตสฺส สนฺตํ อากโต"ติ

อันภิกษุผู้จะเข้าไปสู่วิหารนั้น ควรให้  
 เขาทำไม้ชำระพื้นให้เป็นกับปิยะเสีย ใน  
 ระหว่างทางเลยที่เดียว ถึอเอาแล้วเข้าไป  
 เถิด, แต่ไม่ควรเข้าไปสู่อันบริเวณอื่น ด้วย  
 คิดว่า "เราจักพักสักครู่ ทำกิจทั้งหลายมี  
 ล้างเท้าทาน้ำมัน เป็นต้น แล้วจึงเข้าไปสู่อัน  
 สำนักของอาจารย์" ดังนี้. ถึถามว่า เพราะ  
 เหตุไร ? ตอบว่า เพราะถึหากว่า ใน  
 วิหารนั้น พึงมีพวกภิกษุที่เป็นวิสภาคะ (ไม่

๑ ฉ. กจฺจนฺเตน จ น โธตมกฺขิตฺเตหิ...  
 อนุเตवासิกปริวฺเตน กนฺตพฺพํ.

วิปัสสิการี อุปปาทยะยฺ, เยน ตโต<sup>๑</sup> ถูกกัน) ของอาจารย์ผู้นั้นอยู่, ภิกษุเหล่านั้น  
 ปฏิวัตฺเตยฺ, ตสฺมา อจฺริยสฺส วสนฺภูจฺฉานํ ถาเมเหตุแห่งการมาแล้ว จะประกาศความ  
 ปุจฺฉิตฺวา อุกฺกํ ตตฺถเวว กนฺตพฺพํ. ไม่ดีของอาจารย์ กล่าวว่ "ฉิบหายละ ท่าน  
 ถ้าหากว่าท่านมาสู่สำนักของคนผู้นั้น" ดังนี้  
 ก็จะมีภัยความไม่สบายใจ ให้เกิดขึ้น,  
 เป็นเหตุให้เธอ พึ่งกลับจากสถานทีนั้นเสีย,  
 เพราะฉะนั้น เธอถามถึงที่อยู่ของอาจารย์  
 แล้ว พึ่งตรงไปในที่นั้นเลยทีเดียว.

สเจ อจฺริโย ทฺรตโร โหติ, ถ้าหากว่า อาจารย์ผู้อ่อนกว่า, ก็ไม่  
 ปตฺตจฺฉีรปฏิกุคฺคณาทีนํ น สาทิตฺตพฺพานิ. ควรยินดีกิจทั้งหลาย มีการรับบาตรและจีวร  
 สเจ วุฑฺฒตโร<sup>๒</sup> กนฺตฺวา อจฺริยํ วนฺทิตฺวา เป็นต้น (ที่ท่านจะทำให้). ถ้าหากว่าท่าน  
 จาตพฺพํ. "นิกฺขิปาวุโส ปตฺตจฺฉีรณํ"<sup>๓</sup> เกกว่า, ไปถึงแล้วควรไหว้อาจารย์ แล้ว  
 วุฑฺฒเตน นิกฺขิปิตพฺพํ. "ปานีเย ปิวาหิ"<sup>๓</sup> ยืนอยู่. พอท่านบอกว่า "อาวุโส จงวาง  
 วุฑฺฒเตน สเจ อิจฺฉติ ปาตพฺพํ. "ปาเท บาตรและจีวรลงเถิด" ดังนี้ ก็ควรวางลง.  
 โธวา"<sup>๓</sup> วุฑฺฒเตน น ตาว ปาหา ท่านบอกว่า "จงค้ำน้ำเถิด" ถ้าหากต้องการ  
 โธวิทฺตพฺพา. สเจ หิ อจฺริเยน อากตฺถิ ก็ควรค้ำ. ท่านบอกว่า "จงล้างเท้า" ก็ยัง

<sup>๑</sup> ฉ. ตโตว.

<sup>๒</sup> ฉ. วุฑฺฒตโร โหติ.

<sup>๓</sup> ฉ. โธวาสิติ.

อุทกั ภเวยฺย; ... สำรูปิ ... ลียา.  
 "โธวาสุโส, ... มยา ... อากตฺ, ... อดฺเดหิ  
 อากตฺนุ"ติ วุตฺเตน ... ปน ... ยตฺถ ... อัจริโย ... เ  
 ปสฺสตี; ... เอรุเป ... ปฏิจฺจนเน ... ว่า ... โอกาเส  
 อพฺุโภกาเส ... วิหารสฺสาปิ ... ว่า ... เอกมฺนุเต  
 นิสิตฺตฺวา ... ปาทา ... โธวิทฺตฺพาทา ...

...  
 ...  
 ...

สเจ ... อัจริโย ... เกลนาฬิ ... อahrti  
 อฏฺฐทิตฺตฺวา ... อโภทิ ... หิตฺเตหิ ... สกฺกจฺจ  
 คเหตุพฺพาทิ ... สเจ ... หิ ... น ... คณฺเหยฺย, "อญ  
 ภิกฺขุ ... อิตฺโธว ... ปฏฺจาย ... สมฺโภคํ ... โภเบตี"ติ  
 อัจริยสฺส ... อดฺเดตฺตํ ... ภเวยฺย. ... คเหตุวา ... ปน  
 อาทิตฺตว ... ปาทา ... น ... มกฺขเขตฺตพฺพาทิ ... สเจ ... หิ  
 ตํ ... อัจริยสฺส ... คตฺตพฺพณฺชนเตลฺลํ ... ภเวยฺย; ... เ  
 สำรูปิ ... ลียา. ... ตสฺมา ... ปจฺมํ ... สีสํ ... มกฺขเขตฺตวา  
 ชนฺธาทีนํ ... มกฺขเขตฺตพฺพาทินํ. ... "สพฺพปาริหารีย-  
 เกลมิตฺถ ... อาวุโส ... ปาเทปิ ... มกฺขเขตฺตี"ติ ... วุตฺเตน

ไม่ควรล้างเท้าก่อน. ... เพราะถ้าหากว่า  
 เป็นน้ำที่อาจารย์ตักมา, ... ก็จะพึงเป็นสิ่งที่ไม่  
 สมควรไป. ... แต่ท่านบอกว่า "อาวุโส จง  
 ล้างเท้าเถิด, ไม่ใช่ น้ำที่เราตักมา, ... ผู้อื่น  
 ตักมา" ... ดังนี้ ก็ควร(ไป)นั่งในที่แจ้ง อันเป็น  
 ที่ว่างที่เขากั้นไว้เช่นนี้ หรือแม้ในส่วนข้าง-  
 หนึ่งแห่งวิหาร ที่อาจารย์จะมองไม่เห็น แล้ว  
 ล้างเท้าทั้งสองเถิด.

ถ้าหากว่า อาจารย์นำกระโหลกน้ำมัน  
 มาให้ ก็ควรลุกขึ้น ใช้มือทั้งสองข้างรับเอา  
 โดยเคารพ. ... เพราะถ้าหาก เธอไม่รับ  
 กระโหลกน้ำมันนั้นไชร้, ... ความเข้าใจเป็น  
 อย่างอื่นจะพึงมีแก่อาจารย์ได้ว่า "ภิกษุรูปนี้  
 ทำการใช้สอยร่วมกันให้เสียหาย (รังเกียจ  
 การใช้สอยร่วมกัน) ... ตั้งแต่บัดนี้เลยที่เดียว  
 นะ" ... ดังนี้ ... แต่ว่า ... รับแล้วไม่ควรทาเท้าก่อน  
 ที่เดียว. ... เพราะถ้าหากของนั้น พึ่งเป็นน้ำมัน  
 สำหรับชะโลมตัวของอาจารย์ไชร้, ... ก็จะพึง

๑ ฉ. อญฺ ปาโร น ทิสฺสตี.

ปน โลก สีสเส กตุวา ตโต<sup>๑</sup> ปาเท เป็นการกระทำที่ไม่เหมาะสมไป. เพราะ  
 มกุเขตุวา "อิมิ เตลนาพี จเปมิ ฆนเต"ติ เหตุนี้ จึงควรทำศีระก่อน แล้วจึงทำ  
 วตุวา อาจารย์เย กณฺหนเต ทาทพฺพา. ส่วนอื่น มีคอ เป็นต้น. แต่พออาจารย์บอกว่า  
 "น้ำมันนี้ใช้ได้ทุกอย่าง ท่านจะทำเท่าก็ได้"  
 ดังนี้ ก็ตะ (น้ำมัน) ที่ศีระหน้อยหนึ่ง  
 ถัดจากนั้น จึงทำเท่า (เสร็จแล้ว) ก็บอก  
 ท่านว่า "ท่านขอรับ กระผมจะเก็บกระโหลก  
 น้ำมันนี้ละครับ" เมื่ออาจารย์จะรับไป ก็ควร  
 มอบให้ท่านไป.

อากาศทิวสโต ปฏฺจาย กมฺมฏฺจานํ เริ่มแต่วันที่มาถึง ภิกษุไม่ควรพูดอย่างนี้  
 เม ฆนเต กเถถ อิจฺเจวํ น วตฺตพฺพํ. ว่า ข้าแต่ท่านผู้เจริญ ขอท่านโปรดบอก  
 ทุคฺยทิวสโต ปน ปฏฺจาย สเจ อจฺจริยสฺส กรรณฐานแก่ผมเถิด ดังนี้. แต่ว่า นับแต่  
 ปกฺคิอุปฏฺจาโก อตุถิ, ตํ ยาจิตฺวา วตฺตํ วันที่ ๒ ไป (ถัดจากวันที่มาถึง) ถ้าหากว่า  
 กาทพฺพํ. สเจ ยาจิตฺวาปิ น เทติ, โอกาเส ภิกษุผู้เป็นอุปัฏฐากตามปกติของอาจารย์มีอยู่,  
 ลหุเชเยว กาทพฺพํ. กโรนฺเตน จ<sup>๒</sup> ควรขอร้องกะท่านผู้นั้น กระทำวัตร (แทน).  
 ชุทฺทกมฺชฺฉิมฺมหนฺตานิ ตินิ ทนฺตกฏฺจานิ ถ้าหากท่านแม้ถูกเธอขอร้องแล้ว ก็ยังไม่ยอม  
 อุปนาเมตพฺพานิ. สีตํ อุณฺหนติ ทูริธํ ให้, ก็ควรทำเมื่อได้โอกาสนั้นเทียว. อนึ่ง

<sup>๑</sup> ฉ. อย์ ปาโล น ทิสฺสติ.

<sup>๒</sup> ฉ. จ-สทฺโท น ทิสฺสติ.

คุณศุภชัย ระวีงนาม

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

มุขโธวนอุทกณฺจ นุหาโนทกณฺจ ปฏฺยิยาเตตพฺพํ. ภิกษุเมื่อจะทำ ควรน้อมนำไม้ชำระฟัน  
 ตโต ยํ อจฺจริโย ตีณิ ทิวสานิ ปรีกฺขณชฺติ, ๓ ขนาด คือ ขนาดเล็ก ขนาดกลาง และ  
 ตาทิสฺสเมว นิจฺจํ อุปฏฺฐเปตพฺพํ<sup>๑</sup>. นิยม ขนาดใหญ่เข้าไป (ถวาย). ควรจัดแจง  
 ออกตฺวา ยํ วา ตํ วา ปรีกฺขณชฺนตฺสฺส น้ําล้างหน้าและน้ําทาบ ๒ อย่าง คือ เย็น  
 ยถาลทฺธํ อุปนาเมตพฺพํ. ก็ พุทฺธา วุตฺเตน, อย่างหนึ่ง ร้อนอย่างหนึ่งไว้. นับแต่วันนั้นไป  
 ยนฺตํ ภควตา "อนฺเตวาสิเกน ภิกฺขเว อาจารย์ใช้สอยไม้ชำระฟันและน้ํายังใดไป  
 อจฺจริยมฺหิ. สมนฺวาตฺตติตพฺพํ. ตตฺตฺรายํ ตลอด ๓ วัน, ก็ควรน้อมนำของอย่างนั้น  
 สมนฺวาตฺตนา, กาลสฺสเสว อุฏฺฐาย อุปาหนา นั้นแหละเข้าไป (ถวาย) ประจำ. เมื่อ  
 โอมุณฺจิตฺวา เอกังสี อุตฺตฺตราสงฺกํ กริตฺวา อาจารย์ใช้สอยของ อย่างใดอย่างหนึ่งก็ได้  
 ทนฺตกฺกฺขํ ทาทพฺพํ. มุโขทกํ ทาทพฺพํ. ไม่ทำให้แน่นอนไว้ ก็ควรน้อมนำของตามที่  
 อาสนํ ปณฺณเปตพฺพํ. สเจ ยากุ โทติ, เธอได้เข้าไปถวาย. ประโยชน์อะไรด้วยคำ  
 ภาชนํ โธวิตฺวา ยากุ อุปนาเมตพฺพา<sup>๒</sup> "ติอาทิกํ ที่ต้องกล่าวให้มากไป, สมนฺวาตฺรที่พระผู้มี  
 มหาชนฺธเก<sup>๓</sup> สมนฺวาตฺตํ ปณฺณตฺตํ, ตํ พระภาคทรงบัญญัติไว้ในมหาชั้นธกะว่า "ดูกร  
 สพฺพมฺปิ กาทพฺพํ. ภิกษุทั้งหลาย อันเตวาสิกควรประพฤติชอบ  
 ในอาจารย์. นี่เป็นความประพฤติชอบใน  
 ชื่อนั้น, คือควรลุกขึ้นแต่เช้าตรู่ ถอดรองเท้า  
 กระทำอุตฺตฺตราสงฺกํเฉวียงบ่าข้างหนึ่ง แล้ว

<sup>๑</sup> ฉ. อุปนาเมตพฺพํ.

<sup>๒</sup> วิ. มหา. ๔/๑๑๒.

<sup>๓</sup> ฉ. ชนฺธเก.

คุณศุภชัย ระวังนาม

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา



ถวายเป็นชำระพัน. ถวายน้ำล้างหน้า. ปลูก  
อาสนะ. ถ้าหากว่า ยากุมมอยู่, เธอควร  
ล้างภาชนะแล้วน้อมนำยากุเข้าไปถวาย"ดังนี้  
เป็นต้น นั้นอันใด, สัมมาวัตรแม้ทั้งหมดนั้น  
เธอก็ควรทำ.

.เอวี่ วุตตสมุปตติยา คุรุ อภิษุผู้ยังครูให้ยินดีอยู่ด้วยวัตรสมบัติ  
อาราธมาเนน สายั วนุทิตฺวา ยาทิตี อย่างนี้ ในเวลาเย็น พอท่านปล่อยว่า ท่าน  
วิสุตฺตชฺชิตฺเตน คนุตฺตพฺพํ, ยทา โส ไปได้แล้วละ ดังนี้ ก็ควรให้ท่านแล้ว  
กิสฺสาคโถสฺสิตี ปุจฺจติ, ตทา อากมนการณํ ไปเถิด, ในเวลาใดท่านถามว่า เธอมาเพื่อ  
กเถตฺตพฺพํ. สเจ โส เนว ปุจฺจติ, วุตฺตํ ประโยชน์อะไร ดังนี้, ในเวลานั้น ควรบอก  
ปน สาหิยติ, ทสาเท วา ปกฺขเ ว เหตุแห่งการมา. ถ้าหากว่า ท่านไม่ถาม  
วีตฺตวตฺเต เอกทิวสํ วิสุตฺตชฺชิตฺเตนาปิ อคนุตฺวา เลย, แต่ว่ายังยินดีวัตร (ของภิกษุ) อยู่,  
โอภาสํ กาทเรตฺวา อากมนการณํ เมื่อ ๑๐ วันหรือปีหนึ่งล่วงไปแล้ว วันหนึ่ง  
อาโรเจตฺตพฺพํ. อกาเล วา คนุตฺวา กิमतฺถิ เธอแม้ว่า ท่านปล่อยแล้วก็อย่าไป ควรให้  
อากโถสฺสิตี ปุจฺจเนน อาโรเจตฺตพฺพํ. สเจ ท่านเปิดโอกาสให้ แล้วแจ้งเหตุแห่งการมา  
โส ปาโตว อากจฺฉาติ วตฺติ, ปาโตว เกิด. อีกอย่างหนึ่ง เธอควรไปในเวลาที่ไม่  
คนุตฺตพฺพํ. สมควร พอถูกท่านถามว่า เธอมาเพื่อ  
ประโยชน์อะไร ดังนี้แล้ว พึงแจ้งให้ท่าน  
ทราบเถิด. ถ้าหากท่านกล่าวว่า เธอจงมา  
แต่เข้าเลย ดังนี้, ก็ควรไปแต่เข้าทีเดียว.

คุณศุภชัย ระวังนาม

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

สเจ ปนสฺส ตาย เวลาย แต่ถ้หากในเวลานั้น ท้องของเธอ  
 ปิตุคาพาธเน วา กุจฺฉิ ปริหฺยหฺติ, ถูกโรคตีแผ่เผาเอา ก็คือ, อาหารไม่ย่อย  
 อุกุคิมนุทตาย วา ภคฺคํ น ชีรฺติ, ฌโณ เพราะไฟธาตุอ่อนไปก็ คือ, โรคอย่างใดอย่าง-  
 วา โภจฺจิ โรโค พาธฺติ, ตํ ยถาภูตํ หนึ่งเป็ยคเป็ยนเอา ก็คือ, ควรเป็ยคเป็ยถึง  
 อาวีกฺตวา<sup>๑</sup> อุตฺตโน สฺปายเวลฺล ชื่อนั้นตามความเป็นจริง แง้งเวลาที่เป็ย  
 อาโรเจตฺวา ตาย เวลาย อฺปสงฺกมิตฺพฺหิ. สฺปายะของตณแล้ว เข้าไปหาในเวลานั้น  
 อสฺปายเวลายํ หิ วุจฺจมานมฺปิ กมฺมฏฺฐานํ เกิด. เพราะว่ ในเวลาที่ไมเป็ยสฺปายะ  
 น สกฺกา โหติ มนฺสิกาตฺตุนฺติ. อยํ เธอไมอาจจะมนสิการกรรมฐาน แม้ที่พระ-  
 กมฺมฏฺฐานทายกํ กลฺยาณมิตฺตํ อฺปสงฺกมิตฺวาติ อาจารย์กล่าวอยูได้ ตั้งนี้แล. นี้เป็ยความ  
 เอกฺถ วิตฺถาโร. พิศดารในข้อว่า เข้าไปหากัลยาณมิตรผู้ให้  
 กรรมฐานนี้.

จริยาวุฒนา

พรรณนาจริยา

๔๓. อิทานิ อุตฺตโน จริยานุกูลนฺติ ๔๓. บัดนี้ จะวินิจฉัยในคำว่า กรรม-  
 เอกฺถ จริยาติ ฉ จริยา รากจริยา ฐานที่เหมาะสมแก่งจริยาของตณ นี้ คำว่า  
 โทสฺจจริยา โมหจริยา สทฺธาจริยา จริยา ได้แก่งจริยา มี ๖ คือ รากจริยา

<sup>๑</sup> ม. อาวีก ตฺวา, ฉ. อาวีกตฺวา.

คุณไสว ระวีงนาม

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็ยพุทธบูชา

พุทธิจริยา วิตกกจริยาติ. เกจิ ปน รากาหิ โทสจริยา โมหจริยา สัทธาจริยา  
 สัสกคสนุนิปาตวเสน อปราปี จตสฺโส, พุทธิจริยา วิตกกจริยา. ส่วนอาจารย์  
 ตถา สัทธาหิณฺติ อิมาทิ อฏฺฐหิ สหฺธิ บางพวก ย่อมปรารธนาจริยา ๑๔ พร้อมกับ  
 จุทฺทส อิจฺฉนฺติ. เอวํ ปน ปภเว จริยา ๘ เหล่านี้ คือ จริยา ๘ แม้อย่างอื่น  
 วุจฺจมานเ รากาหิ สหฺธาหิปี สัสกคฺ ค้ำวอำนาจแห่งความระคนกัน และประชุมกัน  
 กตฺวา อเนกา จริยา โทนฺติ, ตสฺมา แห่งจริยา ๓ มีรากจริยา เป็นต้น, และ  
 สงฺเขปน ฉเพว จริยา เวทิตพฺพา. จริยา ๔ เหมือนอย่างนั้น ค้ำวอำนาจแห่ง  
 จริยา ปกฺติ อุตฺสนฺนตาติ อตฺถโต เอกํ. ความระคนกัน และประชุมกันแห่งจริยา ๓ มี  
 ตาสํ วเสน ฉเพว บุคฺคลา โทนฺติ รากจริโต สัทธาจริยา เป็นต้น. ก็เมื่อจะกล่าวถึง  
 โทสจริโต โมหจริโต สหฺธาจริโต ประเภทโดยประการดังกล่าวนี้ จริยาย่อม  
 พุทธิจริโต วิตกกจริโตติ. มีได้มากมาย เพราะทำจริยา ๓ มีรากจริยา  
 เป็นต้น ให้ปะปนแม้กับจริยา ๓ มีสัทธาจริยา  
 เป็นต้น, เพราะฉะนั้น ฟังทราบว่ โดย  
 สังเขป จริยามี ๖ เท่านั้น. ชื่อว่า จริยา  
 ปกฺติ อุตฺสนฺนตา ดังนี้ โดยสภาวะก็เป็น  
 อันเดียวกัน. บุคคลย่อมมีได้ ๖ เท่านั้น ด้วย  
 อำนาจแห่งจริยาทั้งหลายเหล่านั้น คือ  
 บุคคลรากจริต บุคคลโทสจริต บุคคล  
 โมหจริต บุคคลสัทธาจริต บุคคลพุทธิจริต  
 บุคคลวิตกจริต

คุณไสว ระวังนาม

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

ตตฺถ ยสฺมา รากจริตฺสฺส กุสลปฺปวตฺติ-  
 สมเย สหฺธา พลวตี โหติ, รากสฺส  
 อาสนฺนคุณตฺตา. ยถา हि อกุสลปฺกุเข ราโค  
 สนิหฺุโธ นาติลฺุโย, เอวํ กุสลปฺกุเข  
 สหฺธา. ยถา ราโค วตฺตุกาเม ปริเยสตี,  
 เอวํ สหฺธา สีลาทิกฺุณเ ปริเยสตี? ยถา  
 ราโค อหิตํ น ปริจฺจชตี, เอวํ สหฺธา  
 หิตํ น ปริจฺจชตี, ตสฺมา รากจริตฺสฺส  
 สหฺธาจริโต สภาโก.

ในบรรดาบุคคล ๖ จำพวกนั้น เพราะ  
 เหตุที่ในเวลาประพตีกุศล ศรัทธาของคน  
 รากจริตย่อมนั้นเป็นธรรมชาติมีกำลัง, เพราะ  
 ความที่ศรัทธาเป็นคุณใกล้ต่อรากะ. เหมือน-  
 อย่างว่า ในฝ่ายอกุศล รากะเป็นโทษที่สาคไล่  
 ไม่เศร้าหมองจนเกินไปฉันใด, ในฝ่ายกุศล  
 ศรัทธาเป็นธรรมที่สาคไล่ไม่เศร้าหมองฉันนั้น.  
 รากะย่อมนแสวงหาวัตถุทางทั้งหลาย ฉันใด,  
 ศรัทธาย่อมนแสวงหาคุณทั้งหลายมีศีล เป็นต้น  
 ฉันนั้น. รากะย่อมนไม่สละสิ่งทีหาประโยชน์  
 มิได้ฉันใด, ศรัทธาย่อมนไม่สละสิ่งทีเป็น  
 ประโยชน์ ฉันนั้น, ฉะนั้น บุคคลสัทธาจริต  
 จึงเป็นสภาคแห่งบุคคลรากจริต.

ยสฺมา ปน โทสจริตฺสฺส กุสลปฺปวตฺติ-  
 สมเย ปญฺญา พลวตี โหติ, โทสสฺส  
 อาสนฺนคุณตฺตา. ยถา हि อกุสลปฺกุเข โทโส  
 นิสฺสีเนโห<sup>๑</sup> น อารมฺมณํ อลฺุสียตี, เอวํ

ส่วนว่า เพราะเหตุที่ในเวลาประพตติ  
 กุศล ปัญญาของบุคคลโทสจริตย่อมนเป็น  
 ธรรมชาติมีกำลัง, เพราะความที่ปัญญาเป็น  
 คุณใกล้ต่อโทสะ. เหมือนอย่างว่า ในฝ่าย

<sup>๑</sup> ฉ. อย์ ปาโจ น ทิสฺสตี.

<sup>๒</sup> ม. สนิหฺุโธ, อ. อสนิหฺุโธ.

คุณไสว ระวีงนาม

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

กุศลปกฺเข ปณฺณา. ยถา จ โทโส อกุศล โทสะ เป็นโทษที่ไม่มีความเยื่อใย  
 อฏฺฏมฺปิ<sup>๑</sup> โทสเมว ปริเยสตี, เอว ไม่พัวพันอารมณ์ฉันทิ, ในฝ่ายกุศล ปัญญา  
 ปณฺณา ภูตฺติ โทสเมว ปริเยสตี<sup>๒</sup> ยถา โทโส เป็นธรรมที่ไม่มีความเยื่อใย ไม่ติดพันอารมณ์  
 สตุตฺตปริวชฺชนากาเรน ปวตฺตตี, เอว ฉันทิ. อนึ่ง โทสะย่อมแสวงหาโทษ แม้ที่  
 ปณฺณา สงฺขารปริวชฺชนากาเรน, ตสฺมา ไม่มีจริงเลย ฉันทิ, ปัญญาย่อมแสวงหา  
 โทสจฺริตสฺส พุทฺธิจฺริโต สภาโก. โทษที่มีจริงเท่านั้น ฉันทิ. โทสะย่อมเป็นไป  
 โดยอาการละเว้น (ไม่โยคี) สัตว์ฉันทิ,  
 ปัญญาย่อมเป็นไป โดยอาการละเว้นสังขาร  
 ฉันทิ, ฉันทิ บุคคลพุทฺธิจฺริต จึงเป็นสภาพ  
 ของบุคคลโทสจฺริต.

ยสฺมา ปน โมหจฺริตสฺส อานุปฺนฺนํ ส่วนว่าเพราะเหตุที่เมื่อบุคคลโมหจฺริต  
 กุสลํ ฌมฺมานํ อูปาทาย วายมฺมานสฺส พยายามเพื่อความเกิดขึ้น แห่งกุศลธรรมทั้ง-  
 เยภฺยุเยน อนฺตรายกรา วิตฺกกา อูปชฺชนฺติ, หลายที่ยังไม่เกิดขึ้น วิตกทั้งหลาย อันเป็นตัว  
 โมหสฺส อาสนฺนลกฺขณตฺตา. ยถา หิ โมโห กระทำอันตราย มักจะเกิดขึ้น, เพราะความ  
 ปริพฺยากุลตาย อนวฺภูจฺริโต, เอว วิตฺกโก ที่วิตกมีลักษณะใกล้เคียงต่อโมหะ. เหมือน-  
 นานปฺปการวิตฺกนตาย. ยถา จ โมโห อย่างว่า โมหะไม่หยุดนิ่ง เพราะความ  
 อปริโยคาหนตาย จณฺจโล, ตถา วิตฺกโก วุ่นวาย ฉันทิ, วิตกก็ไม่หยุดนิ่ง เพราะ

<sup>๑</sup> ม. อ. อฏฺฏมฺปิ.

<sup>๒</sup> ฉ. อัย ปาโล น ทิสฺสตี.

คุณไสว ระวังนาม

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

ลหุปรักปนตาย, ตสุมา โมหจริตส์ส  
วิตกกจริโต สภาโคติ.

ความตรึงไปโดยประการต่าง ๆ ฉะนั้น.  
อนึ่ง โมหะเป็นโทษที่ห้วนไหวเพราะความ  
จับได้ไม่มั่น ฉันท, วิตกก็เป็นธรรมที่  
ห้วนไหว เพราะความที่ตรึงไปเร็ว ฉะนั้น,  
เพราะฉะนั้น บุคคลวิตกกจริตจึงเป็นสภาคของ  
บุคคลโมหจริต ดังนี้แล.

อปเร ตถุหามานทิจิวเสณ อปราปี  
ติสุโส จริยาตี<sup>๑</sup> วทนต์. ตตถ ตถุหา  
ราโคเยว, มาโน จ ตัสมฺปยุตฺโตติ ตทุภย  
รากจริยํ นาคิวตฺตติ. โมหนิตานตฺตา จ  
ทิจุจียา ทิจุจิจริยา โมหจริยเมว อนุปตติ.

อาจารย์อีกพวกหนึ่งกล่าวว่า ยังมี  
จริยา ๓ อย่าง แม้อันอื่น ด้วยอำนาจแห่ง  
ตัณหา มานะ และทริฐิ ดังนี้. ในคำของ  
อาจารย์พวกนั้น ตัณหาก็คือราคะนั่นเอง,  
และมานะก็ได้แก่ ธรรมที่สัมปยุตกับราคะนั้น  
เพราะเหตุนี้ ตัณหาและมานะทั้งสองนั้น  
หาได้พันราคะจริยาไปไม่. และเพราะความ  
ที่ทริฐิมิโหมะเป็นเหตุ ทริฐิจริยาจึงตกไปตาม  
โมหจริยานั่นเอง.

๔๔. ตา ปเนตา จริยา กินิทานา.  
กถณจ ชานิตพพ<sup>๒</sup> "อัยํ ปุคฺคโล รากจริโต,

๔๔. กิจริยานันน มีอะไรเป็นเหตุ.  
และจะพึงทราบได้อย่างไรว่า "บุคคลผู้นี้เป็น

<sup>๑</sup> ฉ. อิติ-สทฺโท น ทิสฺสตี.

<sup>๒</sup> ม. ชานิตพพา.

คุณผิว-คุณพะเยาว์ เฟิงรัศมี

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

อัย<sup>๑</sup> โทสาทีสุ อณฺเฏจริโต<sup>๒</sup>ติ, กิจริตสฺส คนราคจริต, บุคคลนี้เป็นคนจริตอย่างใด  
จ<sup>๒</sup> ปุคฺคสฺส กิ สบฺปายนฺติ. อย่างหนึ่ง ในบรรดาจริตทั้งหลาย มีโทสจริต  
เป็นต้น", และว่าบุคคลจริตอะไร มีสัปปายะ  
อย่างไร.

ตตฺร ปุริมา ตาว ทิสฺโส จริยา ในจริยาทั้ง ๖ นั้น ว่าถึงจริยา ๓  
บุพฺพาจิณฺณิทานา ธาตุโทสนิทานา จาติ ช้างต้นก่อน อาจารย์บางท่านกล่าวว่า มี  
เอกจฺเจ วทฺตฺติ. บุพฺเพ กิร อิกฺขุสฺสบุปฺโยค- อัจฉกรรมในชาติก่อนเป็นเหตุ และมีธาตุ  
สุภกมฺมพฺุโล รากจริโต โหติ, สคฺคา ว่า และโทษเป็นเหตุ ดังนี้. ได้ยินว่า ท่านกล่าว  
จวิตฺวา อธิสฺสพฺุโน. บุพฺเพ เจทฺนภทฺทวธ- ว่า มีอัจฉกรรมในชาติก่อนเป็นเหตุ อย่างนี้  
พฺุธเวรกมฺมพฺุโล<sup>๓</sup> โทสจริโต โหติ, คือ บุคคลผู้มากด้วยประโยชน์ที่นำปรารภณา  
นิริยนาถโยนํหิ วา จวิตฺวา อธิสฺสพฺุโน. และกรรมดีงามในชาติก่อน หรือว่าจติจาก  
บุพฺเพ มชฺชปานพฺุโล สุตฺตปริสฺสุจฺฉาวิทฺโน สวรรค์แล้วมาเกิด(เป็นคน)ในโลกนี้ ย่อม  
จ โมหจริโต โหติ, ทิรจฺฉานโยนียา วา เป็นคนราคจริต. บุคคลผู้มากไปด้วยเวร-  
จวิตฺวา อธิสฺสพฺุโนติ เอวํ บุพฺพาจิณฺณิทานาติ กรรม คือ การตัดฟัน การทุบตี การฆ่า  
วทฺตฺติ. ทฺวินฺนํ ปน ธาตฺตฺนํ อุตฺตฺสนฺนตฺตฺตา การจองจำ ในชาติก่อน หรือว่าเคลื่อนจาก  
ปุคฺคโล โมหจริโต โหติ ปจฺวีธาตฺตฺยา จ กำนีคนรก หรือกำเนคนาค(เป็นต้น) แล้ว

<sup>๑</sup> ฉ. อัย ปุคฺคโล.

<sup>๒</sup> ฉ. จ-สทฺโท น ทิสฺสติ.

<sup>๓</sup> ฉ. เจทฺทวธพฺุธ...พฺุโล.

อาโปธาตุยา จ. อิตราสั ทูวินุ มาเกิด(เป็นคน)ในโลกนี้ ย่อมเป็นคน  
 อุตฺสนฺตฺตา โทสจฺริโต. สพฺพาสั โทสจฺริต. บุคคลผู้มากด้วยการค้ำน้ำเมา  
 สมตฺตา (๑) รากจฺริโตติ. โทเสสฺสุ จ และเสื่อมจากการสัดบและการไต่ถาม ใน  
 เสฺมหาธิโก รากจฺริโต โหติ. วาตาธิโก ชำติก่อน หรือเคลื่อนจากกำเนิดเสร็จงาน  
 โมหจฺริโต. เสฺมหาธิโก วา โมหจฺริโต. แล้วมาเกิด(เป็นคน)ในโลกนี้ ย่อมเป็นคน  
 วาตาธิโก รากจฺริโตติ. เอว โมหจฺริต ดังนี้. อนึ่ง ท่านกล่าวว่า มีธาตุ  
 ธาตุโทสนิทานาติ วนฺติ. และโทษเป็นเหตุอย่างนี้ คือ เพราะความที่  
 ธาตุ ๒ อย่าง คือ ปฐวีธาตุและอาโปธาตุ  
 หนาแน่น บุคคลจึงเป็นคนโมหจฺริต. เพราะ  
 ความที่ธาตุ ๒ อย่างนอกนี้หนาแน่น บุคคล  
 จึงเป็นคนโทสจฺริต. เพราะความที่ธาตุ  
 ทั้งหมดเสมอกัน บุคคลจึงเป็นคนรากจฺริต.  
 อนึ่ง ในบรรดาโทษทั้งหลาย บุคคลผู้ยิ่งด้วย  
 เสมหะเป็นคนรากจฺริต. ยิ่งด้วยลมเป็นคน  
 โมหจฺริต. หรือว่ายิ่งด้วยเสมหะเป็นคน  
 โมหจฺริต. ยิ่งด้วยลมเป็นคนรากจฺริต.

๑ จ. เหตุณฺตเร ปน-สพฺโท ทิสฺสติ.



ตถุ ยสฺมา ปุพฺเพ อธิฏฺฐปโยคสุภ-  
 กมฺมพหุลาปี<sup>๑</sup> สกฺคา จวิตฺวา อธิฏฺฐปนฺนาปี<sup>๒</sup>  
 จ น สฺพเพ รากจริตาเยว โทหนฺติ, อิตเร<sup>๓</sup>  
 วา โทสโมหจริตา. เอวํ ธาตุณฺจ  
 ยถาวุตฺเตเนว นเยน อุตฺสนิยโม นาม  
 นตฺถิ. โทสนิยเม จ รากโมทหฺวยเมว  
 วุตฺตํ, ตมฺปิ<sup>๔</sup> ปุพฺพาปรวิรุทฺธเมว. สทฺธา-  
 จริยาทีสุ จ เอกิสฺสาปี นิทานํ น วุตฺตเมว.  
 ตสฺมา สฺพพเมตํ อปริจฺฉินฺนวจนํ.

ในคำที่ว่านั้น เพราะเหตุที่บุคคล  
 ทั้งหลาย แม้มากไปด้วยประโยชน์น่าปรารถนา  
 และกรรมที่สั่งงามในชาติก่อน และแม้เคลื่อน  
 จากสวรรค์แล้วมาเกิด(เป็นคน)ในโลกนี้ จะ  
 เป็นคนรากจริตทั้งหมดที่เดียวกันหาไม่, หรือ  
 บุคคลนอกนั้นจะเป็นคนโทสจริต หรือโมหจริต  
 เท่านั้นก็หาไม่. อนึ่ง ชื่อว่า การกำหนด  
 ความหนาแน่น แห่งธาตุทั้งหลายตามนัยที่ท่าน  
 กล่าวไว้อย่างนั้นนั่นแหละ ห้ามไม่. ทั้งใน  
 การกำหนดเกี่ยวกับโทษ ก็กล่าวเฉพาะราคะ  
 และโมหะ ๒ อย่างเท่านั้น, แม้คำที่กล่าวนั้น  
 ก็มีคำก่อนกับคำหลังผิดกันทีเดียว. อนึ่ง ใน  
 บรรดาจริยาที่เหลือ มีสัทธาจริยา เป็นต้น  
 เหตุแห่งจริยา แม้สักอย่างเดียวกันก็ไม่ได้กล่าว  
 ไว้เลย. เพราะฉะนั้น คำทั้งหมดนี้จึงเป็นคำ  
 ที่มีได้กำหนด(ให้เด็ดขาด).

<sup>๑</sup> ม. ...พหุโลปี.

<sup>๒</sup> ม. อธิฏฺฐปนฺโนปี.

<sup>๓</sup> ฉ. น อิตเร.

<sup>๔</sup> ฉ. ตมฺปิ จ.

คุณศรีจิตร คามัชชเรีเยร

อุทิศให้แก่ ร.ท.ทรงพล คามัชชเรีเยร

อัย ปเนตถ อฏฺฐกถาจริยานํ ส่วนต่อไปนี้เป็นวินิจฉัยตามแนวแห่ง  
มตานุสาเรน วิวินิจฉัยโย, วุตฺตเหตุ มติของพระอรรถกถาจารย์ทั้งหลาย ในชื่อว่า  
อุสฺสทกิตฺตเน<sup>๑</sup> "อิมะ สุตฺตา ปุพฺพเหตุ- จริยา มีอะไรเป็นเหตุนี้, จึงอยู่ ในการ  
นียาเมน โลกุสฺสทา โทสฺสทา โมหุสฺสทา แสดงถึงธรรมที่หนาแน่น ท่านกล่าวคำนี้ไว้ว่า  
อโโลกุสฺสทา อโทสฺสทา อโมหุสฺสทา จ "สัตว์เหล่านี้ ว่าโดยนियาม (ข้อกำหนด)  
โทนฺติ. แห่งเหตุในภพก่อน เป็นผู้มีโงะหนาแน่นก็มี  
มีโทะสะหนาแน่นก็มี มีโมทะหนาแน่นก็มี มี  
อโงะหนาแน่นก็มี มีอโทะสะหนาแน่นก็มี มี  
อโมทะหนาแน่นก็มี.

ยสฺส หิ กมฺมายุทฺทกฺขณเณ โลกเณ เป็นความจริงว่า ในขณะที่พยายาม  
พลวา โหติ อโโลกิ มนุโ, อโทสาโมหา กระทำกรรม โงะของบุคคลใดเป็นธรรม-  
พลวนฺโต โทสโมหา มนุทา, ตสฺส มนุโ ชาติมีกำลัง อโงะอ่อน, อโทะสะและอโมทะ  
อโโลกิ โลกิ ปริยาทาตุ น สกฺโกติ. มีกำลัง โทะสะและโมทะอ่อน, อโงะที่อ่อน  
อโทสาโมหา ปน พลวนฺโต โทสโมเห ของบุคคลนั้น ไม่สามารถครอบงำโงะได้.  
ปริยาทาตุ สกฺโกนฺติ. ตสฺมา โส เตน ส่วนอโทะสะและอโมทะมีกำลัง สามารถที่จะ  
กมฺเมน ทินฺนปฏิสนฺธิวเสน นิพฺพตฺโต ลุทฺโธ ครอบงำโทะสะและโมทะได้. เพราะฉะนั้น  
โหติ สุขสีโล อุกฺโกธโน ปณฺณวา บุคคลนั้นผู้เกิดมา ด้วยอำนาจแห่งปฏิสนธิที่

<sup>๑</sup> อฏฺฐสาสนิ. ๔๐๓, ปปฺพจสุทฺธิ. ๒/๔๘๘.

วชิรูปมณาณ. (๑)

กรรมนั้นให้แล้วย่อมเป็นคนโลก (แต่)มีปกติ  
เป็นสุข ไม่มักโกรธ มีปัญญา มีญาณปาน-  
ดั่งเพชร. (๑)

ยสฺส ปน กมฺมายุหนฺกฺขณฺเ โลกโทสา  
พลวนฺโต โทหนฺติ อโลภาโทสา มนฺทา,  
อโมโท จ<sup>๑</sup> พลวา<sup>๒</sup> โมโท มนฺโท, โส  
ปุริมฺนเยเนว ลุฑฺโธ เจว โทติ ทุญฺโจ จ.  
ปณฺณวา ปน โทติ วชิรูปมณาณ  
ทตฺตาทกฺกเถโร วีย. (๒)

อนึ่ง ในขณะที่พยายามกระทำความ  
โลภะกับโทสะของบุคคลใด เป็นธรรมชาติมี  
กำลัง อโลภะกับอโทสะอ่อน, และอโมหะ  
มีกำลัง โมหะอ่อน, ตามนัยก่อนนั้นเองบุคคล  
นั้นย่อมเป็นคนโลกด้วย เป็นคนมักขัดเคือง  
ด้วย, แต่ว่าจะเป็นคนมีปัญญา มีญาณปานดั่ง  
เพชร เหมือนอย่างพระทัตตอกภัยเถระฉะนั้น.  
(๒)

ยสฺส (๓) กมฺมายุหนฺกฺขณฺเ โลกโมทา<sup>๔</sup>  
พลวนฺโต โทหนฺติ อิตเร มนฺทา, โส  
ปุริมฺนเยเนว ลุฑฺโธ เจว โทติ ทุญฺโธ  
ธรรมนอกนี้อ่อน, ตามนัยก่อนนั้นเองบุคคลนั้น

ในขณะที่พยายามกระทำความ โลภะกับ  
โมหะของบุคคลใด เป็นธรรมชาติมีกำลัง  
ธรรมนอกนี้อ่อน, ตามนัยก่อนนั้นเองบุคคลนั้น

<sup>๑</sup> ฉ. จ-สทฺโท น ทิสฺสติ.

<sup>๒</sup> อฎฺฐสาลินี. ๔๐๓, ปปญฺจสุทฺธิ. ๒/๔๘๘  
อโมโท พลวา.

<sup>๓</sup> ม. เขตฺถนฺตเร ปน-สทฺโท ทิสฺสติ.

<sup>๔</sup> ฉ. โลภาโทสโมทา.

จ. สีสโก<sup>๑</sup> ปน โหติ อุกุโธโร. (๓)  
.....

ย่อมเป็นคนโลกด้วย เป็นคนที่บ้ด้วย, แต่ว่า  
จะเป็นผู้มีปกติเป็นสุข ไม่มักโกรธ. (๓).

..... ตถา ยสฺส กมฺมายุหนฺนุชฺเณ ตโยปิ  
โโลกโหสโมหา พลวนฺโต โหนฺติ อโโลกทโย  
มนฺทกฺ, สฺส โส ปุริมฺเยเนว ลุทฺโธ ญฺเฉว  
โหติ ญฺุโธ จ จมฺโพท จ. (๔)

..... เหมือนอย่างนั้น ในขณะพยายาม  
กระทำความ โโลกะ โหสะ โมหะรวมทั้ง ๓  
ของบุคคลใดเป็นธรรมชาติมีกำลังอโโลกะ  
เป็นต้นอ่อน, ตามนัยก่อนนั้นเอง บุคคลนั้น  
ย่อมเป็นคนโลกด้วย มักขัดเคืองด้วย มักหลง  
ด้วย. (๔)

..... ยสฺส กมฺมายุหนฺนุชฺเณ  
โโลกโหสโมหา พลวนฺโต โหนฺติ อิตฺเร  
มนฺทกฺ, สฺส โส ปุริมฺเยเนว ลุทฺโธ ญฺเฉว  
อปฺปกิเลโส จ โหติ ติ พฺพารมฺณมฺปิ

..... หนึ่ง ในขณะพยายามกระทำความ  
อโโลกะ โหสะ โมหะของบุคคลใดมีกำลัง  
ธรรมนอกนี้อ่อน, ตามนัยก่อนนั้นเอง บุคคลนั้น  
ย่อมเป็นคนไม่โลกด้วย มีกิเลสน้อยด้วย

<sup>๑</sup> อฏฺฐสาสนี. ๔๐๓, ปญฺจสุทฺตี. ๒/๔๘๘  
สุขสีลโก.  
<sup>๒</sup> ม. ปน-สทฺโท น ทิสฺสตี.  
<sup>๓-๓</sup> จ. จ-สทฺททวํ น ทิสฺสตี.

คุณศรีจิตร ความีษเรีयर  
อุทิศให้แก่ ร.ท.ทรงพล ความีษเรีयर

ทิสฺวา นิจฺจโล, ทฺฐุโร ปน โหติ เห็นแม้อารมณ์ที่เป็นทิพย์ก็ไม่มีความหวั่นไหว,  
ทฺฐุณฺโณ จ. (๑) แต่ว่าจะเป็นคนมักชัคเคื่องและปัญญาที่บ. (๑)

ยสฺส (๑) กมฺมาชฺชทกฺขณ อโลภา- ในขณะพยายามกระทำความ อโลภา  
โทสโมหา พลวฺโต โทหนฺติ อิตเร มนฺทา, อโทสะ และโมหะของบุคคลใดเป็นธรรมชาติ  
โส ปุริมนเยเนว อลฺลทฺธ เจว โหติ (๒) มีกำลังธรรมนอกนี้อ่อน, ตามนัยก่อนนั้นเอง  
สีลโก จ, ทฺฐุโร ปน โหติ. (๒) บุคคลนั้นย่อมเป็นคนไม่โลภด้วย มีปกติเป็นสุข  
ด้วย, แต่ว่าจะเป็นคนที่บ. (๒)

ตถา ยสฺส กมฺมาชฺชทกฺขณ อโลภา- เหมือนอย่างนั้น ในขณะพยายาม  
โทสาโมหา พลวฺโต โทหนฺติ อิตเร มนฺทา, กระทำความ อโลภา โทสะและอโมหะของ  
โส ปุริมนเยเนว อลฺลทฺธ เจว โหติ บุคคลใดเป็นธรรมชาติมีกำลัง ธรรมนอกนี้  
ปณฺณวา จ, ทฺฐุโร ปน โหติ โภธโน. (๓) อ่อน, ตามนัยก่อนนั้นเองบุคคลนั้นย่อมเป็นคน  
ไม่โลภด้วย มีปัญญาด้วย, แต่ว่าจะเป็นคน  
คนมักชัคเคื่อง คือ มักโกรธ. (๓)

ยสฺส ปน<sup>๑</sup> กมฺมาชฺชทกฺขณ ตโยปิ อนึ่ง ในขณะพยายามกระทำความ  
อโลภาทโย พลวฺโต โทหนฺติ โลภาทโย ธรรมแม้ทั้ง ๓ มีอโลภา เป็นต้น ของบุคคล

<sup>๑</sup> ฉ. เอตฺถนฺตเร ปน-สทฺโท ทิสฺสตี.

<sup>๒</sup> ฉ. เอตฺถนฺตเร อทฺฐุโรติ ปาโล ทิสฺสตี.

<sup>๓</sup> ฉ. ตถา ยสฺส.

มณฑา, โส (๑) มหาสงฆภิกขิตตเถโร วย โคมิกำลัง โลกะเป็นต้น อ่อน, บุคคลนั้นย่อม  
 อลุทธิ อหฺมฺโห โขณวา จ โทตีติ. (๕) เป็นคนไม่โลก ไม่ซัดเคื่อง และมีปัญญา  
 เหมือนอย่างพระมหาสังฆภิกขิตเถระ ฉะนั้น"  
 ดังนี้. (๕)

เอตถ จ โย ลุทธิติ วุตโต, อัย ก็ในเรื่องแสดงธรรม ที่หนาแน่น  
 รากจริโต. พุฏฐนฺธา ๒<sup>๒</sup> โสโมหจริตา. บุคคลที่ท่านเรียกว่า คนโลก, ก็  
 ๒ โขณวา พุทธิจริโต. อลุฐาพุฏฐา คนรากจริต. ส่วนบุคคลที่เรียกว่า มี  
 บัสนนปกติตาย สหฺธาจริตา. ยถา วา ซัดเคื่อง และที่เรียกว่า ทบ ก็คือ คนโส-  
 อโหมปริวาเรน กมฺมฺนา นิพฺพุโต จริตและคนโมหจริต. ที่เรียกว่า มีปัญญา  
 พุทธิจริโต, เอว พลวสหฺธาปริวาเรน ก็คือ คนพุทธิจริต. ที่เรียกว่า ไม่โลก และ  
 กมฺมฺนา นิพฺพุโต สหฺธาจริโต. กาม- ไม่ซัดเคื่อง ก็คือ คนศรัทธาจริต เพราะ  
 ๒ วิตกฺกาทีปริวาเรน กมฺมฺนา นิพฺพุโต ความเป็นผู้มีปกติผ่องใส. เหมือนอย่างว่า  
 วิตกฺกจริโต. โลกาทินา โวมิสฺสปริวาเรน บุคคลบังเกิดแล้วด้วยกรรม อันมีโมหะเป็น  
 กมฺมฺนา นิพฺพุโต โวมิสฺสจริโตติ. เอว บริวาร ย่อมเป็นคนพุทธิจริต ฉะนั้น, บุคคล  
 โลกาทิสฺส อณฺตรณฺตรปริวาริ ปฏิสฺนฺธิ- ที่บังเกิดแล้วด้วยกรรม อันมีศรัทธาที่มีกำลัง  
 ชนกกมฺมํ จริยานํ นิตานนฺติ เวทิตพฺพิ. เป็นบริวาร ย่อมเป็นคนสหฺธาจริต. บุคคลที่

<sup>๑</sup> ม. ฮี. เอตถนฺตเร ปุริมฺนเยเนวาติ  
 ปาโล ทิสฺสติ.

<sup>๒</sup> ฉ. ๒-สทฺโท น ทิสฺสติ.

บังเกิดแล้วด้วยกรรม อันมีกามวิตกเป็นต้น  
เป็นบริวาร ย่อมเป็นกมวิตกจริต. บุคคลที่  
บังเกิดแล้วด้วยกรรม อันมีธรรมเจือปนกัน  
มีโลภะเป็นต้นเป็นบริวาร ย่อมเป็นกมจริต-  
เจือ ฉะนั้น ดังนี้แล. พึงทราบว่ กรรมที่ทำ  
ปฏิสนธิให้เกิด ที่มีธรรมอย่างใดอย่างหนึ่ง  
ในบรรดาธรรมทั้งหลาย มีโลภะ เป็นต้น  
เป็นบริวาร เป็นเหตุแห่งจรियाทั้งหลาย  
ตามประการที่กล่าวมานี้เกิด.

๔๕. ยี่ ปน วุฑฺฒํ กถณฺจ ชานิตฺพํ  
อัยํ ปุคฺคโล รากจริโตติอาทิ. ตตฺตรายํ  
นโย :

อิริยาปตโต กิจฺจา  
โกชฺนา หสฺสนาติโต  
ธมฺมปฺปวตฺติโต เจว  
จริยาโย วิภาวเยติ.

๔๕. ส่วนคำใดที่ข้าพเจ้ากล่าวไว้ว่า  
และจะพึงทราบได้อย่างไรว่า บุคคลผู้นั้นเป็น  
กมราคจริต ดังนี้ เป็นต้น. ต่อไปนี้เป็นนัย  
ในคำนั้น :

บัดนี้พึงแสดงจรियाทั้งหลายได้ โดย  
อิริยาปต โดยกิจ โดยการบริโภค  
โดยอาการมีการดู เป็นต้น และโดย  
ความเป็นไปแห่งธรรมนั้นเองดังนี้แล.

อริยาปถโตติ<sup>๑</sup> รากจรีโต หิ คำว่า โดยอริยาปถ มีอธิบายว่า ก็ ปกติคมนเนน กจฺจนฺโต จาตุริเยน กจฺจติ, บุคคลรากจรีโต เมื่อจะเดินไปโดยการเดินไป สนิก<sup>๒</sup> ปาหํ นิกฺขิปติ, สมนํ นิกฺขิปติ, สมนํ ตามปกติ จะเดินไปอย่างน่ารัก, ค่อย ๆ อุทฺธรติ, อุกฺกฏิกณฺจสฺส ปทํ โหติ. โทสจรีโต วางเท้า, วางเท้าลงอย่างเรียบร้อย, ปาทกฺเคหิ ขณฺโต วิย กจฺจติ, สหสา ยกเท้าขึ้นอย่างเรียบร้อย, และรอยเท้า ปาหํ นิกฺขิปติ, สหสา อุทฺธรติ, ของเขาเป็นรอยเว้ากลาง. บุคคลโทสจรีโต อนุกฺกฏิกณฺจสฺส ปทํ โหติ. โมหจรีโต ย่อมเดินคุดใช้ปลายเท้าทั้งสองซुक (พื้นดิน) ปริพฺยาถูลา ย คติยา กจฺจติ, ฉมฺภีโต วิย ไป, ย่อมวางเท้าลงโดยเร็ว, ยกเท้าขึ้น ปาหํ นิกฺขิปติ, ฉมฺภีโต วิย ปาหํ อุทฺธรติ, โดยเร็ว, และรอยเท้าของเขาเป็นรอยขยุ้ม สหसानุปิพิตถณฺจสฺส ปทํ โหติ. วุตฺตมฺปิ เจตํ (จิก). บุคคลโมหจรีโต เดินท่าทางก ก เจนํ ๑, จะวางเท้าลงก็เหมือนคนหวาดสะดุ้ง, จะยกเท้าขึ้นก็เหมือนคนหวาดสะดุ้ง, และรอยเท้าของเขา เป็นรอยเลอะเลือน. มากณฺทียสฺสตุปฺปตฺตีย<sup>๓</sup> :

สมจริงตามคำ แม้ที่กล่าวไว้ในเรื่องอันเป็น เหตุเกิดขึ้นแห่ง มากณฺทียสฺสตุปฺปตฺตีย ว่า :

<sup>๑</sup> ฉ. ตตฺถ อริยาปถโตติ.

<sup>๒</sup> ฉ. สนิกํ, เอวมฺปรีติ.

<sup>๓</sup> ส. อ. มากณฺทีย..., ม. มากณฺธิย...



"รตฺตสฺส ทิ อุกฺกฏิกิ ปทํ ภเว  
 ญฺจสฺส โทติ อฺนุกฺกมิตฺติ ปทํ<sup>๑</sup>  
 มุพฺพสฺส โทติ<sup>๒</sup> สหฺสาณูปิพิตฺติ  
 วิวฺจฺจตฺตสฺส อิทฺมมิตฺติ<sup>๓</sup> ปทณฺ"ติ.

"ก็รอยเท้าของคนเจ้าราชา ฟังเป็น  
 รอยเว้ากลาง รอยเท้าของคนเจ้า  
 โทสะ เป็นรอยขยุ้ม รอยเท้าของคน  
 ลุ่มหลง เป็นรอยเลอะเลือน รอยเท้า  
 เช่นนี้ นี้ เป็นของท่านผู้มีเครื่องมุงบัง  
 (คือ กิเลส) อันเปิดแล้ว" ดังนี้.

จฺานมฺปิ รากจฺริตฺตสฺส ปาสาทิกิ โทติ  
 มธฺรากาการ์. โทสจฺริตฺตสฺส ฌทฺฐากาการ์. โทสจฺริต  
 โมหจฺริตฺตสฺส อากุลาการ์. นิสฺขชายปิ  
 เอเสว นโย. รากจฺริโต จ อตฺรมาโน  
 สมิ เสยฺยํ ปณฺณเปตฺวา สนิกิ นิสฺขชิตฺวา  
 อํกฺปจฺจํกานิ สโมธาย ปาสาทิกเณ  
 อากาเรน สยติ, ฐฺจฺรายปิยมาโน จ น<sup>๔</sup>  
 สีมิ ฐฺจฺราย สงฺกิตฺโต วิย สนิกิ ปฏิวจฺฉิ  
 เทติ. โทสจฺริโต ตฺรมาโน ยถา วา ตถา

แม้การยื่น ของคนรากจริตน่าเลื่อมใส  
 มีอาการนุ่มนวล. ของคนโทสจริต มีอาการ  
 แข็งกระด้าง. ของคนโมหจริต มีอาการ  
 ส่ายไปมา. แม้ในการนั่งก็มีนัยนี้แหละ. อนึ่ง  
 คนรากจริตไม่รีบร้อน บูที่นอนได้เรียบ แล้ว  
 ค่อย ๆ ล้มตัวลงนอน รวบอวัยวะใหญ่ ๆ  
 หักหลายทีแล้ว จึงนอน(หลับ)ไป โดยอาการ  
 น่าเลื่อมใส, และเมื่อถูก (ปลุก) ให้ลุกขึ้น  
 จะไม่ลุกขึ้นโดยเร็ว แล้วค่อย ๆ ให้คำตอบ

<sup>๑</sup> ม. ปทํ อฺนุกฺกมิตฺติ.

<sup>๒</sup> ม. มุพฺพสฺส ปทํ.

<sup>๓</sup> ส. วิวตฺตจฺจตฺตสฺสอิทฺมมิตฺติ.

<sup>๔</sup> ฉ. น-สทฺโท น ทิสฺสติ.

วา เสຍย์ ปณฺณเปตฺวา ปกฺขิตฺตกาโย ภกฺกั  
 กตฺวา สยติ, วุฏฺฐาปิยมาโน จ สีมั  
 วุฏฺฐาย กุปีโต วีย ปฏฺวิจณฺ์ เทติ. โมหจริโต  
 หุสฺสณฺฺจณฺ์ เสຍย์ ปณฺณเปตฺวา วิกฺขิตฺตกาโย  
 หุฬั อโธมุโข สยติ, วุฏฺฐาปิยมาโน จ  
 หุฬาริ กโรนฺโต หนฺธั วุฏฺฐาติ.  
 สหฺธาจริตาทโย ปน ยสฺมา รากจริตาทินิ  
 สภาคา, ตสฺมา เตสฺมปิ ตาทีโสว  
 อิริยาปถ โหตีติ. เอวํ ตาว อิริยาปถโต  
 จริยาโย วิภาวเย.

(ขานรับ) ราวกะว่ารังเกียจอยู่ ฉะนั้น.  
 คนโทสจริตรีบร้อนพุทฺนอน โดยอาการที่พอจะ  
 ใช้ได้ ทั้งกายลงนอนทำหน้านี้ว, และเมื่อถูก  
 (ปลุก) ให้ลุกขึ้น จะลุกขึ้นโดยเร็ว ให้คำตอบ  
 ราวกะว่าโกรธ. คนโมหจริตพุทฺนอนเป็นรูป  
 น่าเกลียด มีกายเกะกะ (คืออวัยวะขัดไป  
 ซ้ำนั้นซ้ำนี้) นอนคว่ำหน้าเป็นส่วนมาก,  
 และเมื่อถูก(ปลุก)ให้ลุกขึ้น จะทำเสียง  
 (คราง)อ้อ ๆ ลุกขึ้นเฉื่อยช้า. ส่วนบุคคล  
 ผู้เป็นสัทธาจริตเป็นต้น เพราะเป็นสภาคของ  
 บุคคลรากจริต เป็นต้น, ฉะนั้น อิริยาบถแม้  
 ของบุคคลผู้เป็นสัทธาจริต เป็นต้น เหล่านี้  
 ก็เป็นเช่นนั้นเหมือนกันแล. บัณฑิตพึงแสดง  
 จริยาทั้งหลายโดยอิริยาบถ ตามประการที่  
 กล่าวแล้วนี้ก่อน.

กิจฺจาทิ สมนฺชชนาทีสุ จ กิจฺเจสุ  
 รากจริโต สาธุกิ สมนฺชชนิ คเหตุวา  
 อตรมาโน วาลิกิ อวิปฺภิกรนฺโต สินฺธุวาร-

คำว่า โดยกิจ ความว่า ก็ในบรรดากิจ  
 ทั้งหลายมีการปักกวาด เป็นต้น บุคคล  
 รากจริตจะจับไม้กวาดได้เหมาะเจาะคือ ไม่

๑ ฉ. สินธุ...

คุณศรีจิตร คามัษเฐียร

อุทิศให้แก่ ร.ท.ทรงพล คามัษเฐียร

กุสมฺมสนฺธรมิว สนฺธรมฺโตะ สฺหุติ สฺมึ ธิบเรงฺ ไม้ปักทรายให้กลาดเกลื่อน กวาด  
 สมฺมชฺชติ. โทสจฺริโต คาพฺหิ สมฺมชฺชนี ได้หมดจด ราบเรียบราวกะปูลาดเสื่อคอก-  
 กเหตฺวา ตรมานรูปฺโตะ อุกฺโตะ วาลิกิ ย่างทรายไว้ฉะนั้น. บุคคลโทสจริตจะจับ  
 อุตฺสาเทฺนฺโต<sup>๑</sup> ขเรน สฺหฺเทเน สฺหุติ<sup>๒</sup> ไม้กวาดแน่น มีท่าทางเร่งรีบ ทำทรายให้  
 วิสมิ สมฺมชฺชติ. โมหจฺริโต สฺถิลลํ สมฺมชฺชนี พูนไปทั้ง ๒ ข้าง มีเสียงคู้ตัน กวาดได้  
 กเหตฺวา สมฺปฺริวตฺตํ อาโลพฺยมาโน หมดจดแต่ไม่เรียบ. บุคคลโมหจริตจะจับ  
 อุตฺหุติ วิสมิ สมฺมชฺชติ. ไม้กวาดหลวม ๆ กวาดไปมาทำให้เประอะ  
 ไม้หมดจด ไม่เรียบ.

ยถา จ<sup>๓</sup> สมฺมชฺชเน, เหว ก็ในการปักกวาดเป็นฉันใด, แม้ใน  
 จีวรโชนรชนาทีสุปี สฺพฺพกิจฺเจสุ นิปฺพนมฺฐร- บรรดากิจทั้งปวง มีการซัก การย้อมจีวร  
 สมฺสํกฺกจฺจการี รากจฺริโต. คาพฺหฺทฺทฺวิสมการี เป็นต้น ก็ฉันนั้น บุคคลรากจริตเป็นผู้มีปกติ  
 โทสจฺริโต. อนิปฺพนฺพฺยากุลวิสมมาปริจฺฉินฺนการี กระทำให้ละเอียดนุ่มนวล เรียบร้อยและโดย  
 โมหจฺริโต. จีวรธารณฺมฺปิ จ รากจฺริตฺสฺส เคารพ. บุคคลโทสจริตเป็นผู้มีปกติกระทำได้  
 นาตिकाพฺหิ นาตีสฺถิลลํ โหติ ปาสาทิกิ มั่นคงเข้มแข็ง แต่ไม่เรียบร้อย. บุคคล  
 ปริมฺณฺทลลํ. โทสจฺริตฺสฺส อตฺติคาพฺหิ อปริมฺณฺทลลํ. โมหจฺริต เป็นผู้มีปกติกระทำได้ไม่ละเอียด  
 โมหจฺริตฺสฺส สฺถิลลํ ปริพฺพฺยากุลลํ. สฺหฺธา- ยุ่งเหยิงไม่เรียบร้อย และให้สำเร็จรอบคอบ

<sup>๑</sup> ฉ. อุตฺสาเรนฺโต.

<sup>๒</sup> ฉ. อุตฺหุติ.

<sup>๓</sup> ฉ. จ-สฺหฺเทเน น ทิสฺสติ.



โหติ, ภูชมาโน จ มุขปุรณัง อาโลปี กตฺวา บุคคลโหสจริต เป็นผู้ชอบใจในโภชนะ  
 อรสปฏิสัเวที ตฺรมาโน ภูชติ, หยาบ ๆ มีรสเปรี้ยว, และเมื่อบริโภคจะทำ  
 กิณฺจิทฺเว (๑) อสารถุ ลภิตฺวา โทมนสฺส ให้เป็นคำ (ใหญ่) เต็มปาก เป็นผู้ไม่รู้จักรส  
 อาปชฺชติ. โมหจริโต อนนิตฺรจโก โหติ, ร้อนบริโภค, ได้โภชนะไม่คิ นิดหน่อย  
 ภูชมาโน จ อปริมณฺหฺลํ ปริตฺตมาโลปี เท่านั้น ก็จะถึงซึ่งความเสียใจ. บุคคล  
 กตฺวา ภาชเน สิตฺถานิ<sup>๒</sup> ฉตฺตฺเพนฺโต มุขํ โมหจริต เป็นผู้ชอบใจอะไรไม่แน่นอน, และ  
 มกฺเขนฺโต วิกฺขิตฺตจิตฺโต ตํ ตํ วิตฺกฺเกนฺโต เมื่อจะบริโภค จะทำให้เป็นคำเล็ก ๆ ไม่  
 ภูชติ. สทฺธาจริตาทโยปี เตสฺสเยวานุสาเรน เป็นปริมณฑล เหลือเมล็ดข้าวไว้ในภาชนะ  
 เวทิตฺตพฺพา, ตํสฺภาคตฺตาทิ. เอวํ โภชนโต ทำปากให้เป็นอน มีจิตฟุ้งซ่านถึงเรื่องนั้น ๆ  
 จริยาโย วิภาวเย. บริโภคไป. แม้บุคคลสัทธาจริต เป็นต้น ก็ฟุ้ง  
 ทฺราบ โดยทำนองแห่งบุคคลราคจริต เป็นต้น  
 เหล่านั้นเอง, เพราะความที่เป็นสภาพ  
 ของบุคคลเหล่านั้นแล. บัณฑิตพึงแสดงจริยา  
 ๕ ึ่งหลายโดยการบริโภค ตามประการที่กล่าว  
 มานี้เถิด.

ทสฺสนาทีโตติ รากจริโต อีสกมฺปิ คำว่า โดยอาการมีการดูเป็นต้น  
 มโนรมํ รูปํ ทิสฺวา วิมฺหยาชาโต วิย จิริ ความว่า บุคคลราคจริตเห็นรูปที่รรมย์ใจ

<sup>๑</sup> ฉ. เขตฺตณฺตเร จ-สทฺโท ทิสฺสติ.

<sup>๒</sup> ฉ. อยํ ปาโล น ทิสฺสติ.

โอสถเกติ, ปริตเตปิ คุณเ สขุชติ, ภูตมฺปิ  
 โทสํ น คุณฺหติ, ปกฺกมฺนฺโตปิ อมฺฤจฺติกาโมว  
 หุตฺวา สาเปกฺโข ปกฺกมฺติ. โทสจฺริโต  
 อีสกมฺปิ อมโนรมํ รัมปี ทิสฺวา กิสนฺตฺรฺโป  
 วย น จิรํ โอสถเกติ, ปริตเตปิ โทเส  
 ปฏฺิพฺพณฺติ, ภูตมฺปิ คุณํ น คุณฺหติ,  
 ปกฺกมฺนฺโตปิ มฺฤจฺติกาโมว หุตฺวา อนเปกฺโข  
 ปกฺกมฺติ. โมหจฺริโต ยงฺกฺณฺจฺจิ รัมปี ทิสฺวา  
 ปฺรปจฺยํโก โหติ, ปฺริ นินฺทนต์ํ สุตฺวา  
 นินฺทติ, ปฺริ<sup>๑</sup> ปสฺสนต์ํ สุตฺวา ปสฺสติ,  
 สยํ ปน อณฺณานฺนเปกฺขาย อฺเปกฺขโกว โหติ.  
 เอส นโย สทฺทสฺวานาทิสฺปิ. สทฺธาจฺริตาทโย  
 ปน เตสํเยวานุสาเรน เวทิตฺพฺพา,  
 ตํสฺภาคตฺตฺตาติ. เอวํ ทสฺสนาทีโต จริยาโย  
 วิภาวเย.

แม้สักนิกหน้อยก็จะแลดูอยู่นาน ราวกะว่า  
 เกิดความพิศวง, จะติดข้องอยู่ในคุณแม้ที่  
 เล็กน้อย, ไม่ถือเอาโทษ แม้ที่เห็นชัด, แม้  
 เมื่อจะหลีกไป ก็เป็นเหมือนไม่อยากจะพ้นไป  
 จะเป็นผู้มีความอาลัยหลีกไป. บุคคลโทสจริต  
 เห็นรูปที่ไม่ร่ารื่นรมย์ใจ แม้นิกหน้อย ก็แลดู  
 อยู่นาน เหมือนมีท่าทางเห็นคเห็น้อย,  
 จะเคื้อคร่อนอยู่ในโทษ แม้เล็กน้อย, ไม่  
 ถือเอาคุณ แม้ที่เห็นชัด, แม้เมื่อจะหลีกไป  
 ก็เป็นเหมือนอยากจะพ้น ๆ ไป ไม่มีความ  
 อาลัย หลีกไป. บุคคลโมหจริตเห็นรูปร่าง-  
 ใดอย่างหนึ่งแล้ว จะเป็นผู้มีผู้อื่นเป็นปัจจัย,  
 ได้ยินผู้อื่นนินทาก็จะนินทา(ตาม), ได้ยินผู้อื่น  
 สรรเสริญก็จะสรรเสริญ (ตาม), แต่ว่า  
 ลำพังตนเอง จะเป็นผู้วางเฉยอย่างเดียว  
 ด้วยความวางเฉย อันเป็นความไม่รู้. แม้ใน  
 อากาการทั้งหลาย มีการฟังเสียงเป็นต้น ก็มีนัย  
 เดียวกันนี้. ส่วนบุคคลสัทธาจริต เป็นต้น

<sup>๑</sup> ฉ. อยํ ปาโล น ทิสฺสติ.

ควรทราบตามทำนอง แห่งบุคคลราคะจิต  
เป็นต้น เหล่านี้มันเอง, เพราะความที่เป็น  
สภาพแห่งบุคคลเหล่านี้แล. บัณฑิตทั้งหลาย  
พึงแสดงจริยาทั้งหลาย โดยอาการมีการดู  
เป็นต้น ตามประการที่กล่าวมานี้เถิด.

ธมมปวัตติโต เจวาติ ราคะจิตสุ  
ปน มายา, สาถะยัม, มาโน, ปาปิจฉตา,  
มหิจฉตา, อสนันตญฺจिता, สิงคัม, จาปลยฺนติ  
เอวมาทโย ธมฺมา พหุลํ ปวตฺตุนฺติ.  
โทสจฺริตฺสฺส โโกธ, อุปนาโท, มกุโข,  
ปลาโส, อีสฺสา, มจฺจฺริยฺนติ เอวมาทโย.  
โมหจฺริตฺสฺส ถีนํ, มิทฺธํ, อุทฺธจฺจํ,  
กุกฺกจฺจํ, วิจิกิจฺฉา, อาทานคฺคาหิตา,  
หุปฺปฏินิสฺสคฺคิตาติ เอวมาทโย. สทฺธจฺริตฺสฺส  
มุตฺตจาคตา อริยานํ ทสฺสนกามตา, สทฺธมฺม  
โสตุกามตา, ปาโมชฺชพหุลตา, อสถตา,<sup>๑</sup>  
อมายาวิตา, ปสาทนีเยสุ จาเนสุ ปสาโทติ

คำว่า และโดยความเป็นไปแห่งธรรม  
นั้นเอง ความว่า อนึ่ง สำหรับบุคคลราคะจิต  
ธรรมทั้งหลายมีอาทิอย่างนี้ คือ มายา(ความ  
ประพศิหลอกลวง), สาไถย (ความ  
โอ้อวด), มานะ (ความถือตัว), ปาปิจฉตา  
(ความปรารถนาลามก), มหิจฉตา (ความ  
มักมาก), อสนันตญฺจिता (ความไม่สันโทษ),  
สิงคะ (ความรักใคร่), จาปลยะ (ความ  
ฟุ้งเฟ้อ) ย่อมเป็นไปมาก. สำหรับ  
บุคคลโทสจริต ธรรมทั้งหลายมีอาทิอย่างนี้  
คือ โภธะ (ความโกรธ), อุปนาหะ (ความ  
ผูกโกรธ), มักษะ (ความลบหลู่), ปลาสะ

<sup>๑</sup> ฉ. อสจตา.

เอมาทโย. พุทธิจริตสูส โสวจสูตทา, (ความแข่งดี), อีสสา (ความริษยา),  
 กลุยามิตตตทา, โภชเน มตฺตณฺณตทา, มัจฉริยะ (ความตระหนี่) ย่อมเป็นไปมาก.  
 สติสมฺปนฺณํ, ชากริยานุโยโค, สํเวชนํเยสุ สำหรับบุคคลโมหจริต ธรรมทั้งหลายมีอาทิ  
 จาเนสุ สํเวโค, สํวิกฺกสูส (๑) โยนิโส อย่างนี้ คือ ถีนะ (ความทอดอຍจาก  
 ปธานนฺติ เอมาทโย. วิตกกฺกจริตสูส การงาน), มิทชะ (ความโง่ก่วง),  
 ภสฺสพหุลตา, กณารามตา, กุสลานุโยเค อุตฺถัจจะ (ความฟุ้งซ่าน), กุกฺกัจจะ (ความ  
 อรติ, อนนฺนวจิตฺกิจจตทา<sup>๒</sup>, รตฺติธฺมายนา<sup>๓</sup>, หงฺกตฺทงฺกรํคาณฺ) , วิจิกฺกฉา (ความลังเล  
 ทิวาปชฺชสนา, หุราหุรํ ธาวนาติ เอมาทโย สงสัย), อาทานํคคาหิตา (ความยึดถือ),  
 ธมฺมา พหุลํ ปวตฺตนฺตฺติ. เอวํ ธมฺมบฺปวตฺติโต ทุปฺปฏินิสฺสํกิตฺตา (ความเป็นคนที่มีความยึดถือ  
 จริยาโย วิภาวเย. อันผู้อื่นเปลืองไต่ยาก) ย่อมเป็นไปมาก.  
 สำหรับบุคคลสัทธาจริต ธรรมทั้งหลายมีอาทิ  
 อย่างนี้ คือ มุตตจกตทา (ความเป็นผู้สละ  
 ใจได้พ้น), อริยานัง ทิสฺสนกามตา (ความ  
 เป็นผู้ใคร่จะพบเห็น พระอริยเจ้าทั้งหลาย),  
 สัทธัมมํง โสตฺกามตา (ความเป็นผู้ใคร่จะฟัง  
 พระสัทธรรม), ปาโมชชพหุลตา (ความเป็น  
 ผู้มากด้วยความปราโมช), อสถตา (ความ

<sup>๑</sup> ฉ. เขตฺถนฺนเร จ สหฺโท ทิสฺสติ.

<sup>๒</sup> ส. อนนฺนวจิตฺกิตฺตทา.

<sup>๓</sup> ส. อ. ธูปายนา, ฉ. รตฺติ ธฺมายนา.



ไม่โอ้อวด), อมายาวิตา (ความเป็นผู้ไม่มี  
 มายา), ปสาทนีเยสุ ฐาเนสุ ปสาโท  
 (ความเลื่อมใส ในฐานะที่ควรเลื่อมใสทั้ง  
 หลาย) ย่อมเป็นไปมาก. สำหรับบุคคล  
 พุทธจริต ธรรมทั้งหลายมีอาทิอย่างนี้  
 คือ โสวจัสสตา (ความเป็นผู้ว่าง่าย),  
 กัลยาณมิตรตตา (ความเป็นผู้มีกัลยาณมิตร),  
 โภชเน มัตตัญญตา (ความเป็นผู้รู้จักประมาณ  
 ในโภชนะ), สติสัมปชัญญะ (ความระลึกได้  
 และความรู้สึกรู้ตัว), ชาคริยานุโยคะ (ความ  
 ประกอบเนื่อง ๆ ซึ่งชาคริยธรรม คือ ไม่  
 มักมากในการหลับ), สังเวชนีเยสุ ฐาเนสุ  
 สังเวคะ (ความสังเวชในฐานะที่ควร  
 สังเวช), สังวิกัสสะ โยนิโส ปธานะ  
 (ความเพียรโดยแยกกาย แห่งบุคคลผู้มีจิต  
 สังเวช) ย่อมเป็นไปมาก. สำหรับบุคคล  
 วิตกจริต ธรรมทั้งหลายมีอาทิอย่างนี้  
 คือ ภัสสปหุลตา (ความเป็นผู้พูดมากกว่า  
 ทำ), คณารามตา (ความเป็นผู้ยินดีด้วย  
 หมู่คณะ), กุสลานุโยเค อรติ (ความไม่ยินดี

คุณศรีจิตร คามัชฌีเยร

อุทิศให้แก่ ร.ท.ทรงพล คามัชฌีเยร

ในการประกอบเนื่อง ๆ ซึ่งกุศล), อนุวัตรกิจจตา (ความเป็นผู้มีกิจจับจด), รัตติธู-  
 มายนา (กลางคืนสุขควัน), ทิวาปัสชลนา  
 (กลางวันไม่ลุกเป็นเปลว), หุราหุรงธาวนา  
 (ความพล่านไปข้างนั้นข้างนี้) ย่อมเป็นไป  
 มากแล. บัณฑิตพึงแสดงจริยาทั้งหลายโดย  
 ความเป็นไปแห่งธรรม ตามที่กล่าว  
 มานี้เถิด.

ยสุมา ษณ อิทํ จริยาวิภาวนวิธานํ  
 สัพพากาเรน เนว ปาพียํ น อฏฺฐกถายํ  
 อากคํ, เกวลํ อัจฉริยมตานุสาเรน วุตฺตํ,  
 ตสฺมา น สารโต ปจฺเจตพฺพํ. รากจริตสฺส  
 หิ วุตฺตานิ อิริยาปถาทินิ โทสจริตาทโยปิ  
 อปฺปมาทวิหารินอ กาคุํ สกฺโกนฺตฺติ.  
 สํสฺสฺสจริตสฺส จ ปุคฺคสฺส เอกสฺเสว  
 ภินฺนลกฺขณา อิริยาปถาทโย น อฺปฺปชฺชนฺตฺติ?  
 ยํ ปเนตํ อฏฺฐกถาสฺ จริยาวิภาวนวิธานํ

แต่เพราะเหตุที่วิธีแสดงจริยาทั้งหลาย  
 ข้อ (ที่ว่ามี) นี้ ไม่ได้มาในพระบาลีเท่านั้น  
 ไม่ได้มาในอรรถกถา โดยอาการทั้งปวง,  
 ข้าพเจ้ากล่าวไปตามแนวแห่งมติของอาจารย์  
 อย่างเดียว, ฉะนั้น บัณฑิตไม่ควร  
 เชื่อถือเป็นสาระ. เพราะว่า ธรรมชาติ  
 ทั้งหมดมีอิริยาบถ เป็นต้น ที่กล่าวไว้สำหรับ  
 คนรากจริต คนอื่นแม้ที่เป็นโทสจริต เป็นต้น  
 ซึ่งอยู่ด้วยความไม่เผอเรอ ก็อาจทำได้.

๑ ส. สมบุชฺชนฺตฺติ, ฉ. อิติ-สทฺโท น ทิสฺสตี.

วุดฺดํ, ตเทว สารโต ปจฺเจตพฺพํ. วุดฺดณฺเหตฺมํ  
 "เจโตปริยญาณสฺส ลากิ อัจจริโย จริยํ  
 ฌตฺวา กมฺมฏฺฐานํ กถสฺสตี, อิตเรณ  
 อนฺเตวาสิโก ปุจฺฉิตฺตพฺโพ"ติ. ตสฺมา  
 เจโตปริยญาณเณ วา ตํ ปุคฺคลํ วา  
 ปุจฺฉิตฺตวา ชานิตพฺพํ อຍံ ปุคฺคโล รากจริโต,  
 อຍံ โทสาทิสฺส อณฺตรจริโตติ.

อนึ่ง สำหรับบุคคลจริตปะปนกันบุคคลเดียว  
 นั้นเที่ยว จะเกิดอิริยาบถ เป็นต้น ที่มีลักษณะ  
 ต่าง ๆ กัน หาได้ไม่แล. ส่วนวิธีแสดงจริยา  
 ะทั้งหลาย ที่ท่านกล่าวไว้ในอรรถกถาทั้งหลาย  
 นี้ใด, อันนั้นแหละ ควรเชื่อเป็นสาระได้.  
 จริงอยู่ ท่านกล่าวคำนี้ไว้ว่า "อาจารย์ผู้ได้  
 เจโตปริยญาณทราบจริยา (ของศิษย์) แล้ว  
 จักบอกกรรมฐานให้, อาจารย์นั้นควรถาม  
 ศิษย์เอา" ดังนี้. เพราะฉะนั้น ด้วยเจโต-  
 ปริยญาณ หรือซักถามบุคคลนั้นเอา จึงจะฟัง  
 ทราบได้ว่า บุคคลนั้นเป็นรากจริต, บุคคลนั้น  
 เป็นจริตอื่นในบรรดาจริตทั้งหลาย มีโทษจริต  
 เป็นต้น ดังนี้.

๔๖. กิจจริตสฺส จ<sup>๑</sup> ปุคฺคลสฺส กิ  
 สปัปายนฺติ เอตถ ปน เสนาสนํ ทาว  
 รากจริตสฺส อโรตเวทิกํ ภูมฺมฏฺฐกํ  
 อกฺกุปพฺภาริ<sup>๒</sup> ตินฺนุฏฺฐิปณฺณสาลาทินิ อณฺตริ

๔๖. ส่วนในชื่อว่า ก็บุคคลจริตอะไร  
 มีสัปายะ เป็นอย่างไร นี้ มีวินิจฉัย ดังนี้  
 ว่าถึงเสนาสนะก่อน สำหรับบุคคลรากจริต  
 เสนาสนะที่มียกพื้นที่ไม่ได้ล่าง ตั้งอยู่บนดิน

<sup>๑</sup> ฉ. จ-สทฺโท น ทิสฺสตี.

<sup>๒</sup> ฉ. อกตปพฺภารกํ.

รโชภินฺณ ชตุทกาภริตํ โอลุคฺควิลุคฺกํ<sup>๑</sup> งามเขาที่มีได้ตกแต่ง เสนาสนะมีภูมิหญ้า  
 อติอุจฺจํ วา อตินิจฺจํ วา อุชฺชงฺกฺลํ สาสงฺกํ ศาลาใบไม้ เป็นต้น อย่างใดอย่างหนึ่งที่  
 อสุจิวิสมมกฺคํ<sup>๒</sup> ยตุถ มณฺจปรีรมฺปิ มงฺกฺกณฺภริตํ<sup>๓</sup> เกลื่อนไปด้วยฝุ่น เต็มไปด้วยค้ำคาว หัก ๆ  
 ทุรูปุํ ทุพฺพณฺณํ, ยํ โอลฺโลเกนฺตฺสเสว พัง ๆ สูงเกินไปหรือเตี้ยเกินไป แห้งแล้ง  
 ชิกฺขุณา อุปฺปชฺชติ, ตาทิสํ สปฺปายํ. น่ารแวงภัย มีทางไปไม่สะดวกและขรุขระ,  
 นิवासฺนปารุปนํ อนฺตฺจฺฉินฺนํ โอลมฺพฺวิลมฺพ- เป็นที่ซึ่งแม้เตี้ยและตั้ง ก็เต็มไปด้วยเรือก  
 สุตฺตกาภินฺณ ชาสฺปฺวสฺทิสํ สำนฺนิ วิย น่ารเกลียด มีสีไม่สวย, ซึ่งเมื่อคูกูยู่ที่นั่นเที่ยว  
 ชรสมฺพฺสฺสํ กิลฺภฺจํ ภาริกํ กิจฺฉปฺริหฺรณฺณํ ก็เกิดความรังเกียจขึ้น, เสนาสนะเช่นนั้น  
 สปฺปายํ. ปตฺโตปิ ทุพฺพณฺโณ มตฺตฺติกาปตฺโต จึงจะเป็นสัปปายะ. ฝ้านุ่งผ้าห่มที่ชายขาด  
 วา อาณิกณฺจฺกาหฺโต อโยปตฺโต วา ครุโก ที่รุ่งรังไปด้วยเส้นด้ายห้อยย้อย เป็นเหมือน  
 ทุสฺสณฺจฺาโน สีสกฺปาลมฺิว เชคฺจฺุจฺเ ฉกฺกฺติ. ขนมตาข่าย มีสัมผัสกระด้างราวกะฝ้ายปานคืบ  
 ภิกฺขุจาณมคฺโคปิ อมนฺาโป อนาสฺนฺนคาโม เศร้าหมอง หนัก รักษายาก จึงจะเป็น  
 วิสโม ฉกฺกฺติ. ภิกฺขุจาณคาโมปิ ยตุถ สัปปายะ. แม้บาตรก็เป็นบาตรดินมีสีไม่สวย  
 มนฺุสฺสา อปฺสฺสนฺตา วิย วิจฺรณฺติ, ยตุถ หรือเป็นบาตรเหล็กที่พรุนไปด้วยลิ่ม และหมุด  
 เอกกฺุเลปิ ภิกฺขุ อลภิตฺวา นิภฺขมฺนตฺ "เอหิ หนัก มีสีฉูดฉาดแล้ว น่ารเกลียดเหมือน  
 ภนฺเต"ติ อาสนฺสาลํ ปเวเสตฺวา ยาคฺคฺตฺ กระจกสีระชะ จึงจะควร. แม้ทางไป  
 ทตฺวา กจฺฉนฺตา กาวี วิย วเช ปเวเสตฺวา ภิกฺขุจาณ ที่ไม่น่าพอใจ อยู่ไกลบ้าน

<sup>๑</sup> โอลุทวิลูตฺนฺติปิ.

<sup>๒</sup> ม. อ. อสุจิ.

<sup>๓</sup> ม. อ. มงฺกฺลภาริตฺ.

อนวลโกลเกนตา<sup>๑</sup> กจฺจนฺตี, ตาทีโส วัฏฺฏติ. ขรุขระ จิ่งควร. แม้ละแวกบ้านที่ภิกขาจาร  
 ปรวิสกมนุสฺสาปี ทาสา วา กมฺมกรา วา เล่า ในละแวกบ้านใด คนทั้งหลายเที่ยวไป  
 ทุพฺพณฺดา ทุพฺพสุสิกา กิลฺยฺจฺวสนา ทุคฺคฺนฺธา อยู่เหมือนมองไม่เห็นเธอ, ในละแวกบ้านใด  
 เชกฺขจฺฉาเยว,<sup>๒</sup> อจิตฺตีกาเรน<sup>๓</sup> ยาคุกฺคฺตํ คนทั้งหลายนิมนต์เธอ ผู้ไม่ได้ภิกขาแม้ในสกุล  
 ฉทฺเชนฺตา วีย ปรวิสนฺตี, ตาทีสา สบฺปายา. หนึ่งแล้ว ให้เข้าไปสู่อาสนศาลาว่า "นี่แน่ะ  
 ยาคุกฺคฺตชชกฺกมฺปี ลุขํ ทุพฺพณฺธํ ท่าน จงมาเถอะ" ดังนี้ ถวายยาคุและภัต  
 สามากกฺทฺรฺสกกฺกนฺชาทิมยํ ปุตฺติทกฺกวิลฺลฺก- แล้ว เมื่อจะไปที่ไปไม่แยแส เหมือนต้อน  
 ชินฺณสากฺสุเปยฺยํ<sup>๔</sup> ยงฺกิลฺยฺจฺเทว เกวลํ แม่โคให้เข้าไปในคอกแล้ว ไม่เหลียวมาดู  
 อฺทฺรปฺรฺมตฺตํ วัฏฺฏติ. อิริยาปโถปิสฺส จานํ ฉะนั้น, ละแวกบ้านเช่นนั้น จึ่งจะควร.  
 วา จงฺกโม วา วัฏฺฏติ. อวรมฺมณํ นีลาทีสุ แม้คนที่อังกาส ก็เป็นทาสหรือกรรมกร อันมี  
 วณฺณกสิณฺณสุ ยงฺกิลฺยฺจฺ อปฺริสฺสทฺทวณฺณนฺตี อิทิ ผิวพรรณทราม ไม่น่าดู ฝ้านุ่งท่มสกปรก  
 ราจจริตฺสสฺ สบฺปายํ. เหมือนสาว น่ารังเกียจทีเดียว, อังกาสยาคุ  
 และภัตโดยอาการไม่ยำเกรง เสมือนว่า  
 กำลังเท้าง, พวกคนเช่นนั้นเป็นสบปายะ.  
 แม้ยาคุ ภัต และของขบเคี้ยวที่เลว ๆ มีสี  
 น่าเกลียด สำเร็จด้วยข้าวฟ่าง ลูกเคี้ยว

<sup>๑</sup> ฉ. อนปโกลเกนตา.

<sup>๒</sup> ฉ. เอว-สทโท น ทิสฺสติ.

<sup>๓</sup> ฉ. เย อจิตฺตีกาเรน.

<sup>๔</sup> ฉ. ปุตฺติทกฺกํ วิลฺลฺกํ ชินฺณสากฺสุเปยฺยํ.

ปลายข้าว เป็นต้น กับข้าวก็มีเปรี้ยวบูค  
 น้ำผักคอง ผักเหี่ยว ๆ ซึ่งก็อย่างใดอย่าง-  
 หนึ่งเท่านั้น เป็นเพียงทำท้องให้เต็มได้  
 อย่างเดียว จึงจะควร. แม้อริยาบถ การยืน  
 หรือจงกรม จึงจะควรแก่เธอ. อารมณ์  
 (ที่เป็นสัปปายะ) ก็ได้แก่ อารมณ์อย่างใด  
 อย่างหนึ่งในบรรดาวิณณกสิณทั้งหลาย มี  
 นิลกสิณ เป็นต้น อันมีสีไม่บริสุทธิ์ ดังนี้แล  
 นี้จัดเป็นสัปปายะสำหรับคนราคจริต.

โทสจริตสัส	เสนาสน์	นาติจุจจำ	สำหรับบุคคลโทสจริต	เสนาสนะที่
นาตินิกัจ	ฉาญทกสมุปนุ	สุวิภตฺตภิกฺคิ-	ไม่สูงเกินไป	ไม่เตี้ยเกินไป
ถมฺภโสปานี <sup>๑</sup>	สุปรินิฏฺฐิตมาลา	กมฺมลตาคมฺม	ไปด้วยร่มเงาและน้ำ	มีฝา เสาและบันได
นानาวิธจิตฺตกมฺมสมุชฺชล	สมสิณิทฺธมฺมทุมิตล		แบ่งไว้ดี (เป็นสัดส่วน)	มีการตกแต่งด้วย
พฺรหฺมวิมานมิว	กุสุมทามวิจิตรวณฺณเจลวิตาน-		ไม้ดอกไม้เถาเรียบร้อยดี	แพรวพราวไปด้วย
สมลฺงกตฺ	สุปฺถณตฺ	สุจิมโนรมตฺถรณมณฺจปรี	จิตรกรรมหลาย ๆ แบบ	มีพื้นภูมิที่เรียบ
ตตฺถ	ตตฺถ	วาสตฺถาย	เกลี้ยงเกลาและอ่อนนุ่ม	ประดับเพดานด้วย
กนฺธสุกฺนฺธ	ยํ	ทสฺสนมตฺเตเนว	พวงดอกไม้และผ้าสี	วิจิตรคุจวิมานพรหม
		ปีติปาโมชฺช		มี

<sup>๑</sup> ก. สุวิภตฺต...โสปานี.

คุณจึงเทียม แซ่ลิ้ม-คุณสุชาดา เทียมสุชาติ  
 อุทิศส่วนกุศลให้กับ เจ้ากรรมนายเวร



ภิกษุอาจารย์โค ปริสฺสยวิมุตฺโต สโม มณาโป  
 นาติหุรนาจจาสนุนคาโม ฏฺฏกฺติ. ภิกษุอาจารย์  
 คาโมปิ ยตถ มนุสฺสา "อิทานิ อโย  
 อากมิสฺสตี"ติ ลิตฺตสมฺมญฺเจ<sup>๑</sup> ปเทเส อาสนํ  
 ปณฺณาเปตฺวา ปจฺจุคฺคณฺตฺวา ปตฺตํ อาทาย  
 มรํ ปเวเสตฺวา ปณฺณตฺตาสเน นิสฺสทาเปตฺวา  
 สกฺกจฺจํ สหตฺถา ปรีวิสนฺติ, ตาทีโส  
 ฏฺฏกฺติ. ปรีเวสกา ปนสฺส เย โหนฺติ  
 อภีรฺูปา ปาสาทิกา สุนฺหาคา สุวิลิตฺตา  
<sup>๒</sup>ธฺูปฺวาสกุสุมคฺนฺธสุรฺภีโน นานาวิราคสุจิมฺนฺธ-  
 วตฺถาภรณปฏิมฺหิตา สกฺกจฺจการีโน,  
 ตาทีสา สบฺปายา. ยาคุกฺตชฺชกมฺปิ  
 วณฺณคฺนฺธรสสมฺปนฺนํ โอบวนฺตํ มโนรมํ  
 สพฺพการปณฺตี ยาวทคฺถํ ฏฺฏกฺติ.  
 อิริยาปโถปิสฺส เสยฺยา วา นิสฺชชา วา  
 ฏฺฏกฺติ, อารมฺมณํ นีลาทีสุ วณฺณกสิณฺเส  
 ยงฺกณฺจํ สุปรีสุทฺทวณฺณนฺติ อิหํ โทสจฺริตฺส  
 สบฺปายํ.

จะควร. แม้ฟ้านุ่งผ้าห่มสำหรับคนโทสจริตนั้น  
 เล่า ก็ควรเป็นผ้าทั้งหลาย มีผ้าจัน ผ้าโสมมาร  
 ผ้าไหม ผ้าฝ้ายเนื้อละเอียด ผ้าใยไม้เนื้อ  
 ละเอียดเป็นต้น แต่ละอย่างทีประณีต, ที่ทำ  
 เป็นชั้นเดียวหรือ ๒ ชั้น ที่เบาดี ย้อมดีแล้ว  
 มีสีบริสุทธิ์ดีตามสมณสาธูป. แม้บาตร ก็มี  
 สัณฐานงามเหมือนต้อมน้ำ เกลี้ยงเกลาคดี  
 ปราศจากมลทิน รวากะแก้วมณี ระบมดีแล้ว  
 มีสีบริสุทธิ์ดีตามสมณสาธูป ทำด้วยเหล็ก  
 จึงจะควร. ทางไปภิกษุอาจารย์ พ้นจาก  
 อันตราย เรียบ น่าพอใจ ไม่ไกลไม่ใกล้  
 ละแวกบ้านนัก จึงจะควร. แม้ละแวกบ้าน  
 ที่ภิกษุอาจารย์ ในละแวกบ้านใด คนทั้งหลาย  
 คิดว่า "เที่ยวพระคุณเจ้าจักมา" ตั้งนี้ แล้ว  
 ปลูกอาสนะ ไว้ตรงส่วนที่ราคน้ำชัฏญไว้แล้ว  
 ลูกต้อนรับ รับบาตร นิมนต์ให้เข้าไปสู่เรือน  
 ให้นั่ง ณ อาสนะที่ปลูกไว้ แล้วอังกาสด้วยมือ  
 ของตนโดยความเคารพ, ละแวกบ้านเช่นนั้น

<sup>๑</sup> ไปราณโปตฺถ เก ลิตฺตสมฺมญฺเจติ ลิตฺตี.

<sup>๒</sup> ม. อ. ฐมฺวาส.

คุณจึงเทียม แซ่ลิ้ม-คุณสุชาดา เทียมสุชาติ  
 อุทิศส่วนกุศลให้กับ เจ้ากรรมนายเวร



จึงจะควร. ส่วนพวกคนที่อ้างคำสั่งสำหรับคน  
โทสจริตนั้น คนเหล่านี้ใคร่รูปร่างน่าเลื่อมใส  
อาบน้ำดีแล้ว ลูบไล้ดีแล้ว มีตัวหอมไปด้วย  
กลิ่นธูปเครื่องอบและดอกไม้ ตกแต่งด้วย  
อาภรณ์ผ้าอันมีลวดลายต่างๆ สะอาดน่าพึงใจ  
มีปกติ กระทำอย่างเคารพ, พวกคนเช่นนั้น  
เป็นสัปปายะ. ทั้งยากู ภัต และของควร  
เคี้ยวเล่า ที่เพียบพร้อมด้วย สี กลิ่นและรส  
มีโอชะน่าชื่นใจ ประณีตโดยอาการทั้งปวง  
มีมากเท่าที่ต้องการ จึงจะควร. แม้อิริยาบ  
สำหรับคนโทสจริตนั้น การนอนหรือการนั่ง  
จึงจะควร, อารมณ์ก็ได้แก่ อารมณ์อย่างใด  
อย่างหนึ่งในบรรดาวัฒนกสิณทั้งหลายมีนัลกสิณ  
เป็นต้น ที่มีสิริสุทธีดี จึงจะควร ดังนี้แล  
นี้จัดเป็นสัปปายะสำหรับคนโทสจริต.

โมหจริตสุส เสนาสน์ ทิสามุขี สำหรับบุคคลโมหจริต เสนาสนะที่  
อสุมพาทิ วัฏฏติ, ยตถ นิสินฺนสุส วิวภา หันหน้าตรงทิศ ไม่ค้ำแกบ จึงจะควร, เป็น  
ทิสापि ขายนฺติ, อิริยาบถสุ จงฺกโม วัฏฏติ. สถานที่เมื่อเขานั่งแล้ว แม้ทิศทั้งหลายจะ

๑ ส. ปญญาอนุติ.

อารมฺมณํ ปนฺสฺส ปฺริตฺตํ สฺบฺปมตฺตํ วา สรಾವมตฺตํ วา น วฏฺฏติ. สฺมฺพาทสฺมี ทิ  
 โอกาเส จิตฺตํ ภิยฺโย สฺมฺโมหมาปชฺชติ,  
 ตสฺมา วิปฺลํ มหากสิณํ วฏฺฏติ. เสสฺ  
 โทสจฺริตฺสฺส วุตฺตสทิสเมวาติ อิทํ โมหจฺริตฺสฺส  
 สฺบฺปายํ.

ปรากฏโล่ง, ในบรรดาอิริยาบถทั้งหลาย  
 การจงกรม จึงจะควร. ส่วนอารมณ์ สำหรับ  
 คนโมหจริตนั้น กสิณขนาดเล็กเท่ากระดิ่งหรือ  
 เท่าชาม ไม่เหมาะสม. เพราะว่าในโอกาส  
 ที่ภัยแคบ จิตจะถึงซึ่งความลุ่มหลงยิ่งขึ้น,  
 เพราะฉะนั้นกสิณใหญ่กว้างขวาง จึงจะควร.  
 สบายะที่เหลือ ก็เหมือนกับที่กล่าวไว้สำหรับ  
 คนโทสจริตนั้นเอง ดังนั้นแล นี้จักเป็นสบายะ  
 สำหรับคนโมหจริต.

สทฺธาจฺริตฺสฺส สพฺพมฺปิ โทสจฺริตมฺหิ  
 วุตฺตวิธานํ สฺบฺปายํ. อารมฺมณฺเส จสฺส  
 อนุสฺสติกมฺมฏฺฐานมฺปิ<sup>๑</sup> วฏฺฏติ.

สำหรับบุคคลสัทธาจริต ก็มีวิธีที่กล่าว  
 ไว้ในบุคคลโทสจริตแม้ทั้งหมด เป็นสบายะ.  
 อนึ่ง ในบรรดาอารมณ์ทั้งหลาย สำหรับบุคคล  
 สัทธาจริตนั้น แม้อนุสติกรรมฐานก็ย่อมควร.

พฺุทธิจฺริตฺสฺส เสนาสนาทีสุ อิทํ นาม  
 อสฺบฺปายนฺติ นตฺถิ.

คำที่จะพึงกล่าวว่า สำหรับบุคคลพุทธิ-  
 จริต ในบรรดาเสนาสนะ เป็นต้น วัตถุข้อ  
 นี้ไม่เป็นสบายะดังนี้ ห้ามมิ.

<sup>๑</sup> ฉ. อนุสฺสติกมฺมฏฺฐานมฺปิ.

คุณจึง เทียม แซ่ลิ้ม-คุณสุชาดา เทียมสุชาติ  
 อุทิศส่วนกุศลให้กับ เจ้ากรรมนายเวร

วิตกกจริตสุส เสนาสน์ วิวัญ ติสามุขี สำหรับบุคคลวิตกกจริต เสนาสนะที่  
 ยตถ นิสินฺนสุส อารามวนโปกฺขรณิ- โลงแจ้ง หันหน้าตรงทิศ เป็นสถานที่เมื่อเขา  
 รามณฺเฑยฺยกานิ คามนิกมชนปทปฏิปาฏิโย<sup>๑</sup> นั่งแล้ว สวน ป่า สระโบกขรณิน่ารื่นรมย์  
 นีโลภาสา จ ปพฺพตา ฃณฺเฑยฺยนฺติ, ตํ น แนวหมู่บ้าน นิกม ชนบทและภูเขาสี่เขี้ยว-  
 ฏฺฐติ, ตํ หิ วิตกกวิธาวนสุเสว ปจฺจโย กราม ปรากฏ (ให้เห็น), เสนาสนะนั้น  
 โหติ, ตสฺมา คมฺภีเร ทริมุเข<sup>๒</sup> วนปฏิจฺจนฺเน ไม่สมควร, เพราะว่า เสนาสนะนั้น จะเป็น  
 หตฺถิกุจฺฉิพพการมหินฺทกุหาสฺทิสเส เสนาสนเ ปัจจัยแก่ความพล่านไป แห่งวิตกได้ทีเดียว,  
 วสิตพฺพ. อารมฺมณฺมุปิสฺส วิปุลํ น ฏฺฐติ. เพราะฉะนั้น บุคคลวิตกกจริต จึงควรอยู่ใน  
 ตาหิสํ หิ วิตกกวเสน สนฺธาวนาย<sup>๓</sup> ปจฺจโย ซอกเขาลึก ในเสนาสนะที่มีป่าปิดบัง  
 โหติ. ปริตฺตํ ปน ฏฺฐติ. เหมือนอย่างเงอมเขาหัตถิกุจฉิ (คงจะมี  
 สันฐานเหมือนท้องช้าง) และถ้ำมหินทร์.  
 แม้อารมณฺ์ สำหรับบุคคลวิตกกจริตนั้น ดวงกสิณ  
 ที่กว้างขวางย่อมไม่สมควร. เพราะว่า  
 อารมณฺ์เช่นนั้น จะเป็นปัจจัยแก่ความพล่านไป  
 ด้วยอำนาจความตรึก. แต่ว่าดวงกสิณเล็ก ๆ  
 ย่อมควร.

<sup>๑</sup> ม. ...ปฏิปาฏิยา.

<sup>๒</sup> ฉ. ทริมุเข.

<sup>๓</sup> ฉ. สนฺธาวนสุส.

คุณไพบุลย์ ดำรงสวัสดิ์วิทย์

อุทิศส่วนกุศลให้ สมเด็จพระพุทธาจารย์ (โต พรหมรังษี)

เสสึ รากจริตสฺส วุตฺตสฺสทิสเมวาทิ  
 อิทํ วิตกกฺกจริตสฺส สบฺปายํ. อยํ อตฺตโน  
 จริยานุกุณฺติ เอตฺถ อากตฺตจิริยานํ  
 ปภทฺนิตานวิภาวนสบฺปายปริจฺเจทโต  
 วิตฺถาโร. น จ ตาว จิริยานุกุลํ กมฺมฏฺฐานํ  
 สพฺพากาเรน อาวึกตํ. ตณฺหิ อนนฺตรสฺส  
 มาติกาปทสฺส วิตฺถาเรน<sup>๑</sup> สยเมว  
 อาวึกวิสฺสติ.

สัปปายะที่เหลือก็เหมือนกับที่ข้าพเจ้า  
 กล่าวไว้สำหรับบุคคลรากจริตนั้นเอง ตั้งขึ้นแล  
 นี้จักเป็นสัปปายะ สำหรับบุคคลวิตกกจริต.  
 (ที่ว่ามา) นี้จักเป็นความพิสดาร โดยการ  
 กำหนดถึงประเภท เหตุ การแสดงและสิ่ง  
 ที่เป็นสัปปายะ แห่งจิริยาที่มาแล้ว ในชื่อว่า  
 กรรมฐานที่อนุกุลต่อจิริยาของตน นี้. ก็  
 กรรมฐานที่อนุกุลต่อจิริยา ข้าพเจ้ายังมีได้  
 กระทำให้แจ้งไว้ โดยอาการทั้งปวงก่อน.  
 เพราะว่า กรรมฐานนั้น จักมีแจ้งเอง  
 ที่เดียว โดยความพิสดารแห่งบทธมาติกา ที่มี  
 ในลำดับ.

จตุตาพีธกมฺมฏฺฐานวณฺณนา

พรรณนากรรมฐาน ๔๐

๔๗. ตสฺมา ยํ วุตฺตํ จตุตาพีธาย  
 กมฺมฏฺฐานเนสุ อณฺตรํ กมฺมฏฺฐานํ กเหตุวาทิ

๔๗. เพราะฉะนั้น คำใดที่ข้าพเจ้า  
 กล่าวว่า ถือเอากรรมฐานอย่างใดอย่างหนึ่ง

<sup>๑</sup> ฉ. วิตฺถาเร.

คุณไพบุลย์ ดำรงสวัสดิ์วิทย์  
 อุทิศส่วนกุศลให้ สมเด็จพระพุฒาจารย์ (โต พรหมรังษี)

เอตถ สงฺขาทนิตฺเตสโต, อุปจารป- ในบรรดากรรมฐาน ๔๐ อย่าง ดังนี้ ในคัมภีร์  
 ปนาวทโต, ฌานปปเภทโต, สมตักฺกมโต, พึงทราบถึงข้อวินิจฉัยในกรรมฐาน โดย  
 วุทฺธนาววุทฺธนโต, อารมฺมณโต, ภูมิตโต, อากาโร ๑๐ เหล่านี้ก่อน คือ โดยการ  
 คณโต, ปจฺจยโต, จรียานุกูลโตติ อิมหิ แสดงไขกรรมฐาน ที่ได้แนบไว้, โดยเป็น  
 ตาว ทสฺหิ อากาเรหิ กมฺมฏฺฐาเน วิญฺจโย กรรมฐานนำมาซึ่งอุปจารฌาน และอัปปนา-  
 เวทิตพฺโพ.

ตตถ สงฺขาทนิตฺเตสโตติ จตฺตาคีฬาย ในบทเหล่านั้น บทว่า โดยการแสดงไข  
 กมฺมฏฺฐาเนสุ อิติ ทิทฺ วุตฺตํ, ตตฺตริมานิ กรรมฐานที่ได้แนบไว้ ความว่า พึงทราบ  
 จตฺตาคีฬ กมฺมฏฺฐานานิ ทสฺ กสิณานิ<sup>๑</sup> ทส วิจัย โดยการแสดงไขกรรมฐานที่ได้แนบไว้  
 อสุภา ทส อนุสฺสตีโย จตฺตาคโร พุทฺทมวิหารา อย่างนี้ คือ ก็คำที่ข้าพเจ้ากล่าวว่ ใน  
 จตฺตาคโร อารุปฺปา เอกา สณฺญา เอกิ บรรดากรรมฐาน ๔๐ อย่าง ดังนี้ นี้,  
 ววฏฺฐานนฺติ<sup>๒</sup> ในคัมภีร์ ชื่อว่า กรรมฐานมี ๔๐ อย่าง  
 เหล่านี้ คือ กสิณ ๑๐ อสุภะ ๑๐ อนุสฺสตี ๑๐

<sup>๑</sup> ฉ. ทส กสิณา.

<sup>๒</sup> ไปราณโปตฺถเก ววตฺถานนฺติ สิชิตํ.

พรหมวิหาร ๔ อรูป ๔ สัจญา ๑  
ววัฏฐาน ๑.

ตตถ ปฐวีกสิณ, อาโปกสิณ, เตโช-  
กสิณ, วาโยกสิณ, นีลกสิณ, ปิตกสิณ,  
โลहितกสิณ, โอทาทกสิณ, อาโลกกสิณ,  
ปริจฉินนาทาสกสิณนฺติ อิม ทส กสิณา.

ในบรรดากรรมฐานเหล่านั้น ชื่อว่า  
กสิณ ๑๐ เหล่านี้ คือ ปฐวีกสิณ, อาโปกสิณ,  
เตโชกสิณ, วาโยกสิณ, นีลกสิณ, ปิตกสิณ,  
โลहितกสิณ, โอทาทกสิณ, อาโลกกสิณ,  
ปริจฉินนาทาสกสิณ.

อุทฺธุมาทก, วินีลก, วิบุพพก,  
วิจฉิทก, วิกขายิตก, วิกขิตตก,  
หตวิกขิตตก, โลहितก, ปุพฺพก, อฏฺฐิกนฺติ  
อิม ทส อสุภา.

ชื่อว่า อสุภ ๑๐ เหล่านี้ คือ อุทฺธู-  
มัทกะ, วินีลกะ, วิบุพพกะ, วิจฉิทกะ,  
วิกขายิตกะ, วิกขิตตกะ, หตวิกขิตตกะ,  
โลहितกะ, ปุพฺพกะ, อฏฺฐิกะ.

พุทธานุสฺสติ, ฅมฺมสํขสึลจาท-  
เทวตานุสฺสติ<sup>๑</sup> มรณานุสฺสติ<sup>๒</sup> กายคตาสติ  
อานาปานสฺสติ<sup>๓</sup> อุปสฺมานุสฺสตีติ อิม  
ทส อนุสฺสตีโย.

ชื่อว่า อนุสฺสตี ๑๐ เหล่านี้คือ พุทธา-  
นุสฺสติ, ฅมฺมานุสฺสติ, สังฆานุสฺสติ, สึลจาท-  
จาทานุสฺสติ, เทวตานุสฺสติ, มรณานุสฺสติ,  
กายคตาสติ, อานาปานสฺสติ, อุปสฺมานุสฺสติ.

<sup>๑</sup> ฉ. ฅมฺมานุสฺสติ, สังฆานุสฺสติ, สึลจาทานุสฺสติ,  
จาทานุสฺสติ, เทวตานุสฺสติ.

<sup>๒</sup> ส. มรณสฺสติ.

<sup>๓</sup> ส. อี. อานาปานสฺสติ.

คุณไพบุลย์ ดำรงสวัสดิ์วิทย์  
อุทิศส่วนกุศลให้ สมเด็จพระพุฒาจารย์ (โต พรหมรังษี)

เมตตา, กรุณา, มุทิตา, อุเบกขา  
อิมะ จตุตถาโร พรหมวิหารา.

ชื่อว่า พรหมวิหาร ๔ เหล่านี้ คือ  
เมตตา, กรุณา, มุทิตา, อุเบกขา.

อากาศานัญจายตน์, วิญญาณัญจายตน์,  
อากิญจัญญายตน์, เนวสัญญานาสัญญายตน์  
อิมะ จตุตถาโร อารูปา. อหारे  
ปฏิกุศลสณฺหา เอกา สณฺหา นาม?  
จตุธาตุมุจฺจนันติ เอกัง วฏฺฐานนติ เอว  
สงฺฆาตนิทฺเทสโต วินิจฺฉโย เวทิตพฺโพ.

ชื่อว่า อรูป ๔ เหล่านี้ คือ อากา-  
सानัญจายตนะ, วิญญาณัญจายตนะ,  
อากิญจัญญายตนะ, เนวสัญญานาสัญญายตนะ.  
ความสำคัญว่าเป็นปฏิกุศลในอาหาร ชื่อว่า  
สัญญา ๑. การกำหนดธาตุ ๔ ชื่อว่า  
วฏฺฐาน ๑.

อุปจารูปนาวหโตติ สเปตฺวา กาย-  
กตาสตฺยจ อานาปานสฺสตฺยจ อวเสสวา อฏฺฐ  
อนุสฺสตีโย, อหारे ปฏิกุศลสณฺหา,  
จตุธาตุมุจฺจนนติ อิมานเว เหตุถ ทส  
กมฺมุจฺจนานนติ อุปจาราวทานิ. เสสานนติ  
อุปปนาวทานนติ<sup>๒</sup> เอว อุปจารูปนาวหโต.

บทว่า โดยเป็นกรรมฐานนำมาซึ่ง  
อุปจารณานและอัปปนาณาน ความว่า ฟัง  
ทราบวินิจฉัย โดยเป็นกรรมฐานนำมาซึ่ง  
อุปจารณาน และอัปปนาณาน อย่างนี้ คือ  
ก็ในบรรดากรรมฐานเหล่านี้ กรรมฐาน ๑๐  
เหล่านี้เท่านั้น คือ เว้นกายกตาสติ และ  
อานาปานสติ อนุสติ ๘ ที่เหลือ ๑ อหारे-  
ปฏิกุศลสัญญา ๑ จตุธาตุมุจฺจนาน ๑ ชื่อว่า

<sup>๑</sup> ฉ. นาม-สทฺโท น ทิสฺสตี.  
<sup>๒</sup> ฉ. อิติ-สทฺโท น ทิสฺสตี.

คุณไพบุลย์ คำรงสวัสดิ์วิทย์  
อุทิศส่วนกุศลให้ สมเด็จพระพุฒาจารย์ (โต พรหมรังษี)

นำมาซึ่งอุปจารณ. กรรมฐานที่เหลือ  
ชื่อว่า นำมาซึ่งอัปนาณ.

ณานุปเพทโตติ อุปปนาวเหตุ เจตถ  
อานาปานสติยา สหฺริ ทส กสิณ  
จตุกกชฺฌานิกา โทหนฺติ. กายคตาสติยา สหฺริ  
ทส อสุภา ปจฺมชฺฌานิกา. ปุริมา ตโย  
พฺรหฺมวิหารา ติกชฺฌานิกา. จตุตฺถพฺรหฺม-  
วิหารโร จตฺตารโ จ อารุปฺปา  
จตุตฺถชฺฌานิกาคิ เอวฺ ฌานนุปเพทโต.

บทว่า โดยประเพทแห่งฌาน ความว่า  
พึงทราบวินิจฉัยโดยประเพทแห่งฌาน อย่างนี้  
คือ ก็ในบรรดากรรมฐานเหล่านี้ ในบรรดา  
กรรมฐานที่นำมาซึ่งอัปนาณ กสิณ ๑๐  
พร้อมกับอานาปานสติ ๑ จัดเป็นจตุกกชฺฌานิกะ  
(ได้ฌานทั้ง ๔). อสุภ ๑๐ พร้อมกับ  
กายคตาสติ ๑ จัดเป็นปฐมชฺฌานิกะ (ได้  
ฌานแรก). พหฺมวิหาร ๓ ช้างต้น  
จัดเป็นตีกชฺฌานิกะ (ได้ฌาน ๓). พหฺมวิหาร  
ที่ ๔ และอรุป ๔ จัดเป็นจตุตฺถชฺฌานิกะ (ได้  
ฌานที่ ๔).

สมตักกมโตติ เหตุ สมตักกมา  
องฺคสมตักกโม จ อารมฺมณสมตักกโม จาคิ?  
ตตถ สพฺเพสุปิ ติกจตุกกชฺฌานิเกสุ  
กมฺมฏฺฐาเนสุ องฺคสมตักกโม โทติ

บทว่า โดยการก้าวล่วง ความว่า  
พึงทราบวินิจฉัยโดยการก้าวล่วง อย่างนี้ คือ  
การก้าวล่วงมี ๒ อย่างคือ ก้าวล่วงองค์ ๑  
ก้าวล่วงอารมณ์ ๑. ในการก้าวล่วง ๒

๑ อติ-สทฺโท น ทิสฺสตี.

คุณไพบุลย์ ดำรงสวัสดิ์วิทย์  
อุทิศส่วนกุศลให้ สมเด็จพระพุฒาจารย์ (โต พรหมรังษี)



วิตกกุจิวาราทินี ฌานังคานี สมตักกมิตฺวา อย่างนั้น ในบรรดากรรมฐานที่ได้ฌาน ๓ ได้  
 เตเสววารมฺมเณสุ ทุติยชฺฌานาทินี ฌาน ๔ แม้ทั้งหมด มีการก้าวล่วงองค์  
 ปตฺตพฺพโต. ตถา จตฺตตฺตพฺพหุมวิทฺทาเร. โสปี เพราะพระโยคี ฟังก้าวล่วงองค์ฌานทั้งหลาย  
 หิ เมตฺตาทินีเยว อารมฺมเณ โสมนสุสึ มีวิตกและวิจารณ์ เป็นต้น จึงจะบรรลุทุติยฌาน  
 สมตักกมิตฺวา ปตฺตพฺพโต. จตฺตสุ ฌาน เป็นต้น ในอารมณ์เหล่านั้นนั่นเองได้. ใน  
 อารุเปเส อารมฺมณสมตักกโม โทติ. พรหมวิหารที่ ๔ (อุเบกขาพรหมวิหาร) ก็มี  
 ปุริเมสุ หิ นวสุ กสิเณสุ อณฺเฏตรึ การก้าวล่วงองค์เหมือนอย่างนั้น. ด้วยว่า  
 สมตักกมิตฺวา อากาसानญายตฺนํ ปตฺตพฺพํ. พระโยคีฟังก้าวล่วงโสมนัส ในอารมณ์ของ  
 อากาสาทินี จ สมตักกมิตฺวา พรหมวิหาร ๓ มีเมตตา เป็นต้นเท่านั้น  
 วิญญานญายตฺนาทินี. เสเสสุ สมตักกโม จึงจะบรรลุพรหมวิหารที่ ๔ แม้นั้นได้ตั้งนี้แล.  
 นตฺถิติ เอวํ สมตักกมโต. ส่วนในรูปกรรมฐานทั้ง ๔ มีการก้าวล่วง

วฑฺฒนาวฑฺฒนโตติ อิมesu จตฺตาทิสาย บทว่า โดยเป็นกรรมฐานควรขยาย  
 กมฺมฏฺฐาเนสุ ทส กสิณาเนว วฑฺฒเตตฺตพฺพานิ. และไม่ควรขยาย ความว่า ฟังทราบวินิจฉัย

คุณไพบุลย์ ดำรงสวัสดิวิทย์  
 อุทิศส่วนกุศลให้ สมเด็จพระพุทธอาจารย์ (โต พรหมรังษี)

ยตุกถกถิ โอกาส กสิณ ผรติ, โดยเป็นกรรมฐานควรขยาย และไม่ควรร  
 ตทพณฺตเร ทิพฺพาย โสทธาตุยา สทฺธิ ขยาย อย่างนี้ คือ ในบรรดากรรมฐาน ๔๐  
 โสตุ ทิพฺเพน จกฺขณา รูปานิ ปสฺสิตฺตุ อย่างเหล่านี้ กสิณ ๑๐ เท่านั้น ชื่อว่า  
 ปรสฺตฺตานนฺจ เจตสา จิตฺตมณฺฑาตุ สมฺตฺโต ควรขยาย. ด้วยว่าพระโยคีใช้กสิณแผ่ไปสู่  
 โทติ. กายคตาสติ ฃน อสุภานิ จ น โอกาสมีประมาณเพียงใด, ในภายในแห่ง  
 วฑฺฒเตพฺพานิ. กสฺมา ? โอกาสเนน โอกาสมีประมาณเพียงนั้น ย่อมเป็นผู้สามารถ  
 ปรจิณฺนตฺตา อานิสฺสาภาวา จ. สาทิ จะฟังเสียงด้วยโสทธาตุอันเป็นทิพย์ เห็นรูป  
 ปเนสา<sup>๑</sup> โอกาสเนน ปรจิณฺนตฺตา ด้วยจักขุอันเป็นทิพย์ และรู้จักของสัตว์อื่น  
 ภาวนานเยน<sup>๒</sup> อานิวิสฺสตี. เตสุ ฃน ทึงหลายด้วยจิต (ของตน) ได้. ส่วน  
 วฑฺฒเตสุ กุณฺปราสิเยว วฑฺฒติ, น โกจิ กายคตาสติและอสุภทั้งหลาย ไม่ควรขยาย.  
 อานิสฺโส อตฺถิ. วุตฺตมฺปิ เจตฺ โสปากปณฺหา- เพราะเหตุไร ? เพราะถูกตัดตอนด้วย  
 พฺยากรณฺเ "วิญฺญา ภาควา รูปสณฺณา อวิญฺญา โอกาส และเพราะไม่มีอานิสงส์. ก็ความที่  
 อญฺฺจิสณฺณา"ติ. ตตฺร ทิ นิมิตฺตวฑฺฒนวเสน กรรมฐาน ถูกตัดตอนด้วยโอกาสนั้น จักมี  
 รูปสณฺณา วิญฺญาตี วุตฺตา. อญฺฺจิสณฺณา แจ้งโดยภาวนานัย. อนึ่ง เมื่อพระโยคีขยาย  
 อวฑฺฒนวเสน อวิญฺญาตี<sup>๓</sup> กรรมฐานเหล่านั้นแล้ว กองซากศพเท่านั้น  
 เพิ่มขึ้น, อานิสงส์อะไร ๆ ห้ามมีไม่. ก็แม้  
 คำนี้สมจริงตามที่พระโสปากเถระกล่าวไว้ใน

<sup>๑</sup> อ. ฉ. สาท จ เนส.

<sup>๒</sup> อ. ฉ. ภาวนานเย.

<sup>๓</sup> ฉ. อวิญฺญาตี วุตฺตา.

คุณไพบุลย์ คำรงสวัสดิ์วิทย์

อุทิศส่วนกุศลให้ สมเด็จพระพุฒาจารย์ (โต พรหมรังษี)

โสปากปัญหาพยากรณ์ว่า "ข้าแต่พระผู้มี  
พระภาค รูปสัญญาปรากฏชัด อัญญิกสัญญาไม่  
ปรากฏชัดพระเจ้าข้า" ดังนี้. ก็ในคำนั้น  
ท่านกล่าวรูปสัญญาว่าปรากฏชัด ก็เกี่ยวกับ  
มีการชยานิमित. อัญญิกสัญญาท่านกล่าวว่า  
ไม่ปรากฏชัด ก็เกี่ยวกับไม่มีการชยานิमित  
ดังนี้แล.

ยัม ปเนติ "เกวลัม อัญญิกสณฺณาย อผริ"<sup>๑</sup>  
ปจฺวี อิมนุ"<sup>๒</sup> วุตฺตัม, ตัม ลามิสฺส สโต  
อุปฺปจฺจนาการวเสน วุตฺตัม. ยเถว ทิ  
ธมฺมาโสกกาเล กรวีกสกุโณ สมฺมุตฺตา  
อาทาสภิตฺตีสฺส อุตฺตโน ฉายํ ทิสฺวา  
สพฺพทิสาสฺส กรวีกสณฺณิ หุตฺวา มธฺรํ คิรํ  
นิจฺฉาเรสิ, เอวํ เถโรปิ อัญญิกสณฺณาย  
ลามิตฺตฺตา สพฺพทิสาสฺส อุปฺปจฺจิตฺตํ นิมิตฺตํ ปสฺสฺสนฺโต  
เกวลาปิ ปจฺวี อัญญิกภริตฺตาติ จินฺนเตสฺสีติ.

ส่วนคำที่ท่านกล่าวว่า "ข้าพระองค์ใช้  
อัญญิกสัญญาแผ่ไปสู่ปฐมวันทงสิ้น" นี้ใด, คำนั้น  
ท่านกล่าวไว้ เกี่ยวกับอาการที่ปรากฏแก่  
ตัวท่าน ซึ่งเป็นผู้ได้รับความชำนาญ. เหมือน-  
อย่างว่า ในกาลแห่งพระเจ้าธรรมมาโสกก  
นการเวกเห็นเงาของตน ในฝากระจก  
โดยรอบ ก็เป็นผู้มีความสำคัญว่า มีน  
การเวกในทิศทั้งปวง จึงเปล่งเสียงร้อง  
ไพเราะออกมา ฉะนั้นนั่นเทียว, แม้พระเถระ  
เพราะเป็นผู้ได้รับความชำนาญ ในอัญญิกสัญญา

<sup>๑</sup> ฉ. อผริ.

<sup>๒</sup> พ. เถร. ๒๖/๒๖๔.

เมื่อเห็นนิมิตที่ปรากฏในทิศทั้งปวง จึงคิดว่า  
ปฐมัมมังสันเต็มไปด้วยกระดูก ฉะนั้น  
เหมือนกันแล.

ยทิ เอว ยยา อสุภชฺฌานานัน มีคำถามว่า ฌีว่าเมื่อเป็นอย่างนี้ไซ้  
อปปมาณารมฺมณตา วุตฺตา, ส่า วิรุชฺฌตฺตี. ความเป็นอปปมาณารมฺม (เป็นอารมณ์หา  
สา จ น วิรุชฺฌตฺตี. เอกจฺจใจ ทิ อุตฺตุมาทเก ประมาณมิได้) แห่งอสุภฌานทั้งหลายที่ตรัสไว้  
วา อฏฺฐจเก วา มหนฺเต นิมิตฺตํ คณฺหติ. อันใด, ความเป็นอปปมาณารมฺมฉนั้น จะไม่ผิด  
เอกจฺจใจ อปปเก. อิมินา ปรียาเยน ไปหรือ. ก็ขอตอบว่า ก็ความเป็น  
เอกจฺจสฺส ปรีตฺตารมฺมณํ ฌานํ โหติ. อปปมาณารมฺมฉนั้นไม่ผิดหรอก. เพราะว่า  
เอกจฺจสฺส อปปมาณารมฺมณฺติ. โย วา พระโยคีบางรูป ย่อมถือเอานิมิตในซากที่ชัน-  
เอตํ วทฺธเน อาทินวํ อปฺสฺสนฺโต วทฺธยตี, พองก็ได้ ในซากกระดูกก็ได้ที่ใหญ่. พระโยคี  
คํ สนฺธาย "อปปมาณารมฺมณฺ"ติ วุตฺตํ. บางรูปย่อมถือเอา(นิมิต)ในซากเล็ก. โดย  
อานิสฺสากาวา ปน น วทฺธเตพฺพานตี. ปรียานี้ พระโยคีบางรูปจึงมีฌานที่มีอารมณ์  
เป็นปรีตตะ (เล็กน้อย). พระโยคีบางรูปมี  
ฌานที่มีอารมณ์เป็นอปปมาณะ (ใหญ่โต) ดังนี้  
แล. อีกอย่างหนึ่ง พระโยคีบุคคลใด เมื่อไม่  
เห็นโทษในการชยานี้ จึงชยายอสุภนิมิตไป,  
ตรัสคำว่า "อสุภฌานมีอารมณ์เป็นอปปมาณะ"

๑ ฉ. วทฺธเตติ.

ตั้งไว้ ทรงหมายเอาพระโยคีบุคคลนั้น.  
แต่เพราะไม่มีอานิสงส์ จึงชื่อว่า ไม่ควร  
ขยาย ตั้งแน่.

ยถา จ เอตานิ, เอว เสสาณปิ เหมือนอย่างว่า อสุภกรรมฐานเหล่านี้  
น วชฺเขตพฺพานีติ? กสฺมา ? เตสุ หิ ไม่ควรขยายฉันใด, แม้กรรมฐานที่เหลือ  
อานาปานนิมิตต์ ตาว วชฺชโยโต วาตราสีเยว ึ่งหลาย (เว้นกลีณ ๑๐) ก็ไม่ควรขยาย  
วชฺชติ, โอกาเสณ จ ปริจฺฉินฺน. อิติ ฉะนั้นแล. เพราะเหตุไร ? เพราะว่า ใน  
สาทีนวุตฺตา โอกาเสณ จ ปริจฺฉินฺนวุตฺตา บรรดากรรมฐานเหล่านั้น ก่อนอื่น เมื่อขยาย  
น วชฺเขตพฺพ. พุทฺทมวิหารา สตุตฺตารมฺมณา, อานาปานนิมิต กงฺกลมเท่านี้เพิ่มขึ้น, และ  
เตสํ นิมิตฺตํ วชฺชโยโต สตุตฺตราสีเยว เป็นกรรมฐานถูกตัดตอน ด้วยโอกาสด้วย.  
วชฺชเยย, น จ เตน อตุโถ อตุถิ, ตสฺมา เพราะมีโทษและเพราะถูกตัดตอนด้วยโอกาส  
ตมฺปิ น วชฺเขตพฺพ. ยํ ปน วุตฺตํ อย่างนี้ จึงเป็นกรรมฐานที่ไม่ควรขยาย.  
"เมตฺตาสหคเตน เจตสา เอกํ ทิสฺส พุทฺทมวิหารทั้งหลายก็มีสัตว์เป็นอารมณ์, เมื่อ  
ผริตฺวา"<sup>๑</sup>ติอาที,<sup>๒</sup> ตํ ปริคฺคหฺวเสณ วุตฺตํ. ขยายนิมิตแห่งพุทฺทมวิหารเหล่านั้นไป กง  
เอกาวาสทฺวิอาวาสาทินา หิ อนุกฺกเมน สัตว์เท่านี้เพียงเพิ่มขึ้น, และประโยชน์ด้วย  
เอกิสฺสา ทิสาย สตุเต ปริคฺคเหตฺวา การเพิ่มขึ้นนั้น ห้ามไม่, เพราะฉะนั้น แม้  
ภาเวนฺโต เอกํ ทิสฺส ผริตฺวาติ วุตฺโต. นิมิตแห่งพุทฺทมวิหารนั้น พระโยคีก็ไม่ควร

<sup>๑</sup> ฉ. อิติ-สทฺโท น ทิสฺสติ.

<sup>๒</sup> ที. ส. ๔/๓๑๐.

คุณไพฑูลย์ ดำรงสวัสดิ์วิทย์

อุทิศส่วนกุศลให้ สมเด็จพระพุทธาจารย์ (โต พรหมรังษี)

น นิมิตต์ วุฑฒนโต. ปฏิภาคนิมิตตเมว  
 เจตถ นตถิ, ยถยั วุฑฒเยย. ปรีตต-  
 อปัปมาณารมมตธา เจตถ<sup>๑</sup> ปรีคทวเสเนว  
 เวทิตพพา. อารูปารมมเนสุปี อากาส  
 กสิณุกุขากิมิตตธา.<sup>๒</sup> ตั หิ กสิณาปคัมวเสเนว  
 มนสิกาตพพิ. ตโต ปรี วุฑฒยโต<sup>๓</sup> น กิณจ  
 โทติ. วิณณานิ สภาวธมมตตธา. น หิ สกุกา  
 สภาวธมม<sup>๓</sup> วุฑฒต. วิณณานาปคโม  
 วิณณาสสุ อภาวตตตตธา. เนวสณณา-  
 นาสณนายตนารมมณิ สภาวธมมตตธาเยว  
 น วุฑฒตพพิ. เสธานี อนิมิตตตตธา.  
 ปฏิภาคนิมิตต หิ วุฑฒตพพิ นาม กเวยเย.  
 พุทธานุสสติอาทินนจ เนว ปฏิภาคนิมิตต  
 อารมมณิ โทติ, ตสฺมา ตั น วุฑฒตพพิ  
 เหว วุฑฒนาวุฑฒนโต.

ขยาย. ส่วนคำที่ตรัสไว้ว่า "ภิกษุ มีใจอัน  
 สหระคด้วยเมตตา แผ่ไปตลอดทิศหนึ่ง" ตั้งนี้  
 เป็นต้นพระองค์ตรัสไว้ด้วยอำนาจการกำหนด  
 ถือเอา. แท้จริงพระโยคี เมื่อกำหนดถือเอา  
 สัตว์ทั้งหลายในทิศหนึ่ง เจริญ(พรหมวิหาร)  
 ไปตามลำดับ โดยสถานที่ที่อาวาสเดียว  
 ๒ อาวาส เป็นต้น ก็เรียกได้ว่า แผ่ไปตลอด  
 ทิศหนึ่ง. ไม่ใช่ขยายนิมิต. ด้วยว่า  
 ปฏิภาคนิมิตที่พระโยคาวจรนี้พึงขยายนั้นเกี่ยว  
 ย่อมไม่มีในการเจริญพรหมวิหารนี้ อนึ่ง  
 ในพรหมวิหารนี้ พึงทราบถึงความที่ฉานมี  
 อารมณ์เป็นปริตตะและอัปมาณะก็ด้วยอำนาจ  
 การกำหนดถือเอา. แม้ในอารมณ์แห่งอรูปร-  
 กรรมฐานทั้งหลาย อากาศ (อันเป็นอารมณ์  
 ของอากาศอันญายตนะ) ก็ไม่ควรขยาย  
 เพราะทำให้กสิณถูกเพิกไป. จริงอยู่ พระ-  
 โยคีพึงมนสิการอากาศนั้นได้ ก็ด้วยอำนาจ

<sup>๑</sup> จ. ปรีตต... เปตถ.  
<sup>๒</sup> ส. กสิณุกุขากิมิตตตตธา.  
<sup>๓</sup> จ. วุฑฒยโตปี...

คุณไพบูลย์ คำรงสวัสดิ์วิทย์  
 อุตฺสวณกุศลให้ สมเด็จพระพุฒาจารย์ (โต พรหมรังษี)



อานาปานัสสติ, กายคตาสตีติ อิมานี  
 ทวาวิสติ ปฏิภาคนิมิตตารมฺมณานิ. เสسانی  
 น ปฏิภาคนิมิตตารมฺมณานิ. ตถา ทสสุ  
 อนุสฺสตีสุ จเปตฺวา อานาปานัสสติจ  
 กายคตาสติจ อวเสสา อญฺจ อนุสฺสตีโย,  
 อาหาเร ปฏิกุลลสฺสณฺญา, จตุรฺชาตุวฏฺฐานํ,  
 วิญฺญาณฺญายตฺนํ, เนวสฺสณฺยานาสฺสณฺยายตฺนนฺตึ  
 อิมานี ทฺวาทส สภาวธมฺมารมฺมณานิ. ทส  
 กลีณา, ทส อสุภา, อานาปานัสสติ,  
 กายคตาสตีติ อิมานี ทฺวาวิสติ  
 นิมิตตารมฺมณานิ. เสسانی ฉ นวตฺตพฺพา-  
 รมฺมณานิ. ตถา วิปฺพกํ, โลหิตกํ,  
 ปุพฺพกํ, อานาปานัสสติ, อาโปกลีณํ,  
 เตโชกลีณํ, วาโยกลีณํ, ยถฺจ อาโลกกลีเณ  
 สุรียาทีนํ โอบาสมฺมตฺตลารมฺมณนฺตึ อิมานี  
 อญฺจ จลิตารมฺมณานิ, ตานิ จ โข  
 ปุพฺพภาเค, ปฏิภาคํ ปน สมนฺนินฺนเมว  
 โหติ. เสسانی น จลิตารมฺมณานีติ เอว  
 อารมฺมณโต.

กรรมฐาน ๔๐ เหล่านี้ กรรมฐาน ๒๒  
 เหล่านี้ คือ กลีณ ๑๐, อสุภา ๑๐, อานา-  
 ปานสติ ๑, กายคตาสติ ๑ มีอารมณ์เป็น  
 ปฏิภาคนิมิต. กรรมฐานที่เหลือหามีอารมณ์  
 เป็นปฏิภาคนิมิตไม่. เหมือนอย่างนั้น  
 กรรมฐาน ๑๒ เหล่านี้ คือ ในบรรดา  
 อนุสติ ๑๐ ยกเว้นอานาปานสติ และ  
 กายคตาสติเสีย ได้แก่ อนุสติที่เหลือ ๘,  
 อาหาเรปฏิกุลลสฺสณฺญา ๑, จตุรฺชาตุวฏฺฐาน ๑,  
 วิญฺญาณฺญายตฺน ๑, เนวสฺสณฺยานา-  
 สฺสณฺยายตฺน ๑ มีอารมณ์เป็นสภาวธรรม.  
 กรรมฐาน ๒๒ เหล่านี้ คือ กลีณ ๑๐,  
 อสุภา ๑๐, อานาปานสติ ๑, กายคตาสติ ๑  
 มีอารมณ์เป็นนิमित. กรรมฐาน ๖ ที่เหลือ มี  
 อารมณ์เป็นนวัตตัพพธรรม (นวัตตัพพธรรม  
 คือ บัญญัติธรรมนั่นเอง). เหมือนอย่างนั้น  
 กรรมฐาน ๘ เหล่านี้ คือ วิปฺพกะ ๑,  
 โลหิตกะ ๑, ปุพฺพกะ ๑, อานาปานสติ ๑,  
 อาโปกลีณ ๑, เตโชกลีณ ๑, วาโยกลีณ ๑,

วิสุทธิธรรมคค บ.ท.๑-๒๖

คุณมานิจ เกตุกวี  
 สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา



กสิณในอาโลกกสิณที่มีดวงแสงสว่าง แห่ง  
พระอาทิตย์ เป็นต้น เป็นอารมณ์ ๑ ชื่อว่า  
มีอารมณ์สั้นไหว, แต่ว่าอารมณ์ที่สั้นไหว  
เหล่านั้น มีได้ในกาลอันเป็นส่วนเบื้องต้นแล,  
ส่วนปฏิภาคนิมิต เป็นอารมณ์สงบนิ่งทีเดียว.  
กรรมฐานที่เหลือทั้งหลาย ไม่มีอารมณ์ที่  
สั้นไหว.

ภูมิโตติ เขตถ จ ทส อสุภา,  
กายกตาสติ, อาหาเร ปฏิกุลสณฺหาติ อิมานิ  
ทฺวาทส เทเวสุ นปฺวตฺตุนฺติ. ตานิ  
ทฺวาทส, อานาปานสฺสติ จาติ อิมานิ เตรส  
พรหมโลกะ นปฺวตฺตุนฺติ. อรูปภเว ปน  
จเปตฺวา จตฺตาริ อารุเป อณฺณ  
นปฺวตฺตติ. มนุสฺเสสุ สพฺพานิปี ปวตฺตุนฺตีติ  
เอวํ ภูมิโต.

คำว่า โดยภูมิ ความว่า ฟังทราบ  
วินิจฉัยโดยภูมิ อย่างนี้ คือ ก็ในบรรดา  
กรรมฐาน ๔๐ เหล่านี้ กรรมฐาน ๑๒  
เหล่านี้ คือ อสุภา ๑๐, กายกตาสติ ๑,  
อาหาเรปฏิกุลสัญญา ๑ ย่อมไม่เป็นไปในหมู่  
เทวดาทั้งหลาย. กรรมฐาน ๑๓ เหล่านี้ คือ  
กรรมฐาน ๑๒ เหล่านี้, และอานาปานสติ ๑  
ย่อมไม่เป็นไปในพรหมโลก. ส่วนในอรูปภพ  
ยกเว้นอรูปกรรมฐาน ๔ เสียแล้ว กรรมฐาน  
อื่นย่อมไม่เป็นไป. ในพวกมนุษย์ กรรมฐาน  
ย่อมเป็นไปได้ แม้ทุกข้อ.

คุณมานิจ เกตุกวี

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์ เพื่อถวาย เป็นพุทธบูชา

คหณโตติ ฃฎุจฎุจสุตคคคคคคคค เจตถ<sup>๑</sup>  
 วิญญโย เวทิตพโพ. ตตร จเปตวา  
 วาโยกสิณ สเสสา นว กสิณา, ทส อสุภาติ  
 อิมานี เอกุณวิสติ ฃฎุเจน คเหตุพพานี,  
 ปุพพภาเค จกขุณา โอโลเกตวา<sup>๒</sup> นิमित्त  
 เนลล คเหตุพพนติ อตฺถเ. กายคตาสติย  
 ตจปณจกั ฃฎุเจน, สเสลล สุตเตนาติ เอวิ  
 ตสสารมมณั ฃฎุจสุเตน คเหตุพพ.   
 อานาปานสสติ ฃฎุเจน. วาโยกสิณ  
 ฃฎุจฎุจเจน. สเสทานี อฏฺฐารส สุตเตน  
 คเหตุพพานี. อุกเขชาพรหมวิหาโร,  
 จตฺตารอ อารุปฺปาติ อิมานี เจตถ น  
 อวทิกมมิเกน คเหตุพพานี. สเสทานี  
 ปณจตฺตีส คเหตุพพานีติ เอวิ คคคคคคคค.

คำว่า โดยการถือเอา ความว่า ก็ใน  
 ชั้นนี้ ฟังทราบถึงการวินิจฉัยโดยการถือเอา  
 ด้วยการดู การกระทบ และการฟัง.  
 ในบรรดากรรมฐานเหล่านั้น กรรมฐาน ๑๙  
 เหล่านี้ คือ กสิณ ๙ ที่เหลือยกเว้นวาโยกสิณ  
 เสีย, อสุภา ๑๐ พระโยคีฟังถือเอาไว้ได้  
 ด้วยการดู, ความว่า ในกาลอันเป็นส่วน  
 เบื้องต้น พระโยคีฟังแลดูด้วยตา แล้วจึง  
 ถือเอานิมิตแห่งกรรมฐานเหล่านั้น. ใน  
 กายคตาสติ อารมณแห่งกายคตาสตินั้น  
 พระโยคีฟังถือเอาได้ ด้วยการดูและการฟัง  
 อย่างนี้คือ อารมณที่เป็น ตจปณจกะ(หมวด ๕  
 มีหน้งเป็นที่สุด) ฟังถือเอาได้ด้วยการดู,  
 อารมณที่เหลือ ฟังถือเอาได้ด้วยการฟัง.  
 อานาปานสติ ฟังถือเอาได้ด้วยการกระทบ.  
 วาโยกสิณ ฟังถือเอาได้ด้วยการดู และการ  
 กระทบ. กรรมฐาน ๑๘ ที่เหลือ ฟังถือเอา

<sup>๑</sup> ฉ. ฃฎุจ...เปตถ.  
<sup>๒</sup> ม. ส. อี. โอโลเกตวา โอโลเกตวา.

วิสุทธิมรรค บ.พ.๑-๒๖

คุณมานิจ เกตุกวี  
 สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

ได้ด้วยการฟัง. ก็ในข้อนี้ กรรมฐานเหล่านี้  
คือ อุเบกขาพรหมวิหาร ๑, อรูป ๔ พระโยคี  
ผู้เป็นอาทิกรรมิกะ (เริ่มทำ) ยังไม่ควร  
ถือเอา. ควรถือเอากรรมฐาน ๓๕ ที่เหลือ  
วินิจฉัยโดยการถือเอา ก็มืออย่างที่กล่าว  
มานี้แล.

ปัจจุยโตติ อิมสุ ปน กัมมฏฐาเนสุ  
จเปตฺวา อากาศกสิณํ เสสา นว กสิณา  
อารูปานํ ปจฺจยา โทหนฺติ. ทสฺวาป<sup>๑</sup> กสิณา  
อภิณฺณานํ. ตโย พรหมวิหารา จตุตฺถพรหม-  
วิหารสฺส. เหฏฺฐิมิ เหฏฺฐิมิ อารูปํ  
อุปริมสฺส อุปริมสฺส. เนวสฺสณฺณานาสฺสณฺณายตฺนํ  
นิโรธสมาปตฺติยา. สพฺพานิปี<sup>๒</sup> สุขวิหารสฺส  
วิปัสสนาภาวสมฺปตฺตินฺนุติ<sup>๒</sup> เอว ปจฺจยโต.

คำว่า โดยปัจจัย ความว่า ฟังทราบ  
การวินิจฉัย โดยปัจจัยอย่างนี้ คือ ก็ใน  
บรรดากรรมฐานเหล่านี้ ยกเว้นอากาศกสิณ  
เสีย กสิณ ๘ ที่เหลือย่อมเป็นปัจจัยแก่อรูป  
ทั้งหลาย. กสิณแม้ทั้ง ๑๐ ย่อมเป็นปัจจัยแก่  
อภิณฺณาทังหลาย. พรหมวิหาร ๓ ย่อมเป็น  
ปัจจัยแก่พรหมวิหารที่ ๔. อรูปชั้นต่ำ ๆ ย่อม  
เป็นปัจจัยแก่อรูปชั้นสูง ๆ. เนวสฺสณฺญา-  
นาสฺสณฺณายตฺนํ ย่อมเป็นปัจจัยแก่อนิโรธ-  
สมาบัติ. กรรมฐานแม้ทั้งหมด ย่อมเป็นปัจจัย  
แก่สุขวิหาร วิปัสสนาและภพสมฺบัติ.

<sup>๑</sup> ฉ. ปี-สทฺโท น ทิสฺสติ.

<sup>๒-๒</sup> ฉ. สุขวิหาร-วิปัสสนา-ภาวสมฺปตฺตินฺนุติ.

จริยานุกุลโตติ จริยานิ อนุกุลโต คำว่า โดยเป็นกรรมฐานที่อนุกุลต่อ  
 เจตถ<sup>๑</sup> วิจิฉโย เวทิตพโพ. เสยฺยถิทิ. จริยา ความว่า อนึ่ง ในกรรมฐานเหล่านี้  
 ราคจริตสฺส ตาเวตถ ทส อสุภา, พึงทราบวิจิฉัย โดยเป็นกรรมฐานที่อนุกุลต่อ  
 กายคตาสตีติ เอกาทส กมฺมญฺจานานิ จริยาทั้งหลาย. คือ ในบรรดากรรมฐาน  
 อนุกุลานิ. โทสจริตสฺส จตฺตาริ เหล่านี้ อันดับแรก กรรมฐาน ๑๑ คือ  
 พรหมวิหารา, จตฺตาริ วรรณกสิณานีติ อญฺจ. อสุภา ๑๐, กายคตาสตี ๑ อนุกุลต่อบุคคล  
 โมหจริตสฺส จ วิตกกจริตสฺส จ เอกิ ราคจริต. กรรมฐาน ๘ คือ พรหมวิหาร ๔,  
 อานาปานสฺสติกมฺมญฺจานเมว. สทฺธาจริตสฺส วรรณกสิณ ๔ อนุกุลต่อบุคคลโทสจริต.  
 ปุริมา ฉ อนุสฺสตีโย. พุทธิจริตสฺส อานาปานสติกรรมฐาน อย่างเดียวเท่านั้น  
 มรณสฺสตี, อุปฺमानุสฺสตี, จตฺธาตุวญฺจานํ, อนุกุลต่อบุคคลโมหจริต และบุคคลวิตกจริต.  
 อาหาเร ปฏิกุลสณฺณาติ จตฺตาริ. อนุสติ ๖ ข้างต้น อนุกุลต่อบุคคลสทฺธาจริต.  
 เสสกสิณานิ, จตฺตาริ จ อารูปา กรรมฐาน ๔ คือ มรณสติ ๑, อุปฺमानุสติ  
 สพฺพจริตานํ อนุกุลานิ. กสิณेषุ จ ๑, จตฺธาตุวญฺจาน ๑, อาหาเรปฏิกุล-  
 ยงฺกิญฺจิ ปริตฺตํ วิตกกจริตสฺส, อนุปฺมาณํ สันญฺญา ๑ อนุกุลต่อบุคคลพุทธิจริต. กสิณ  
 โมหจริตสฺสชาติ. ที่เหลือทั้งหลาย และอรูป ๔ อนุกุลต่อบุคคล  
 จริตทั้งปวง. ก็ในบรรดากสิณทั้งหลาย กสิณ  
 อย่างหนึ่งอย่างใดที่เป็นปริตตะ (เล็ก)  
 อนุกุลต่อบุคคลวิตกจริต, ที่เป็นอัปฺมาณะ

<sup>๑</sup> ฉ. อนุกุลโตเปตถ.

คุณศิริพร เข้มกำเหนิด

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

วิสุทธิมรรค บ.พ.๑-๒๖

(หาประมาณมิได้) อนุภูลต่อบุคคลโมหจริต  
ตั้งนี้แล.

เอวมุตถ จรียนุกุลโต วินิจฺฉโย  
เวทิตฺตโพธิ สัพฺพิ เจตฺติ อชฺฐวิปฺจฺจนีกฺวเสณ  
จ อติสฺปฺปายวเสณ จ วุตฺตํ. รากาทีนํ ปน  
อวิภฺขมฺภิกา สทฺธาทีนํ วา อนุปการา  
กุสลภาวนา นาม นตฺถิ. วุตฺตมฺปิ เจตฺติ  
เมมฺมิยสฺสฺสฺสฺสฺส :

พินฺถราปวินิจฺฉย ในกรรมฐานเหล่านี้  
โดยเป็นกรรมฐานที่อนุภูลต่อจรिया ตาม  
ประการที่กล่าวมานี้แล ก็คำทั้งหมดตั้งกล่าว  
มานี้ ข้าพเจ้ากล่าวไว้โดยเกี่ยวกับเป็น  
กรรมฐานที่เป็นข้าศึกตรง และโดยเกี่ยวกับ  
เป็นกรรมฐานที่เป็นสัปปายะอย่างยิ่ง. แต่  
การเจริญกุศลที่ไม่ข่มกิเลส มีรากะเป็นต้น  
หรือว่า ที่ไม่เป็นอุปการะต่อคุณทั้งหลาย  
มีศรัทธา เป็นต้น ห้ามมีไม่. ก็คำนี้ สมจริง  
แม้ตามที่ตรัสไว้ในเมมฺมิยสฺสฺสฺสฺสว่า :

"จตุตฺตาโร ธมฺมา อุตฺตริ"<sup>๑</sup>  
ภาเวตฺตพฺพา. อสุภา ภาเวตฺตพฺพา รากสฺส  
ปหานาย. เมตฺตตา ภาเวตฺตพฺพา พฺยาปาทสฺส  
ปหานาย. อานาปานสฺสฺสฺสฺส ภาเวตฺตพฺพา

"ธรรม ๔ อย่าง ภิกษุควรเจริญให้  
ยิ่งขึ้นไป. คือ ภิกษุควรเจริญอุสุภะเพื่อละ  
รากะ. ควรเจริญเมตตตาเพื่อละพยาบาท.  
ควรเจริญอานาปานสติเพื่อตัดวิตก. ควร

<sup>๑</sup> ฉ. อุตฺตริ, เอวมฺปรีติ.



วา อุตทานิ นิยุยาเตตฺวา<sup>๑</sup> สมฺปนฺนชฺฌาสเยน โดยนัยที่กล่าวไว้นั้นเทียว แล้วก็ควรมอบตน  
สมฺปนฺนาธิมุตฺตนา จ หุตฺวา กมฺมฏฺฐานิ ต่อพระผู้มีพระภาคพุทธเจ้า หรือต่ออาจารย์  
ยาจิตฺตพฺพิ. เป็นผู้มีอัชฌาศัยอันถึงพร้อม และมีธมฺมุตฺตอัน  
ถึงพร้อม แล้วจึงขอกรรมฐานเกิด.

ตฺตร<sup>๒</sup> "อิมํหิ ภควา อุตฺตภาวํ ในการมอบตนนั้น พระโยคีควรมอบ-  
ตุมฺหากิ ปริจฺจขามิ"ติ เอวํ พุทฺธสฺส ภควโต ตนต่อพระผู้มีพระภาคพุทธเจ้า อย่างนี้ว่า  
อุตฺตา นิยุยาเตตฺตพฺโพ. เอวณฺหิ "ข้าแต่พระผู้มีพระภาค ข้าพระองค์ขอสละ  
อนิยุยาเตตฺวา ปนฺเตสฺสุ เสนาสเนสฺสุ อัทธภาพนี้แก่พระองค์พระเจ้าข้า" ดังนี้.  
วิหฺรณฺโต เภรวารมฺมณฺเ อาปาถมากเต ด้วยว่าพระโยคี เมื่อไม่ได้มอบตนไว้อย่างนี้  
สนฺถมฺภิกฺขุ อสฺกโกณฺโต คามนฺตํ โอสริตฺวา แล้วอยู่ในเสนาสนะทั้งหลายที่สงัด เมื่อ  
คิหิสิสฺสฺสฺสฺส หุตฺวา อนเนสนํ อาปชฺชิตฺวา อารมฺมที่นํากลับมาสู่คลอง (แห่งทวาร) ก็ไม่  
อนนยพฺยสนํ ปาปฺุณฺเยย<sup>๓</sup> นิยุยาติตฺตภาวสฺส อางที่จะนั่งเฉยอยู่ได้ จะพึงเป็นผู้เล่นไปสู่  
ปนฺสฺส เภรวารมฺมณฺเ อาปาถมากเตปิ ภัย ฆายบ้าน แล้วคลุกคลีด้วยพวกคฤหัสถ์ ถึงการ  
น อฺปฺปชฺชติ. "นฺนุ ตยา ปณฺทิต ปุริม- แสงหาที่ไม่สมควรจนได้รับความเสื่อมเสีย.  
ทิวสเมว<sup>๔</sup> อุตฺตา พุทฺธานิ นิยุยาติโต"ติ ส่วนพระโยคีผู้ได้มอบอัทธภาพแล้วนั้น แม้เมื่อ

<sup>๑</sup> กตฺถจฺจิ. นิยุยาเตตฺวาติปิ.

<sup>๒</sup> ส. ญ. ตตฺถ.

<sup>๓</sup> อ. ม. อาปชฺชเชยฺย.

<sup>๔</sup> จ. ปุริมเมว.

คุณวิรัช-คุณมาลี-ค.ช.พงศธร-ค.ญ.ธนัชพร อัสวพิทยานนท์ และคุณอุ้ยดี แซ่อู่ย  
อุทิศส่วนกุศลให้แก่ นายเกียหยี่ แซ่ฟัว, นายพิพัฒน์ พรไพโรตริจิตร,  
นายเม่าเซ่ง แซ่เบ๊, นางลิ้มดี แซ่ลิ้ม

ปัจจุเวกษโต ปนัสส<sup>๑</sup> โสมนัสสเมว อารมณีนํากลัวมาสู่คลอง(แห่งทวาร) ก็ไม่  
 อูปฺปชฺชติ. ยถา ทิ ปุริสสฺส อุตฺตมํ เกิดความกลัวขึ้น. แต่พอเธอพิจารณาอยู่ว่า  
 กาสীগวตฺถํ ภเวyy, ตสฺส ตสฺมี มฺหิกาย "อุกรบัดนี้ ท่านได้มอบตนต่อพระพุทธเจ้า  
 วา ก็เฎทฺ ทิ วา ขายิตเต<sup>๒</sup> อูปฺปชฺเชyy ทั้งหลายไป ในวันก่อนนั้นเที่ยวแล้วมิใช่หรือ"  
 โทมนัสสํ. สเจ ปน ตํ อจฺจวรกสฺส ภิกฺขุโน ดังนี้ ก็จะเกิดแต่โสมนัสอย่างเดียวกัน. เหมือน  
 ทเทyy, อถสฺส ตํ เตน ภิกฺขุณา ขณฺทาขณฺทํ อย่างว่า บุรุษมีผ้าทอจากแคว้นกาสิ ซึ่งมีค่า  
 กรียมานํ ทิสฺวาปิ โสมนัสสเมว อูปฺปชฺเชyy. สูงสุด, เมื่อผ้าของเขานั้นถูกหนูหรือพวก  
 เหวํ สมนฺพมฺหิตํ เวทิตพฺพํ. แมลงกัดแทะ ก็จะพึงเกิดแต่โสมนัสอย่าง-

เดียวกัน. แต่ถ้าหากว่า เขาพึงถวายเป็น  
 ไปแก่ภิกษุผู้ยังขาดจิวร, ต่อมา แม้เห็นผ้าที่  
 ถูกภิกษุนั้นทำให้ขาดเป็นชิ้นน้อยชิ้นใหญ่ เขา  
 ก็พึงเกิดแต่โสมนัสอย่างเดียวกันนี้. ชื่อนี้  
 ก็พึงทราบอุปมัยดังนี้.

อาจริยสฺส นิyyาเตนฺเตนาปิ "อิมาทํ  
 ภาณเต อุตฺตภาวํ ตุมฺหากํ ปริจฺจขามิ"ติ  
 วตฺตพฺพํ. เหวํ อนิyyาติตตฺตภาโว ทิ  
 อตฺตชฺชนีโย วา โทติ, ทพฺพโจ วา

พระโยคี แม้เมื่อจะมอบตนต่ออาจารย์  
 ควรกล่าวว่ "ข้าแต่ท่านผู้เจริญ กระผมขอ  
 สละอัฐภาพนี้แก่ท่าน" ดังนี้. ด้วยว่า  
 พระโยคีผู้มิได้มอบอัฐภาพไว้อย่างนี้ จะเป็น

<sup>๑</sup> อ. ม. จ. ปนัสส.  
<sup>๒</sup> ฉ. ขาทิตเต.



อโนวาทโร, เยน กามงฺกโม วา, ผู้ที่อาจารย์ฟังตักเตือนไม่ได้บ้าง, เป็นผู้  
 อาจารย์ อนาปุจฺจาว ยตฺถิจฺจติ, ตตฺถ ว่ายาก ไม่กระทำตามโอวาทบ้าง, ไปเสีย  
 ฅนฺตฺวา, ตเมณฺ อจฺริโย อามิสฺเสน วา ตามชอบใจไม่บอกลาอาจารย์เลย, ก็ไปเสีย  
 ฅมฺเมน วา น สงฺกณฺหาติ, ฅุพฺหิ ฅนฺถิ น ในที่ที่ปรารภบ้าง, อาจารย์จะสงเคราะห์  
 สิฏฺขาเปติ. โส อิมํ ทฺวริธํ สงฺกนฺ อลฺภนฺโต ฅอผู้นั้นด้วยอามิส หรือด้วยธรรมก็ไม่ได้,  
 สาสเน ปตฺถิณฺถํ น ลภติ, นจิริสฺเสว ให้เรียนคั่นละที่ลึกลับก็ไม่ได้. พระโยคีนั้น  
 ทฺสฺสึลฺลยํ วา ฅิหิภาวํ วา ปาปฺณาติ. เมื่อไม่ได้การสงเคราะห์ ๒ อย่างนี้ ย่อม  
 นิยฺยาติตตฺตภาโว ปน เนว อตฺตชฺชนิโย โหติ, ไม่ได้ที่ฟังในพระศาสนา, จะถึงความเป็นผู้  
 น เยน กามงฺกโม, สฺพฺพโจ อจฺริยาเยตฺต- หุสิหรือความเป็นคฤหัสถ์ต่อกาลไม่นานเลย.  
 วุตฺติเยว<sup>๑</sup> โหติ. โส อจฺริยโต ทฺวริธํ ส่วนพระโยคีผู้มออัตภาพแล้ว จะไม่เป็นผู้ที่  
 สงฺกนฺ อลฺภนฺโต สาสเน วฺทฺตฺมิ วิรุพฺหิ อาจารย์ฟังตักเตือนไม่ได้, ไม่เป็นผู้ไปเสีย  
 เวปฺลุลํ ปาปฺณาติ จฺุพฺปิณฺตปาติกติสฺสเถรสฺส ตามชอบใจ, เป็นผู้ว่าง่าย มีความประพฤติ  
 อนฺเตวาลิกา วิย. เนื่องด้วยอาจารย์เท่านั้น. พระโยคีรูปนั้น  
 เมื่อได้การสงเคราะห์ ๒ อย่างจากอาจารย์  
 ก็ย่อมถึงความเจริญงอกงามไพบูลย์ ในพระ-  
 ศาสนา เหมือนอย่างภิกษุผู้เป็นอันเตวาลิก  
 ของพระจุฬปิณฑปาติกติสฺสเถระ ฉะนั้น.

<sup>๑</sup> ฉ. ฅนฺตา.

<sup>๒</sup> ส. อี. ...วุตฺติเรว, ม. ...วุตฺติเทว.

เณรสุส กิร สนฺตีกิ ตโย ภิกฺขุ มีเรื่องเล่าว่า ภิกษุ ๓ รูป มาสู่สำนัก  
 อากมฺสฺ. เตสฺ เอโก "อิหํ ฆนฺเต ตุมฺหากิ ของพระเถระ. ในภิกษุ ๓ รูปนั้น รูปหนึ่ง  
 อตฺถายา"<sup>๑</sup>ติ วุตฺเต สตโปริเส ปปาเต กล่าวว่า "ข้าแต่ท่านผู้เจริญ เมื่อกล่าวว่า  
 ปตฺติํ อุตฺสฺเหยฺยนฺติ อาห. ทฺติโย "อิหํ เพื่อประโยชน์แก่ตัวท่าน" กระทบอาจ  
 ฆนฺเต ตุมฺหากิ อตฺถายา"<sup>๑</sup>ติ วุตฺเต อิมิ กระโดดลงในเหวอันลึกซึ้ง ๑๐๐ คนได้.  
 อตฺถภาวํ ปณฺหิโต ปฏฺจาย ปาสาณปิฏฺเจ รูปที่ ๒ กล่าวว่า "ข้าแต่ท่านผู้เจริญ เมื่อ  
 ฆฺสนฺโต"<sup>๒</sup> นีรวเสสฺสิ เขเปตฺติ อุตฺสฺเหยฺยนฺติ กล่าวว่า เพื่อประโยชน์แก่ตัวท่าน" กระทบ  
 อาห. ตฺติโย "อิหํ ฆนฺเต ตุมฺหากิ อาจอุจฺจฺตภาพนฺนหลังแผ่นดิน เริ่มตั้งแต่  
 อตฺถายา"<sup>๑</sup>ติ วุตฺเต อุตฺสฺสาสฺปสฺสาเส สิ้นเท้าจนสิ้นไม่มีเหลือ. ภิกษุรูปที่ ๓  
 สนฺนิจฺจมฺภิตฺวา"<sup>๓</sup> กาลกิริยํ"<sup>๓</sup> กาคฺติ อุตฺสฺเหยฺยนฺติ กล่าวว่า "ข้าแต่ท่านผู้เจริญ เมื่อกล่าวว่า  
 อาห. เถโร ภพฺพา วติเม ภิกฺขุติ เพื่อประโยชน์แก่ตัวท่าน" กระทบอาจกลั้น  
 กมฺมฏฺจานํ กเถสิ. เต ตสฺส โอวาเท ลมหายใจเข้า หายใจออก จนตายไป ตั้งนี้.  
 จตฺวา ตโยปิ อรหตฺตํ ปาปณฺณิสฺสุติ. พระเถระคิดว่า ภิกษุเหล่านี้เป็นภักพบุคค  
 อยมานิสฺสโร อตฺตนิยฺยาตเน. เตน วุตฺตํ หนอ ตั้งนี้ จึงบอกกรรมฐานให้. ภิกษุ  
 "พุทฺธสฺส วา ภควโต อจฺริยสฺส วา เหล่านี้ เพราะตั้งอยู่ในโอวาทของพระ-  
 อตฺตานิ นียฺยาเตตฺวา"<sup>๑</sup>ติ. เณรนั้น จึงบรรลุมรรคแล้วทั้ง ๓ รูป  
 แล. นี้ เป็นอานิสงส์ในการมอบตน. เพราะ

<sup>๑</sup> ฉ. ม. ฆฺสนฺโต.

<sup>๒</sup> ม. อุปรุมภิตฺวา.

<sup>๓</sup> ม. กาลกิริยํ.

เหตุนี้ ข้าพเจ้าจึงกล่าวไว้ว่า "ควรมอบตน  
ต่อพระผู้มีพระภาคพุทธเจ้า หรือต่ออาจารย์"  
ดังนี้.

๔๙. สมฺปนฺนชฺฌาสเยน สมฺปนฺนาริ-  
มุตฺตึนา จ หุตฺวาตี เอตฺถ ปน เตน โยคึนา  
อโลภาทีนึ วเสน จหากาเรหิ  
สมฺปนฺนชฺฌาสเยน ภวิตพฺพึ. เอว  
สมฺปนฺนชฺฌาสโย หิ ติสฺสนฺนํ โโพธึนึ อณฺณตฺรึ  
ปาปณาตี. ยถาห : "อชฺฌาสยา"<sup>๑</sup>  
โพธิสฺตฺตา<sup>๒</sup> โพธิปริปากาย สํวตฺตฺนฺตึ,  
อโลภชฺฌาสยา จ โพธิสฺตฺตา โลภ  
โทสทสฺสาวิโน, อโทสชฺฌาสยา จ โพธิสฺตฺตา  
โทเส โทสทสฺสาวิโน, อโมหชฺฌาสยา จ  
โพธิสฺตฺตา โมเห โทสทสฺสาวิโน,  
เนกฺขมฺมชฺฌาสยา จ โพธิสฺตฺตา ขรราวาเส  
โทสทสฺสาวิโน, ปวีเวกชฺฌาสยา จ  
โพธิสฺตฺตา สงฺกฺณิกาย โทสทสฺสาวิโน,

๔๙. ส่วนวินิจฉัยในคำว่า เป็นผู้มี  
อัชฌาศัยอันถึงพร้อม และมีอริมตฺตึอันถึงพร้อม  
นี้ ฟังทราบว่าเป็นพระโยคินัน ฟังเป็นผู้มี  
อัชฌาศัย อันถึงพร้อมด้วยอาการ ๖ โดย  
เกี่ยวกับคุณทั้งหลาย มีอโลภะ เป็นต้น.  
ด้วยว่า พระโยคินันผู้มีอัชฌาศัยอันถึงพร้อม  
อย่างนี้ ย่อมบรรลุโพธิ(การตรัสรู้)อย่างใด  
อย่างหนึ่ง บรรดาโพธิทั้ง ๓. เหมือนอย่าง  
ที่ท่านกล่าวไว้ว่า : "พระโพธิสัตว์ทั้งหลาย ผู้มี  
อัชฌาศัย ๖ ย่อมเป็นไปพร้อมเพื่อความสุก  
รอบแห่งโพธิ, คือ พระโพธิสัตว์ทั้งหลาย  
เป็นผู้มีอัชฌาศัยกอบด้วยอโลภะ มีปกติเห็น  
โทษในอโลภะ ๑, พระโพธิสัตว์ทั้งหลายเป็นผู้มี  
อัชฌาศัยกอบด้วยอโทสะ มีปกติเห็นโทษ

<sup>๑</sup> ฉ. ฉ อชฺฌาสยา.

<sup>๒</sup> ฉ. โพธิสฺตฺตานํ.

นิสสรณชฺฌาสยา จ โภธิสตุตา สพฺพภวคฺคิสฺส  
 โทสทสฺสาวิโน"ติ. เย หิ เกจฺจ อตีตानาคต-  
 ปจฺจุปฺปนา โสตาบฺนสฺกทาคามีอนาคามี-  
 ชีณาสวปฺจเจกพฺุทฺธสมฺมาสมฺพุทฺธา, สพฺเพ  
 เต อิมेเหว ฉหิ อากาเรหิ อตฺตนา  
 อตฺตนา ปตฺตพฺุหิ วิเสสึ ปตฺตา. ตสฺมา  
 อิมหิ ฉหากาเรหิ สมฺปฺนฺนชฺฌาสเยน  
 ภวิตพฺุหิ. ตทธิมฺุตฺตตาย ปน อธิมฺุตฺติสมฺปฺนฺเนน  
 ภวิตพฺุหิ. สมารธาธิมฺุตฺเตน สมารธิกรฺุเกน  
 สมารธิปฺุภาเรน นิพฺพานาธิมฺุตฺเตน  
 นิพฺพานกรฺุเกน นิพฺพานปฺุภาเรน จ<sup>๑</sup>  
 ภวิตพฺุพฺุติ อตฺถโ.

ในโทษะ ๑, พระโพธิสัตว์ทั้งหลายเป็นผู้มี  
 อัจฉาศัยกอบปรด้วยอโมหะ มีปกติเห็นโทษใน  
 โมหะ ๑, พระโพธิสัตว์ทั้งหลายเป็นผู้มี  
 อัจฉาศัยในเนกขัมมะ (การบวช) มีปกติ  
 เห็นโทษในการครองเรือน ๑, พระโพธิสัตว์  
 ทั้งหลายผู้มีอัจฉาศัยในปวิเวก (ความสงัด)  
 มีปกติเห็นโทษ ในการคลุกคลีด้วยหมู่ ๑,  
 พระโพธิสัตว์ทั้งหลาย เป็นผู้มื่อัจฉาศัยใน  
 นิสสรณะ (ที่สลัดออกจากทุกข์หมายถึง  
 นิพพาน) มีปกติเห็นโทษในภพ และคติทั้งปวง  
 ๑" ดังนี้แล. จริงอยู่ พระโสดาบัน พระ-  
 สกทาคามี พระอนาคามี พระชีณาสพ พระ-  
 ปัจเจกพุทธเจ้า และพระสัมมาสัมพุทธเจ้า  
 ทั้งอดีต อนาคต และปัจจุบัน เหล่าใด-  
 เหล่าหนึ่ง, ท่านทั้งหมดเหล่านั้น บรรลุ  
 คุณวิเศษที่แต่ละท่านจะพึงบรรลุได้ ก็ด้วย  
 อาการ ๖ เหล่านี้ นั่นเทียว. เพราะฉะนั้น  
 พระโยคีพึงเป็นผู้มีอัจฉาศัยอันถึงพร้อม ด้วย

<sup>๑</sup> อ. ม. จ-สทโท น ทิสฺสตี.

ผศ.กรรณก ศาสลิกุปต, คุณชนิษฐา อรรถวิจิตรวาทก์  
 สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์เพื่อถวายเป็นพุทธบูชา

อาการ ๖ เหล่านี้เกิด. อนึ่ง พระโยคีพึงเป็นผู้ถึงพร้อมด้วยอธิมุตติ โดยความเป็นผู้น้อมใจไปในธรรมเหล่านั้น. ความว่า พึงเป็นผู้น้อมใจไปในสมาธิ หนักไปในสมาธิ เจื่อมไปในสมาธิ, น้อมใจไปในพระนิพพาน หนักไปในพระนิพพาน และเจื่อมไปในพระนิพพาน ดังนี้.

๕๐. เอวํ สมฺปนฺนชฺฌาสนาธิมุตฺติโน  
 ปนสฺส กมฺมฏฺฐาณํ ยาจโต เจโตปริยญาณ-  
 ลาภินา อจาริเยน จิตฺตวารี<sup>๑</sup> โอลิเกตฺวา  
 จริยา ชานิตฺตพฺพา. อิตเรณ กิจฺริโถสิ,  
 เก วา เต ธมฺมา พหุลํ สมฺทาจรนฺติ,  
 กิ วา เต มนสิกโรโต ผาสฺสุ โหติ,  
 กตรสฺมี วา เต กมฺมฏฺฐาเน จิตฺตํ นมตีติ  
 เอวมาทีหิ นเยหิ ปุจฺจิตฺวา ชานิตฺตพฺพา.  
 เอวํ ฌตฺวา จริยานุกูลํ กมฺมฏฺฐาณํ  
 กเถตพฺพํ.

๕๐. ก็อาจารย์ผู้ได้เจโตปริยญาณ  
 ตรวจสอบวารจิตของพระโยคีผู้มีอัชฌาศัย และ  
 อธิมุตติอันถึงพร้อมอย่างนี้ ซึ่งกำลังขอ  
 กรรมฐานอยู่นั้น จะพึงทราบจริยาได้.  
 อาจารย์นอกนี้ พึงถามเอาโดยนัยทั้งหลาย  
 อย่างนี้ว่า ท่านเป็นคนจริตอะไร, หรือว่า  
 ธรรมเหล่าไหน เป็นไปมากสำหรับท่าน,  
 หรือว่า เมื่อท่านมนสิการกรรมฐานอะไรจึง-  
 จะมีความผาสุก, หรือว่า จิตของท่านน้อมไป  
 ในกรรมฐานไหน ดังนี้ เป็นต้น จึงจะทราบ

<sup>๑</sup> ฉ. จิตฺตอาจารย์.

ได้. ครั้นทราบอย่างนี้แล้ว จึงบอกกรรมฐาน  
อันอนุกุลแก่จรรยา.

กถุณฺเฑน จ ติวฺเชน กถุณฺณพฺพํ.  
ปกตฺติยา อุกฺกหิตกมฺมฐานสฺส เอภํ เทว  
นิสฺชชา<sup>๑</sup> สชฺฌายํ กาเรตฺวา ทาทพฺพํ.  
สนฺตฺติเก วสนฺตฺสฺส อากตฺตาคตฺกฺขณ  
กถุณฺณพฺพํ. อุกฺกเหตุวา อณฺณตฺร กนฺตฺกามสฺส  
นาตฺตฺสขฺชิตฺตํ นาตฺตฺวิตฺถาริกํ กตฺวา กถุณฺณพฺพํ.

อนึ่ง อาจารย์ผู้จะบอกกรรมฐาน ควร  
บอกโดย ๓ วิธี. คือ สำหรับผู้เรียนกรรมฐาน  
อยู่โดยปกติ ควรให้ (กรรมฐาน) ไป โดย  
ให้ทำการสาธยาย(สวด)ตลอดเวลาที่นั่ง ๑  
หรือ ๒ ครั้ง. สำหรับพระโยคีที่อยู่ในสำนัก  
ควรบอกให้ทุก ๆ ขณะ (ทุกคราว) ที่เขามา.  
สำหรับพระโยคี ผู้ใคร่จะเรียนแล้วไปในที่อื่น  
ควรบอกอย่าให้ย่อเกินไป อย่าให้พิสดาร  
เกินไป.

ตตฺถ ปฐวีกสิณํ ตาว กถุณฺเฑน  
จตฺตารโ กสิณโทสา, กสิณกรณํ, กตฺสฺส  
ภาวานาโย, ทฺวธิํ นิมิตฺตํ, ทฺวโร สมาธิ,  
สฺตฺตฺตฺวิธิํ สบฺปายาสบฺปายํ, ทสฺวิธิํ  
อบฺปนาโกสฺสลฺลํ, วิริยสมฺมตา, อบฺปนาวิธานนฺตฺติ  
อิเม นว อาการา กถุณฺณพฺพา.

ในการบอกกรรมฐานนั้น อันดับแรก  
อาจารย์เมื่อจะบอกปฐวีกสิณ ควรบอกอาการ  
๙ อย่างเหล่านี้ คือ โทษแห่งกสิณ ๔ อย่าง,  
การทำกสิณ, นัยแห่งการเจริญกสิณที่ทำแล้ว,  
นิมิต ๒ อย่าง, สมาธิ ๒ อย่าง, สิ่งเป็น  
สัปปายะและเป็นอัสัปปายะ ๑ อย่าง,

<sup>๑</sup> ฉ. อ. นิสชชานี.

เสสกมฺมัญฐานะสุปี ๓๓ ๓๓ อนุรูป อับปนาโกศล ๑๐ อย่าง, ความสม่ำเสมอ  
กเถตพฺพ. ๓ สพฺพ เตสํ ภาวนาวิธานะ แห่งความเพียร, อับปนาวิธึ ๓๓. แม้ใน-  
อาวิภาวิสฺสตี. บรรดากรรมฐานที่เหลือทั้งหลาย ก็ควรบอก  
ไปตามสมควรแก่กรรมฐานนั้น ๆ. คำที่ควร  
กล่าวทั้งหมดนั้น จักมีแจ้งในภาวนาวิธึแห่ง  
กรรมฐานเหล่านั้น.

เอวํ กถียมาเน ๒๓ กมฺมัญฐานะ  
เตน โยคินา นิमितฺตํ กเหตุวา โสตพฺพ. ๓๓  
นิमितฺตํ กเหตุวาตี อิทํ เหฏฺฐิมปทํ, อิทํ  
อุปริมปทํ, อยมสฺส อตุโถ, อยมธิปฺปาโย,  
อิทํ โอบมฺมุนฺตี เอวํ ๓๓ อากาเร  
อุปนินฺนุชิตฺวาตี อตุโถ. เอวํ นิमितฺตํ  
กเหตุวา สกุกจฺจํ สุนฺนเตน ๓๓ กมฺมัญฐานํ  
สุกุกหิตํ โหตี. ๓๓ ๓๓ ๓๓  
วิเสสาธิกโม สมฺปชฺชตี, ๓๓ อิตฺรสุสาตี อัย  
กเหตุวาตี อิมสฺส ๓๓ อตุถปริทีปนา.

ก็เมื่ออาจารย์บอกกรรมฐานอยู่อย่างนี้  
พระโยคินัน พึงฟัง จับเอานิมิตให้ได้. คำว่า  
จับเอานิมิต มีความหมายว่า เข้าไปผูก  
เอาไว้ซึ่งอาการนั้น ๆ อย่างนี้ คือ นี้เป็น  
บhattan, นี้เป็นบทหลัง, นี้เป็นความหมาย  
ของบทนั้น, นี้เป็นคำอธิบาย, นี้เป็นอุปมา  
ทั้งนี้. จริงอยู่ พระโยคีเมื่อฟังโดยเคารพ  
จับเอานิมิตได้อย่างนี้ กรรมฐานก็เป็นอันเธอ  
ถือเอาได้ดี. เมื่อเป็นเช่นนั้น เพราะอาศัย  
กรรมฐานที่เธอถือเอาได้ดีนั้น การบรรลุ  
คุณวิเศษก็สำเร็จแก่เธอได้, ไม่ใช่แก่บุคคล  
นอกนี้ นี้เป็นคำแสดงความหมายแห่งบทว่า  
ถือเอา (กรรมฐานอย่างใดอย่างหนึ่ง) นี้  
ทั้งนี้แล.

รศ. สรिता บุนนาค

สร้างต้นฉบับพระคัมภีร์ เพื่อถวาย เป็นพุทธบูชา

เอตตวาทา กลุยามิตตํ อุปสงฺกมิตฺวา  
อตุตฺตโน จรียานุกูลํ จตฺตาศีสาย กมฺมฏฺฐาเนสุ  
อณฺณตรํ กมฺมฏฺฐานํ กเหตุวาทิ อิมานิ  
ปทานิ สพฺพากาเรน วิตุถาริตานิ โทหนฺตฺติ.

เป็นอันว่า ข้าพเจ้าทำบททั้งหลาย  
เหล่านี้ คือ เข้าไปหากัลยาณมิตร (ผู้ให้  
กรรมฐาน) ถือนอกกรรมฐานอย่างใดอย่าง  
หนึ่งในบรรดากรรมฐาน ๔๐ ที่อนุกุลต่อจรिया  
ของตน ดังนี้ ให้พิสดารแล้ว โดยอาการ  
ทั้งปวง ด้วยคำพุดมีประมาณเท่านั้นแล.

อิตฺติ สาธุชนปามุชฺชตฺถาย กเต วิสุทฺธิมคฺเค  
สมาธิภาวนาธิกาเร กมฺมฏฺฐานกคฺคหณฺนิตฺเตโส  
นาม ตติโย ปริจฺเจโท.

ปริเฉทที่ ๓ ชื่อว่า กัมมัฏฐานกถณนิเทศ  
ในอธิการแห่งสมาธิภาวนา ในปกรณ์ชื่อ  
วิสุทฺธิมรรค ที่ข้าพเจ้าแต่งไว้ เพื่อประโยชน์  
แก่ความบันเทิงของสาธุชน  
มีโดยประการฉะนี้.



## ใบแจ้ง

มูลนิธิภูมิพลโลก ขอรเรียนให้ทราบว่า

1. ท่านที่ได้รับพระคัมภีร์ ฉบับ "ภูมิพลโลก" แล้วปรากฏว่าพบข้อบกพร่องในเนื้อหาพระคัมภีร์ เป็นต้นว่า

- หน้าหนังสือขาดหายไป
- เลขหน้าหนังสือไม่เรียงตามลำดับ
- ข้อความพิมพ์เลอะเลือน อ่านไม่ชัด

ฯลฯ

โปรดส่งพระคัมภีร์คืนไปยัง มูลนิธิภูมิพลโลก ในบริเวณวัดสระเกศ ฯ  
ถนนจักรพรรดิพงษ์ กรุงเทพฯ 10100  
โทร.223-0316, 221-8001

มูลนิธิ ฯ ยินดีส่งพระคัมภีร์เล่มใหม่ชุดเซย์ให้ท่าน ทางไปรษณีย์ทันที และจะออกค่าใช้จ่ายในการส่งหนังสือคืนให้ท่านด้วย

2. ถ้าหากท่านพบคำผิด กรุณาแจ้งมาด้วย เพื่อแก้ไขให้ถูกต้องต่อไป

ด้วยความขอบพระคุณอย่างยิ่ง.

## **Bhumibalo Bhikkhu Foundation Notice**

1. In case of your "Bhumibalo Bhikkhu" CANON contains the following deficiencies :

- Page(s) missing
- Page number(s) not in order
- Printing(s) unclear/unreadable

Please return such defect CANON to

Bhumibalo Bhikkhu Foundation Wat Srakesa Compound

Chakrabardibong Road

BANGKOK 10100

Tel.2230316, 2218001

The Foundation will immediately replace you with a new copy and will also refund you the return postage.

2. If you found any error(s) in your CANON copy, please let us know so that the correction(s) can be done accordingly.

Thank you very much for your kind cooperation.